308

k. 310
k. 311
(pod spodem)
pod k. 309

Manicongos
…ostro [illegible] di Manicongo
Ram I p 387
…Gargate 1777 [illegible] 2 p 205 Lat
[illegible] [illegible] de Congo

…[illegible] [illegible]
…[illegible] Cont.

I, 5

309

I Du … qui est [illegible]
et … [illegible] [illegible]
N… [illegible]
II De … Colomb [illegible] [illegible]
Chr… … epoques les découvertes
Ver… … [illegible] ~~nom~~
III … … (… avant 1492 …)
l … … Astronomie
V De … … les
… … [illegible]

… Manicongo Vor I 226
Gous p 345

XI

…les [illegible] [illegible]
…la nature humaine
… [illegible] (…)

308

gefunden Manicongos
in Wolfenbüttel nostro [?] di Manicongo
Nav II 226. Nav I p 387
aber Ausgabe 1777 f 2 p 705 bat
blos [?] de Congo

vergl. Nav II 280

Table des matières
des Sect. Cont.

I, 5

I Des causes ~~[illegible]~~ qui ont préparé
et amené la Découverte du
Nouveau Monde

II De quelques faits relatifs à
Christ. [illegible] Colomb à Amerigo
Vespucci et aux époques des découvertes
continentales.

309

III Des premières Cartes ~~[illegible]~~ ~~nom~~
de l'Amérique (1 Carte avant 1492 [illegible])

IV Des progrès de l'Astronomie
nautique ~~[illegible]~~ [illegible] les
tracé des cartes.

Re di Manicongo Nav I 226
Gois p 345

Loch p XI

Conquêtes || les infidèles [illegible]
a la nature humaine
pendant la Conquête (Texte)

309

I Des causes ~~diverses~~ qui ont préparé
et amené la découverte du
Nouveau Monde

II De quelques faits relatifs à
Christ. ~~Fx~~ le Colomb à ~~et~~ Amerigo
Vespucci et aux époques des découvertes
contradictoires.

III Des premières Cartes ~~du~~ ~~[illegible]~~ ~~nom~~
de l'Amerique (des Cartes avant 1492 [illegible])

V Des progrès de l'Astronomie
nautique ~~et~~ [illegible] les
tracé des cartes.

Re de Mann... [illegible] Nov II 226
Goes r 345


312



120

Zu Seite 232, gegen die Mitte.

Nicht-Begrenzung des östlichen Asiens. [illegible]

313

Es wäre doch wohl hier zu bemerken gewesen, wenn es nicht schon ~~früher~~ auf den vorhergehenden Blättern geschehen, daß Ptolemäus dem östlichen Asien eigentlich gar keine Gränzen setzt. Zu seiner Zeit war man an der Küste von Afrika nicht nur südlich bis Rapta (bei Malinda) sondern sogar bis zum Vorgebirge Prasum (cap del Gado) gekommen, wo sich die Küste etwas östlich zieht. Darauf sich stützend, vielleicht auch darauf daß man durch verschlagene Schiffahrer oder aus Erzählungen der Hindus dunkle Kunde von Ländern bekam, die Indien südöstlich gegenüber liegen (Australien), erklärt Ptolemäus das indische Meer für ein eingeschlossenes und zieht die Küste von Afrika bis nach Asien herüber, so ungefähr:

E
Indus Fl.
Ganges Fl.
Sera
40
30
20
10
Arabien
C
Cory prom.
D
180 Länge
Rapta
100
110
120
Taprobane
Æquator
160
170
Thinæ
Prasum prom.
140
150
SINAE
Cattigara
B
Festes Land
A

Die Sinae, ein Küstenvolk, mußte er freilich an das Meer setzen, thut es aber so, daß sie es westlich haben, hinter ihnen zieht sich Asien in unbekannter Ausdehnung nach Osten fort bis in die Nähe von Europa; von der, Taprobana südlich liegenden, Küste bis zum Südpol ist alles Land. So sind die Zeichnungen auf allen Karten, die wir in unseren griechischen Handschriften des Ptolemäus haben. Nun begreift man wohl, wenn

Zu Seite 232, gegen die Mitte.

Nicht-Begrenzung des östlichen Asiens.

Ich wünschte die Nummer des Codex citiren zu können und die Tafeln der Carten des Ptol. auf denen die Nicht-Begrenzung des östlichen Asiens am deutlichsten hervor tritt, auch zu wissen ob in der Originalkarten gegen Osten das Land durch eine Climaten Scale (wie in den gestochenen Karten) als Rand begrenzt ist. Skizzen sind zurück nicht durch die Gesandtschaft aus Ritt. gezeigt, sondern durch die Post. St.

fragen

Hase wollte n° der Karten. S. Mannert p. 177. 204. aber Cosmas Mannert p. 202.

Eratosth. u. Strabo (nicht Ptol.) haben östl. Oc. und alles deutlich im Kap. I, [illegible] Ptol. [illegible] das Gangesl. [illegible] der Indischen Meer dessen Ufer östlich vom Meer begrenzt.

alle Meere südlich vom Aequator so verschüttet und ausgefüllt sind, wie Kolumbus, nach Ptolemäus Angaben, glauben konnte, das Land auf der Erde verhalte sich zum Meere wie 7 zu 1. Zu seiner Zeit hatten die Portugiesen so eben durch diese Ländermasse eine Durchfahrt gefunden, etwa, wie er meinte, von A nach B; wohl konnte er hoffen, wenn er von Spanien auslief, daß nahe Asien, nicht bei Sera, nicht bei Kattigara und im Lande der Sinä (Sera lag tief im Binnenlande, diese an einer ihm entgegengesetzten oder von ihm abgewandten Küste), sondern weit weniger entfernt von Europa, etwa bei C, zu treffen und vielleicht von C nach D eine ähnliche Durchfahrt zu finden, wie die Portugiesen von Afrika her entdeckt hatten. So müßte man wenigstens schließen, so lange man nicht von Ptolemäus Ansichten ganz abging, und auf jeden Fall wünschte ich daß S. 233 lin. 5 a fine, der Phrase, aux idées de Ptolémée sur la longueur de l'ancien continent, noch das Wort comme beigefügt würde. Denn diese Länge suchen wohl die früheren Geographen, wie Eratosthenes und Strabo, zu bestimmen, nicht aber Ptolemäus, der, durch die wirklichen Entdeckungen seiner Zeit irre geleitet, Asien in unbestimmte Fernen (D-E) nach Osten ausdehnt.

Hase

dankt ich, da ich nicht weiß, ob Ew. Exc. böhmisch lesen, oder sich andere Böhmischverstehende vor-
lesen, auf Schaffariks Bestreitung Ihrer Meinung über die Thr. II, 167. 170
beschriebenen Inder aufmerksam machen! Er hält sie für Wenden am baltischen Meere
(= Wend = Ind), und sagt im Nachtrage seiner Slowanské starožitnosti (slawische Alterthümer?) S. 947: Von diesen Indiern handelt weitläufig Al. Humboldt im Buch ?? S. 472–483
„indem er ohne allen stichhaltigen Beweis für wahr annimmt, daß dies kupferfarbige
Eskimo-Indier gewesen, die durch einen Sturm an die britannische Insel verschlagen wurden."
„Nach Durchlesung dieser Abh. bin ich (Schaffarik) vollends aufs überzeugt, daß es slawische
Winden von den Ufern Preußens gewesen!" – Hätte man die Stelle des Nepos selbst,
so wäre es vielleicht deutlicher, als nun in Mela und Plinius; letzterer scheint sich die Sache
wirklich über Preußen her gedacht zu haben. ——

Genehmigen Ew. Exc. die ehrfurchtsvolle Ergebenheit

Ihres demüthigsten Dieners
B. Kopitar.

Wien den 11 July 1840.

18 Mai 1841

315

Der kön. Bibliothek in Berlin zu ergeben:

Anghiera De Reb. Oceanicis 1574

Sprengel Gesch der Geogr. Entd.

Alter. voiles in 4to Jaum

Albohali 1546

Klaproth Descript. de la Chine d'apres Jachod Odin 1833

(Hylacomilus) Instructio Manuductionem prestans in cartam itinera riam Martini Hila comili cum luculenti ori ginis. Europae enarra tione a Ringmanno Philesio conscripta 4to 1511 Sollbr

Raidel Commentatio de claudii Ptol Geographia Norimb 1737

Varia ad historiam 1500–1539. (4to)

Id. 1507–1527 4to

a) Marin et Ariani Comm Mundi 1509

b) Globus Stariani Scorp. 1527

c) Alb. Magn 1515

Viaggio de Sigran Leone Venezia 1837 mit Cadamosto

Idolt Gieckamer 1508

1 Tim. Gar. Jortig Geogr. 1508

Alter. Viaggi ed Geogr.

di Rez alla casa de Cm. Sorranza ed de Sandoval 1768 (4to)

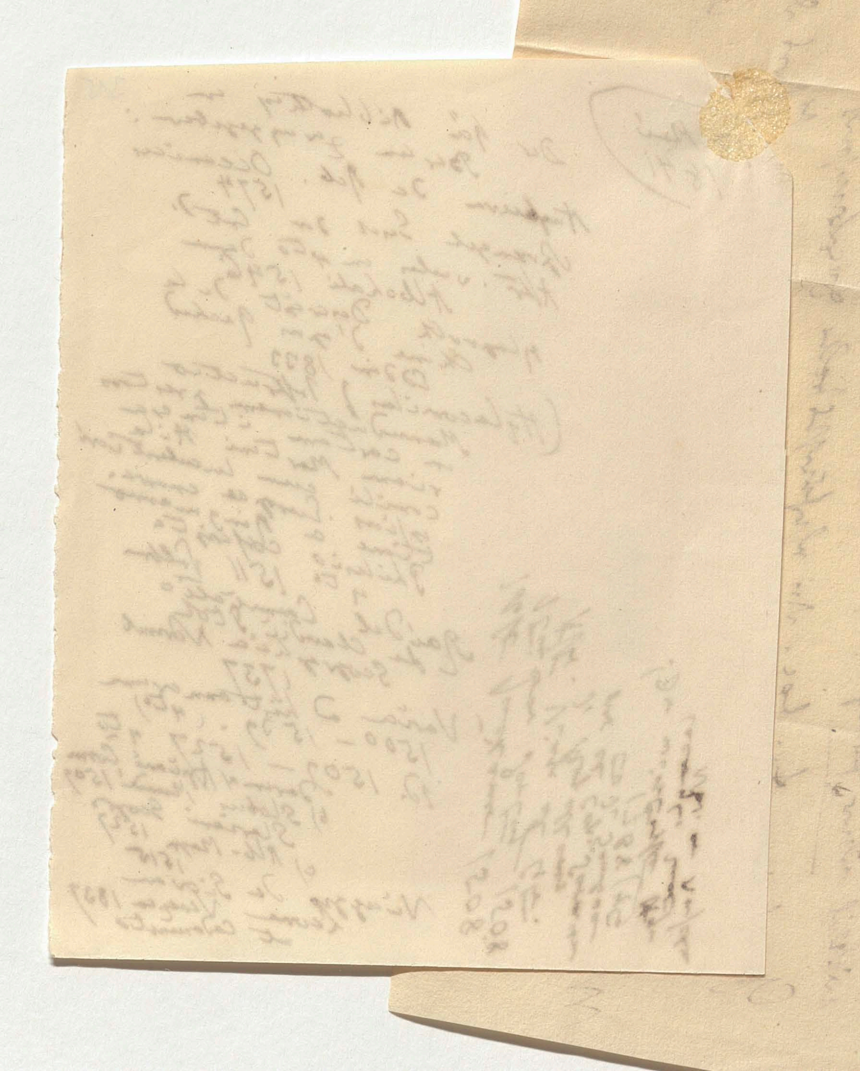
Der wichtigste Geog. Lacomptei Nabi an Nau/schm

Indo d[illegible] Nipos

18 Mai
1841

Der Kön. Bibliothek in
Berlin zurückgegeben:
Anghiera De Reb. Oceanicis
1574
Sprengel Gesch. der Entd.
Alte viaggi in 4to dazu
Albohali 1546
Klaproth Descript de la
Chine d'apr. Gaubil
Cadix 1833
(Hylacomilus) Instructio
Manuductionem praestans
in cartam itinera
riam Martini Hila
comili cum luculenti ori
nis Europae enarra
tione a Ringmanno
Philesio conscripta
4to 1511 folio
Raidel Commentatio
de Claudii Ptol.
Geographia Norimb.
1737
Varia ad hist. Amer.
1500–1539 (4to)
id. 1507–1527 4to
a) Cosmogr. Introd. Comm.
Descr. Orbis Mundi 1509
b) Globus
Glareani Geogr.
1527
c) Alb. Magn.
1515
Viaggi de Sigr Leone
Venezia 1837
mit Cadamosto

Joh. Jud. Schöner 1508
Itiner. Portug. 1508
Alte Viaggi ed Lett.
di Amerigo [illegible]
per el Conte [illegible] Sandoval
1768 (4to)
Der wiederaufgefundene Brief
Lacerda [illegible]
[illegible]



316

Ueyarst — Abhandl.

Steinschneider

Zusammenstellung aller astron. Werke der in
Ptolem. Almagest erwähnt und [illegible] Übersetzung
Theod. Jawar zu Geogr. [illegible] lang)
p. 316 (Frage ob Müller wegen
auch Ptol. p. 323!

Ptol. Geographie nach Frankreich gelehrt.
Untersuchung [illegible] und
[illegible] zwisch 813 — 833
aus Syrisch p. 328

d. Almagest Angaben
bei 27° 13' genauer
als Geogr. der Ghej
nach Ptolem
nach Mündlich
von 27° 15'
30° 35' p. 349

Namen welche von den
welcher der Agathodaemon
Agatho zu
machten, es
waren Sonnenanbeter
Goldmacher
p. 345

Gewürze

Steigen der Preise
1516 – 1522 Gewürz
verursacht Verfall ganze
Reformat. III, 42

Miller Périple de Marcien d'Héraclée, d'Artémidore, d'Isidore de Charax. 1839

Sinae Sinus Magnus

Unter terra australis – "Intelligere enim oportet duas terras australes unam juxta orientem extensam quam Sinae accolunt et alteram juxta Indicum et quae porrecta est meridiem ad totum mare Indicum per tractum Mare quod mare Indici maris adeo ut conjungens terram utramque efficiat velut angulum quendam circa Sinarum (c 40 Sinarum
wohl Idee der Umschiffung?
Marc. Her. lib I c 13 p 50.

Ptolemaei dissimillime geographia Marc. Herac. lib II c. 1. p 64

Oceanus Deucalidonius Δουηκαληδόνιος (bei Thule) Marc. Her. lib II c 14 p 105

Sacae Skythische Sage der Scythen Herod. VII. 63 Plin VI. 19 Isidori Characeni Mansiones Parthicae (Miller p 255. 270

Aral See Caspi

Carte von Miller toll wegen Ust Urt, u. der Aral Lacus Oxianus!

319

… in der Anzeige der Ueber-setzung, sich für das erstere entscheidet.

Eine interessante Vorlesung war die, welche in der Sitzung der k. asiatischen Gesellschaft am 1. Febr. gehalten wurde „über die Lage der Trümmer der alten Stadt Tammana Nuwera auf Ceylon", von Hrn. S. C. Chitty. Unstreitig entlehnten die Griechen und Römer den Namen Taprobana, für die Insel Ceylon, von diesem Orte; auch ist das Wort Tammana nur eine Corruption des Pali-Wortes Tambapanni (Sanskrit Tamravarni) kupferfarbig, nach der Farbe des Bodens, auf welchem der Ort erbaut war. Das Wort Nuwera scheint nur verdorben aus Nagara, Stadt, zu seyn. Diese Stadt wurde in der Mitte des 6ten Jahrh. v. Chr. von Wijaya, dem ersten Könige von Ceylon, erbaut, dessen Name auch in dem, von Hrn. Turnour übersetzten, Pali-Werke Mahawanso vorkommt.*) Der Ort, wo Wijaya (der Eroberer) gelandet seyn soll, war bisher von den europäischen Schriftstellern für zweifelhaft gehalten worden: doch hatte die Tradition immer sich für die Gegend von Putlam, auf der Westküste der Insel, entschieden, eine Vermuthung, die itzt durch die Entdeckung der Trümmer der Stadt, in einem dichten Walde

Taprobana

Bei E. S. Mittler in Berlin (Stechbahn Nr. 3.) ist zu haben:

A. Spönemann: Hülfsbüchlein für jeden

Gewehrbesitzer.

Enthaltend Belehrungen über die Construction der verschiedenen Arten von Gewehren, nebst Anweisungen, den Werth und die Güte derselben genau zu beurtheilen, sie gehörig zu behandeln, richtig schießen und genau treffen zu lernen und vorkommde Fehler an Gewehren durch Reparaturen zu verbessern. Für jeden Freund des Schießens und der Jagd. Mit Abbildungen.

8. geh. Preis 10 Sgr.

Der Dünen-Durchbruch der Weichsel bei Neufaehr am 2. Februar 1840.

Eine treue, an Ort und Stelle aufgenommene Ansicht dieses welthistorischen Ereignisses, ist zum Besten der verunglückten Familien à 5 Sgr. zu haben bei

P. C. Faure, Königsstraße Nr. 37.

320

China Name
Mahabarata
Die Zina's des nordwestl. Volks und nicht
von Thsin ohne ähnlich Namen China
Thsin Doch wohl alter
Westwelt als unter
Dynastie 251 – 202
Thsin Ch.[illegible] weg von
n.w. ähnlich benannten
geschichtlich Ind. Völker
Lassen alt Ind.
Zeitschrift ?
Morgenland, B II S 34.

martinus walzemull' de friburgo constanc dyoc septima decembris
Johannes schott de argen eadem die

matias waltzemull' de friburgo constanc dyoc septima decembris
Johannes schott de argen eadem die

Martinus Waltzemüller de friburgo constanciensis dyocesis septima decembris
Johannes Schott de argentina eadem die

καὶ τὴν ἐντεῦθεν δὲ [illegible] κ.τ.λ.

324

2°. L'identité de Θῖναι et de <u>Sina</u> ne fait doute pour personne, excepté pour Gosselin.

3°. On ne peut être sûr que Marin de Tyr n'ait jamais fait de cartes. Mais rien ne dit qu'il en ait fait.

Je crois avoir prouvé que son livre s'appelait: Διόρθωσις τοῦ γεωγραφικοῦ πίνακος (Analyse du 1er livre, p. 13, 14). A-t-il joint des cartes à cette <u>correction</u>? cela se peut; cela est même probable. ~~Le~~ Décider le cas est impossible. M. de Heeren et M. Wilberg sont chacun de leur côté trop affirmatifs.

tourrez

t
1571 8

194 9
97 4
13 6
1
305 9

154

194 9
97 4
13 6
1 5
307 4

mathias waltzemuller de friburgo constanciensis dyocesis septima decembris
Johannes schott de argentina eadem die

326

Bibliothèque Mazarine

Instructio manuductionem prestans in cartam itinerariam Martini Hilacomili, cum luculentiori ipsius Europae enarratione

A Ring-

Philesio conscripta

(lui depuis ad 6)

6 gravures

pages les feuillets seuls

Ernie Argentorati ex officina impressoria Joannis Gruninger Julio secundo Pontifice maximo, Maximiliano Caesare Romano augusto, inclyto victo rioso Ludovico XII potentissimo Gallorum rege. Anno salutis MDXI mense Aprili

Commenc. Introd. c'est l'édition de 1509 en caractères gothiques seulement le titre le même marque seulement le mot Distichon et 10 vers à la louange de l'invention imprimer avec inscription Maximiliano Caesari augusto Philesius Vogesigena et puis dédicace avec mot et puis Antelogium et Martinus Hacomylus. Cosi. avec Tetraditum optat. Stellt Synonymes Vosagensis, les noms des vers comme Stellt des Ptol.

(Titel anders abgetheilt als in beiden Parbern Lyrics)

(Dem trea pt. wu in Lyrics)

Julius Duo

Ende der Ex opere Ded. Deodati Anno nat. salvat. post sesqui millesimum septimo

Ende per Rastistica. Opp. Druckt und Argentoratos hoc opus impressit vir Joannes Grüninger anno post nat. salv. supra sesqui millesimum nono F

(Fehlt bei der in Privilegien Erst. Noch Ausgaben)

Hinc factum est ut nunc libros Ptolemaei ad exemplar graecum quosdam esse pro virili emendare recognoscenterint quatuor itinera... nihil in officina apud Vos.

Paris Oct 1838

Hylacomylus

Cosmographiae introductio, das Exemplar des H. Ternaux ganz gleich dem der Kön. Bibl. zu Berlin ohne Namen Hylacomi. und von 1507.

H. Eyriès auch Exemplar dem Berliner ähnlich ganz aber alle zwei Blätter umgedruckt. Die beiden Exemplar 1507 [illegible] Titel [illegible] Worte abgetheilt

Berliner Exemplar Cosmographiae Introductio cum quibusdam Geometriae ac Astronomiae principiis ad eam rem necessariis	Der Eyriès Cosmographiae Introductio, cum quibusdam Geometriae ac Astronomiae principiis ad eam rem necessariis

in verso der Berl. Exempl. Dedic. Divo Max. Caesari im Namen des Gymnasium Vosagense; im Exempl. des H. Eyriès in verso ein Gedicht: Caesari augusto Maximiliano Philesius Vosigena Carmen

[nichts vom Namen Hylac.

Mazarine a [illegible] Declaratio

Globus mundi

sive descriptio —

~~[illegible]~~ aliisque permultis

de quarta orbis

terrarum parte nuper

ab Americo reperta

Ende Valete feliciter ex

Argentina ultima

Augusti anno MDIX

Joannes Grüniger

imprimebat) Adelpho

castigatore

Paris Oct 1838.

327

Hylacomylus

Cosmographiae introductio, das Exemplar der Herrn Ternaux ganz gleich dem der Kön. Bibl. von Berlin ohne Namen Hylacomi. und von 1507.

auch Exemplar des H. Eyries ganz dem Berliner ähnlich aber alle zwei Blätter umgedruckt. In Eyries Exemplar 1507 Titel und in Worten abgetheilt

Berliner Exemplar

Cosmographiae Introductio cum quibusdam Geometriae ac Astronomiae principiis ad eam rem necessariis

Bei Eyries

Cosmographiae Introductio, cum quibusdam Geometriae ac Astronomiae principiis ad eam rem necessariis

Exempl. Dedic in verso der Berl. Exempl. Caesari ohne Namen des Divo Max. Caesari ... Exempl. des Gymnasium Vosagense; in Eyries in verso ein Gedicht:

Caesari augusto Maximiliano Philesius Vosügena

Carmen

Gedicht vom Namen Hylac.

Gedicht in 10 versen fängt
an Cum tua sit vestrum Majes-
tas sacra per orbem,
Caesar in extremis Maxi-
miliane plagis:
Qua sol Eois rutilum caput
extulerat undis..

In Egnes [illegible] Dal [illegible]
an die Platte
Divo Maximiliano Caesari
Augusto Martinus Placo.
milies Foelicitatem [illegible]
[illegible] Dann Dal [illegible]
[illegible] Ex-
[illegible] Si multas
[illegible] et [illegible]
[illegible] ultimos [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Egnes [illegible]
[illegible] Ordo [illegible]
Tractandarum [illegible] 3 et 4
[illegible] 2, 3 et 4.

[illegible]
[illegible] quod ab ipso poeta
Homero [illegible]
Nomine Clyo [illegible] verbis
[illegible] vocabatur

Egnes [illegible] Odissea
[illegible] caput quod [illegible]
[illegible] poeta
[illegible] Homerus
[illegible]

[illegible]

Paris 1838

Mundo Novo

Edition du Mundus
nom trad. en françois
par Mathurin du Redouer

appartenant à Mr Eyriès. Le titre
ne commence pas avec Jensuyt
comme je dis T.IV. p.90. Pag. 1 d'une
mais le privilège (au dessus du
duquel Jensuyt le privilège..
esté de 10 Janv. 1516

Ente Jede der Colonel überschrieben
Quatriesme navigacion ~~faicte~~ ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ après prise des Cadamosto
~~fol 77~~ ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ [illegible] de Calicut par
marchand [illegible] dans le texte.
Cy commence le navigation
au lit. ~~[illegible]~~ livre de la navigation de la mer
quart ~~[illegible]~~ faicte au ~~[illegible]~~
de Ponente par fol 74.]
Christofle genevoys de la premiere

Il y avoit avoit livre de la premiere
le premier navigacion faicte par
la mer Occeane aux Terres
des Mores fol 1.
le second livre de la naviga-
cion de Lisbonne a
Calicut fol 45.
le troisieme livre de la navi-
gacion de Lisbonne a
Calicut fol 56.
puis vient le quart
Cy commence le
Livre ~~[illegible]~~ [Z] fol 74.

[Z]

Nichts von
Metallic[illegible]
nicht sein
Name aber
Brief von
Angelo Trevisan
~~Vicentino~~

fol 3 de Buisse vespuce puis sixième livre et dixi[ème] navig. fol 109 [illegible] lettre [illegible] qualifié [illegible]

Donc une livre dans natur[illegible] tiré en textes [illegible] inferi[illegible] des pages d'une navigations et les [illegible] Cadamosto au sur la table des [illegible] et dans [illegible] des dans les mais on a confondu les mots et livres 3 premiers de [illegible] navigation comprend quatrième à la fois de Colomb premier Voy. fol 74 second voy. fol 77 troisième voy fol 96 - fol 100 marque le quatrième voyage par du 3me voy. et que les [illegible]

[illegible] de Pizzaro fol 103 tout cette [illegible] quatrième navigation dans fol 106 commence la cinquième navigation et cinquième livre

[illegible] fol 107 [illegible]

7me n'est que une lettre d'Alberic Vespuce écrite à Laurens père de Médicis [illegible] père [illegible]

feirent venir l'admiral à leur court volun[illegible] tourmente en laquelle au present cour ils se trouverent fol C, premier Voy. de Nova d'Alonzo fol 100

Pam 183

Mundo
Novo

Z

Nicht
Metall
nicht
Name
Dref
ihm
Arzol
Vice

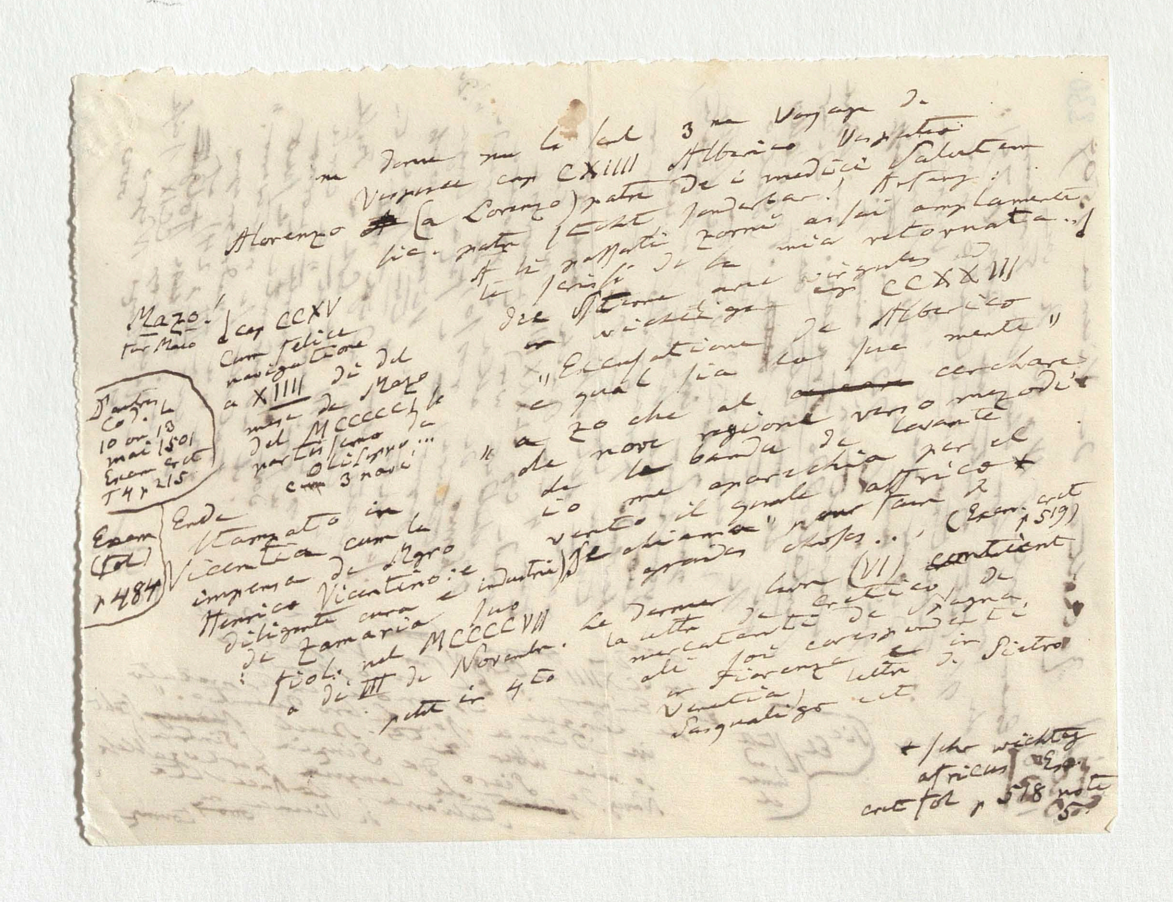
Paris Oct 1838

Raccolta de Vicenza 1507 330

Examen cat. I N° 80 et vers
de voir le livre chez M. Ternaux
Il s'est ajouté au titre (p. 75):
.. Fiorentino intitulato. par
indiquer que c'est Vespucci
qui trouva les pays Mondo
novo. Le Editeur ~~tot~~ laisse
entierement incertaine le
Montalboddo Fracan. qui signe
de compilateur ou l'éditeur
et écrit a ~~Zuan~~ Angelello
Il Vicentino ho voluto
que questi viazi sotto
vengono in luce e publicate,
~~tuo~~ nome tiano paragrafo quasi
tavolando paragrafo e gran
tutta lor Energia
parte del Aphie " ~~sine~~ 3 bem
tum 4 ta Ciacta no ce,
Vorrade cap CLXXXIIII, ne
ges. chilber word 2 amorose
homo de alta e procera
statura), rosso, de grande
ingegno) ~~=~~ e faza longa". De
Raccolta de Vicenza vocab
notes sur 4 ta Nacie ta
de colonie, indiqu. nat de
cap CCVIII ne Cot in Presle
a frai gemate", a corte
dove et romente torno
et admirante e fatto
tratello se ritornano."
par ne (quadrigrafo
Et cat IIII, 24) ~~tolgte~~
di ~~de~~ Raccolta CCIX 1 cife
Biaggio Negro
ooo

ooo Dans le [illegible] Vespucci
CCXIV sur [illegible] nuovo [illegible]
ep CCXIII [illegible] Espagnols [illegible] Quinto
[illegible] Biona [illegible] Pintelo
le [illegible] Siena [illegible] Raccolta
Voy. de [illegible] lingua
l'Italiana in Vicenza 1507 ooo Come

l'é. Ch. Sett [illegible]



in forma ma la sua 3ª Vojage di
Vespucci cap CXIIII Alberico Vesputio Salutem
Florenzo ~~a~~ (a Lorenzo) patre de i medici Salutem
Ne li passati zorni assai amplamente te scrissi de la mia retornata
cap CCXXII
dee Storie [illegible]
"Excusatione de Alberico"
e qual sia la sua mente cerchare
a zo che al ~~[illegible]~~ verso mezodi
de nove regione verso levante
de la banda de levante per el
io me aparechia [illegible] affrico *
vento il quale [illegible]
se chiama" [illegible] grandi chosse... (Exem. cet p 519)

Mazo. cap CCXV
fin Mazo
Cum felice navigatione
a XIIII di del mese de Mazo
del MCCCCCI
partissemo de Olisipo...
cum 3 navi

D'autres Cop. le 10 or 13 mai 1501 Exem cet T4 p 215

Ende Stampato in Vicentia cum la impensa de Mgro Henrico Vicentino: e diligente cura e industria de Zamaria suo fiol. nel MCCCCCVII a di III de Novembre.
petit in 4to

Exem (Fol) p 484

Le Dernier livre (VI) contient la lettre de Cretico [illegible] de Signoria mercatante [illegible] in Fiorenze [illegible] in Pietro [illegible] Venetia [illegible] cet.

+ sehr wichtig africus Exem cet fol p 518 note 5

331

— Voici, d'après une lettre de Gênes, des renseignements sur le lieu de naissance de Christophe Colomb :

« Les biographes de cet illustre navigateur, tout en s'accordant sur ce point, qu'il était né dans l'état de Gênes, varient sur la localité où il vit le jour. Selon les uns, il serait né dans le village de Cogorco ou dans celui de Nervi ; selon d'autres, à Savone ou à Gênes ; selon d'autres, à Cagureto ou à Cuccaro, dans le Montferrat.

[…] égard sont levés. M. Is[…] gué, vient de trouver dans […] tique que Christophe Co[…] épublique de Gênes. Cette […] par le gouvernement de […] à son ambassadeur Doria […] uivant :

[…] o, homme illustre, comme […] vous trouvez en Espagne, […] ordonné dans son testament […] maison qui portera son nom, […] sera constituée pour la conservation de ce bâ-
» timent, etc., etc. »

— Ce matin, en vertu de mandats décernés directement par M. le préfet de police, douze ou quinze ouvriers, fabricans de parapluies, ont été arrêtés par M. le commissaire de police Monnier. La prévention qui pèse sur eux est celle de coalition d'ouvriers.

(*Gazette des Tribunaux.*)

— M. Lucchesi (Pierre), né à Lucques, à la suite d'une discus[…]

332

Mais Colognetto est-il bien Cogoleto (Exam crit. T III 355). Il le [illegible] prouve [illegible] 1583 (III 383.)

331

politique. Le prix de la brochure est de 3 fr.

— Voici, d'après une lettre de Gênes, des renseignemens sur le lieu de naissance de Christophe Colomb :

« Les biographes de cet illustre navigateur, tout en s'accordant sur ce point, qu'il était né dans l'état de Gênes, varient sur la localité où il vit le jour. Selon les uns, il serait né dans le village de Cogorco ou dans celui de Nervi ; selon d'autres, à Savone ou à Gênes ; selon d'autres, à Cagureto ou à Cuccaro, dans le Montferrat.

» Maintenant tous les doutes à cet égard sont levés. M. Isnardi, archéologue piémontais distingué, vient de trouver dans les archives de Gênes la preuve authentique que Christophe Colomb naquit à Colognetto, dans la république de Gênes. Cette preuve consiste dans une lettre écrite par le gouvernement de cet état, en date du 7 novembre 1586, à son ambassadeur Doria à Madrid, laquelle contient le passage suivant :

« Christophe Colomb, de Colognetto, homme illustre, comme
» vous devez le savoir, puisque vous vous trouvez en Espagne,
» a, selon ce que nous avons appris, ordonné dans son testament
» qu'il sera construit à Gênes une maison qui portera son nom,
» et qu'une rente sera constituée pour la conservation de ce bâ-
» timent, etc., etc. »

— Ce matin, en vertu de mandats décernés directement par M. le préfet de police, douze ou quinze ouvriers, fabricans de parapluies, ont été arrêtés par M. le commissaire de police Monnier. La prévention qui pèse sur eux est celle de coalition d'ouvriers.

(*Gazette des Tribunaux.*)

M. Lucchesi (Pierre), né à Lucques, à la suite d'une discus

société.»

On danse partout. Incessamment les places publiques seront travesties en salons de bal. Qu'importent l'état, la patrie?... Que chacun s'amuse, fasse ses petites affaires, à la chambre des députés, à la bourse : celles du pays ne regardent personne. Cours de morale chez Musard, au *raout* de la rue Saint-Honoré, chez Paganini, dans les palais, dans les hôtels de la Chaussée-d'Antin et du faubourg Saint-Germain. Je vous le demande, que voulez-vous, monsieur, qu'il reste à dire à des gens frappés de vertige et que pourrez-vous espérer d'eux? Le *Charivari*, dans ce déménagement de la raison et de la dignité humaine, est le seul écrit qui soit dans le vrai, le monument historique qui restera pour caractériser l'illustre époque où nous vivons.»

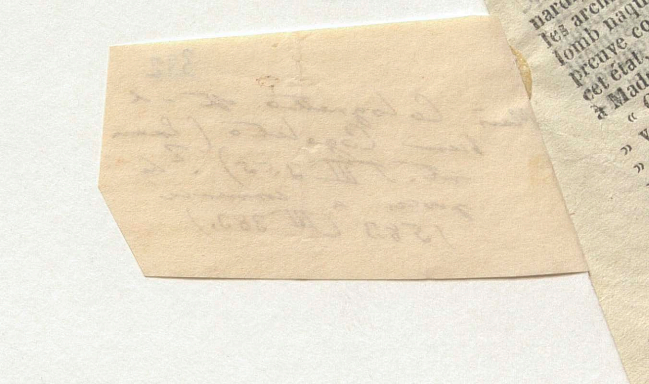
L'invention des *co-auteurs* de délits de la presse inspire au *Constitutionnel* les réflexions suivantes :

« QUESTION DE PRESSE.

Une question toute nouvelle est soulevée par le genre de procédure que M. Zangiacomi applique à l'affaire Walsh, procédure par suite de laquelle on instruit non-seulement contre le gérant responsable, mais contre l'un des collaborateurs du journal, qua-

332

Mari Colognatto oft. - l bur Cogoleto (Exam 2 Le int. T III 355); il proces a commercii 1583 (III 383.)


preuve
cet état,

333

Chersonesus aurea

Borneo vel ☉ das Malakka
Teilchen Borneo wohl
veranlassung zu Namen
aurea Chersonesus gegeben
In ~~Borneo~~ Borneo ☉ terra
und Berg; In Timor
auch vel Gold
In Timor ~~[illegible]~~ gen
Vulgar auch
in Borneo nichts.

Moor Notices of
~~The~~ Indian Archipelago (Singapore
1837) p 6.

334

Tule
heißt bei Anna Comnena, Norwegen
Fraehn: Ibn Foszlan 1823 p ~~[illegible]~~ 203

Chersonesus aurea

Malakka

Borneo vel ☉ das n wohl
Sollte Borneo zu Namen
veranlassung t gegeben terra
aurea Chersonesus, Borneo ☉ t
In ~~Borneo~~ In Timor
und gerg; vel Sold
wie ~~Gh~~ gar
In Timor auch
Vulgar nicht
in Borneo

– Moor Notices of
The Indian Archipelago (Singapore
1837) p. 6,

334

Tule heißt, bei Anna Comnena, Norwegen
Fraehn: Ibn Fozlan 1823 p ~~[illegible]~~ 203

335

Hirsch de vita et scriptis Sigiberti monachi Gemblacensis 1841 p 303–318

Sammlung Scriptorum rerum Gemblacensium meine ubers. 1112. p 6

Gesta abb. C. II 163

Sanctus Maclovius Episcopus Aletensis Angliae cum magistro suo et Abbate Brendano peregrinationem sibi maritimam ingressus est et post redditum patria relicta ad divino cohibita ad insulam ubi Aaron vir sanctitate insignis vetaam agebat, non transvectus et quae Aletha Episcopus Aaronis insulam urbes prope ad jacentes contitulat p 304

was Aaron?

Bovordar

Quidaalet Aletha et St Malo ubers 130 / alt p 3005 wettschenkenstein Jahr 565

Jungfrau

er hat die Paradiesische Insel Imad gesucht mit 90 Moncher in Schiffe ueber Orcadische Inseln zurueck p 309

zweite Jacob 7 Jahr

nach der Insel Solitariorum fortunatarum gesucht 310

eine Insel war ein Wallfisch

Auf einer Insel
fand Maclovius
tumulum sepulti
hominis gigantea
mole et pro-
vitales hunc [illegible]
mortuus [illegible]
tum a Maclovio et
interrogatus quis et
unde fuerit, tale
Christianam fidem par-
num imbutus [illegible], se a para-
diso [illegible] occisum.
Sein [illegible] [illegible] atque [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
tum [illegible] [illegible]
quibus cum [illegible]
; .... p 311 [illegible]
lebte 15 Tage
dann wieder
gestorben u.
wo - [illegible]
Sigebert läßt nach
Mildwinus nach
Vincentius Bellovacensis
p 312 [illegible] gigantes
ist nicht [illegible] nach
Riese welche schon zu Zeiten
Jesu lebten
nicht [illegible] Statt
Citirt das in Buch
1519 gedruckte Buch
Statt Brandans Buch
p 317

336

Irlander — Rafn will Amerika sei entdeckt u. besetzt worden zuerst von Irland, (von Irländer) dem Samen Antiq. Amer. p 478.

Groß Island, Hibernia Magna, Land weißer Männer, Albania, Hvitramannaland (das Sprengel p 182. 201. für Tabelle erklärt) bei Sud Carolina u. Florida Ant. p 447. 247. 248 Quetzalcoatl Monumenta Canadicas

Das ist iter Gudleivi in dem oben Stud. + at americ. Juste gefunden wird p 248. 249! Gudleiv findet dort der Fremder Björn Asbrandi filium der Island 999 verlassen als chef der Eingeborenen Stadt. Iter Gudleivi Gudlaugi filii ab Irland 1027 p 464.

+ Sterde ... Grönland p 27. 50

noch Schiff 1347 — Ant. p 264. 265. 453 welche Schiffe aus Markland (New Anglia) 1347 p 264! Juste wo die Helluland itinera Labrador u. Hudson Straits ... Skrælingo. vom ... bis Polargren

Lithe Helluland Newfoundland p 421. 451.

Markland umb. St. Lawrence et New Anglia

Vinland F. Massachusetts, Boston, New England lat 41° 15' – 42° 40'

Irland itinera Virginia – Sud Carol.

Hvitramannaland Albania, Sud Carol. u. Florida

Erste Island dort viel Negre Sauvage p 440

— Jesse fühlte daß at americ. Sprache letzt zu … wenig zu verstehen p 455 – 458.

Ein Thorvaldsen — in Vinland geboren p XIV. XX Conjecturen Familie Thorvaldsen, Finn Magnussen

— Vinland gerant in Faroë Gesänge p XXII

Columbus 1477. — Vorfer p XXIV (that Columbus will gefolgt +)

Sider … — bis lat 41° 24' (Connanicut Island) gar nur zweite Jahr Norman 22 Antiq. amer. p 436

Island Papas — Dicuil. Letronne Antiq. amer. p 205 Island Papey (Ile des Papes) de eq et Papar. Beda venerabilis (de natura rerum et … temporum cap 31) Jacobi … vocatur … antiquam Islandiam ... Thule. Beda starb 735 und Norweger entdeckten erst Island (Gardar Danus) 860 also Papas … Ueber … Stelle … Antiq. amer. p 202

alles der Küste nach der Labrador
(Helluland it. minor) genannt und
bei Marklandiam, unde via non
longa ad Vinlandiam bonam (Viinland
det Goda) quam nonnulli putant
ab Africa porrigi (Ant. am. p 291)
die Stelle aus Geographie v. Grönland
auctore ~~[illegible]~~ Ivar Bardsen aus
12. Jahrh. und p. 296 noch mal
"Vinlandiam bonam quam nonnulli ex
Africa protendi autumant." So
glaubte man daß [illegible] gegen Ende
[illegible] gegen Süden.

Grönland. Bergwerke aus
Ende des 13. Jahrh. schon
von Werlantt erwähnt, bei ~~[illegible]~~
[illegible] der Agart [illegible] Heggarnesses
[illegible] Sudland (Syrneri bygd.
Ant. am. p 279

Will schreiben Hr Folsom in Staat Massachusetts (District [illegible] Taunton-River) [illegible] Mr Folsom gesandt haben. Dubito.

Africa hängt mit Vinland zusammen

bei schlechten Instrumenten

Dass in erster Exped. des Sarmiento 1580
er fand ~~die~~ ☉ ~~Obs (Ausserung)~~ lat 19° 22'
nicht Autoren Tabla 19° 50' Hernando Alonso
19° 5' Scheibe Unterschied. ob Viages al Magellanes
p 232

Der ☉ ☾ fand Sarmiento
Bei ~~Sonnenaufgang~~ Dist. d ☾ von d.
31 mars 1580 Dass er 18° u. 1/2 distanz
Stelle war, ~~...~~ error p 230
220 leguas Viages al Magellanes

... le Maire

Cap ~~Horn~~ im Schiff Endracht von
Schouten entdeckt im Januar 1616 Garcia de
~~Hoorn~~ ~~Horn~~ Nodal fahr Cap wieder fahr S. 1 Oc.
Gonzalo de ... nannten es Cabo de
~~...~~ 1619 u. al Mag. p 262
Torso Viages

338

Wissenschaft, Kunst und Literatur.

Genua. Bisher kannte man den Geburtsort des Christoph Columbus nicht mit Gewißheit. Die Biographen dieses ausgezeichneten Seefahrers stimmen zwar darin überein, daß er im Genuesischen geboren wurde, aber über den Ort, wo er das Licht der Welt erblickte, herrschten verschiedene Meinungen. Nach Einigen wurde er in dem Dorfe Cogoreo oder in Nervi, nach Anderen in Savona oder in Genua geboren, während noch Andere Cagureto oder Cuccaro, im Herzogthume Montferrat, als seinen Geburtsort angeben. Alle diese Zweifel sind jetzt gehoben, da Herr Isnardi, ein gelehrter Piemontesischer Archäolog, in den Archiven von Genua den authentischen Beweis aufgefunden hat, daß Christoph Columbus in Colognetto in der Republik Genua geboren ist. Dieser Beweis besteht in einem Schreiben, welches die Regierung des genannten Staats am 7. November 1586 an ihren Gesandten in Madrid, Doria, gerichtet hat. Es enthält folgende Stelle: „Christoph Columbus, aus Colognetto, ein ausgezeichneter Mann, wie Ihr wissen werdet, da Ihr Euch in Spanien befindet, hat, wie wir erfahren haben, in seinem Testamente verordnet, daß in Genua ein Haus erbaut werden, seinen Namen tragen und daß eine Rente zur Erhaltung des Hauses gestiftet werden soll u. s. w."

selbe zu verlassen und dafür die längere, doch bequemer sich entwickelnde Linie anzunehmen. Die Gesammtergebnisse der bisherigen Leistungen Milani's und seiner Ingenieure sind in dem ersten technischen Jahres-Berichte aufgeführt, welchen derselbe vor kurzem an die Direction der Eisenbahn-Unternehmung erstattet, und den letztere durch den Druck bekannt gemacht hat.

Am 18. Februar sind sieben Arabische Pferde verschiedener Farben unter Begleitung Königl. Preußischer Dienerschaft über Semlin von Konstantinopel nach Berlin abgeführt worden. Diese Pferde hat der Sultan den Preußischen Prinzen bei ihrer Anwesenheit in Konstantinopel verehrt. Die Pferde sind sehr schön.

Man schreibt aus Belgrad vom 26. Februar: „Für den Russischen Konsul, Herrn von Waschenko, ist hier eine Wohnung in Bereitschaft gesetzt worden; es scheint demnach außer Zweifel, daß er die Bestimmung hat, hier zu bleiben. Der Oesterreichische Konsul, Herr von Mihanowitsch, über dessen Differenzen mit dem Serbischen Gouvernement schon einigemal Andeutungen gegeben worden, hat einen dreimonatlichen Urlaub erhalten; man weiß jedoch schon mit Bestimmtheit, daß er nicht

Sect III

339 a

Histoire des cartes et l'histoire de la Géographie ou plutôt des opinions qu'avaient les faiseurs de cartes. ~~[illegible]~~ l'histoire de Geleta[?] l'art [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Le [illegible] alte Karten gegeben in [illegible] von Christ. Col. Barthol. Colom Toscanelli Tritemius.

aber alleste um sie bezogen [illegible] de Waldseemüller Ptol. 1522 gefund [illegible] [illegible] [illegible] le Christ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] avec Waldseemüller. 1506 Cosa Edition [illegible] 1527 et 1529 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ptol. 1508. [illegible] [illegible] aber

~~[illegible] alles [illegible] Cosa [illegible]~~

Cart.

Hyperem[?] [illegible] — Zusammenhang [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Je Cachas

a) [illegible] von Cabot [illegible] [illegible] seit 1498 [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] — Wie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] F

Terre de Sang[?] a [illegible] Florida [illegible] [illegible] [illegible] Colomb [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

F Carte [illegible] [illegible] [illegible] — Hope[?] Ptol.

Wort [illegible] [illegible] [illegible] Asia* [illegible] [illegible] [illegible] Colomb [illegible] [illegible] 1513 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Welt

* [illegible] [illegible] [illegible]

Chinesische Erde[?] von Widmann[?] — Hes[?] [illegible]!

America [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Magellan [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Fuego[?]

[illegible] [illegible] Cosa 1500. Ptolemaeus 1508–1522

[illegible] [illegible] Apian, Röbero[?], [illegible] [illegible] Argen.

II Cosa ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] Carte [illegible] 1508

III Ptolemaeus [illegible] Name [illegible] [illegible] [illegible] 1507. Globus

IV Apian [illegible] Name [illegible] [illegible] Hylacom. 1512. (Gerald[?] — [illegible]) Name [illegible] 1509. Vadianus 1520. Apian [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Carte [illegible] [illegible]

V. Ptol. 1522 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ausgaben des Ptol. (Note [illegible] alle)

Wer [illegible] Name Robertson I, 442

Jenlab

Colums Zweg p IXa
... an Barros
... 174. 1/4
... vielleicht

340

Hier ...
... Notiz ... alle Leichtgläubigkeit
Glaube an Asien in Oroz.. III 539 556 ... II 145.
Cuba Cipango I 38 ... Ilian I 42. 44. 46 68 86 II 145.
Er wusste das Cipango 750 leg. p 426.

* Spätlich ...
Asien ...
Sab. II 280
... Schoner
p 96.

(Canc p 408)

Was Terra Ferme Hier Wagen ~~daher~~ II 37 weiss
~~ob Colonie Consult. 127. 129. 184~~ p LXXVIII
~~alter Name~~ nicht ~~Taube~~ ... ...
~~Don Villa~~
Cano ... ... Herr. T II p 114
Martyr T II 252

tänglich beschrieben ...
6 Bücher Oviedo.
lib I c 2.
Inseln ... Riesen
p 142 (6) Ramusio III p 69
Oviedo ... ...
... Charles V. Ov. lib II c 11.
... Volcan ... Laplace ... Jupiter
Ordaz ... globus Somara p LV.
Cavallieri
Esto Cano ... ... p 54.
Juan Caboto p 45.

343

Anfang ... Sectionen

Veränderter Handel ... hier!!

Fest Sama ...
... Sama ... begegnet
Vai ... ... Francesco ...
A... ... 1601
... ... verändert ...
... Italie
Exam crit ... ... Baldelli p LVIII
... p 388. 38... ... Knight letter p 103. 116
Salzwasser ...
... ... Ocean.
(II The ...
Sevin ...
Somara p LX ...
... ...
Ocea...

Co...

344

Sect III
Spricht von ... Isidore
1) älteste Carte ... ...
2) Wolfenbüttler Carte 1491
... Weimar
3) ... ...
... ...
... V Carte
... 1532
... ...
... p 103 ...
... ...
... ...
55 ...
Wa...
...
4) C...

345

Bis Mitte des 15ten Jahrhunderts, wo Trebizond von Türken erobert und Genuesen daraus vertrieben wurden, hatten Genueser ... zwischenhandel zwischen ... Cattar ... Armenien ... Trebiz... erlangt von 30–40 ... Bayezid ... mitten Thürme ... Festungswerke ... ... Dabat ... ... Italiener.]

J. Geogr
Soc. 16 ...
p 2 p 188.

Tiel Colons Zweig p IXa
Sinus magnus
!! Munster Carp p 177!
340

Tipliche ad Sect III

wie lange che er begonnte was er entdeckt Anfangs Ahn selbst Chersonese aurea Cuba Schwar über collect. Trüthum vielleicht er Nahe im alle Leichtgläubigkeit

Glaube er Asien in Prozess III 539 556 Ahnen I 42. 44. 46 68 86 II 145.
Cuba Cipango I 38 gr. wollt das Cipango p 50 ly. p 426.

Deutlich Asien an Zabit II 280 rückt to Schoner p 96.

(Canc p 408)

Was Terre ferme Her Waysen ~~Dubei~~ II 37 weiss ~~Dubei~~ nicht Taube p LXXVIII
~~Name ob Colonia Corvette~~ 127. 129 184
Cano genannt er …
Her. I II p 114
Martyr I II 252

täufig bedrückt ~~Dom Villa~~
6 Dat Ovido
~~alter~~
had T gen. lib I c 2.
p 142 (6) Ramusio III p 69
Insula in …
Oviedo …
Ove cost … lib II c 11.
… Charles V. Ov. …
Ordaz Volcano …
Cano globus Gomara p LV.

Camellieri … Cano …
Juan Caboto p 45.
p 54 f

343

Anfang unser Sectionen

Veranderter Hand
fest Gama

Vi hear !!

Varnacci der …
~~Aerte der~~ Legend. der Gama
uni 1 1 … ~~Pero~~ Lorenz. Pier Francesco
… erfahren.
Das Les los … (de Portugal)
… Italie
Alexandrie … el mondo Baldelli p LVIII
Cobi va el mondo … p 102. 116
ad medulam Nugh lettere

Venedig 4 Juni 1501

Exam cont quin p 388. 389

Salzwelle verdeckt … Thé Dutzend Genois Gomara p LX
Wo nach … Ocean …
p alt 1620 noch!

… legt Bembo …
lib VI. p 189 …
… cognitis …
… elaborata
et …

… Ocean.

… Cosa's Carte …
… Entdeckung. Durchaus …
Wunsch. Lichter …

Cosa

Über Colons Zweig p. IXa
alles aus Barros
Sinus magnus
!! Monster Car p 177 ff

340

Typhlitz ad Sect III

wie lang ehe er ergänzte was er entdeckt. Anfangs Ahnen Jellet Chersonesus aurea Cuba Schwan Alter collect. Einthum vielleicht er Nahe [illegible] alle Leichtgläubigkeit

Glaube er Asien in Prozess III 539 556
Ahnen I 42. 44. 46 68 86 II 145.
Cuba Cipango I 38 dr
Er weiss das Cipango 750 leg. p 426.

Canc p 408

Was Terre Ferme Herr Wassen ~~dabei~~ II 37 weiter
~~Colonia Cavalli~~ 127. 129. 184
nicht Taube p L XXVIII
Cano, [illegible] II p 114
Mart. II 252

~~Alter Name ob Colonia~~
~~Dom Villa~~

täuflig beschrieb [illegible] albg
6 [illegible] Oviedo
[illegible] gen. lib. I c2.
Insel in Asien
p 142 (6) Ramusio III p 69
Oviedo [illegible] Dorsl lib. II c11.
[illegible] Charles V. Ov. Lib [illegible] Dupiti.
armes [illegible] Volcano [illegible] LV.
Ordas Volcano [illegible]
Cano globus Gomara p LV.

Cavalleria
Coll Cano [illegible]
Juan Caboto p 45.

p 541

p 96.

p 142

Damals alles [illegible]
Justus [illegible] Entdeckg.

Zusammenhang des Ganzen Cuba mit Cosa
Peter Anghiera Cosa Solum Cuyo
S. Augustin bis Grönland
falsch dass dann Colon [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Mann gehalten
in Indien

Haiti ist Tarsis
Cethia (?)
Ofir y Ophaz II 280 [illegible]
& Cipango
Dass Haiti Ophir [illegible] Ocean
Meinung des Col.
p 29

Bei Heiligen Christoph [illegible]
auf Cosa's Carte [illegible]
vor Entdeckg. [illegible]
Wunsch. [illegible]

Cosa

[illegible] Apostel [illegible] Abfahrt II 280
[illegible] Schoner
p 96.

[illegible]
[illegible]
[illegible] 454,
47. 68. 86 ect

Zunge Nav II 110.

Lichtglanz caballos I 299 et vaca I 43

Cuba Schwer ~~Lichtgl.~~ Zunge aus reisen II 145 Araber I 47 42 44 → 46. 47. 68. 86 e.et

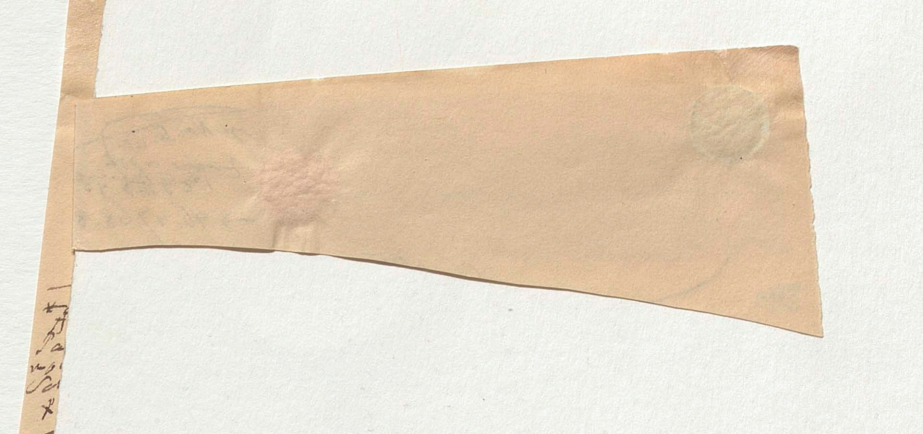
Zunge noch Rel. hist. 12 et III 454.

342

341

Spatlin... sem ... Tab/c II 2... noch lo Schones ... ×96.

täuflig ...



Lichtgestalten caballos I 299 et vaca I 43
Cuba Schwer ~~Lichtgestalt~~ Traege aus
reisen II 145 Araber I 47 42 44 →

Traege

342

341

343

Vi lear!!

Verandeter Handel

Anfang unsr Zeitraum

fert Gama

Vernacci der den [illegible]

Ang. der [illegible] Gama

[illegible] Lorenz. Pier Franc. de Medici 4 Juni 1501

Exam cit pp 388. 389

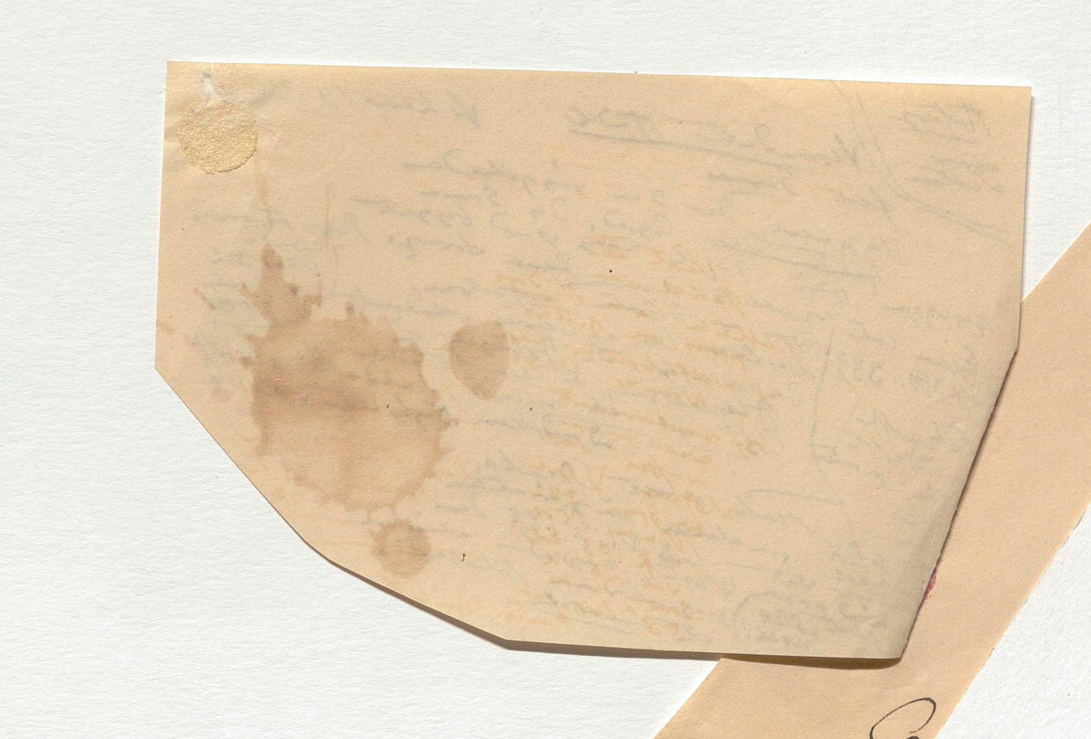
Salzwetter verderbt [illegible]

ad medullam Hugh letter p 103. 116

Gomara p LX

Oeca [illegible] 1520 noch!

et amabile..



344

Sect. III

Spricht von

1) alteste Carte d'Isidore

parmi ma Jitter

2) Wolfenbüttler Carte

a Weimar 1491

3) raisonnement

...

...

Apian V Carte

zu Gryn 1532

...

a p. 103 ...

...

...

55° ...

Wappen: ...

...

...

fol. 56 ...

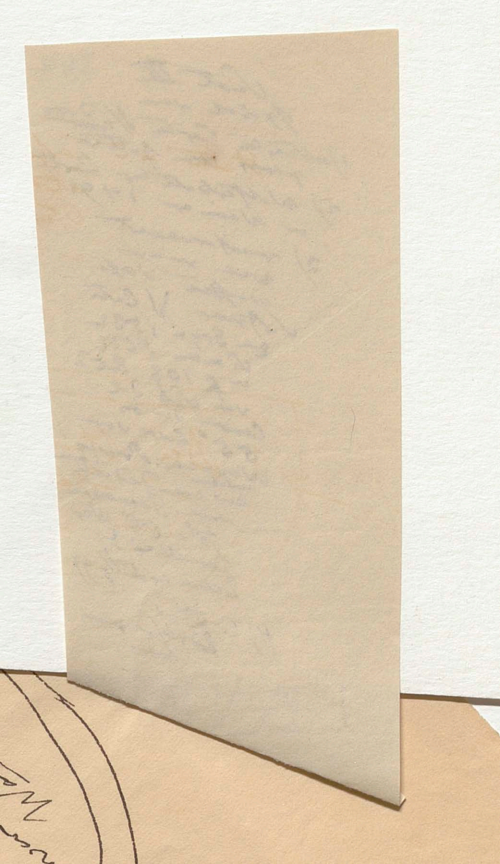
Corellari ...

... p 97

4) Carte ...

...

...



345

Bis Mitte des 15ten
Jahrhunderts, wo Trebizond
von Türken erobert und
Genueser daraus vertrieben
wurden, hatten Genueser Comm
Zwischenhandel zwisch
Caffa u. Asiaten von
Georgien u. Armenien
erlangt von Trebiz
bis Bayazid alle 30 - 40
Georg Sol. II cap. millier Thürme
92, 188. u Festungswerke baue
zu Genova pour la sureté
des caravanes Baibut
Erzerum waren Haupt
stationen.]



VI. Später Tollkühn ter — Cattigara
Schöner [illegible]
Ortelius — [illegible] Namen [illegible] Magellan
[illegible] Cabotia [illegible]
Columbia, Cabotia
Wolfenbütteler Carte!

Notiz d. [illegible] Cappelmann

Moricongos Dazzel!

Ende der Sechziger Jahre [illegible]
wegen Name America [illegible]
Bull. Soc. Geogr.

347

allmäliger Zusammenhang erkannt.
— Abhandlungen von Alexander
auch in Nieder Sch. coherent,
— eigener Welttheil

Balboa (der im 4ten Jahr des Colon vor [illegible]) [illegible] zur Idee des [illegible] nicht beitragen, aber [illegible] Meer. Sinus Magnus war den schon Vesp. (Ersp.) [illegible] Ostgrenze der America.) Balboa erst begannt Sept. 1513 in Spanien Inschrift auf Tabula Colon mundi de Seville nach 1513. Name aller orbis Colon mundi, 1 Alter Colomb[illegible] war [illegible] Kopf [illegible] gezeigt nichts bedeutend — aber Madrignano in Ausgaben von Vespucci, d. h. [illegible] wo Vesp. so [illegible] der orbis mund. [illegible] und missverstanden werden [illegible] nicht [illegible]

Colon war 1492 er wurde Welttheil (Vespucci [illegible]) [illegible]

348

Dagegen Ribero
genannt Nov IV o 155 aber eben
[illegible] bei den Reinel-
1° [illegible] über alle
Unsfen damals [illegible] infortunios
[illegible] [illegible] [illegible]
nur infortunios LX et 267
40° Tage IV. LX et 267
Japan Ferrando Coll
besser Karte lies Pigafetta 45°

Iles infortunios

Fol 51 et 52
Japan 263 25
Cuba 305 0
nur 41° 45 [illegible]
Differenz der [illegible]
wahre [illegible] 127° 32
Havanna 84 430
, [illegible] wahre 147° 45'
und Doct nach Magellan

2

ost nach Magellan [illegible]
[illegible] Japan [illegible] bis Cuba [illegible]
41° (Sinus Magnus) [illegible]
147. Sch 2

1533 Dagegen [illegible] wurde Indien
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] II cl.
[illegible] = [illegible]
cap 20
[illegible] Cuba [illegible] 263 1/2
Temistitan 226 1/2
Moluquen 193 cap 20

lies von den Inseln [illegible] = Lat Cap

allmähliger Zusammenhang erkannt.
— Abwanderung von Asien war
auch im Norden Sch. erkannt,
— eigener Welttheil

347

Balboa (der in 4ter Reise des Colon vorgedrungen) Stück zur Idee des Asien beizutragen, aber man wusste ja nicht wie groß Meer. Simon Magnus von dem jener Vespucci (Ers.) Tabelle an Ostquarte von America. Balboa erst bekannt Sch. 1514 in Spanien. Inschrift auf Karten (otro mundo) der Seville nach 1513. Name alter orbis (otro mundo, Alter Orbis) war ich von Kosmos geeignet nichts bedeutend — aber Madrignano in Ausgabe von Vespucci, der die Sache so tüchtig der otro mund. wo Vesp. so nie verstanden werden sprechen und nicht blos nenn. und Hylacomyl nicht blos Name America erfunden worden, weil er zuerst (Colon) sondern Grund zu haben als große Ostquarte bis 40° Süd) Kundschaft der entdeckten Land als Africa neu ... gleich jetzt quarta pars Asiae ... prophezeit terrae neuen ... als bekannte ... cuba extra des Asia ... insula ... cum omni über America circumdata est!! cap 9 quaque mari circumdata Balboa Wohl er das der von America in Indi ... In cap 6 scheint er ... zu glauben ... hemisphere ganz zu ...

Thatsachen

Colon nur 1492 er wurde an zweiter Stelle in einer Welttheil ... Cap 8 ... Toscanelli ... [illegible]

noch nach Magellan 1520
Schöner Karte Cosm. Asien
von Cap ... bis Cuba nur
41° (Schöner, Simon Magnus)
als Meilen ... Stelle
147. Sch. (2)

1533 dagegen wurde Indien
Kosmographie ... Schöner
Karten ... Opusc. gegen ...
Mexico = Temistitan
cap 20
... Cuba bei 269½
Temistitan 226½ und
Moluquen 193 cap 20

[illegible]

zusammenhang

Etwas nach Colon [illegible] Ansicht der Erde an
Lappenberg an (Ermann?) Quiz über die alte Letronne [illegible] Examen p 233
[illegible] Zusatz [8] Gradbuch [illegible] Marco Polo [illegible]
theorie in [illegible] (una classica) [illegible] [illegible] (Carte de
Edrisi Carte [illegible] [illegible] [illegible]
Isidor Ritter)

Colon hat einer Zeuge gehabt dass man ihm erzählt [illegible] Nav I 174

(Kein Cosmas)

Marin de Tyr
von Ost [illegible]
vergl. alles ich
Ex. crit p 232 233
[illegible] [illegible] [?]
Thinae Sinae
[illegible] [illegible] erst [illegible]!

Febr. 1838.

350

Colon glaubt Haiti das war [illegible] das Zipangu nannte. Nav II 226 280

Zusammenhang
[illegible]
Westliche [illegible]
Cuba [illegible]
[illegible] Angh.
[illegible] 56. [illegible]
[illegible] Anghiera

Zeuge [illegible]

Colon [illegible]
[illegible]
de Honduras
[illegible] (Higueras [illegible]
Figueras [illegible]
p 476)
bis [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1523

Diego de [illegible] Golf von Honduras od. Hygueras nennt Anghi. latus putatis continentis Ep. p 477 vor 1524 [illegible] noch

[illegible] Vespucci — [illegible]
Caracas
[illegible]

Wichtige [illegible]
Colon
[illegible]
als [illegible]
[illegible]
p. 105 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Zu beziehen [illegible] [illegible]

Anghiera

correspondirt mit Colon Ep. 185!

351

Ep. p 73 (1493) [illegible]
+ [illegible] [illegible]

Ep. p 74 (1493) [illegible] ad [illegible] Indiae putat Colonus Angh. aber [illegible] glaubt Ind. [illegible] so nahe [illegible] [illegible] [illegible] Antillen [illegible] Ocean p 4 das [illegible] [illegible] Ocean p 12 [illegible] [illegible] 1494 p 28 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

* Von Colon am wichtigsten dass vor 3ten Reise [illegible] major Nav II 226 [illegible] [illegible] de Ind. [illegible] (Alten[illegible]!

+ Ep. p 76 (1493) [illegible] orbis [illegible].

Ep. p 84 (1494) [illegible] orbis

Ep. p 58. De Nov. orbe

Ep. p 93 (1495) aber 2te Cubam [illegible] [illegible]

Col. de Colo Ep. p 291

Escom. p 453. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

+ Ep. p 73 occidentale Antipodes

Ep. p 96 [illegible] Cuba [illegible] ad [illegible] [illegible] [illegible] Indiae 3te [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] so [illegible] Ocean p 99.

+ [illegible] das alles [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Angh. [illegible] Mundus novus [illegible] [illegible] [illegible] p 101 [illegible] [illegible] [illegible] in Vesp. [illegible] [illegible] aber in Col. 3te [illegible] [illegible] alter mundo [illegible] [illegible] p 266 [illegible] [illegible] [illegible] altro mundo [illegible] [illegible] [illegible] Colon [illegible]

Zusammenhang

Etwas nach Lelewel san(?) Sendung der Erde an
Lappenberg an (Ermann?) Isidor ... Letronne ~~Ideler~~ Essai p 233
mozarabe ... [8] Geraldini Maren basiis ...
theorie die Isidor (neu classisch) nicht ... (Carte de
Edrisi Carte Oct ...
Isidor Ritter)

Colon hat einen Zeuge
geben dass man ...
geglaubt ... Nav I 174

(Cosmas)

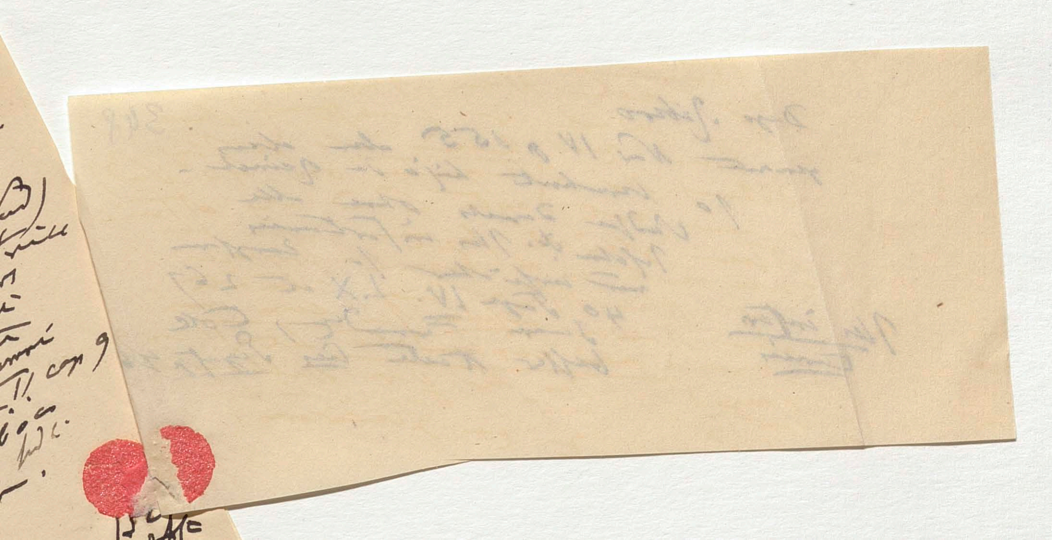
Marin de Tyr
... vergl. alles ich
Ex. crit p 232 233
... [7]
...
... erst ...

Ex p 296 Balboa ...
Darien p 29...
(Darien) ...
Castellan...
Darien p ...
...
Ex p 358 Cortes ...
Ex p 405 ...
Mexico ...
Ex p 448 ...
Ex p 444 ...
Ex p 476 ...
Ex p 486 ...
Ex p 482 ...
Ex p 483 ...

348

Diego Ribero
genannt Nav IV p 155 aber eben
verwahrt hier der Reinel-
1° Insel darauf ohne alle
Insel d. Iles infortunées
Isla d. Iles infortunées
nur insuläre so lange
40 Tage IV. LX et 267
40 Jahre Ferrand Tolle
better Karte hier Pigafetta 45

Iles infor
tunées



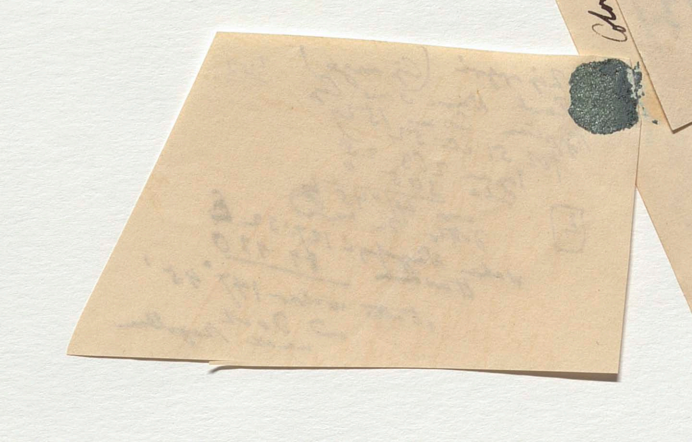
Zipangri (Cipango)
Columb. Nuevo Mundo Cip.
Appian Cosm. 1529
fol. 51 et 52

349

Japan 263° 25
Cuba 305 0
nur 41° 45 lg
Differ. der Merid.

2

wahre Nangasaki 127° 32
Havana 84 43 0
statt wahrer 147° 45'
und doch
nach Magellan



Jan. 1838.

Zusammenhang allmälig
entdeckt

Colon glaubt
Haiti das
was monican
gos Zipango
nennen. Nav.
II ~~[illegible]~~ 226
280

Westliche Trennung von
Cuba vermuthete Entd. von
Peña Angh. Epist. p 93
n. 56. Cos. mare Anzeige
im Anghiera Exam p 453.

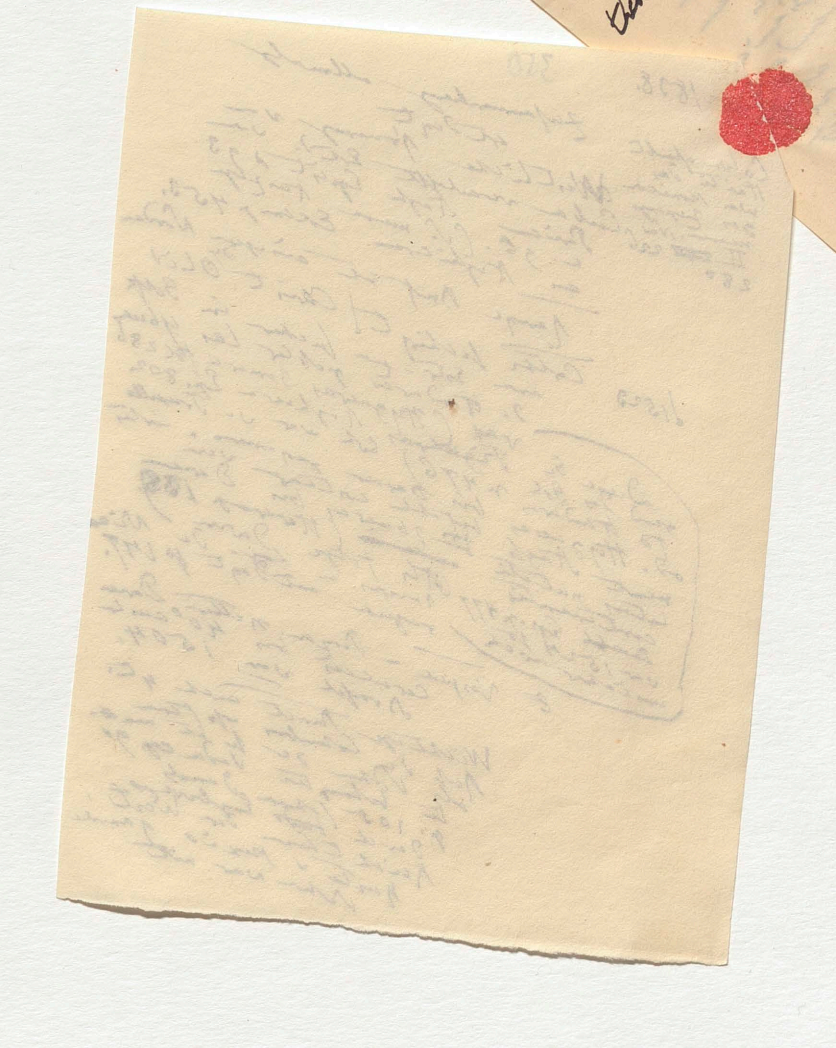
lange Durchfahrt und eigentl. Norden 54

Cortes Sehnsucht Christ. Olid
Cortes schickt ihn in Schiff
1523 um Estr. zu suchen las ybueras
de Honduras rebellar las
vat Hygueras Gomara fol 286
Figueras Anghiera Ep. 802
was war v. Truxillo

Diese so
genannten Golf p 476)
de Honduras bis Darien gesammen. Cortes
od. Hygueras Angh. bis Darien von
nennt Angh. ~~[illegible]~~ Ibueras bis Darien 138
latus putatis ~~[illegible]~~ (Herrera
continentis Alte Folge Darien de Nica
~~[illegible]~~ Ep. p 477 inveniri entdeckt p 147.
von 1524 bis ragua
unsicher noch

Vespucci – Pinzon weiter Darien
Caracas bis 40° auch
Ansicht von 1504.

Westliche Durchfahrt auch 4te
Reise Columbus unter dem
Act der Potum der heat mat.
als ... Veda cap 90
te behaupte Darien
p. 105 ~~[illegible]~~ Luxurios.
Durch ~~[illegible]~~ der Welt.
Reise ... Mexico ...
Norte ... war ...



zu bezeugen ... ...

Angstura Correspondit et Colon Ep. 185!

351

Ep. p 73 (1493) ... + terrarum ...

Ep. p 74 (1493) ... ad ... Indiae putat Colonus Angh. ... glaubt ... 10 ... Antillen ... Ocean p 4 ... Ocean p 12 ... 1494 p 28 ... discernunt!"

* Von Colon ... dass ... major ... Nav II 22 ... terra ... de Ind. ... (...)!

Col ... Ep p 291

+ Ep. p 76 (1493) Novi orbis repertori.

Ep p 84 (1494) ... orbis

+ Ep p 58. De Nov. orbe

Ep p 93 (1495) aber 2te ... Cubam ... curvari

Escom. p 453. ... indicat ... Gangetidis ... palat

+ Ep p 73 occidentt Antipodes ... Cuban

Ep. p 96 ... ad ... Indiae 3te ... gangetidis ... Ocean p 99.

+ ... alles ... Anghiera ... mundus novus ... Ind. ... p 101 ... 3 ... otro mundo ... p 266 ... Colom Brief ...

Ep p 296 Balboa war am Ende
Darien p 299 eine Stelle für 1200
(Darien) [illegible] Ep p 301.
Castellanos [illegible] Alle [illegible]
Darien p 310 [illegible]
vor parte belge [illegible]
(Kastilien p 350 [illegible]
la octava [illegible]
nueve libras octavas [illegible]
sesenta [illegible] 6 -)
Cortes.

Ep p 358

Ep p 405 Mexico genannt
Temixtitlan od
Mexico [illegible]
[illegible] Cacao als Geld
[illegible] Wort für [illegible]
[illegible] animales
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (Chocolade
[illegible] p 406)

Angeblich [illegible]
[illegible] 1500.

Ep p 448 Streit wegen
Molukken de Malachis
[illegible]

Ep p 444. [illegible]

Ep p 476 [illegible] Canal
[illegible] !

Ep p 486 schon 1525 [illegible]
[illegible]
[illegible]

Ep p 482 [illegible] lebend [illegible]
[illegible] nach Spanien

Ep 483 über Jamaica p 483
[illegible] Brandenb[illegible] ☿

☿ Ep p 47.6
latius [illegible]
[illegible] continentes
Golfo de
Honduras
[illegible]
guaras
[illegible] II p 139

Orbis nov. Angh. Ep. p 118

Febr 1838.

352

Neue Welt Novo Mundo

Anghiera 1493 hatte alles ... gehört

Ebendaselbst ... 269 Nov. Orb.

Peter Martyr

I 285

I 263

I 266.

Qu. Col. der Mario ... I 300

I 309

Occani p 99

Escom p 453

Colon selbst ... Nov. Mundi

abr Anghiera Ep. 139 p 76

... Col. Novi Orbis ... 1493

→ ? !!! 1000 mal ?

tour ...

~~im~~ 1492 Man glaubte Inseln vor Asien
zu finden daher Colón Indien
[illegible] tierras descub. en el oceano
a la parte de las Indias [illegible] II 46
unterschieden sich im Titel II 7 [illegible]
Islas [illegible] tierra en Oceano, aber
[illegible] la parte de Indias auch
[illegible] en [illegible] capitul. [illegible]! Alles [illegible]
1497 I 194 in [illegible] halladas en las
auch [illegible] Colon [illegible] en las
Indias 1497 II 217 [illegible] (Cuba) 1492 II 226
C. [illegible] und Española de Cipango [illegible] also.
!! Japan = [illegible] Cuba.
Mar [illegible] II 226 (Courtet [illegible] Wolf.)

[illegible] zufällig anders do [illegible] 1493 hat [illegible] III 484

Wie Marco [illegible]
Erfahrung
[illegible] 1450-45[illegible]
[illegible]

353

fév 1838

Ent. Ferrary v. Europa
Moselle

Vermaettrich v. Juni
Sept 1519 ...
Islas de Cabo Verde
... 22° a l'est
de linea de
repartición
Cap St Augustin
Brasil 20° ...
l'ouest
la ligne
... vrai !

Ottoni
Nav. IV 55
97 107

Golfo S. Julián
56° ...
IV p 257
... Mag p 265

Cap de bonne
Esperance
35° à l'E
de la ligne
de rep

Islas de Maluco 531
... la ligne
2½ ...
à l'est ...
la segunda línea de demarcación
... otra línea ...

* ... 180° ...

Nav. IV p 188

Ver Mag

Nav. IV 188
35° lat.
36° ... 25 ...
Montevideo
... 211
...
1519

... tierra firme ...
continuar ...
Islas Transplio IV. 255
... St Maria ...
... Lat ...

354

... Cot
...
cardinal
...
Saint
...
... l'ouest ...
... les
deux hémisphères
2 pôles / ... [illegible]
dans la terre ...
et de nouvelles ...
... dans le ciel
des antipodes.

Francoz

Fevr 1838

353

Entfernung v. Europa

Vermachtniss v. Magell

Sept 1519 es per

Islas de Cabo Verde

por 22° a l'est

de linea de

reparticion

Cap St Augustin

Brasil 20°

l'ouest

la ligne

Cap de buena

Esperanza

35° à l'E

de la ligne

de rep

Islas de Maluco

5 bis 4°

à l'est

la segunda linea

de demarcacion

otra linea

* cion

de la linea

180° v.

Nav. IV. 188

Cap St Maria

1519

Nav. IV 188

alte Idee

Taprobana sei nicht Ceylon sondern Camatacca (Tra Nav IV 253. d. i. Sumatra

u. Camatacca gemacht aus Scamatara.

Tapr Gasp Ball I p LVII oder Scamatarra Sumatra Java minor Tran. sagt über Jo Tap.

1521 Nach Magellan wieder gesucht Ercilla Nav IV p XIII

1526 sollte von Sebastiano de Loayse eine Flotte von Monte aus segeln bis Magal. wo sie Muster [illegible] Mexico !! V p 224 u 458 !!

Sec III [S]

354

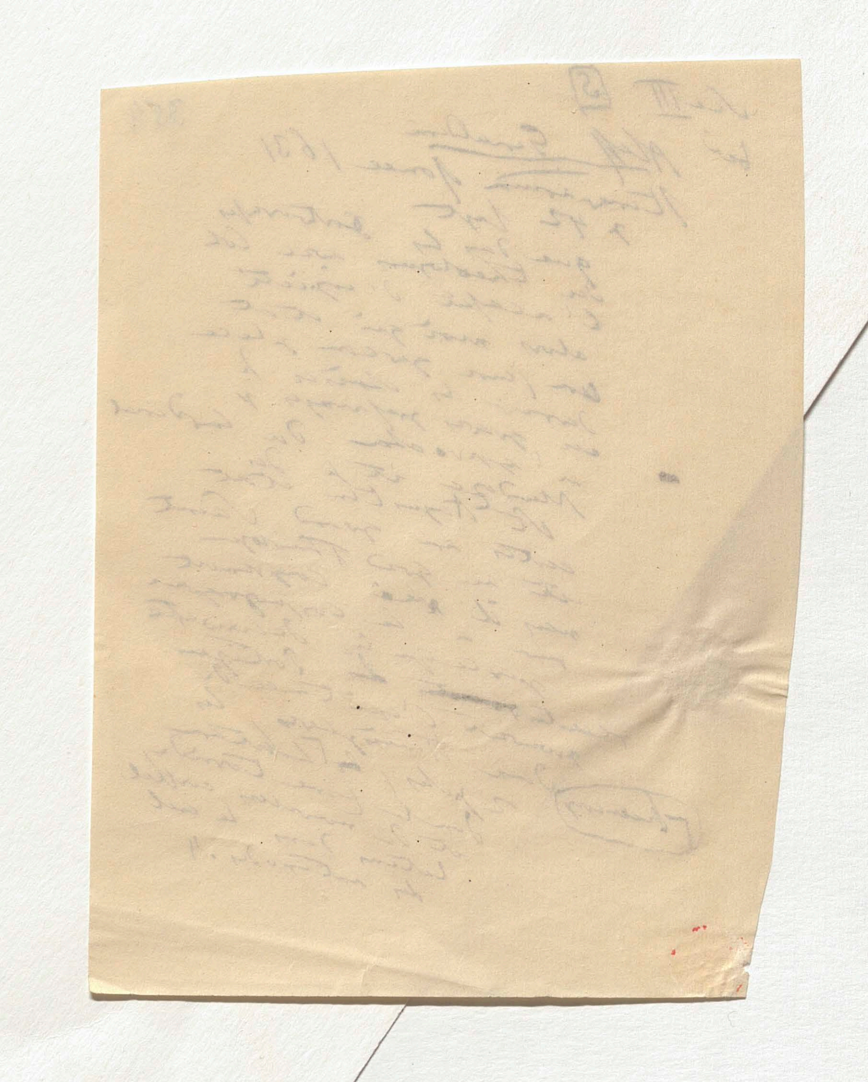
bvi Aless Geraldini

Itinerarium Romae 1631

p 42 sept

que dans les controverses
des theologiens avec lui
l'accusait d'impiété
alors moi qui étais
un jeune garçon je lisais
devant les choses de
grands passages. v
en l'approche du cardinal
Mendoza et p des
St Augustin était
certes un grand Saint
et un grand Theologien
mais il était complètement
nul à la cosmographie
parce que les découvertes
des Portugais
[illegible] l'ont établie
prouvent les
deux hémisphères
2 pôles / habitants
dans la terre torride
et de nouvelles constel-
lations dans le ciel
des antipodes !!

(Antichtones)



(1.)

<u>Kitat</u> ([illegible]) ist bei den Mongolen das gebräuchlichste Wort für die Chinesische Nation, und China heisst <u>Kitat ghasar</u>, das <u>Land der Kitat</u>. Ein gewisses Übel, das auch <u>wir</u> einem Nachbarvolke aufbürden, wird von ihnen <u>Kitat sara</u> (die Chinesische Beule oder Krankheit) genannt. Als appellativ kommt <u>Kitat</u> bisweilen für <u>Sklave</u> vor: so z. B. in der Redensart <u>Kitat bulghaiko</u>, zum <u>Sklaven machen</u>.

Bei den östlichen <u>Türken</u> heisst China – insonderheit der nördliche – <u>Chatai</u> (خطاي), und auf diese Form scheint Marco Polo's <u>Cataja</u> basirt. Das <u>Kitai</u> der Russen liegt zwischen <u>Kitat</u> und <u>Chatai</u> in der Mitte +)

Obgleich aber Kitat im Mongolischen auch die oben bemerkte appellative Bedeutung hat, so halte ich das Wort doch nicht für ursprünglich Mongolisch; denn 1) haben die Mongolen verschiedene ganz andere Wörter für <u>Sklave</u>, die weit gebräuchlicher sind, und im Mongolischen selbst ihre <u>Verbal</u>-Wurzeln finden; 2) ist es ja mehr als wahrscheinlich, dass die unverkennbar <u>Tungusische</u> Nation der <u>Chitan</u>, oder, wie die Chinesen das Wort schreiben, Khi-tan, welche im 10ten und 11ten Jahrhundert über Nord-China herrschte, diese Benennung veranlasst hat. Was nun dieses Tungusische Wort Chitan bedeutet haben mag, ist nicht mit Sicherheit zu bestimmen. Denn Klaproth's Conjectur „Leute, die sich roth einritzen oder tättowiren" ist auf die Bedeutung der Chinesischen Zeichen 契 khi (sculpere) und 丹 tan (<u>roth</u>) gegründet. Wer bürgt uns aber dafür, dass diese Zeichen neben der Aussprache auch die <u>Bedeutung</u> des Namens (im <u>Tungusischen</u>) ~~darstellen~~ ausdrücken sollten? ++)

Wie hat man sich nun das finale t der Mongolischen Form zu erklären? Ich halte es unbedenklich für die Mongolische Plural-Endung, vor welcher ein schliessendes n regelmässig ausfällt. Wie z. B. <u>chan</u> (<u>König</u>) + t = <u>chat</u> (<u>Könige</u>) wird, so konnte leicht Kitan + t zu Kitat werden. Auch die Namen der meisten <u>Mongolischen</u> Volksstämme enden bekanntlich auf t oder d; und dieser Plural-Endlaut klebt sogar dann noch an dem Namen fest, wenn von einem einzelnen Individuum die Rede ist (ein Sunnit, ein Turgud u. s. w.); ja der Singular dieser Nomina propria ist ein für allemal verschwunden, daher man auch Kita<u>n</u> bei den Mongolen nicht mehr suchen darf. – K steht für ch, weil die Mongolen den tiefen Kehlhauch nur vor a, o, und u zu sprechen gewohnt sind; es müsste also entweder

+) Oder vielmehr die <u>beiden</u> andern Formen liegen bei Kitai zum Grunde. Ich will übrigens nicht bestreiten, dass auch Kitai, und selbst Chatai bei <u>Mongolen</u> existiren <u>können</u>, indem die eine und die andere Form den Mongolischen Lautgesetzen nicht widerstreben. Ssanang-Ssetsen, der Geschichtschreiber, hat jedoch immer nur <u>Kitat</u>.

++) Nicht minder räthselhaft ist Nikan, wie die <u>Mandschu</u> China nennen. Bei den <u>Tubetern</u> heisst China <u>rgya-nag</u>, <u>die schwarze Ebene</u>, zum Unterschiede oder im Gegensatz von <u>rgya-gar</u>, die <u>weisse Ebene</u>, wie sie <u>Hindostan</u> betiteln.

der Vocal (Chatai), oder der Consonant eine Modification erleiden). – Was das Alterniren der Endungen an und ai betrifft, so zeigen die hochasiatischen Sprachen davon manches Beispiel: ich erwähne nur altai, Gold (und Name des Berges), sonst altan oder altun.

Die secundaire und verächtliche Bedeutung des Wortes Kitat bei den Mongolen findet vielleicht eine Parallele in unserem Sklave (von Slave?).

(2.)

Da China unter dem gewaltigen Schi-hoang-ti von der Dynastie Zin (Thsin, Tsin), der von 246–210 vor Christus regierte, den Nachbarvölkern zum ersten Male in Respekt ~~...~~ eingeflößt hat (vor Schi-hoang-ti's Zeit ist dies sehr zweifelhaft), so möchte ich den Namen am liebsten von dieser Dynastie herleiten; denn es ist factisch, dass die Chinesen selbst gern nach der herrschenden Dynastie sich benennen. So wird die Nation des Mittelreichs auch in den Annalen unter den verschiedenen Regenten-Familien respective „Leute von Han" „Leute von Sung" u.s.w. genannt. ~~...~~ Noch mehr, sogar „die Namen längst erloschener Dynastieen pflanzen sich als allgemeinere oder speciellere Volks-Namen fort: noch jetzt ist 人漢 Han-shin (Menschen von Han) im Sprachgebrauche identisch mit Dschung-kue-shin (Leute des Mittelreichs oder Chinesen überhaupt);+) die Bewohner von Canton aber nennen sich 人唐 Thang-shin (in ihrem Dialekte Tong-yän), weil sie unter der Dynastie Thang dem Reiche einverleibt wurden.

Was aber die Benennung Zin für China im Auslande noch erhärten musste, war der Umstand, dass etwa vier Jahrhunderte später eine neue Dynastie, die mit geringer Modification denselben Namen führte, sich geltend machte. Es waren dies die 晉 Dsin (Tsin), deren Oberhoheit eine Zeit lang bis gegen persische Gränzen hin anerkannt wurde. Dann hatten die Namen Zin und Dsin schon im hohen Alterthum auch locale Bedeutung: beide Dynastieen (wie auch die meisten übrigen) sind nach ihren respectiven Stammländern benannt, von welchen das Erstere (Zin), geschrieben 秦, einen Theil der heutigen Provinz Schen-si, das Andere (Dsin) aber einen Theil von Schan-si bildete ++)

Die Inder, Perser u.s.w. mussten Tschina, Tschin, Dschin, Szin schreiben, weil ihnen für das Chinesische (und Deutsche) Z (oder ds) ein entsprechender Buchstabe fehlte. Aus demselben Grunde drücken die Osmanen noch jetzt das europäische Zet (ts) durch چ aus, z.B. پرنچ printsch (für Prinz), چار für Zar — wie die Neugriechen umgekehrt ihr τζ für چ setzen.

+) Fast noch häufiger sagt man schlechtweg Han. So beständig in Verbindung mit Man (für Mandschu, Mandschu), als Man-Han-kiün, das Mandschuische (und) Chinesische Heer. Ich wage sogar die Vermuthung, dass Han (bei den Nord-Chinesen Chan gesprochen) in dem ~~...~~ (Nican, Ni-chan) steckt, welches bei den Mandschu für China und Chinesen im Gebrauche.

++) In diesen Gegenden hat man bekanntlich die Ursitze der Chinesen zu suchen. Es ist daher gar nicht undenkbar, dass ein Name wie Tsin von dort aus schon in grauer Zeit nach Westen überging und durch beide Dynastieen bloss corroborirt wurde. Dieser Grund bleibt meine letzte Zuflucht, wenn man mir beweisen sollte, dass die ältesten Indischen Schriften, in denen ~~...~~ Tschina vorkommt, von noch älterem Datum sind als selbst die erste Dynastie Zin. – Die

Die nachfolgende Dynastie Tschin (陳), welche von 556–589 unserer Aera in Süd-China regierte, hatte ebenfalls ein gleichnamiges Stammland, und zwar in der Gegend der heutigen Kiang-si.

3.

Balic oder Baligh (Balk, Balik) ist jedenfalls identisch mit den ächt Mongolischen Wörtern [Mongolian script] balgha und [Mongolian script] balghaszun, von denen Letzteres (zuweilen fälschlich palhasun geschrieben) in der Mongolischen Schriftsprache die ganz gewöhnliche Bezeichnung für Stadt ist, Ersteres aber fast nur im Plural ([Mongolian script] balghat, Städte) vorkommt. An die reinere Wurzelform balgha erinnern auch das Mandschuische [Manchu script] falga (Bewohner desselben Ortes und Wohnort selbst), und das Ungarische falu, Dorf. Die Form Balic mag in weniger bekannten Mongolischen Dialekten vorkommen; sonst möchte ich sie lieber für Türkisch erklären, weil der Mongole auf überhängende Vocale und andere Schleppen weniger gern verzichtet, als der Türke. In den mir bekannten Türkischen Dialekten von West und Ost scheint jedoch balik als Appellativum (für Stadt) verschollen zu seyn +); das Persische شهر ist bis über den Oxus, und auf der anderen Seite bis in den Ural gedrungen; eben so die Arabischen Wörter بلد und قرية. Im Chinesischen Turkestan kenne ich unter Anderen (bei Kaschgar) einen Ort Tasch-balik (von den Chinesen Ta-schi-pe-li-ki geschrieben), welcher Name Stein-Stadt bedeuten muss, denn تاش oder طاش ist das gewöhnliche Türkische Wort für Stein. Gleiche Bedeutung hat Taschkend.

Ka-balic nennt man, wo ich nicht irre, nur die Indische Stadt Kapila (Kapila-pura) ++). Hier wäre demnach eine bedeutsame Verstümmelung gewählt um das Sanskritische Stadt in den Namen zu bringen. — Dass Mu-balik s.v.a. city of desolation bedeutet, kann ich nicht verbürgen; ich finde in keiner Tatarischen Sprache ein Wort wie Mu, und an das Chinesische 無 wu, non-existentia, wird man schwerlich denken dürfen.

Zusatz.

Ich habe nachträglich wegen des Wortes Chitan

Die alten geographischen Benennungen für grössere Theile des Chinesischen Reiches (z.B. Zin, Dsin, Lu, Zi, Pa, Schu etc.) sind in vielen Werken noch jetzt Mode, z.B. in der bekannten grossen Naturgeschichte Pen-zao-kang-mu, wo man selten oder gar nicht Namen wie Schan-tung, Kiang-si u.s.w. findet.

+) Im Osmanli heisst بالق Fisch.

++) Ssanang-Ssetsen's Geschichte der Ost-Mongolen, herausgegeben von Schmidt, Seite 310, Note 43.

den großen Mandschuischen Wörterspiegel consultirt – das Mandschuische ist ja bis jetzt für ganz Tungusien unser ausschließlicher Fond – allein die Form Chitan paßt hier ganz, und was derselben sich annähert, hat keine befriedigende appellative Bedeutung (Belege: chida, eine Matte aus Binsen oder Bambusrohr, die man vor Thüren und Fenster hängt. Ein dynastischer Kaiser. – chitá-chön, die Nägel an Händen und Füßen). Von Roth und Einsetzen ist nicht die Rede. Denn selbst eine Vergleichung der Wurzel chitá mit dem chines. khi, sei-pere, steht auf zu schwachen Füßen.

Der Umstand, daß die Chinesen bei Umschreibung ausländischer Nomina propria gewöhnlich bedeutsame Charaktere wählen (und öfter sogar wählen müssen), hat manche irrige Deutung veranlaßt. Ich bin überzeugt, daß z. B. die Benennung Schwarz-Tibet (Mong. chara töbet) einer solchen ihr Dasein verdankt. Um den tibetischen Namen der bekannten tibetischen Provinz Wu oder U auszudrücken, wählten die Chinesen ihr völlig gleichlautendes Zeichen 烏, das schwarz bedeutet; das correspondirende tibetische Wort aber (geschrieben དབུས dbus und gesprochen Wu oder U) bedeutet Mitte und Mittelprovinz; auch liegt dieser Theil wirklich in der Mitte, sofern er mit dem östlichen Kham und westlichen Zang zusammen das alte Reich Tibet bildet; denn die Provinz Nga-ri – welcher Name keineswegs, wie Klaproth übersetzt, großes Gebirge, sondern unterworfenes Land bedeutet, was ich auf Verlangen beweisen kann – ist erst später mit dem eigentlichen Tibet vereinigt worden.

Dr Schott

alles
Hatai
Tscho

357

357

an [illegible] ? Cipango

Haiti [illegible]
Manicongos. Cipango
Jes. Com. Nar. II 226
2[illegible] Congo 19e de
Manicongo 9ou r 345

Im Hindostanischen erscheint China nur unter dem Namen چین Tschin. So sagt z. B. Schir Ali Afsos in der Statistik von Indien, Araisch-i Mahfil d. i. Schmuck der Gesellschaft, bei der Beschreibung der Subah Dehli:

اس صوبے میں دو دریا بڑے ہیں ایک جمنا کہ سرچشمہ اسکا معلوم نہیں
اکثر سیاح جہان گرد خصوصاً وے کہ چین سے پہاڑوں کی راہ آتے جاتے ہیں
انکی زبانی یوں سنا ہے کہ یہ دریا چین میں سے ہوکر پہاڑوں کو
کاٹتا ہوا بشہر میں پہنچا ہے O

„In dieser Subah sind zwei große Ströme, der eine die Dschamuna, deren Quelle nicht bekannt ist. Aus dem Munde vieler Welt-durchstreifenden Reisenden, zumal derer, so auf dem Wege durch die Berge von Tschin gekommen sind, ist also gehört worden, daß dieser Strom, aus Tschin entspringend, nachdem er das Gebirge durchschnitten, nach Bischbahr komme." Und gleich darauf über die Ganga:

دوسرا دریاو گنگا اسکی بھی سرچشمے سے کوئی واقف
نہیں لیکن ہندوؤں کے عقیدے میں یوں ہے کہ گنگا بیکنٹھ سے اتری شرح
اسکی ہنود کی قدیم کتابوں میں ہے اور کیلاس پربت پر ہو چین کے متصل
جا نکلی O

„Der zweite Strom ist die Ganga. Auch von deren Quelle weiß Niemand; jedoch verhält es sich nach der Hindu's Glauben also, daß die Ganga aus dem Beikunth (dessen Beschreibung findet sich in der Inder alten Büchern) herabgestiegen, und, auf den Berg Kailas gekommen, nahe bei Tschin hervorgequollen sei." Der Name Chatha ist mir noch in keinem hindostanischen Werke vorgekommen, und findet sich auch nicht in Shakespeare's Lexikon. — Bei den Indo-Persern war vor Babers Eroberung gleichfalls Tschin oder Dschin gebräuchlich, die Moghulen aber brachten den Ausdruck Chatai mit, der fortan in allen officiellen Werken vorherrscht, z. B.

in Kaiser Akbars Diensten; jener scheint den Namen Tschin gänzlich unterdrückt zu haben, wie man aus der merkwürdigen Geschichte des Jesuiten Benedikto de Goës schließen könnte, der, um das in Indien vielfach gefeierte und ihm als christen-freundlich gepriesene Land Cataya zu erforschen, im Jahre 1603 von Lahor aus über Kabul, Badachschan und Kaschghar dahin seinen Weg nahm und erst an der großen Mauer sah, daß Cataya und China eins sei. Jarrici indicarum rerum thesaur. t. III 201-226.: Post novem dies ad celebrem illum Chinae murum pervenit, ac tum reipsa nullam in orbe esse Catayam praeter Chinam comperit. Die in den neueren Zeiten in Indien persisch geschriebenen Werke nehmen jedoch den Namen Tschin wieder auf, sei es durch hindostanischen oder europäischen Einfluß.

In Persien selbst erscheint gleichfalls Tschin bei den ältesten Schriftstellern, die mir zur Hand sind, z.B. in dem von Ouseley übersetzten Ibn Chordadbeh und in der persischen Bearbeitung des Thabari; und ich kann den Gebrauch desselben bis ins siebente Jahrhundert der Hidschreh verfolgen. Dagegen kommt bei den persischen Geschichtschreibern der Mongolen, wie Reschid-ed-din, Wassaf ~~u.A. nur Chatai vor~~ im Anfange des achten Jahrhunderts d. H. nur Chatai vor, und dieser Name kommt fortan zur Alleinherrschaft, so daß alle späteren Schriftsteller wie Mirchond, Chondemir, Haider u. A. sich seiner ausschließlich bedienen, außer wo sie eine ältere Quelle nachschreiben.

Die Araber haben ~~[illegible]~~ Tschin oder, weil ihnen der Buchstabe Tsch fehlt, Dschin wie bekannt, sie sagen Ssin (صين). So wird schon vom Propheten der Ausspruch überliefert: اطلب العلم ولو بالصين „Suche die Wissenschaft, selbst wenn in Tschin." Gewisser ist, daß in den zahlreichen

Lobgesängen, durch die die gleichzeitigen arabischen Dichter des Helden Kotaiba's Zug (im Jahr der H. 95) bis an die Gränze von China und die Gesandtschaft an dessen Kaiser feierten, überall der Name Ssin erscheint. Derselbe findet sich bei Thabari, Massudi u. A. im ~~fünf~~ vierten, fünften und sechsten Jahrhundert; Kaswini und Ibn-Challikan um die Mitte des siebenten Jahrhunderts bedienen sich sein, und auch noch Abulfeda im Anfang des achten. Aber schon Abu-l-Faradsch in der zweiten Hälfte des siebenten J. stellt neben Ssin auch Chatha (خطا, das ت t der Perser ist von den Arabern in ط verwandelt), und das letztere gebraucht, ausschließlich so viel ich weiß, Ibn Arabschah im neunten Jahrhundert. Später möchte von arabischen Schriftstellern Chatha da gesagt werden, wo sie aus eigener Erfahrung reden, Ssin da, wo sie den Früheren nachsprechen.

Bei den osmanischen Türken läuft Chatha und Tschin bunt durch einander; so heißt z. B. ein unter den hiesigen Handschriften befindliches Werk über dies Land — — — —. خطا وختن وچين وماچين ملوكنك قانون نامه سى „Verfassungsbuch ~~von Chatha~~ der Reiche Chatha und Choten, Tschin und Matschin“. Im Ganzen herrscht jedoch bei ihnen der Name Tschin vor, weil sie ihre Kunde darüber meist aus europäischen Quellen geschöpft.

Die Ost-Türken, als Abkommen der Mongolen, gebrauchen meist Chatai oder Chathai, doch findet sich bei Abulghasi auch einige Male Tschin, z. B. in der Kasanschen Ausgabe p. 83: منكو خان اوزى سانسيز لشكر برلان چين ماچين اوستيكا يورودى „Mangu Chan selbst zog mit zahllosem Heer wider Tschin und Matschin.“

Die einzig richtige Aussprache ist übrigens Chata, nicht Chita; so wenigstens wird sie in dem „Siebenmeeren“ II 84 und dem Burhani Kati p. 209 angegeben.

Otto Wilmans.

360

363

Ew. Excellenz habe ich die Ehre in betreff der bei den Namen [illegible] ... durch ganz angebracht anzuzeigen, ... [illegible] Sprachstamms, welche mehr ... [illegible] auch die in Europa be... ... [illegible]; indem die Polen China ... [illegible] Cjna oder Cjnsko sagen, ... und andern, haben in Folge des ... [illegible] Kitai Kunau angenommen. ... [illegible] bei den Namen ... mir die Übersendung des ... so wage ich nach dem ... zu ... Gebrauch desselben ... [illegible] sein wird.

Dr Lehmann

362

Ist nicht das mongol. Wort Kitat (Klapr. Mem. relatifs ... III p. 257–271)

Chine en Mongol Kitat ... Chine

Les Européens ont reçu le nom de Chine des Malais qui naviguaient dans les mers Chinoises et qui disaient Tchina. ... [illegible] ... 3me ... [illegible] ... rapports avec la Chine, ... Malais n'ayant pas ... la lettre ... Tchina ... Thsin ... sous la Dynastie de Thsin ... les Malais Tchina ... Thsin ... alphabets que ... Les Arabes ... Sin. Le nom Sanskrit Maha Tchin ... Hindoustani ... la Chine ... Matchin ... mongole ... Khatai ... Khitan ... [illegible]

Margin: Thsin ... Sinae ... Tzin ... Ptolé... Thinae ... Falso von Dynastie Thsin ... Tourn...

361

... Dorp ... Marco von Meßa ... III p. 15 ... I p. 125 barbaro ...

... Ind. II p. 10 ... 1823 ... T. III p. 243 ... T. III, p. 264, 259

Eben! ... Cathay soll von den Kitanen (Asia I p. 86) ... III p. 490 ... Tourn...

... Haughton hat ... Wörterbuch und ... Wilkins ... Manu zu gedenken. ... Kita-ja ... ist ... Englisch, ... Kita-dscha ... Klaproth ... Kitat ... [illegible]

Ew. Excellenz habe ich die Ehre in betreff der bei den Slawen [illegible] […] Handschrift ganz ungebraucht anzuzeigen, […] des slawischen Sprachstamms, welche mehr […] Einfluß standen, auch die in Europa be- […] angenommen haben; indem die Polen Chiny […] die Tschechen Cina oder Cinsko sagen, […], Serben und andern, haben in Folge der […] Benennung Kitai Kumaü angenommen. […] Benutzung bei dem [illegible] […] lassen und mir die Übersendung des […] wollen, so wage ich noch den […] möglichst längsten Gebrauch derselben […] unentbehrlichsten sein wird.

Dr Lehmann

Ist nicht das mongol. Wort Kitat (später Khataja) Seidenland die Uebersetzung von Serica

Serica heißt Seidenland, denn armenisch Seidenwurm Scheram, griechisch σηρ Seidenwurm i. Seide

Seide Mongolisch ~~Sirgek~~ Sirgen
Mandschur. Sirghe
chines. See od Sze (jetzt) Seide
koreisch Sir
Klapr. Tabl. p. 58. (Klapr. cf. Journal asiat. III p. 243–247) 438

Schlegel sagt (wo?) Ritter IV. [illegible] nach Manu XI. 168 XII. 64 heißt ~~Kitaja~~ Kitaja der einem Insect erzeugt Seidenzeug aus Cocon [illegible]

* Schlegel Ind. Bibl. I p. 79

Kitadja wo darin Insect erzeugen Cocon
Kita [illegible] Insect
tscha geboren [illegible]
wo hat Schlegel dies gesagt (in Bollen Ind. II k10?)
[illegible] Klaproths [illegible] Journ. As. 1823 III p. 243. [illegible] III p. 264. 259

a Manu [illegible] Ritter III p. 15 aber Dahl. I p. 129 barbaro.

Eben! Mir wird [illegible] den Catai soll von den Kitans (Ritter Asien I p. 86) [illegible] Stadt [illegible] der Kithan!! III p. 490 [illegible]

Tsin Dyn. 249–205 vor Christ.

Thsin Chinois

Noch mit der [illegible] wiederholt ~~[illegible]~~ 203 Dyn. Tsin [illegible] ~~Dame!~~ Chine le nom [illegible] à toute l'Occident.

gewöhnlich Chinois, communément les appellent [illegible] Dynastie [illegible] Tsin [illegible] Han [illegible] Thang [illegible] Thang-Dyn.

„China a quibus non Mahâ [illegible] ipso Cinarum [illegible] ab oriente [illegible] ad occidente [illegible] Bactrianam [illegible] Comment. in Mahâbh. 24. [illegible] Yavanas Barbaras [illegible] Chinae [illegible]

[illegible] Haughton hat dieses Wort [illegible] chinesischen Wörterbuche und bezieht sich auf Wilkins handschriftliche Wortsammlungen ohne des
2 Manu zu gedenken. das j in Kita-ja [illegible] ist bekanntlich das Englische, somit stellt dieses Kita-dscha das von Klaproth erwähnte Kitat dem [illegible], aber auch der Uebergang dieses Consonanten zu [illegible] ist nicht befremdend.

Excellenz habe ich die Ehre in Betreff der bei den Slawen gebräuchlichen Benennungen Chinas hiedurch ganz ergebenst anzuzeigen, dass die nordwestlichen Dialecte des Slawischen Sprachstamms, welche mehr unter europäisch-deutschem Einfluss standen, auch die in Europa bekannten Namen des Landes angenommen haben; indem die Polen Chiny (Chińczyk, Chiński u.s.w.) und die Tschechen Čjna oder Čjnsko sagen. Die südwestlichen Slawen dagegen, Serben und andere, haben in Folge des tatarischen Einflusses auch die tatarische Benennung Китай (Kitai) angenommen. Wenn Ew. Excellenz Ihre einflussreiche Verwendung bei dem Herrn Grafen Kaspar Sternberg eintreten lassen und mir die Übersendung des fraglichen Manuscripts auswirken wollen, so wage ich noch den Wunsch auszusprechen, dass der möglichst längste Gebrauch desselben auch für die Ausbeutung der wesentlichsten sein wird.

Dr Lehmann

[illegible] Excellenz

bei Manu nachgeschlagen, auch Haughton hat dieses Wort in seinem Bengalisch-Sanskritischen Wörterbuche und bezieht sich auf Wilkins handschriftliche Wortsammlungen ohne des Manu zu gedenken. Das j in Kita-ja deshalb angemerkt ist

2 bekanntlich das Englische, somit steht diesem Kita-dscha das von Klaproth erwähnte Kitat am nächsten, aber auch der Uebergang dieses Consonanten zu i ist nicht befremdend.

Excellenz!

Die in Ihrem hochgeneigten Briefe gedachte Ueber-einstimmung zwischen Kitaja Seide und den Benennungen von China ist in der That sehr merkwürdig und scheint mir alle Berücksichtigung zu verdienen. Ich habe die Stelle bei Manu nachgeschlagen; auch Haughton hat dieses Wort in seinem Bengalisch-Sanskritischen Wörterbuche und bezieht sich auf Wilkins handschriftliche Wortsammlungen ohne des Manu zu gedenken. Das j in Kita-ja gesetzt eigentlich ist bekanntlich das Englische, somit steht dieses Kita-dscha dem von Klaproth erwähnten Kitat am nächsten, aber auch der Uebergang dieses Consonanten zu t ist nicht befremdend;

Excellenz!

Die in Ihrem hochgeneigten Briefe gedachte Ueber-
einstimmung zwischen Kitaja Dêsa und den Benennungen
von China ist in der That sehr merkwürdig und scheint
mir alle Berücksichtigung zu verdienen. Ich habe die Stelle
bei Manu nachgeschlagen; auch Haughton hat dieses Wort
in seinem Bengalisch-Sanskritischen Wörterbuche und bezieht
sich auf Wilkins handschriftliche Mittheilungen ohne des
Manu zu gedenken. Das j in Kita-ja [illegible] [illegible] ist
bekanntlich das Englische, somit steht diesem Kita-dscha das
vom Klaproth erwähnte Kitat am nächsten, aber auch
der Uebergang dieses Consonanten zu t ist nicht befremdend.

Die Sanskritische Benennung für China ist Tschîna; als Volksname erinnere ich dieses Wort auch im Mahâ-Bhârata gelesen zu haben. Im Hindostanischen wollte ich eben auf der Bibliothek nachsuchen, fand aber Shakespeares Wörterbuch verliehen. Ich zweifle kaum daß das Hindostanische hierin wie das Bengali sich an das ~~sich~~ Sanskrit sich anschließen wird.

In tiefster Ehrerbietung

Ew. Excellenz

gehorsamster

Bopp

Berlin den 18. Okt. 1836.

Chine en Mongol Kitat. Klapr. Mem. relatif. à l'Asie T III p 257-271

Chine

Les Européens ont reçu le nom Chine

des Malais qui naviguoient sur les vaisseaux

portug. et qui disent Tchîna Sud l Chine

partie. Sud de Tchîna seconde moitié du

neuvième siècle avant notre ère ou les malais

3me siècle avant le Chine,

d'abord dans la commencement avoir de rapports avec la Chine n'ayons pas

Thsin et les Malais n'ayons commencement Tchîna

la lettre ts exprimé prononcement premières relations

Presque tsin

Comme les Indiens avant leur dynastie de Thsin* il

avec la Chine sous le nom raison

appellons le pays par le Malais Tchîna

& Ptolé. mée Sinae Thinae Θίναι

alphabet que les Arabes firent d'abord Ssin pas

Les Arabes

Sin

le nom Sanscrit Maha Tchîn

traversé de la Chine

que l'Hindoustani

Matchin le nom l'appelle

* alors vers Dynastie Thsin, tchi-touans

méridionale

Khataï de Khitan du peuple tongouse qui domina

mongole

tonnent

Tsin Dyn.
v. 249–205
vor Christ.

gewöhnlich, comment les Chinois appellent leur empire d'après le nom de la dynastie régnante Sorte Dynastie des Han hommes des Han jin Han hommes de Han, sous dyn. des Thang: Thang-jin hommes de Thang

Les Chinois

Noch mal zu Magn. wiederholt Tallamm p. 23 que Dyn. Thsin a ~~pas~~ donné ~~...~~ la Chine le nom qu'elle porte dans l'Occident!

1

"Chinae a quibus Mahâ-china Indis non ab oriente innotuere itinere per ~~...~~ Assam facto, sed ab occidente ideoque referuntur ad gentes quae ultra Bactrianam sese" Lassen Comment, p. 24. Er werden Halyat. p. 24. Er werden als wilde Barbaren genannt Yavanae, Chinae Barbarae (d. h. Gasae, Chinae).

362

Ist nicht das mongol. Wort
Kitat (später Khataja)
Seidenland die Uebersetzung
von Serica

Serica heißt Seidenland, denn
armenisch Seidenwurm Scheram
griechisch σηρ Seidenwurm in
Ind-

Seide Mongolisch ~~[illegible]~~ Sirgeh
Mandschu - sirghe
chines. See od Szu jetzt Seide
koreisch Sir
Klapr. Tabl. p 58. (Klapr. in Journal asiat. T III p 243 - 247) [438]

Schlegel sagt (wo?) Ritter IV. ~~[illegible]~~
nach Manu XI. 168 XII. 64 heiße
~~Kita~~ Kitaja von einem
Insect das Seidenzeug
× Schlegel Berl. Jal. 1829 p 9
~~[illegible]~~ śêya× aus Cocon
verfertigt

Kitadja — wo darin
Kita [illegible] Insect
Insect erzeugen ?
tscha geboren cocon
Dorf
wo hat Schlegel dies
gesagt (in Bollen
Ind. II p 10 ?)

× Manu
von Mesa
Ritter III p 15
aber Dalb.
I p 129
barbar.

→ ~~Sie auch Klapr. origin~~
~~du nom de la soye~~ T III p 243.
~~Journ. As. 1823~~ (l'Asie
~~Manu rel.~~
T III p 264 - 259

Eben! alle werd confus
dem Catai soll von den
Kithans (Asia I p 86) abst.
Tabl. [illegible] Strabo ib. ja von
Tangoussi unter den Kithan
III p 490 her[illegible] !!
Conring

Aphitans

Aklopvath (Mém relatifs à l'Afrique t III p 259)

Sayt Ouatlicht

Kathai du nom des Aphitan, peuple mergob — toujours que d'ami nat dans la chaleur

Sept.

Ew. Excellenz habe ich die Ehre in betreff der bei den Slawen gebräuchlichen Benennungen Chinas hiedurch ganz ergebenst anzuzeigen, daß die nordwestlichen Dialecte des Slawischen Sprachstamms, welche mehr unter europäisch-deutschem Einfluß standen, auch die in Europa bekannten Namen des Landes angenommen haben; indem die Polen China (Chińczyk, Chiński u.s.w.) und die Böhmen Cjna oder Cjnsko sagen. Die südwestlichen Slawen dagegen, Serben und andern, haben in Folge des Russischen Einflusses auch die Russische Benennung Kitai <u>Китай</u> angenommen.

Wenn Ew. Excellenz Ihre einflußreiche Verwendung bei dem Herrn Grafen Kaspar Sternberg eintreten lassen und mir die Übersendung des fraglichen Manuscripts erwirken wollen, so wage ich noch den Wunsch auszusprechen, daß der möglichst längste Gebrauch desselben auch für die Ausbeutung der wesentlichsten sein wird.

Dr Lehmann

Excellenz

→ bei Drach

Neu Guinea
Portugiesen geben vor Abreu u. Serrano
haben Neu Guinea von ~~Amboina aus~~
Malakka aus entdeckt auf Befehl
von Albuquerque 1511 aber wahrsch.
daß beide nicht hin gelangten
~~nur~~ von Amboina aus davon
hörten Eigentl. Entdeckung ist
von Alvaro de Saavedra
1527. Geogr Soc. 1837 Vol 7. p 383.

M ~~Cannibales von Caniba I 135~~

Yucayos Caribes

Gigantes groß u. alter auch weiße I 89!
Indier Oviedo der viele gesehen u. vergl. gewartet
lange Stirne in ~~Darien~~ Darien
Oviedo cap 10 (Darien

~~der Frau tätowirt~~
Colon sagt v. Cuna. v. Guanahani
~~tan~~ todos a una mano son de buena y estatura a. d. F.
Indigenes de Cuba levées de ... de Yucayos, wahrscheinlich
Antillen (groß) an Florida bewohnt ... I 169
c 4 p 196.

les Yucayos plus blancs que ind. de Cuba et Haiti
Gomara fol XX!

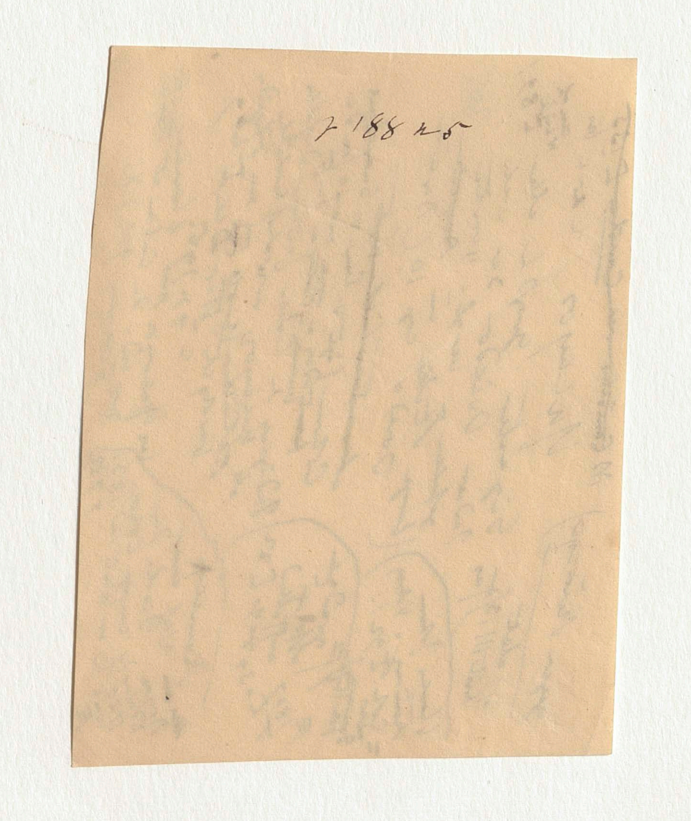
gegen Mariniere

~~delat~~ hist III 13 Gas

blancs Johan Mariniers v. Volney
= Col. I 92!! aber Gomara fol 14

grand ge... Afrik aufgetreten
E 1807 I L 3 4 groß I 22

Meiners Vers. einer Gesch. der ...
Bryan Edwards europ. Colon
Hist. West Ind 1831
1782
E



7 188 45

366

367

ad Sect. III

Terra firme

Bord

ad Sect. III Lorenzo Giraldi fol. 5.

Terre ferme

X 13

Colon wat decouvert

ferme 89. Cuba 71 a noch

(wohin T. ferme. Paria 60.

Gomara. zu Sect. II Colon habe var 3 ..

Terra Dec

ηπειρον

X 93

Letzten der Feste ..

** Saunta Leparofes erhalt

und ruseln. Dayori S. Seuver p 59 (Tolge de Trinidad)

V

vorz de cot ... was Paria behielt in Wete

Wex IX a [r] et X [a] gebraucht ...

ob Cuba ... Gomara

1) uber Col ...

zuerst ... XXVI a **

Seb Cabot zuerst ...

ferme entd. 24 Jun 1497,

X 28. 56. 78 + Carte,

1464 Cabot p 286 Nav.

Gomb II 46

Cu John

Herrera will Norweger ... wor Cabot war

1497 Dec I lib C. cap 6 (p 142)

Munoz p 473. bis Col entd.

bis Florida ... Cal p 49

bis Virgin Nav III 40 bis 38 o

Gomara Cal p 21

Indiana ... wo T. f. ... Veda p 80.

variations

D' ... Colon ... Cuba ...

journal Nav I 4 C

... brief ... lettre ... S. Angelo

I 168 ...

fol 75 ... Paria

... 700 ...

... Versuch

fol 53

6.38

... Pardy X 75

p 89. 90 X alles

Eid des Feste 12 ... Jun 94 Munoz p 279

glaubt nicht ... Indiana ... Cuba ... Insel. ... I 46 48)

Col. glaubt ... Cuba Feste

Nav I 252. Col. ... Ocampo 1508 Herr Dec I lib 7 cap 1.

Nav I 243. ... Terre ferme ... bulle X 716

Dec. Nav II p 143 X 71 a

ad Sect II

Juan de la Cosa Carte 1500 ... Insel ... X 69

... Indien ... I 47 ... II

... Haiti I 24

... casa de ... I 68!!

ad Sect. III Terra firme Bord ... 1492 ... 339 leguas ... 107 del ... Nav II p 226. 227

143 217

ad Sect III

Lorenzo Giraldi fol. p. 5.

Terre ferme

X 137.6

ad Sect II auch

ad ... Colon sagt er er [illegible] an Terra in Process 1513 Nav III 55 C

ferme 89. Cuba 71 a noch Asien ad. Sect II p. VIII

(wahre T. ferme. Paria 60. ~~[illegible]~~ 54 f. 89. ~~[illegible]~~ 97!

~~[illegible]~~ ff. zu Sect II! Colon habe vor 3ter Reise Cabot

Cab p. 236

[illegible] der Feste [illegible]

Cuba de l'ouest Nav II 143 Munoz I 217

Terre Dec

ηπειρον p. 93

* * ~~[illegible]~~ [illegible] p. 59 ~~[illegible]~~

[illegible]

V

verg. de Cet Index IX a [r] et X [a]

was Paria [illegible] in [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Seb Cabot zuerst [illegible] Terre entd. 24 Jun 1497. X 28. 56. 78 u Carter 1464 Cabot p. 286 Nav. glaubt III 46

ob Cuba [illegible] XXVI a * *

Herrera will Norweger [illegible] 1497 Dec I lib 6. cap 16 (p 143)

vor Cabot [illegible] Munoz p. 473. Cab entd.

bis Florida ~~[illegible]~~ Cab p 49

bis Virgin. Nav III 46 bis 38°

Gomara Cab p 21

Indians [illegible] wo [illegible] Vida p 80.

variations d'opinions Colon [illegible] Cuba [illegible] [illegible] journal Nav I 4 C [illegible] [illegible] [illegible] I 168 [illegible] p. 52 [illegible] [illegible] [illegible] 700 [illegible] Versuch [illegible] fol. 53

6. 38

[illegible] Purdy X 75

X 89. 90 alles

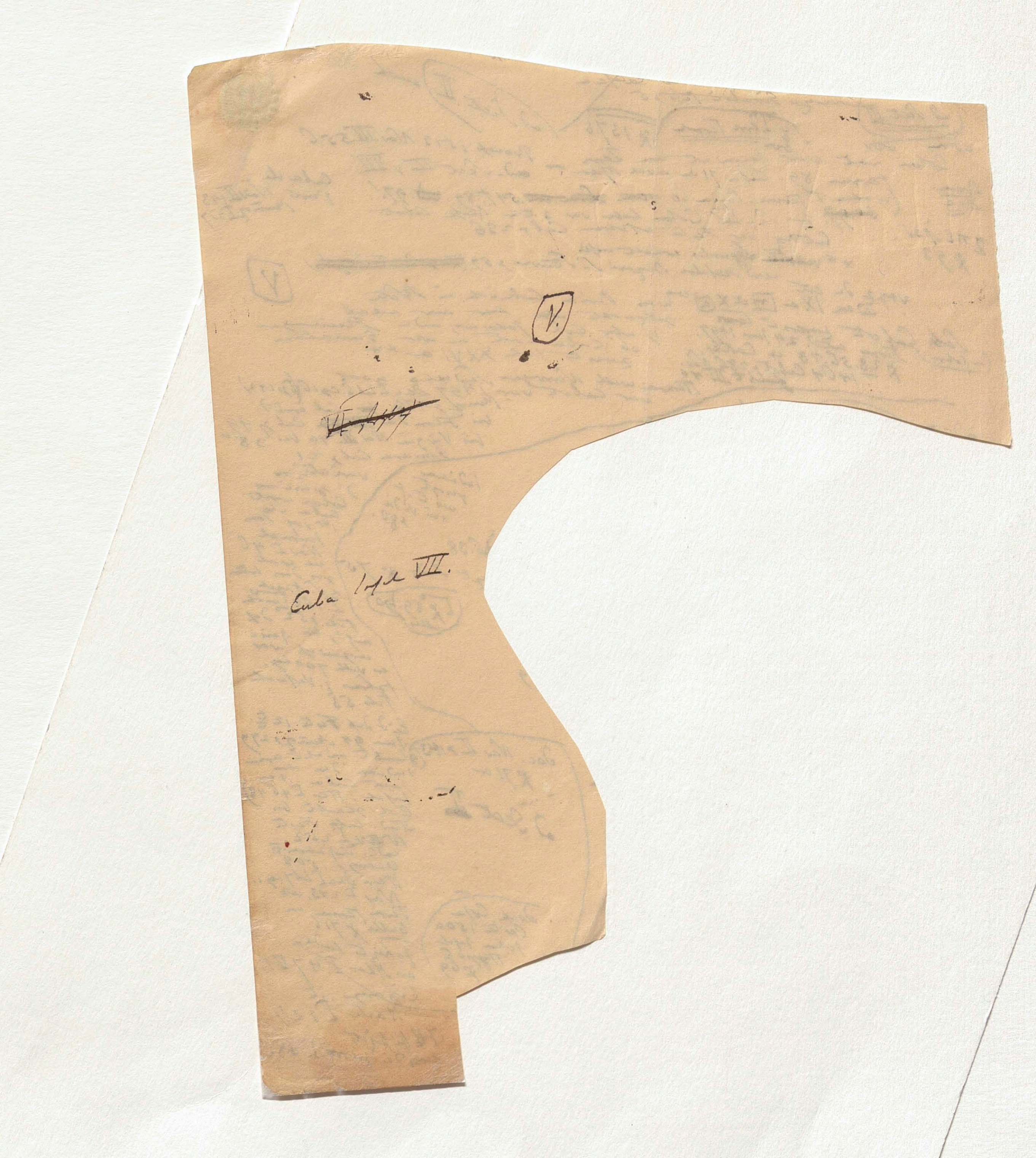
Eid dass Feste 12ten Jun 94 Munoz p 279 (glaubt nicht an [illegible] Indian der [illegible] [illegible] Cuba [illegible] I 46 48) Insel. Her. glaubt bei Col. [illegible] Cuba Feste Nav I 252. [illegible] Ocampo 1508 Herr Dec I lib 7 cap 1. Nav I 243. und Terre ferme an [illegible] X 716 [illegible] I 47 [illegible] Ocampo [illegible] Harte I 324

Dec. Nav II p 143 X 71 a

ad Sect II

Juan de la Cosa Carte 1500 schon Insel [illegible] p 69

[illegible] cara de perro I 68!!


V.
Cuba
VII.

56

367

ad Sect. III

Terra firme [illegible]

[illegible]

das [illegible]

1492 [illegible]

339 leguas [illegible]

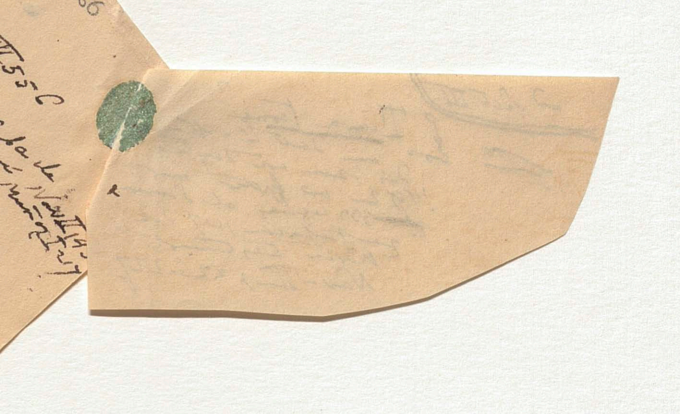
[illegible] 107 del

[illegible]

Nav. III p. 226. 227

143

217



VI 368

ad g'
Cartes avant 1492 qui ont quelque
rapport aux découvertes [illegible]
ranger chronologiquement
1) ältere Carten [illegible]
~~Marino Sanuto~~
Sanuto 1306 (Spr.
Gent. 1306. 36 53a
1367
Pizigano

[illegible] Marino Sanuto [illegible]
Sanuto VI
[illegible] Toaldo Dald.
Fr XXIX [illegible]
1306 [illegible] Bolo [illegible]
XXVII
CLV
G! Formel. p 22
[illegible]
[illegible] de Pizigano
Francesco Domenico [illegible]
605
8.7 [illegible]

369

ich habe schon angemerkt
von uns nicht [illegible] 154
[illegible] Cosa [illegible]
Nav. I 37. 47
[illegible]
I 46 [illegible]
I 47
nicht nicht
Miltaci
Kiriacus
Ocp 8.

[Cadamosto 178 c. p. 77 [illegible] Globus des Catal. 130. Nav III
ältere p 13.
Atlas Catalan 26. 6.107.396.266 (1374) Maltebr
Livre Sanudo Forr p 22
Cartes marines des Genois (1318) p 39 [illegible] (Mar Cosp 125)
Cartes Pinelli (1384) Madeira 107 Walz 51
El Uardi 36. Spr. p 150 ≡ Sal. Munster 77.12.
Gryn 78 c 64.
Ribero
Wun Mappemonde 49 alles 52.
Univers. Bianco
Benincasa
ältere Atlas (1380) 102.
Giacomo de Giroldis Veneto 1426 Zurla p 7
Formaleoni
Casmani
[illegible] Wer [illegible]
[illegible] 1255. 49
[illegible] Caroli [illegible]
Carte de Turin
Carte de Cosp.
Carte Bianco [illegible]
Scottish Andreas Bianco
Carte de Parme
Fra Mauro 1451
1471
Gracio. Benincasa
Carte des Giroldis
Palazzo Ducale
Planisphere [illegible]
Cartes generales
Atlas de [illegible]
Walz II 332
Baldelli Bolo I p CVI angefangen 1339
2) Cartes [illegible]
[illegible] Marco
3) Cosmas Indico [illegible]
4) Mauren 787 Spr
meine Notiz
[illegible]
Behaim Globus 23.3
S. Viel [illegible]
* Port Medicee [illegible] Gerav. 1351
Carte [illegible] de Mercator (cet [illegible])
Projection [illegible] Baldelli I p XXXII
(Cloud) Darstellung [illegible] Walz
Valghiabech Malghabechiano
[illegible] CLXV
I 334.
Planisferio de la Palatina di Firenze Bald (1417)
Fr XXIX XXXI. Portulano Medicee de 1351
Bald. [illegible] XXIX

370

Epoques Cartes
Sanuto 1306
Portulano Mediceo 1351
Palazzo Ducale angefangen 1339 (Venise)
Pizigano 1367
Atlas Catalan 1374
Planisferio de la Palatina 1417 (Florence)
Jacobo de Giroldis 1426
Andrea Bianco 1436
Fra Mauro 1457–1459
Gracioso Benincasa 1466

Voyageurs
Ascelin 1245
Plano Carpin 1246
Rubriquis 1253
Giovanni di Monte Corvino 1289
Marco Polo 1271–1295
Oderico Pordenone 1317
Mandeville 1327
Balducci Pegolotti 1335
Nicolas Conti 1444
Cada Mosto 1455–1462
Barbaro 1474

372

F Examen p. 413

Examen p. 392 413.

Bertholet alte Karten
alte Americ F

1) Trittenheim
2) Toscanelli Cosas Colons
3) Carta ... de Colomb + 1505 du Sevilla
4) St Dié ... Ritter
5) Weimar u Braunswic.
6) 2 Span. Karten bei ... Majorca Vespucci 130 Duc.

7) Trevisiano ... p 389
8) Vespucci ... nach 2ter Reise p 85
9) Vespucci ... Ex p 409
10) Wichtigste ... 1492 ... Ex. cont p 392
11 Carta ... Ex p 409
12 / Nav III 161.

* Bartolome Colon ... Henry VII ... Serra, Carrega et Piaggio ... Memorie dell' Accad. di Scienze di Genova 1814 vol 3. p 63

371

83 6

ed g!
Cartes avant 1492 qui ont quelq
rapport aux decouvertes à
ranger chronologiquement.
1) altesten Carten Sph. 103, Carte 1306 Zeichn. Mag. 47.10
Marino Sanuto 1306 (Sph. p 18) Fyl 1306 ✗ 8.49. Mer Casp. 126! Formel. p 22
(Sanuto) 1306 53a ✗ Sph. p 222. Ursprünglich ✗ 146 (47.38) Pizigani 1367 p trotte della
Sph. 36 1306. ✗ 107.36.50.52.119 u 8.102
Pizigano 1367 (Nordenskiöld p. XL) (Azor zuerst ... di Pizigano
... Brasi ... 26) Francesco
Carte van Edrisi aus Trat. Mazar.
Donis 36.16 (1464) Walz I p 341.
Dallegian ... der MSS
15 Jahrh. Vincent ... 1800 p 87
... the ... Occan ...
Dort ... Africa ... 1405 Dorto 1605
[Cadamosto 178 c. ✗ 47a. alles ✗ 13! Malteb. Plein des Catal. 130. Nav III
Atlas Catalan 26. 6.107.396 u 66 (1374)
Livre Sanudo Forr p 22
Cartes marines des Genois (1318) ✗ 39 a (de Mer Casp. 125)
Carte Pinelli (1384) Madera 107 Walz 51
El Ilardi 36. Sph. p 150 ≡ Sall. Munster 77.12. Sryn 78 c 64. Ribero Tryt ... p 471
Mappemonde 49 alles 52. Univers. Bianco Benincasa
Atlas (1380) 102.
Giacomo de Giroldi Veneto 1426 Zurla ... p 7
Atlas 1455. 49 unter Soldaten vertheilt 84.
Carolus Magnus 49 [Zeni 1380]
Carte de Turin du douz. siecle 50
Carte du Card. Borgia 50
Andreas Bianco abilita ... Mauro p 85
(1436) 50.67 (74 ... 119 Formel p 51
Walz II 334 ... 225. ... p 55
Carte de Parma 1367 p 18-52 60.
Fra Mauro ✗ 51.60 p 50 I 60 p 67
Walz II 335 / 334! 1102 Munoz p 49.88.
Gracios. Benincasa 1471 1460) / 52. (Sph. p 228.) Formel p 26 Malt. p 529
Form. p 44 ... cartes Formel p 45
Carte des Giroldi (1426) p 52.
Carte Catal. alle Walz II 325
Palazzo Ducale Zurla Marco 290 ✗ 67
Planisphere avant
Carte genoise (1318) 39.
Atlas de Venise (1318) 102
2) Cartes chinoises ... Marco Polo ... 121
3) Cosmas Indico p l. 51
4) Ravenna 787 Sph. p 222.238 quarte terre ... Malteb. p 530.
meine Notiz der Weimarischen Carten ✗ 22.
Weltkarte in Lateranischen Pallaste vom Zacharias unter Papst Honor. Fiorillo II 737 ... Biblioteca ... vita Zacharia ... p 52-55
Behaim Globus 23.34a. Alcobaça 122 c. Lett. raris. p 52-55
S. Victor aus Salzburg Sicht IV 1286
Carte de Lelevel de ... cartes
Projection de Mercator
✗ Port Medici ... 1351.
(Colomb) Daffour ... Battelli I p
Malghiabech Malghabechiana ... vectora ... I 334.
CLXV
Planisfero de la Pefatrina di Firenze
Ex XXIX XXXI Portulano Medici

[Margin notes, left:]
Zweifel Form. ... 1426 ... Walz II 332 ... I ... CVI ... 1339 ... trafen

[Margin notes, right:]
Marino ... Sanuto VI
Marino ... Fotellus
Ex XIX ... 1306 ... Marco Polo ...
p XXVII
CLV
... Formel ... Capmani
✗ Was ... Portulan de 10 feuilles 1466 par Grasioso Benincasa ...
Walckenaer ... Fr. Mauro 1457 ... 1959 ...
P. Bch. ... Malteb. ... Cadamosto ... 1455-1456 ... Bianco 1436 ...
Les Cartes de l'Ile Ptol. pl. Tabl. p XV
Benincasa ... 1476. ... Planisphere ... Form.
... ✗ 103.

368

VI

ad g.

Cartes avant 1492 qui ont quelque
rapport aux découvertes
ranger chronologiquement

1) atteste Carter

(Sanuto) 1306

369

Lelewel

Mittheil

Maltebr Géogr des Catal. 130.

Senuto (1318)

Ribero

Carp

Formaleon

Capmany

Giroldis Veneto 1426

371

Portulano Medici 1351

Sanuto 1306

370

Epoques Cartes

Sanuto 1306

Portulano Medicea 1351

Palazzo Ducale enzeichungen 1339 (Venise)

Pizigano 1367

Atlas Catalan 1374

Planisferio de la Palatina 1417 (Florence)

Jacobo de Giroldis 1426

Andrea Bianco 1436

Fra Mauro 1457 - 1459

Gracioso Benincasa 1466

Voyageurs

Ascelin 1245

Plano Carpin 1246

Rubriquis 1253

Giovanni di Monte Corvino 1289

Marco Polo 1271 - 1295

Oderico Pordenone 1317

Mandeville 1327

Balducci Pegoletti 1335

Nicolas Conti 1444

Cada Mosto 1455 - 1462

Barbaro 1474

3) Cosmas Indicopl.

4) Ravenna 787

Globus 23.3

S. Victor aux

* Port Medicea

Carte de

projection de Mercator

(Colomb) Darstellung Baldelli I p XXXII

Magliabech

Planisferio de la Palatina di Firenze Bald. (1417)

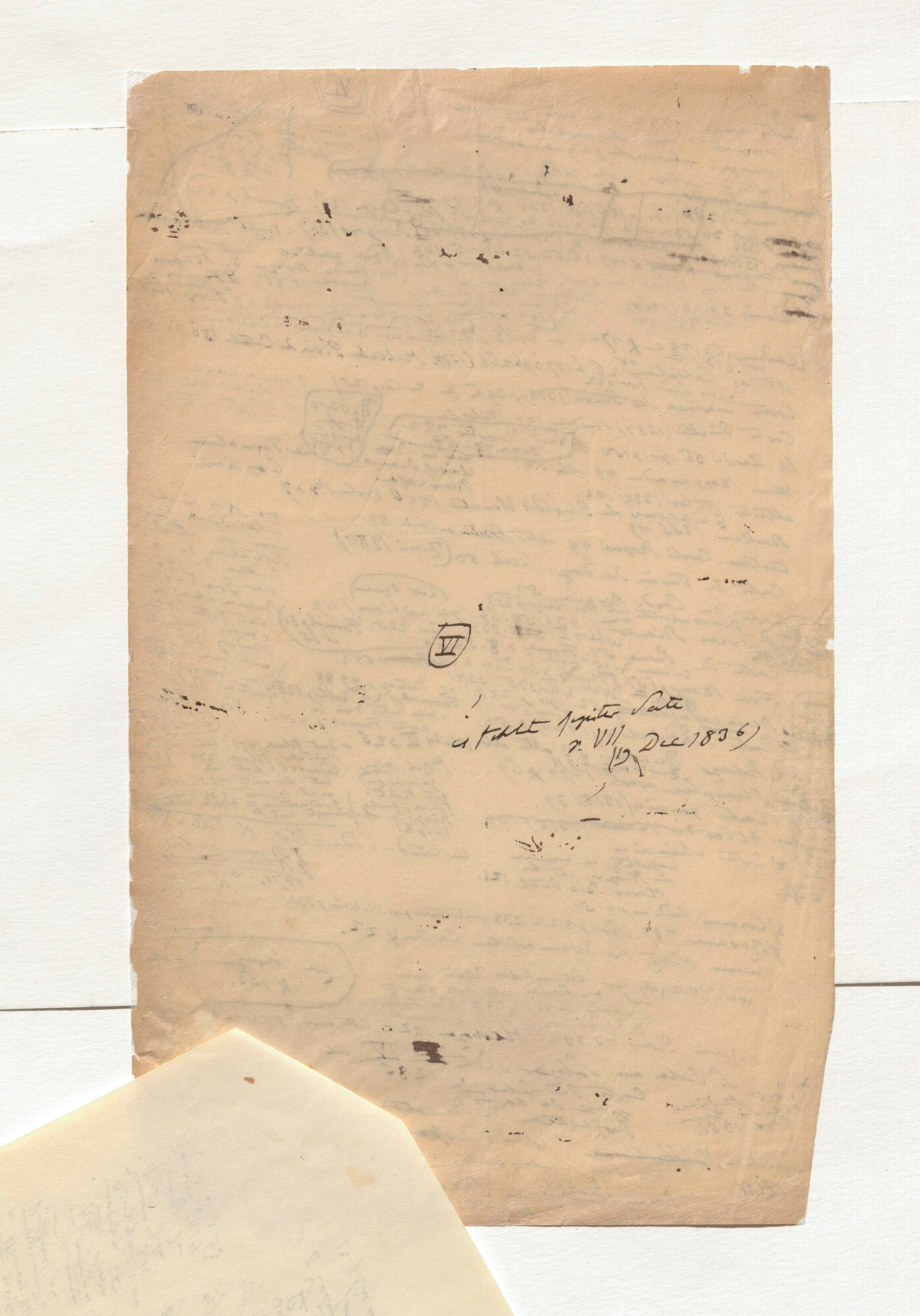
I 334.

I p XXIX XXXI

Portulano Medico di 1351

Bald. I p XXIX

CLXV



VI

!
a Tablet Jupiter Sate
n. VII (19 Dec 1836)

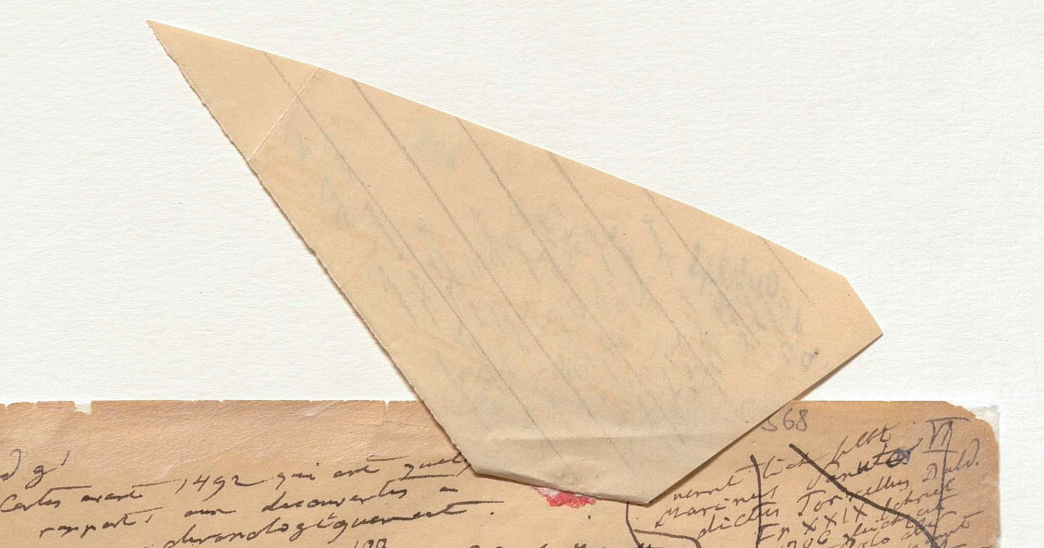
VI

368

ad g'
Cartes avant 1492 qui ont quelque
documents
comment [illegible]

Ich habe schon angewandt
nur renvoient p. 154. Dolivo
citation de terre
= terre de Brasil
raté du Bra
car Nov. I 37. 44
de Zay ... et Sinfai
I 46 et de lieu
envoi du I 47
baptise
mehr nicht
Stilltani
Kiam
sequents
Ocp 8.

369


568
1492

Epoques Cartes
Sanuto 1306
Portulano Mediceo 1351
Palazzo Ducale angeterre 1339 (Venise)
Pizigano 1367
Atlas Catalan 1374
Planisterio de la Palatina 1417 (Florence)
Jacobo de Giroldis 1426
Andrea Bianco 1436
Fra Mauro 1457–1459
Gracioso Benincasa 1466

Voyageurs
Ascelin 1245
Plano Carpin 1246
Rubriquis 1253
Giovanni di Monte Corvino 1289
Marco Polo 1271–1295
Oderico Pordenone 1317
Mandeville 1327
Balducci Pegolotti 1335
Nicolas Conti 1444
Cada Mosto 1455–1462
Barbaro 1474

... anglois)
... I, XXXII

Epoques
des Cartes et
Voyageurs.

Marino
Sanuto Torsello
1306 starb nach 1329
bei Foscarini
J.E.p 197 417. 119

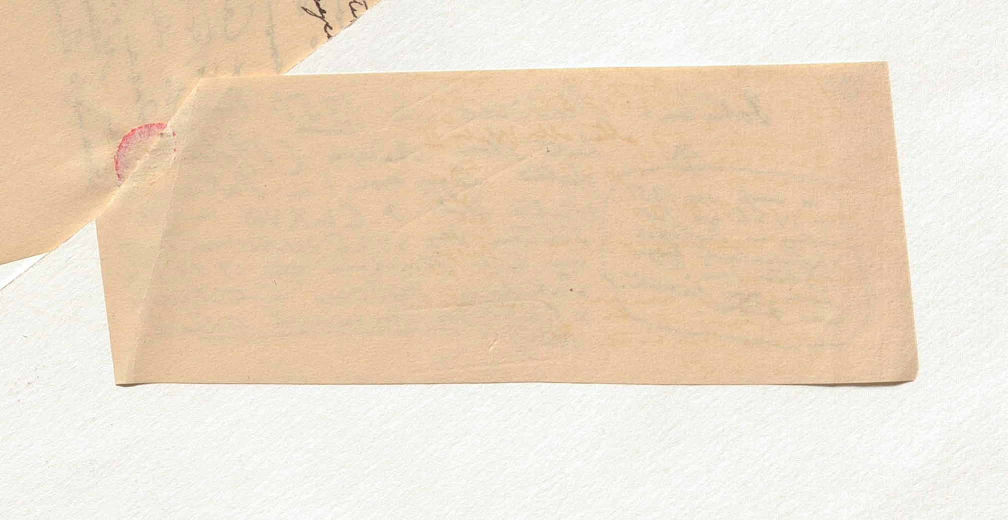
371

Portulano Mediceo von <u>1351</u>. Genuesische Arbeit

hat schon Madera (Isola dello Legname) u. Porto Santo Bald. p. CLXVIII u. erst Tristan Vaz 1426 Wohl erst desgl. von Engl. Macham ~~[illegible]~~ 1344 [illegible] Portulano Mediceo hat Azoren p. CLXX (das alles auch im Bianco 1436)

↑

es muss von 1351 — 1426 wo sich anfang an Portugal Vergessenheit [illegible] [illegible] sein, neu man fand es nur wieder.



372

Escam p 413

Eicam p 392 413.

* Bartolome Colon presente a Henry VII a mappamonde Dell'Moré par sur "Janue cum patria". Serra ... Corrazza et Piazzgio Dell' Memorie della Accad. di Scienze di Genova 1814 Vol 3. p 63

Bemerkte alte Karten

1) Trittenheim alter America

2) Toscanelli Copia Colons!

3) Carta (Toscan) de Colomb & 1505 Sevilla Sphere

4) St. Dié Ritter

5) Weimar u. Brunswic.

6) 2 Span. Karten bei gelegentlich d. Mappa ... Vespucci 130 Duc.

7) Trevisano ... p 389

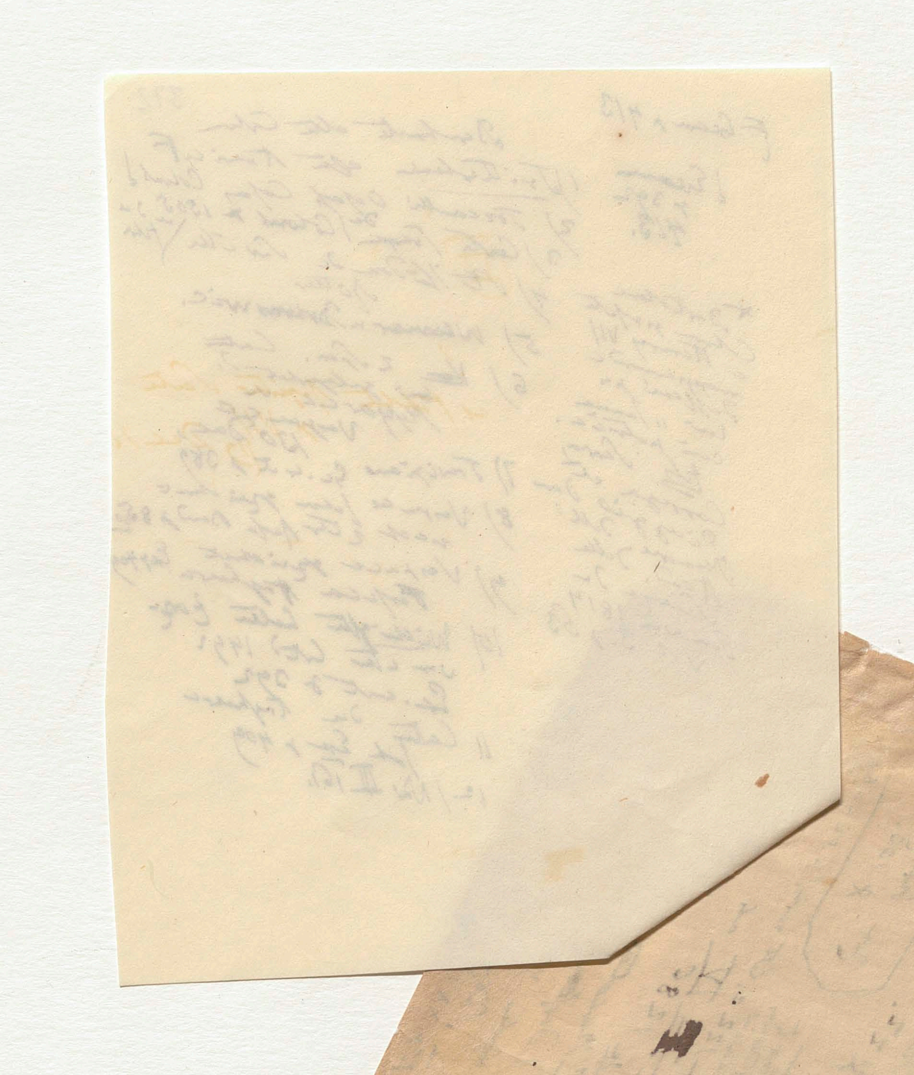
8) Vespucci ... p 85

9) Vespucci ... Exp 409 ... Sphera

10) ... 1492 ... 392 ... Sphere

11 Carte ... Exp p 409

12 / Nav III 161.



374

Wie algunos meneres
dessen Zusammenhang
Probe dargestellt
an Vermuthung
wei Colon an
Nav I p 285 Oviedo

377

Insula?

Vergess nicht auf Cosa
die grosse Insel südl vom aequator
Er ist "Insula quam asiine
quae "Brasiliae adjacet."
Schoner Opuscul
§ II c 1. cap 20
j'l'ai cité
grosse Westen nach
Vianello 373

Cuba
vrage
lat.

Occan. Dec III [illegible]
aber geschrieben wenigstens
nach 1514 wie p 278
bewiesen.
also 1514 schon S. [illegible]
lat als [illegible]

375

[illegible] Pez
6. 6. c 17
[illegible]
[illegible] 1506 u Juli von
Juni 1508
Nav III p 47.
Herr. I p 156
[illegible]

376

1500 [illegible]
vice Yañez Pinzon war
tot 1516. Nav III. 149

377

Islas blancas ou Princesas!!! Oviedo Jamay. III 148 c
auch wo portug? ja Ext. de Barros.

Guanahani ..

Noch einmal zu sagen dass
nicht deutlich ist dass Colon
[illegible] deutlich an bord hatte
[illegible] Cuora
[illegible] — Nav. I p. 16. 17.
III p. 571

Cuba putata dia Continens ob nördlich
Cancer secat Cubam
Occear. Dec III lib 9 p. 206
aber geschrieben wenigstens
nach 1514 wie p. 278
beweist.
also 1514 schon so nördlich
lat. als Habana

Cuba
wage
lat.

375

[illegible] Perz
[illegible] 6. c. 17
[illegible] ber 1506 u. Reise von
[illegible] am 1508
[illegible] 0"
[illegible] 9.

Nav III p. 47.
Her. I p. 156

1500 [illegible]

vice Juan Perez was
tot 1516. Nav III. 144

376

377 ¡Islas blancas ou Princesas!!! Oviedo Hist. III p.148
auch wo portes? 1a ter de Darroi.

Guanahani ..

Noch einmal zu sagen dass
gar deutlich ist dass Colon
[illegible] [illegible] an bord hatte
[illegible] — Cuerva
— Nav. I p 16.17.
III p 571

Cuba Insel

Vicente Yañez Pinzon soll zuerst
Süd Cuba beschiffen Insel ist erst lebhaft
1506 Angh. p 181 cartas in text d.
wahrscheinlich Reise des Vic. Yañez Pinz.
1506 Nav III 46 Herrera Dec I lib 6. c 17
p 143 weil sage "tuctas de Ba. ad
occid.. also Reise nach Admirals aber
Angh. macht eine Reise ann. 1506 u Reise von
"descubrido" Jun 1508
Nav III p 47.
Herr. I p 156

1508 Ocampo sigue gran grand descubrido
Herr. Dec I lib 7 cap 1. p 149.

Vic. Yañez Pinzon war schon
tot 1516. Nav III.144

376

377

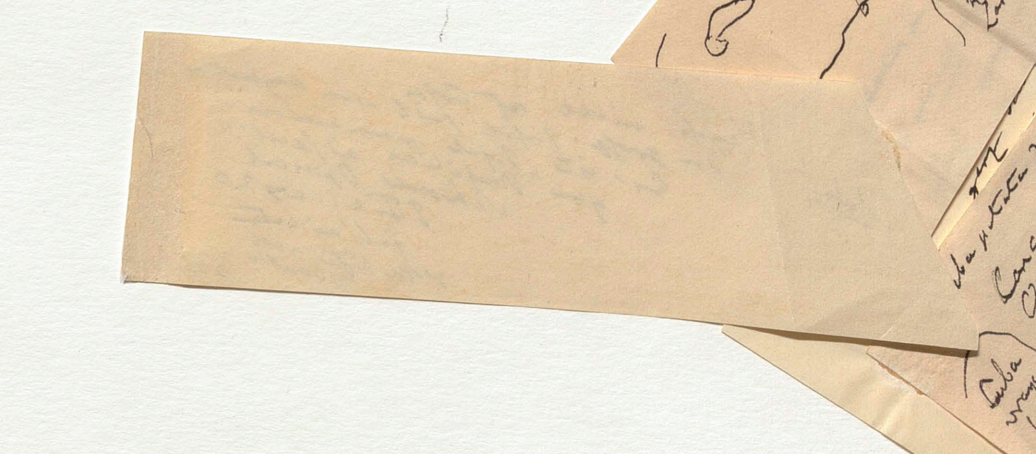
Insula!

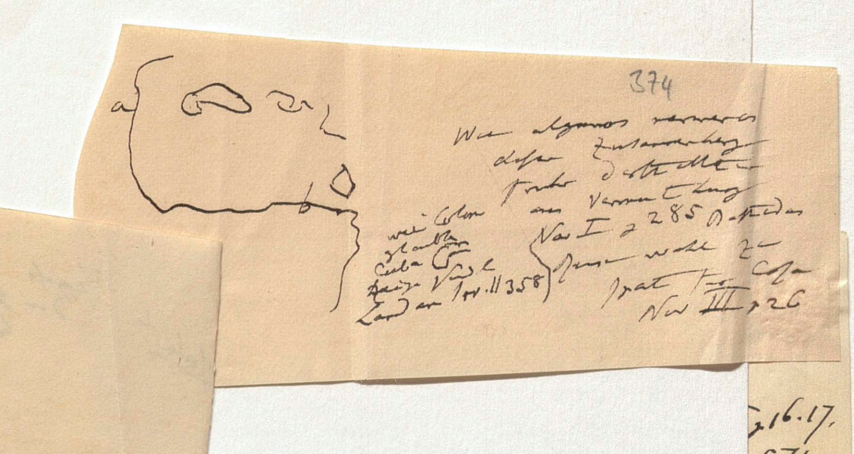
Vergiss nicht auf Cosa [illegible] von augustin
die grosse Insel [illegible]
Er. ist "Insula [illegible]
quae "Brasiliae adjacet."
Schooner Opuscul
§ II c. 1. cap 20
je l'ai cité
grosse Wüste nach
Vianello

373

Saba
vraye
lat.

Occ
ab
ma
a





374

Wie algunos vecinos Zusammenhang
dieser darstellten
früher Vermuthung
an
Nav I p 285
weil Colon
glaubte
Cuba sei
Land an Tom. II 358
Nav III p 26
a

Ex 16.17.

48c
-ig?
-n.

Dafs
Colon
the
Curro
Nav. I p 16.17,
III p 571

Acil van
1508
15

Cuba putata dia Continens ob nordlich

Cancer secat Cubam
Occan. Dec III lib 9, 206
aber geschrieben wenigstens
nach 1514 wie p. 278
bewiesen.
also 1514 schon so richtige
lat als jetzt

Cuba
vraye
lat.

375

Cuba
Vicente
Sd anta
1506 Arg

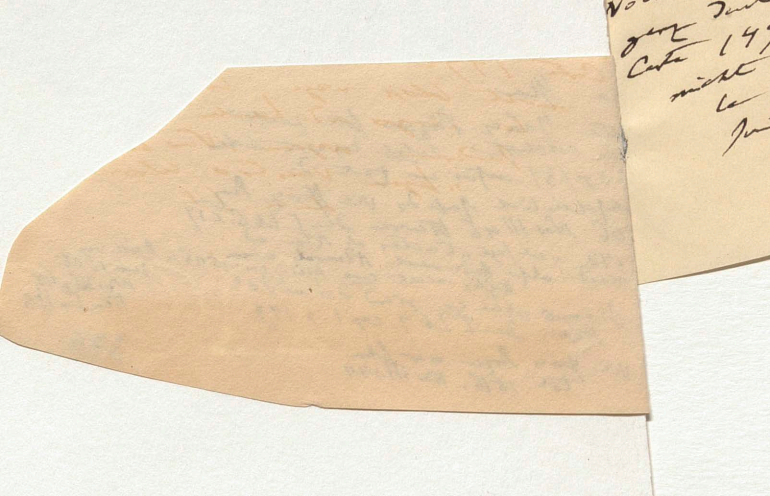
Cuba Insel

Vicente Yañez Pinzon soll zuerst
Cuba beschifft Insel erkannt haben
1506 Angh. p. 181 cortos in tal d.
wahrscheinlich Reise des Vic. Yañez Pinz.
1506 Nav III 46 Herrera Dec I lib 6. c. 17
p. 143 welche zu tractar de Ilha ad
occid.. also für nach Admiral aber 1506 u Reise von
Angh. macht eine Reise an: 1506 u Reise von Jun 1508
"descubierto" Nav III p. 47.
Herr. L p. 156

1508 Ocampo ..gue gran grand descubierto
Herr. Dec I lib 7 cap 1. p 149.

Vic Yañez Pinzon war schon
tot 1516. Nav III. 144

376



377

¡¡Las blancas en Princesas!!! Oviedo Amer. III p. 48c

Guanahani !! auch wo Portus? ja Extr de Barros.

Noch einmal zu sagen dass
ganz deutlich ist dass Colon
Carte 1492 an Bord hatte
nicht bloss wegen la tierra
le tengo adelante Nav. I p. 16. 17,
sondern wegen Nav III p. 571
„segun vuestro libro
dice!!

378

69 c

Cosa Lob III 25. Carte de Juan de la Cosa *

fast beschrieben Arago p 200 / andere 2 Carten III 161 nord u. Süd in 1509 III 171

à l'ouest un homme qui [illegible] une croix

portant de l'eau dessus

Juan de la Cosa las fizo en el puerto de Sta Maria (Maria) en año 1500

falschlich Cosa vizcaino Nav III 25

trois

5 pieds en hauteur en lat.

5 — la longueur en long

du Gange — [illegible] Mexique

383

*** Cosa d'après Cosa [illegible]

Cuba sep. Carte de Fla. v. de Nav. III 148

Cuba d'après Cosa et puis Forlani

auch Haiti nord lat 27. Ocean Dec I lib 3 p 29

21° lat., voyez une Carte [illegible] Admiral [illegible]

382

Sanat Carte de Pizigano de 1367

In venexia meffecit Marcus

a die XII dec. (Zurla Viag

Ven. II p 318

Cosa sept. La fizo

1° Jachobus de Ziroldis de Venetiis me fecit a. d. 1426 (p 330)

Bianco

380

Cosa mauvais conduc Nav II p 293

rapporte 1503 de Lisbon

deux Cartas hydrographiques

Nav. III p 161 (über [illegible])

p 149 [illegible]

2 Cartes!

Cosa Lob Asph. Epist p 291

Nav III 25 Ocean p 176.

28° long de Cap S. Roq (très vrai!)

14½ [illegible] à Cadiz

17½ [illegible] la ligne méridional

17° de Cadiz à la [illegible] 1508.

384

Irlanda

ardes Lislanda

gestrichen [illegible] Land nördl. von Mar [illegible] nordwest

[illegible] Land auf dem

Calmar [illegible]

Mr Jaubert

[illegible] Calmar

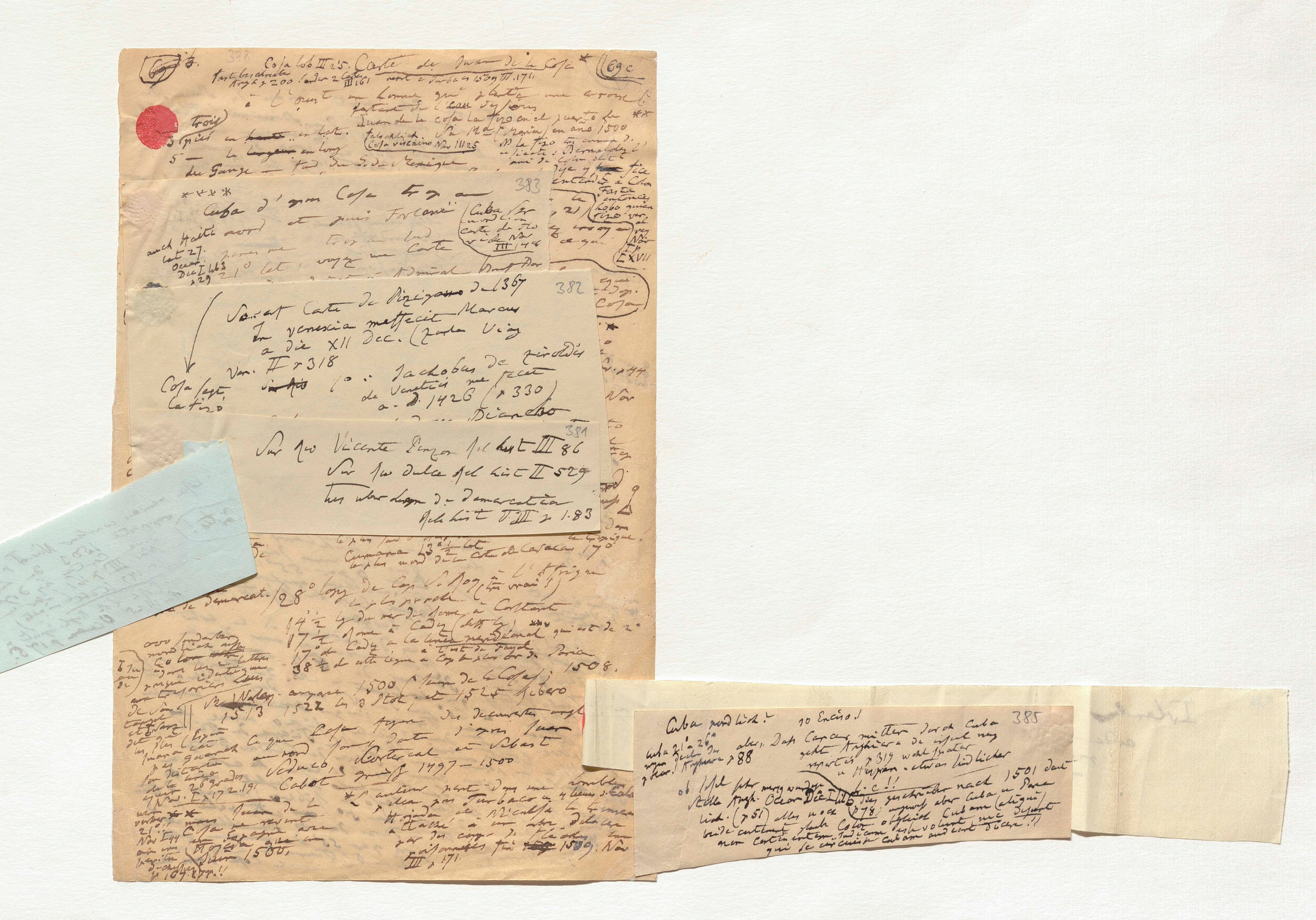
[illegible] 1509. Nav

21° Nav I 94 Cosa [illegible]

Moguer [illegible] 1500.

p 107. 177!!

III p 11



378

Cosa lob III 25. Carte de Juan de la Cosa * 69c

fast beschrieben Arago p 200. under 2 Carte III 161 mort à Turbaco 1509 III 171

à l'ouest un homme qui plante une arone [illegible] partant de l'eau d'y [illegible]

Juan de la Cosa la fizo en el puerto de Sa Ma (Maria) en año 1500 **

trois pieds en hauteur en latit.
5 — la longueur en long
de Gange — tout du [illegible] Mexique

fälschlich Cosa viscaino Nav III 25

N la fizo [illegible] : Bernaldez [illegible] ami de Colon dit [illegible] dije [illegible] entendido à Colon

383

* * * *
Cosa d'un Cosa [illegible]
Cuba d'[illegible] et puis Forlani
auch Haiti nord
lat 27.
Ocean Dec I lib 3 p 29
21° lat ; voyez une Carte
Admiral [illegible]

Cuba [illegible] nord [illegible] carte de Flo[rida] vide Nav III 148

Fasta entonces hobo quien fizo ver. Nav Ep. XVII

382

Sarat Carte de Pizzigano del 1367
In venescia meffecit Marcus
a die XII Dec. ([illegible] Vieg
Ven. II p 318
Jachobus de Ziroldis
de Venetiis me fecit
a. D. 1426 (p 330)
[illegible] Bianco

Cosa sagt, la fizo

381

Sur Juo Vicente Pinzon Nal hist III 86
Sur Juo Dulce Nal hist II 529
[illegible] Linea de demarcation
Nal hist T. III p 183

Cumana 13½° lat
la plus nord de la côte de Caracas 17°

de demarcat. / 28° long de Cap V. Nog (très vrai !) l'Afrique
[illegible] à Carthagène
14½ [illegible] à Cadiz
17½ [illegible] à Cadiz à la linea meridional qui est de 2°
17 de Cadiz à la linea à l'est du [illegible]
38½ de cette ligne à Cap [illegible] Darien
1508.

Nav. [illegible] 1500 (Juan de la Cosa) et 1525 Ribero
1513 1522 [illegible]

Cosa [illegible] Cortereal et Sebast Cabot 1497 — 1500

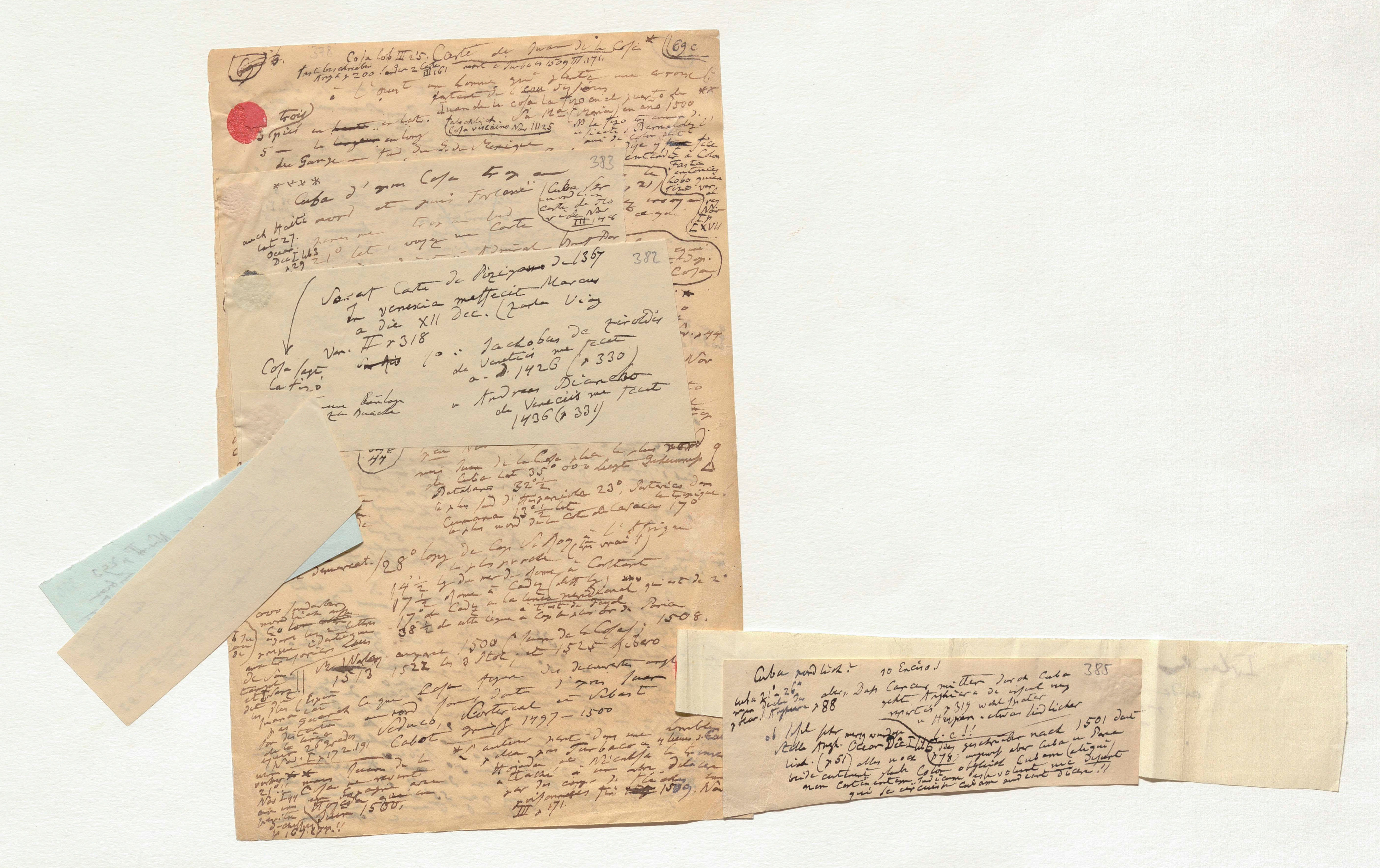
* Cosa [illegible] Turbaco [illegible] Alonso de Hojeda [illegible] 1500. Nav III p 171

Juan de la Cosa [illegible] 1500,

Nav I 44 [illegible]

385

Cuba nordlich ?
10 Enciso !
Cuba 21° à 26° wegen Zeichen der p. Klar! Kupfern p 88
aber, Dass Casanus mitten durch Cuba geht. Anghiera de insul nup reperta p 319 weit später u Hispan. etwas südlicher
ob Insel später umgewandelt ? l. c. !!
Stelle Angh. Ocean Dec I lib 5 [illegible] geschrieben nach 1501 dann [illegible] Cuba [illegible]
lich. (p 51) aber noch (p 78) [illegible] aber Cuba u Paria beide continentes [illegible] Colon [illegible] Cubam (aliqui) non Cartam [illegible] Cubam [illegible] Deferunt qui se circuisse Cubam [illegible] dicere !!



378

Cosa lob III 25. Carte de Juan de la Cosa * (69 c)

fast beschreiben Kretz p 200 ! ander 2 Carten III 161 mort à Turbaco 1509 III. 171

à l'ouest un homme qui plante une croix … partant de l'eau du Jourdain

Juan de la Cosa la hizo en el puerto de Sta Ma (Maria) en año 1500

trois pieds en hauteur en latit.

5 — la longueur en long

Cosa viscaino Nav III 25

du Gange — … du Mexique

383

*** Cosa d'un Cosa …

Cosa d'… et puis Forlani

auch Haiti nord lat 27.

Ocean Dec I lib 3 p 29 — 21° lat … voyez une carte

(Cuba … carte de Flo … vide Nav III 148)

382

Sarat Carte de Pizigano del 1367

In venesia me fecit Marcus … a die XII Dec.

Ven. II p 318

1° Jachobus de Girolds de Venetiis me fecit a. d. 1426 (p 330)

Andreas Bianchi de Venetiis me fecit 1436 (p 331)

Cosa sagt: la tiro

Juan de la Cosa … le plus nord … de Cuba lat 35° … Golfe … 32½

le plus sud d'Hispaniola 23°, Portorico … le tropique.

Cumana 13½ lat … le plus nord de la Côte de Caracas 17°

28° long de Cap St Roq (très vrai!)

14½ … Cadiz … 17½ … à la ligne méridienne … 17° de Cadiz à … 38½ …

1508.

1500 (Juan de la Cosa) … 1525 Ribero … 1522 … 1513

Cosa … Juan … Cortereal … Cabot … 1497 — 1500

… Turbaco … 1509) … III p 171

385

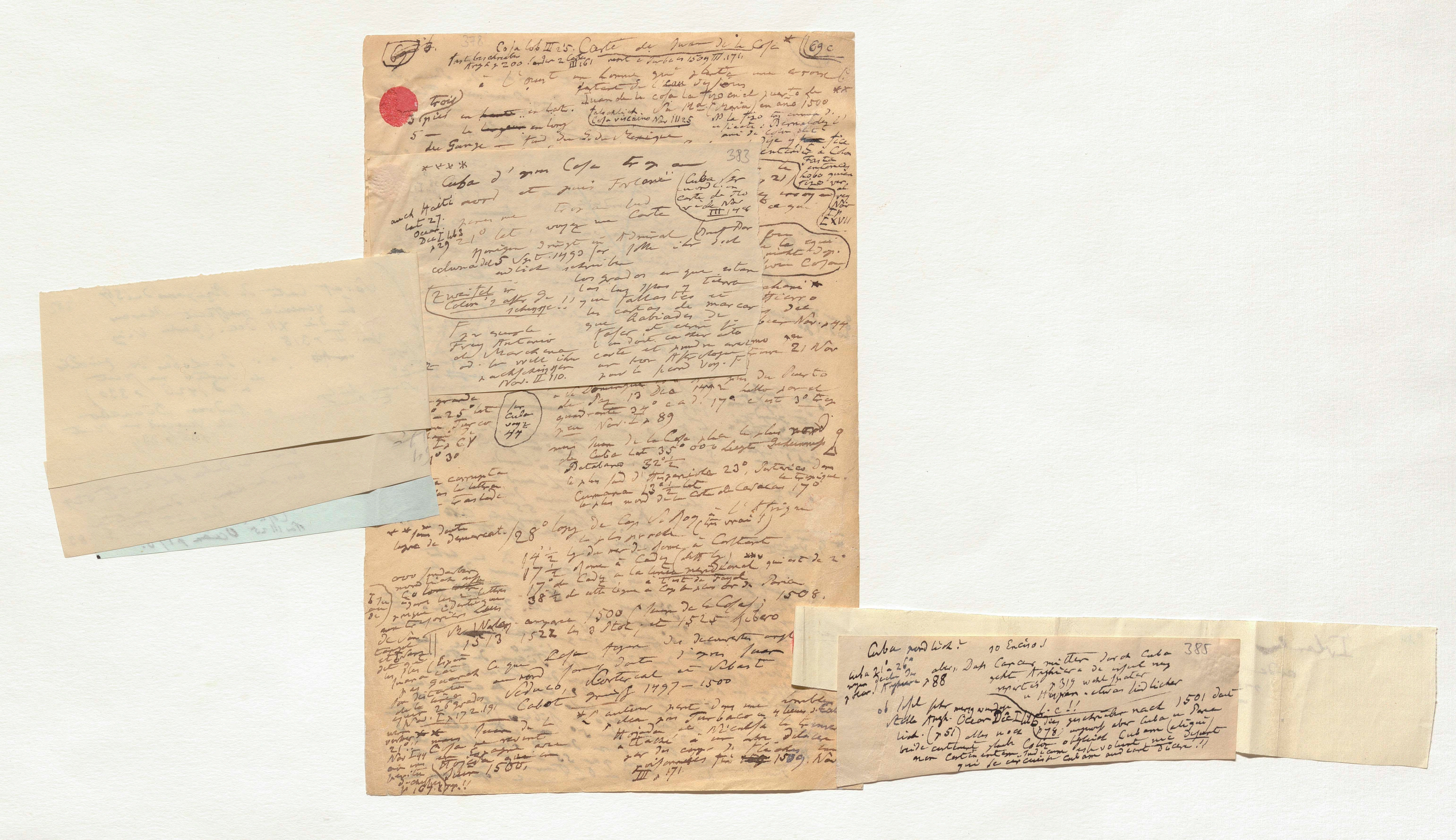
Cuba nordlich!

10 Enciso!

Cuba 21° a 26° … Kapitän p 88

aber, Dass Capcane mitten durch Cuba geht … p 319 wahl später … Hispan. etwas südlicher

ob Insel später … nach 1501 … Stelle … Ocean Dec I lib … (p 51) … (p 78) … aber Cuba … Cubam (aliqui) … volunt … dicere!!



Cosa lob III 25. Carte de Juan de la Cosa * 69c

à l'ouest un homme qui plante une croix

Juan de la Cosa la hizo en el puerto de Santa Maria en año 1500

383

Cuba d'Juan Cosa et puis Forlani

Los grados en que estan las lineas y tierra

Zweifel ob Colon's

Fray Antonio de Marchena

Nov. II 110.

13 Dec 1492 ... 24° ... 17° ... 30°

Juan de la Cosa place le plus nord de Cuba lat 35°

Databan 32½

Cumana 13°

28° long de Cap V. Nov

1508.

1500 (Juan de la Cosa)

1522

Cortereal et Sebast Cabot 1497–1500

Cuba peut-être

10 Enero

385

1501

378

(69) 3. Cosa lob III 25. Carte de Juan de la Cosa * (69 c)

fast beschreiben Kryg p 200 ander 2 Carten III 161 mort à Turbaco 1509 III. 171

à l'ouest un homme qui plante une croix [illegible] partant de l'eau du [illegible]

Juan de la Cosa la fizo en el puerto de ** Sa Ma (Maria) en año 1500

falschlich Cosa viscaino Nav III 25

No la fizo [illegible] d'[illegible] Bernaldez l'ami de Colon dit

trois pieds ~~hauteur~~ en lat.

5 — le ~~largeur~~ en long

du Gange — fond du Golfe du Mexique

au midi du Cap Esperance au nord Écosse.

Dijo y [illegible] fice entender á Colon fasta entonces Lobo quien fizo ver al rey Nav I p XVII

Vicente Yañez Pinzon est appellé dans le Journal du 1r Voyage de Col. Nav I p 21 Vicente Anes; la Pinzon Yañez [illegible] III (Nav. p 22) et qui a Grenade en Nov. [illegible] est aussi dit dans Nav. 1522

[illegible] Nav I 147 Vicente-anes III 551, 558.

Colon dit 13 Dec [illegible] distancia de la equinoctial (also nicht [illegible]) palo 34°!! von Cosa

Quelle falsche Lesung! Nav I 89 ja !! puerto de Paz [illegible] *** boreale de Cuba

Situat [illegible] que Guarahani * dans Colon dit Nav I p 22 Ysla de Hierro [illegible] [illegible] avec Nuevitas del Colon [illegible] de [illegible] Nav. p 44

le 30 Oct 1492 ** mais Principe, lat 21 [illegible] Puerto de Tanamo du 21 Nov En [illegible] dans [illegible] Mares de [illegible] Colon [illegible] 1492 lat 21° [illegible] (p 62)

[illegible] plus du Puerto à St Domingue [illegible] 13 Dec 1492 [illegible] de Paz 13 Dec 1492 hallo por el quadrante 34° c.a.d. 17° c'est 3° trop p Nav. I p 89

* [illegible] San Salvador grande c'est 24–25° lat mais [illegible] (Guanahani Navar. I p 64 lat 21° 30

sur Cuba voyez 44

mais Juan de la Cosa place la plus nord de Cuba lat 35° [illegible] Lieyte [illegible] Batabano 32½ la plus sud d'Hispaniola 23°, Portorico dans le tropique! Cumana 13½ lat la plus nord de la Costa de Caracas 17°

** [illegible] corrupta [illegible] Cosa la lettre [illegible] [illegible] esto"

** [illegible] ligne de demarcat. / 28° long. de Cap St Roq à l'Afrique (très vrai!) la plus proche à Cortharte

14½ [illegible] de [illegible] à Cadiz (de [illegible]) *** qui est de 2°

17½ [illegible] à la ~~ligne~~ meridienal

17° de Cadiz à la c'est de Fayal

38½ de cette ligne à Cap [illegible] de Paria 1508.

ovo [illegible] ~~[illegible]~~ Colon ~~[illegible]~~ lettres [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] arquen 1500 (Juan de la Cosa); et 1525 Ribero 1522 [illegible]

de [illegible] || [illegible] 1513

Cosa [illegible] de decouvertes [illegible] [illegible] [illegible] Juan

[illegible] plus [illegible] [illegible] [illegible] au nord [illegible] [illegible] Sebast Cortereal Cabot 1497–1500

[illegible] [illegible] 26 grados [illegible] Nav. I p 172. 191

* L'auteur [illegible] dans une [illegible] [illegible] par Turbaco [illegible] 4 lieues de Calamar [illegible] Ojeda [illegible] Nicuessa [illegible] [illegible] à [illegible] [illegible] par des coups de flèches empoisonnées [illegible] 1509. Nav III p 171

[illegible] ** 21 !! Nav I 44 [illegible] [illegible] d'[illegible] p 167. 177. !!

Juan de la Cosa [illegible] [illegible] Ojeda [illegible] 1500.

(70)

Cartes de Cosa avant Voyage de Ponce de [illegible] (Floride)

387

Cosa wichtig

in Cuba wo Gute liest C. [illegible] wendet. Cap. de Cortes; ~~[illegible]~~

Irv. II 176.

Cap de Buena Espera

[illegible] Form. [illegible] Cayos de 12 leguas*

nie Name NW [illegible] theile.

Isla Pinos + [illegible]

* Hieraus liest man Trinid. de Jardines de la Reyna Muñoz p 276

in Jamaica

Pto bueno Muñoz p 274

!!! Trois Cartes perdues de Barthol Colomb, Toscanelli et Trittenheim p 37 et 413 Exc. crit.

386

Ribero Une Carte de Diego Ribero déjà citée dans Voyage de Loaysa qui partit de la Corogne 24 Juillet 1525 Nav. V. p 245 Also Carta [illegible] Ribero [illegible] von 1529 u [illegible] als Carte [illegible] 1527 Exam crit p 182

clear!

Norvège Frislande

Comment de la Esthland de [illegible] dans cette partie dans les noms [illegible] par 55° lat. et noms [illegible] 0 [illegible] les Cabo de [illegible] portillos [illegible] Cavo de Lisarte, Cavo de Johan, Cavo de S. Jorge

Ces dénominations de la côte [illegible] conservées [illegible] dans la Carte de 1510 et 1522 [illegible] de la côte de Floride jusque [illegible] Ribero [illegible] qui [illegible] la côte [illegible] Ribero [illegible] 60° de lat. N. [illegible] Tierra jusqu'à [illegible] Ribero nomme les [illegible] du 17 siècle [illegible] Tierra de Ayllon, [illegible] Tierra de Esteban Gomez [illegible] 0 Tierra [illegible] la côte [illegible] Cosa la côte [illegible] du [illegible] N. (le Cabo de Inglat. [illegible] le Cavo Raso de Ribero [illegible] de lat. 50° [illegible] cette partie N–S [illegible] la Terre de los Bacallaos et [illegible] par 55 de [illegible] côte [illegible] Tierra de Labrador. [illegible] comme Cosa dans le

[Left margin notes:] [illegible] les îles de [illegible]

* [illegible] J. Verdun [illegible]

Le nord de Cosa [illegible] [illegible] dirección [illegible] Ribero [illegible] (Cabo Portug) 1508 [illegible] Cabo d'Inglaterra [illegible] Ribero [illegible] Cosa [illegible] Ribero [illegible] Tierra [illegible] Terre Neuve [illegible]

oo havia ya avia
quand. parecido
Pedro que esto Cuba était Cosa
pero Cuba [illegible] Juana
era [illegible] certamente cependant
Islas p 183 et 178. oooo Carte [illegible]

Colon [illegible]
[illegible]
[illegible]
Canon
p 136

ooo [illegible] en esta [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] II p 174.
dep Cortes

1500

379

Cuba est comme île dans [illegible] de la Cosa cependant
certitude seulement en 1508 (p 71.a) dat avait
[illegible] figurée île [illegible] 1 [illegible] 1500
[illegible] 1510 car Cosa tué [illegible]
1509. (p 69). mais dès le premier voy. au commencement
Cuba [illegible] Colon [illegible]
p 71a Nav I 38. 181. 183 ? oo

alag Cuba
23° 00'
[illegible]
Cortes p 52

tourney

Cuba Juan de la Cosa 1500 (Dass Cuba Insel sei Herr. I p 46

immer sonderbar dass er Inselgestalt von Cuba gegen den Wahn Colons bis 1500 nur bezeugend

Cuba war von erster Reise auf

Côte N. de Cuba Magsi [illegible] Nuevitas pas [illegible] jusqu'à l'ouest

Côte Sud de Cuba [illegible] [illegible] [illegible] bas [illegible] de Pinos

urbany.

sic

♀ ♂ ☉

! u. Cosa selbst beschworen 12 Jun 1494 pag mea 71a

Insel

♀ ♂ aussi vendit de Cosa le vaisseaux (Humb. [illegible] de [illegible] Nicaragua [illegible] [illegible] par 1500 pag mea VII

380

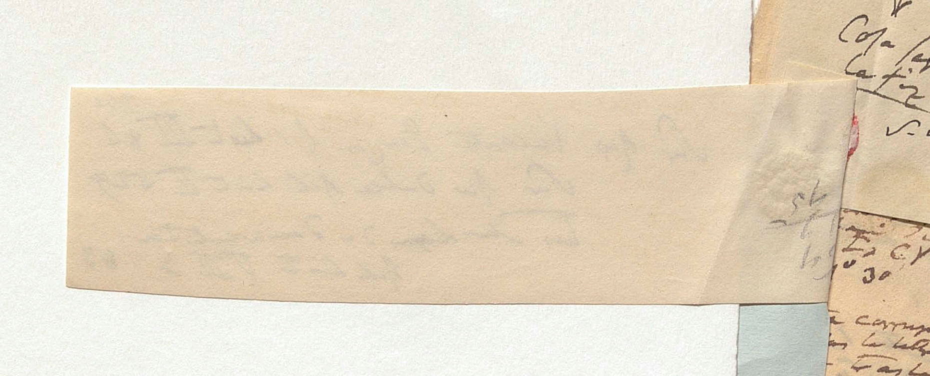
Cosa mauvais conducteur Navarr. II p. 293
rapporte 1503 de Lisbon
deux Cartes hydrograph. citée
Nav. III p. 161 (aber un-
p. 143 etc. richtig)

2 Cartes!

Cosa Lob Raph. Epist. p. 291
Nav III 25 Varn. p. 176.

381

Sur Rio Vicente Pinzon Acad hist III 86
Sur Rio Dulce Acad hist II 529
tres über Lage de demarcation
Acad hist V III 2 1.83



auch H
lat
Oce
Da

382

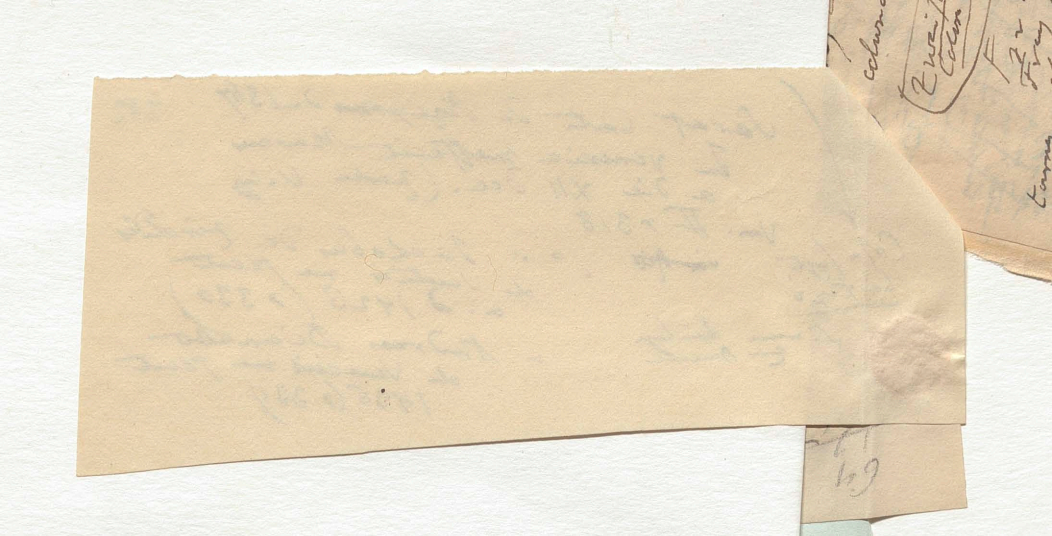
Sanat Carte de Pizigano del 1367
In venescia meffecit Marcus
a die XII dec. (Zurla Viag

Ver. II p 318

Cosa segt. ~~Sinitio~~ 1° .. Jachobus de Ziroldis
Ca fizo de Venetiis me fecit
a. d. 1426 (p 330)

Suenne Portolan 2° Andreas Biancho
zu Anacha de Veneciis me fecit
1436 (p 331)

56
105



383

Cuba d'apres Cosa [illegible]

Cuba d'[illegible] et puis Forlani

auch Haiti nord lat 27.

Ocean Dec I lib 3 p29

[illegible] [illegible] au Sud [illegible] Carte 21° lat! voyez une Carte

Cuba [illegible] nordlich Carte de Flo rida de Nar III 148

Navigum drängt in Admiral [illegible] dem Colon a dd 5 Sept. 1492 für [illegible] über das [illegible] schreiben

los grados en que estan las [illegible] y tierra que fallastes en las cartas de marcar

Zweifel in Colon's [illegible] Schwäche!! [illegible]

que habiades de

F [illegible] Fray Antonio de Marchena od. [illegible] [illegible]

Tarraga

Nav. II 110.

[illegible] et [illegible] carte et [illegible] [illegible] Astrologue pour le second Voy. F

~~alle immer damals~~
~~10 [illegible] gehalten dass~~
~~Florida vor~~
~~Ay [illegible] Insel~~
~~1523 [illegible] unter~~
~~[illegible] [illegible]~~
~~[illegible]~~
~~Peter. Mart.~~
~~Dec VII~~
~~cap 2 [illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

Jamaica
lat 18
Peter Mart
Oc. 811
p 782)

10 Antonio
[illegible] unter
Dominicus Agric 10
38
1508 [Herr] I1
p 213

~~[illegible]~~

Seb. de Ocampo
double. [illegible] Indien
avant [illegible] à
Cuba que
~~[illegible]~~ [illegible]
c'est une
île. Herr. Dec.
I I p 149 [illegible] Indien
~~Mittelgrund~~
~~[illegible]~~
~~[illegible] v. [illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ dit que Cuba est
~~Herr~~ I p 276. 48.

08.

384

Islande

arde Lislanda Lande nordl. von Mer Tambreak nordwest

gedrückt at grossem Land auf dem

~~vor~~ ~~letten~~ Meer, Land auf dem

Calmar Stelle

Mr Jaubert

…rabley
…ues d. Calmar
… Ernest
… …
… Nov

384

Islande

arde Lislanda

gedrückt mit grossem Lande nord l. von Mr Lambrecht nordwest

~~vor taktor~~ Meer, Land auf dem

Calmar selbst

Mr Jaubert

08.

-rablen
-ns d. Calmar
Einwest
-laler
-09. Nov

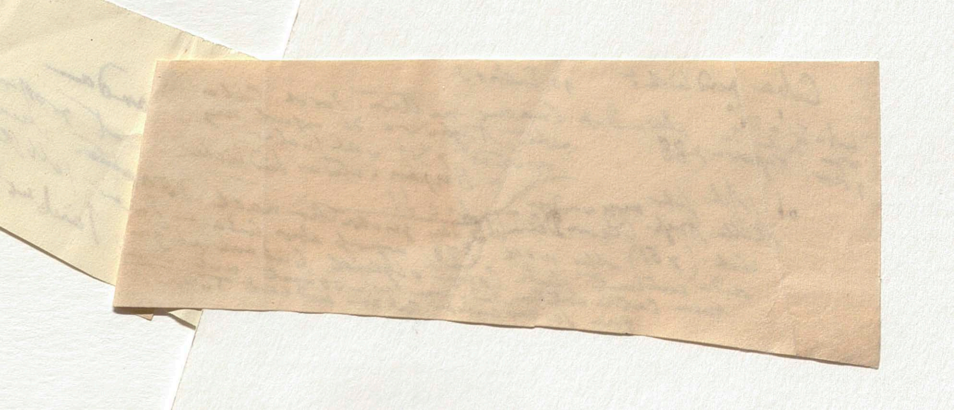
Cuba nördlich! 10 Enciso! 385

Cuba 21° a 26° wegen Zeichen der Karte! Kapscura p 88

aber, Dass Cap. [illegible] mitten durch Cuba geht. Anghiera de insul. nup. repertis p 319 wohl später u Hispan. etwas südlicher

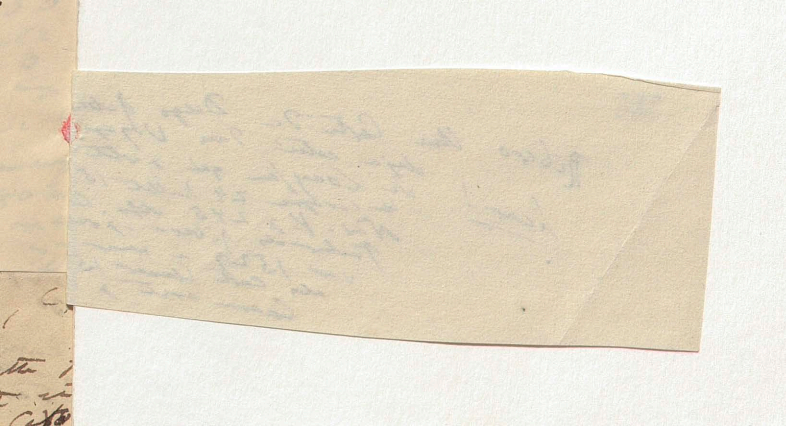
ob Insel sehr weggewendet d. c.!!

1501 dort Stelle Angh. Ocean Dec I lib 6 dies geschrieben nach 1501 dort u Paria südlich. (p 51) aber noch (p 78) ungewiss aber Cuba u Paria (aliqui) beide continent. sonst Colon obgleich Cubam [illegible] esse volunt nec Desunt nam Continentem [illegible] qui se circuisse Cubam audeant dicere!!



386

Ribero Une Carte de Diego Ribero
déjà cotée dans Voyage
Lear! de Loaysa qui partit de
la Corogne 24 Juillet 1525
Nav. V p. 245 Une Carte
Portée als Ribero Sprengel
von 1529 [illegible]
als Carte [illegible] 1527
[illegible] [illegible] p. 182



387

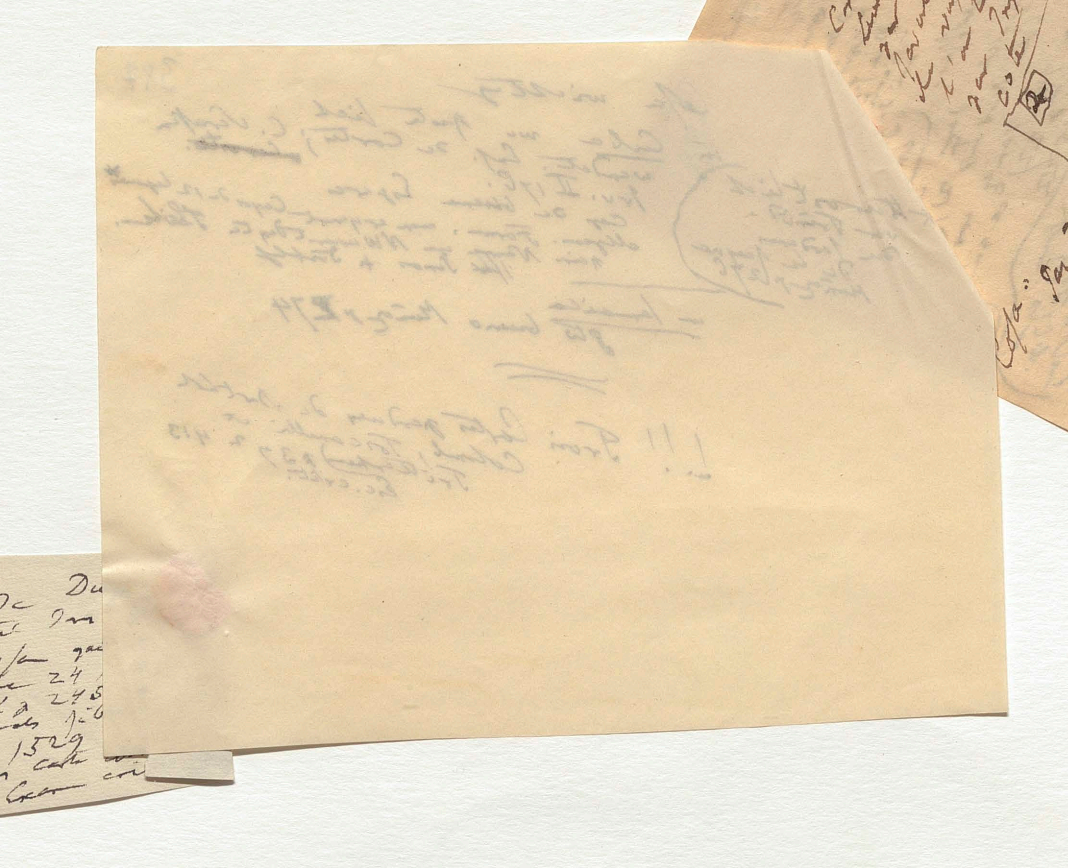
Costa wichtig

in Cuba wo Costa liegt C. Verassen ~~[illegible]~~.
wendet. Ens. de Cortes;
Irv. II 176.
Cap de Buena Esperanza
allgem. Form. man erkannte Cayos de 12 leguas
kein Name im NW westlichsten Theile. *
iste Pinos + deutlich

* Herrlich
von Pinos
die Jardines
de la Reyna
Muñoz p. 276

in Jamaica
Sto bueno Muñoz p. 274

!!! Trois Cartes perdues de Barthol
Colomb, Toscanelli et
Trithemius p. 37 2 413
Esc. crit.



388

IV

zuerst gereist 1492
ad Sect III

v. Was Colon . . . Alm
sucht u. weiß

Quinsay (ein port Canton)
etc Hangtscheou . . . p 227
Baldi 76.5 Mandeville 1310

Zipangu
p 265.!

Zaitoun

Tsiuan tcheou fou
par les Europ

III 77

Wash Tri . . .
von Cathay

Granmaestro Kie kublaischen Chronisten
und ins Deutsche Sprache
Der Franziskaner
gelehrt . . .
(1310)
Cathy

quiero ir a Zipango
I 23.

Kie

399

397

CLXV.

Odier nur 2
. . . Oceanica p 35.

114.

Contre
von Zipang . . .

NW L 49

non . . .
Forte Fortuna . . .
. . .
Aloysii Cadamosti
Nov. Orb
. . . 555 p 40
Coloma
!! Gross Ihar . . . Can in medio . . . L 21 !!
Canibales = . . . NW L 86

Fenp 58

NB !!
toll L 44
000

Jude Araber
Sohn . . .
Juden . . .
Torres . . . L 20 . . .

Chryse Mynt
. . . p 27

Contin. . . Torquato Colo . . .

. . . avant . . .
. . . nom de la Chine
. . . p 15
Terre de . . .

388

IV

ad Sect III

Colon u. Hlen

u. weiss

Quinsay (nicht Canton)

Hangtcheou p. 227

Balbi 765 Mandeville 170

122 d. Klapr. p. 227 p. 90 Spr 265

114. 95 (Klapr. contra Hammer p. 10)

Marsden p. 561

XII Remusat Trajan dans lettre à Cordier!

Klapr. contra Hammer p. 10

Marsden 32. 302.

90. 114

Cambalu

Cattigara 91, Was im Alexander ... Stol. ... V 315.

Cathai Spr. p. 169 Malte-Brun p. 544.

Marsden p. 31. 302

Vielleicht ... 90 33 a.

Cathay ...

120

Catai ... 33 a.

Commerce de Cathay 33 a.

credo! Spr. p. 168

Marco Polo spricht

nicht von Thee u. Mauer

Cathai 32 Chine 90

Cathay 33 a.

29

33. c.

78 d.

Mattai ist nördlich (von Houangho Manji (Man 90 Tore). Manji ...

Klapr. contra Hammer p. 5 Marco Polo p. 477 Manji

... de Grande ... Klapr. Hammer p. 39

... nur 2 ... bis ... Oceanica p. 35.

Nähe der Ursache ...

Zipangu heisst Dag ... III. 33

Wytfl. 1597 p. 145

Zipangu ... 786-88.

Nav. I. p. 114.

Cipango 416 ... Nota ... Klapr.!

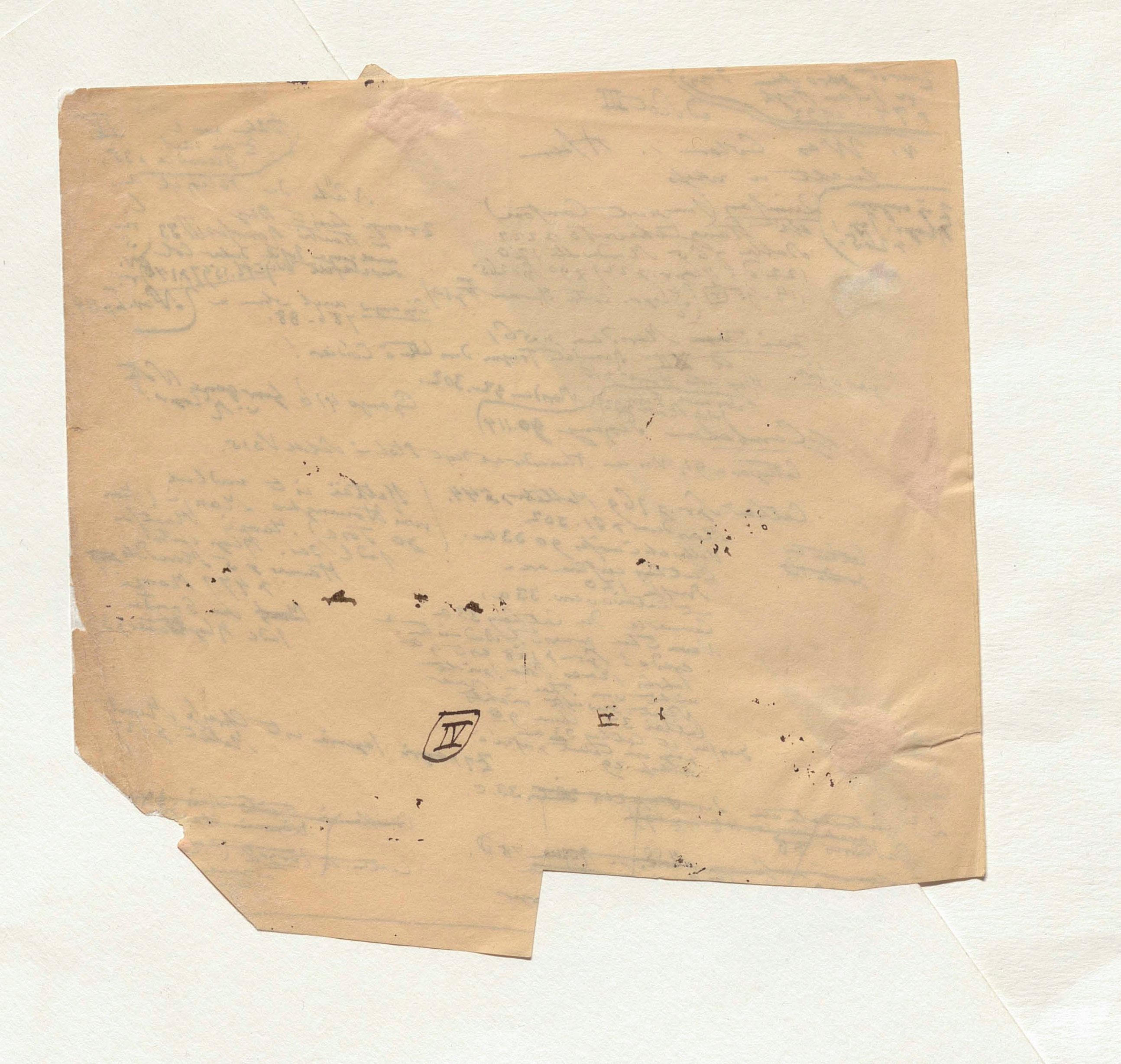
Zipangu ... Chryse ... Malte p. 127

Cortin. de Zorzaffo ...

Gog Magog

401

Gog und Magog et Kolch ... mit Colchos oft im Mittelalter v. Dichtern behandelt ... Für Altdeutsche Litter. II. p. 268


IV

389

** hier Cipangu Quinsay Zaitun
Sog. p VIII

ad Sect II oooo Grand Can u Caribes, Canarias
Colon Nav I 67

II

gehört zu ad Sect II

~~[illegible] Nav I 88~~

On tiene por te dictum Ei Nav. I p CXLI
[illegible] Garten in Walters Lime [illegible] [illegible] Cuspid.
Woolsey p 1665 [illegible] mercadet

~~[illegible] II 186~~ K

Lo it Chrys (aureum) p 139. 23
aber doch vor 1492 e. terme gedacht p 141. u 4
Tierra firme que dicen Asia 54 a 113

[illegible] 93 ! 113 !
Nake v. A. 1, III, 6 (at 6)

oooo
n. Beweise dass America [illegible] * [illegible] fei gaze 33 a und doch halt Colon Novo Cielo
(Col. bei Zaitun Nav I 46 u Cipango) novo Mundo Nav I p 266 otro mundo.
I 274. spricht hier von de Juan ~~[illegible]~~ ooo

[illegible] Martyr 29
Nav I. 114. Wie nahe [illegible] [illegible]
vor Cuba Martyr 113

ally. 15. 106. 115.
Cipango ** Lo ~~[illegible]~~ 6 Nome ~~[illegible]~~
(voyez)

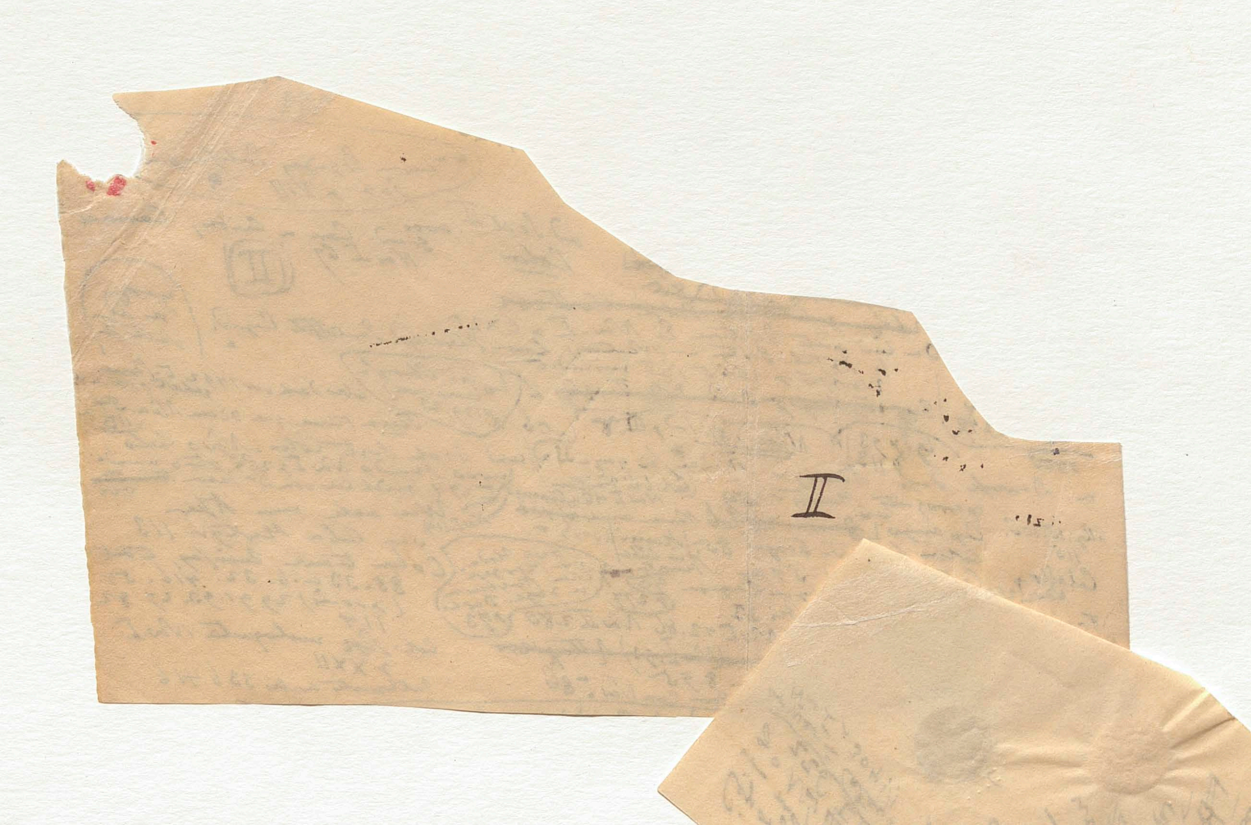
Colon halt v. Ganges 85. Mangi in Cuba
Cattigara 91. 57 a ~~[illegible]~~
Colon vient [illegible] 90 p 277
interpretes Arabes 33
Grand Khan 88 Nav I 42. 86 Nav II 280

ooo Moda. [illegible] Mangi [illegible] Anghiera [illegible] Dec. p 73

Cabellos Nav I 299.
Trailles.
Suspension [illegible] p 278
~~[illegible] 55 (95 114. [illegible] 416. 54 (Nav I 93) [illegible]~~ x

[illegible] Quinsay 8. 95
Carib[illegible] = Gran Can Nav I 86

Colon [illegible] [illegible], [illegible]
88. 33 a. 6. 32. 416. 54
([illegible]) 29. 91. 93. 27 82.
114
Col. [illegible] malaguetta Nav. I
p XXII
Interpretes arabes 33 6 416


II

390

Bergamo.

Philippus von Philippus Bergomensis
Frater Jac. Heremit. ~~[illegible]~~
Jacobi ord.
Supplementum Chronicarum
Venet. 1513 [de libro tertio
fol. nunc in 1505]

r 328, b 1493 Actum de
Colonibus quem Ferd. ipse ad
versus orientem adnavigare
iussit." ~~Hispaniol~~ Hisp.
"insulam nominalem
Hispaniolam contractatam
... ut provinciam et
Cathay arbitratus" cum [illegible] Cuba

Zaitoun sei nicht. Sinen tschein sondern lat 17° 15'. nonnis/cnic
Neumann p 217
391
venian naos
Del gear Car
a Sacrat. Nov I 42,

Nov I 292.
Nov I 171.
Stud p 85 Cole
Cerdo Manch
p 278. fils p 55
p rautes
Mot

Inde

(Streiger)

Was ...
congos de la
pongo [illegible]
Nov II 226
280.11

Sehr vague [illegible]
Lander östl vom Indus
aber in [illegible]
... 3 - 6! sicel
cotes ...
... l'Arabe
de ... cotes ... ethiopiennes
... la mer Rouge
Inde ethiopienne Viel
vague in Deriniogen
der ... historiens
Tournez

Alles
zu Khir
p 96
Salipongo
p 95.

Chevr. aux
aux Argh
p 103

Wie alt
Sinim
Bibel p 99

392

accadrisste (?) du Mittelalter
Abdulles (?)) gehen über
India interior bald
Ethiopie bald in Asie du
d'Arabie bald
Corinas (?) Taprobane
de l'Inde ulterior
(ἡ ἐσχάτη Ἰνδία)
des orthodoxes
Lets Christ 129
— 131 a cap
le recueil
religieux de
jour
de l'ambiguïté
de ces expressions
p. 31

✱ p 113 Aurea Chersonesus ✱ (Cobrava de Kuriza de Merdz. Nav. I 31

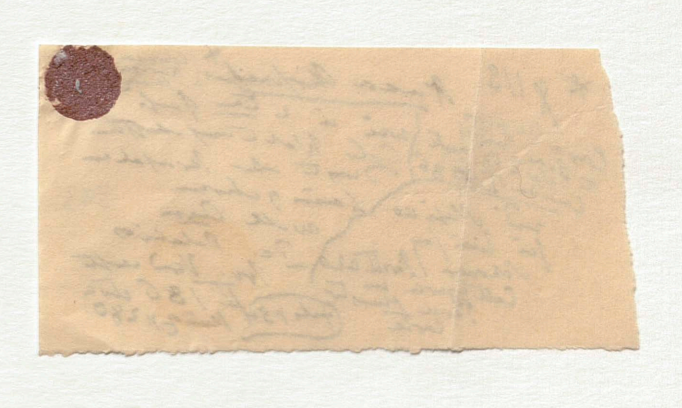
Cara de perro Can(is) = Gran Nav. I 68. gente Camiba I 86

wei i 2 ten Jahr
Col Wal Cam entdeckten
Dingt oder Kerasalem
beim gekommen
wall Arm
Palatios
De
Ver. Vend entde
II 186 etwa
Mun 2 p 280.

✱ Mexico
sei lina / ay
Schoner Part II c. 20
Cattigara in
Peru Munster
Carte

felo p 54

393



Cipango
um majoray
go Nav II
226 I 109 !!

er war in Catayo
Nav I p 304 !!

es giebt zu Cipango Some
vap XII b

Ueber Colon!,
asiat. Traume

Irving I 27 b (Colon ocean
u Catay..) 280 290 (Quinsay)

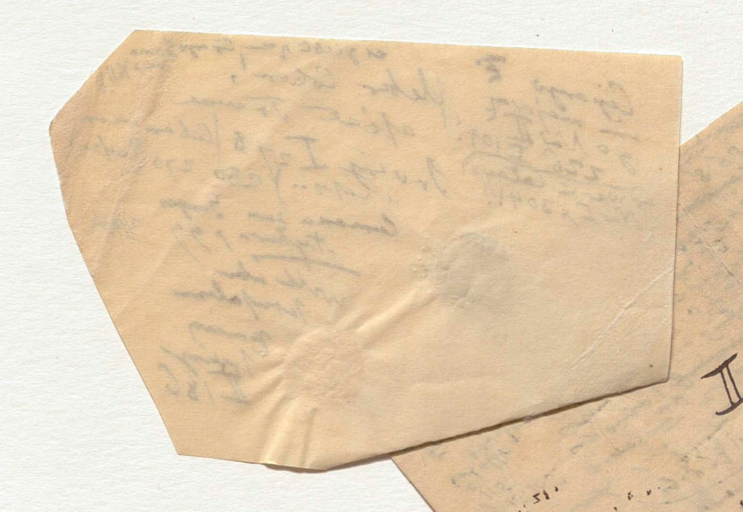
Cumana zum Ganges
Anghiera p 99

wollte über
Jerusalem

Irving
II 186

Moni

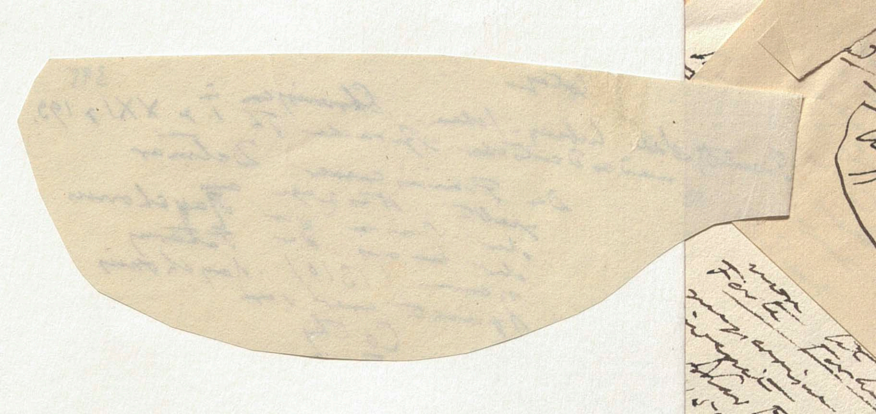
394



Cataj

395

Grautoff, die lubeckischen ~~Chroniken~~ in Th. I. p. XXI p. 193,
nied. deutscher Sprache
Der Franciscaner Detmar
giebt Auszuge aus Raychonus
der Reisen zu
der Lande der Tatarn
~~Jahr~~ (1310). Raychonus
spricht ~~von~~ von
Cathy



Wash Irving IV 297 lettre of Colerid[ge]
Colerid[ge] avait
voulu que ~~Irving~~
[illegible] de Dolo [illegible] avec lui. !!
(Il ne le [illegible] jamais !!)

396

Sect-II

Granitoid plain

Klapr. Tabl. p 265.

Zaitoun

Ritter Asien III 779 !!!

Tsiuan tcheou fou nommé Tshin tcheou par les Européens lat 24° 36' 12" long 118° 42' 40 E Greenw. N. est au fond d'une baie dans la prov. de Fou kian. Signalé par M. Lindsay en 1832 ... le Voyage de ... le Sylphe 1832)

Sect II

(Voy Damoure

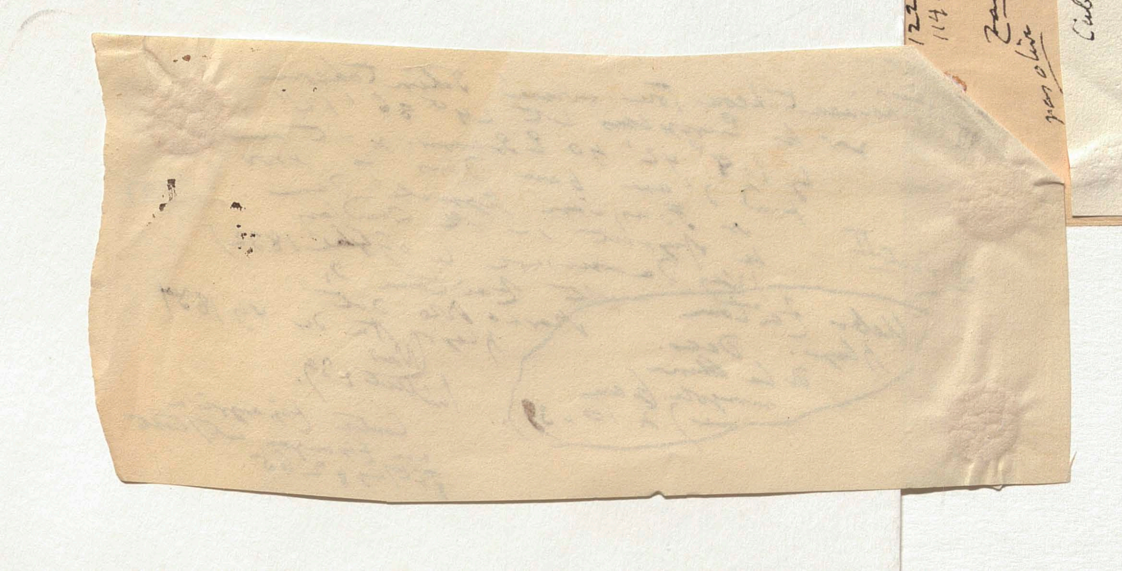
Zaitoun de Marco Polo dit Klapr. Tab. du ... 1834.

Klapr. Nouv. Journ. Asiat. juillet p 39.

Ueber Zaitoun
Klapr. Descr. de la Chine mongole ... p 10 à 39.

Contre Zipangri et Stiet une Zipangou Zit/ung p 265

397



398

Cuba fun Maldiven?

Mauri vero nautae ad ulteriores regiones navigant, et dextris fungere quem reserant

Sinum persicum trajiciunt ... itineris pilotae illorum id est ... prosperant insulae

Asia quod ad meridiem ... insulae quas non X! mille illi ... ... accedunt quoniam ... ad meridiem adeo ut tendunt ad ... ... non sit ... ... quae

Forte Fortuna ... itinerandarum ... Aloysii Cadamosti ... Nov. Orb ... 1555 p 43

Oceano Indica ... Nov I 49

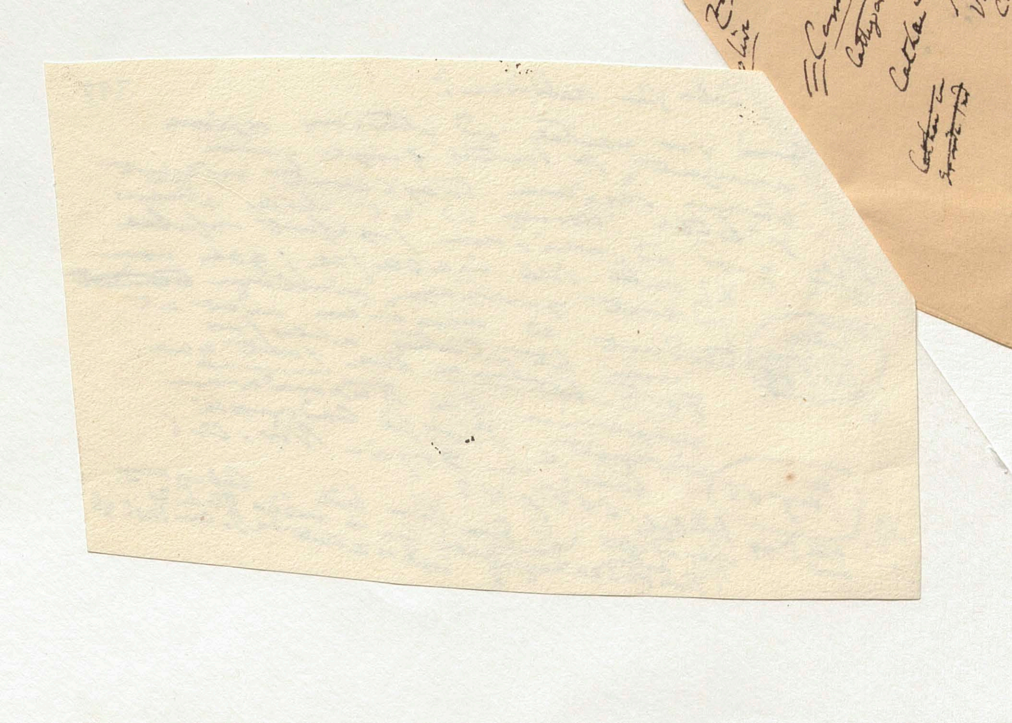
Fasc 58

N! !! toll I 44 ooo

Inde ... ... Fasc 8 ... I 20 ... 179

!! Grov ... ... de ... ... Nov I 86

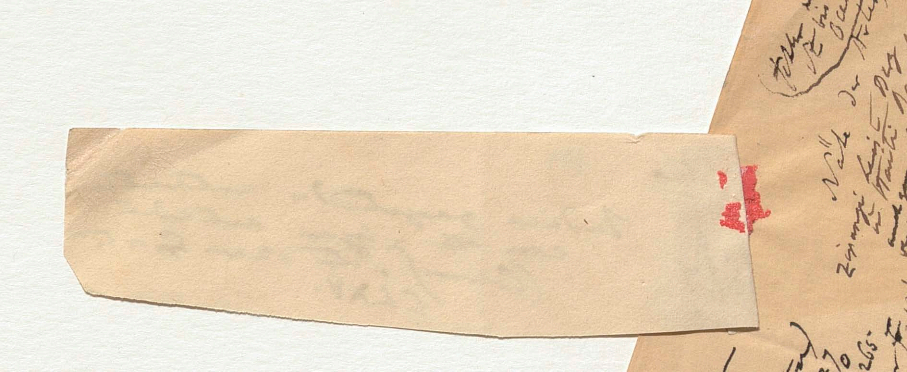
Cubanacan ... I 21



Alé 399

Iudiciae gargetidus continentem cum alla [illegible] antiquit
(Colonne) Petr. Mar. Epist.
CLXV.

quello [illegible] Giorgio 23.



Chine

R 99

400

Thsin (d'ou Sin,
Tchina Tchinistan Chine)
nom d'une dynastie du 3me
siècle avant notre ère
de là nom de la Chine
antérieur 15 siècles
Terre de Han

16 Jan 70

ou 11
bond d ligne

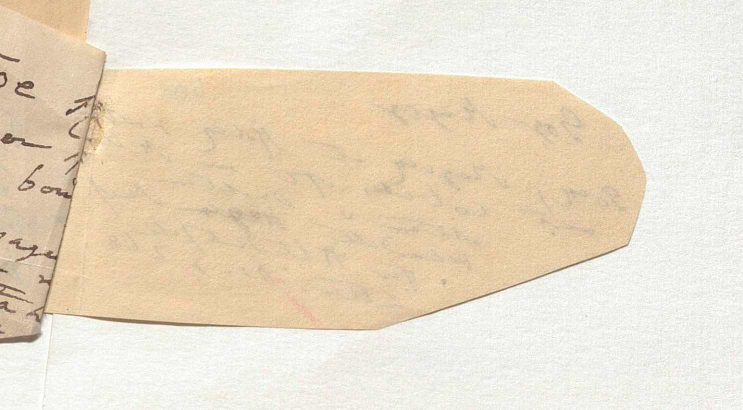
le fleuve
d-Vallès,
le Chamo
26
Chateleon

voyageur
le mo
de Fabia
Chyt

401

Gog Magog

Goar.) mit — Magog et Kolch [illegible] im Mittel-
colchis oft in [illegible] dichtern ~~[illegible]~~ Mus.
alten u. behandelt für Altdeutsche
Litter. II. 1. 268



402

Inscription de l'exemplaire de Parme

MCCCLXVII Hoc opus composuerunt
franciscus pizigano venetia-
rum et dominicus pizigano.
In Venetia ~~m~~ fecit Marcus
a die XII decembris
Zurla Viaggi II 318

---

un autre portulan de la
main de Francois
Pizigano de 1373
se conserve par la
bibl. de St Mi
chel de Murano p 326
pres Venise

Jachobus de ~~Ziroldis~~
clericus Jo. Ziroldis de Veneciis me fecit
a. D. MCCCCXXVI p 330

Andreas Bianco de Ve
neciis me fecit ~~MCCCCXX~~
MCCCCXXXVI p 331.
de la Bibliotheque
St Marc

104-108
vide

403

America

Les Zeni (Zahrtmann) Geogr Soc. T5 P I p 102 -
le texte dit ~~apl~~ est forgé par
Nicolo Zeno le jeune dans milieu
du 16me siecle lorsqu'en Italie on
eu premières notices de Groenland
das Col. in Island war p 122
Friesland Name ~~Meeres~~ der
Faroi ~~Faroi~~ ~~(sind)~~ Ferroei land p 124! p 107

404

Tierra de Corterial heisst Kontinent nördl von Neufoundland seit 1500

405

Antilia ~~Antilla~~ Roillo
auf de Bartolomé de
Pareto 1456
genannt

Nova Scotia Arambec
...ió
!

Nova Scotia
sei 10 ungewandelt

Terra de Corterreal hiess Continent nördl
von Neufoundland seit 1500

<u>Norumbega</u> ganze Küste v. ~~Fl~~Florida
Neuschottland ursprünglich
wohl nur Theil von Virginia
Franzosen von ~~Verazzani~~ zu Zeiten
Verazzani gehabt
zuerst dieser Name Ramusio
Viaggi T III p 423 Cart[illegible]!
andere ~~Forst~~ Forster p 336. 500
statt der alten Name der
Nova Scotia Arambec
sei 10 umgewandelt

405

Antilia arc. de ~~[illegible]~~ Roillo
par Bartolomé de
Pareto 1456
Jomard

Tierra

Norum

406

Chine
Name Tchinas in von der Dynastie
Name Name älter als
Raum
Dr-Thsin (251 ante Chr) rein Ch
Jetzt Tchen od Tsin 1122 ante
unter Wou-wang damals allge.
~~rein~~ Name der Vulgären
der Touranier Nahe (Lassen
Zeitschr. für Lett. d.
Morgenlandes T2 p 20

407

1322
752
600
750
150

Zipangu ... 1500 ...
... verwechselt haben
... Marsden p 572

Gottinger 1837 ... Dict. ...

408

Epistola Christofori ~~Columbi~~ Colom, cui etas
nostra multum debet: de Insulis Indie
... Gangem nuper inventis. Ad quas
... octavo antea mense auspiciis
... Ferdinandi ... Regis
... ad magnificum dom.
... Sanscit eius ... serenissimi
... Thesaurarium missa. quam
... ac literatus vir Aliander de Cosco
... ydiomate in latinum con-
vertit tercio Kl Maij MCCCCXIII
... Alex. VI anno primo.

Colon

... Col. ... Idus Marcii
... Ulisbone ...
... Colom Oceane classis
Prefectus.

Ergebt ... Titel
Epistola de ~~insulis~~ repertis
de novo. Impressa parisius
in campo gaillardi.
et ... epigramme ~~et~~ ...
corbaria Episcopi ~~Montis~~
Montis palusti.

413

Soll ... Khan–baligh ...
p 300 ... p 302 ...
Cam Bigh–baligh ...
... Cambalu ...
... p 308 ...
... p 135

414

Cambalu
Peking ist Cambalu. Ibn Batuta p 207
In Cambalu 5000 astrologues qui l'accommodent Marsden p 378, Hambalich ... 1291
Plisiacus ... Marsden p 98
aber ... warum schreibt Balygh ... p 16
Toll... ... p 1454 ... II p 116 ... Nord L
Khoubilaï – Khan
0000 ... Marsden p 508 ... II p 221
Marsden 559
... Cambalich ... magnus Canis ... 308
... p 225 ... Fabul chines ... XXVIII
... Marsden ... p 272 ... et 246
... 188

414

... Cathay
... p 10
... 37
39!
... p 43

... als ... an
... designe ... signifie
... et ...
... occident.

417

... 6 lignes
... la mer Chinois ... relatif ... Mem ... II p 294
... regio ... Oceanum ... L. c. p 187
... 1º Vertelung.
... 188 L. c. ... ed. Paris 1601. ... Marsden p 719

1322
752
600
750
350

407

Zipangu … 1500 miles …
… 572

Handel

Epices | … Chine premier rapport avec Oxus, Occid. et suite Tableaux p. IX, XV, et 285 !! bouddhisme contraire

épices de l'Indes … jusqu'à la destruction
d'Astrakhan par Tamour 1395 par Astrakhan
a Tanais sur le Don (ville appelée au 12 et 13e
siècle Tana et figuré comme Tana
sur l'ancienne Carte d. Fredure
… Journal p. 53

409

410

citée Marsden p. 31
Katai … Kata, entstanden … Ritter III 715
(auch Cataya) … Man-tsu … Bald. I 129

411

Catai … III 513. Mangi … 515 mongol.
vormals Tsinae des Ptol. Cosmas … III 519
Kl. Tabl. p. 34 … Tchin III 715. Mangi
(Maka-tschin od Matchyn der … III 715.
Honan von 34° 43' an gegen Süd. III 715.

× sic Ma Tschin oder Mandzy = Mangi

Entre Khatai et Mangi …

× dove M. Polo …

Chine … Sinarum Status … p. 17.
… p. 17.
Wer zuerst Katai in Europa genannt? Rubruquis 1254 … (Andre … p. 178)

… p. 26 … p. 88.

Cosmas Tzinitza et Periplus
Tzinitza … Cosm. … III 275
macht … p. 273.
Scythiae … antiquus … Cathay
quod ab oriente habet Oceanum …

414

Khataï
… hindostanisch Tchin
… Rachid eddin p. 10 … 37 39!

Zeitoun … Thsiuan tcheou fou Rachid eddin p. 43
… et …

Über Egrigaya de M. Polo Rachid eddin p. 43
Calacia p. 45

Inde … Eoo pelago
… Indias …
Mogrib et … qui designe …
l'empire de Marco et signifie
les extremites de l'occident.

417

… et Scythia … regio … Oceanum …
… Magog … L.c. p. 187
… cosmo … Vorbeiflusse.
… L.c.
p. 188 … Paris 1601. Marsden p. 719

418

416

407

1322
752
600
750
350

Zipangu nur wenige 1500 miles von
Tambury [illegible] lies! Marsden p 572

409

Handel
Épices | Klaproth Tableau — Chine premier rapport avec Oxus, Occid. et Inde Tableaux p. IX, XV, et 285 !! bouddhisme contribue
épiceries de l'Inde venaient jusqu'à la destruction d'Astrakhan par Timour 1395 par Astrakhan
à Tanaïs sur le Don. Celle-ci appelée au 12 et 13me
siècle Tana et figuré comme Tana
✓ sur l'ancienne Carte de Freduce
Klapr. Journal p 53

410

Hatai — citirt Marsden p 31
Mangi aus Hata entstanden Ritter III 715
aber nicht unmöglich Kitat Abü [illegible]

Russisch Kitai — p 357 Name so alt als Marco Polo auch bei Giovanni di Monte Corvino de Hatai Marsd. p 243 and Hatai p 245 — russisch China Kitai?

* dove M Polo wenigstens [illegible] Chin Marsd p 580
Zwei Wort familiar Tschina im Maha- Tschin Sanscrit Bharata [illegible] Bopp) Khatai* — in Fra Mauro
[illegible] Kho-tai u Mangi Mascin Batuta p 88
Wenn Ritter (Schlegel) IV. 438 Kitaja folgen von N — Scheataja Serica, Tibet Cina
[illegible] Catai von Kitaja Land der Seiden-Waaren Kaiser?
*** daher Dum geschaff I p 26 das Seine [illegible] Dyn Tsin p 88. 209
Cosmas Tzinza et Periplus
Tzinitza im Tsina ** Cosm. Schlegel III 275
macht Sinam daraus p 273.
Scythia ~~[illegible]~~ antiqua pars regionis Cathay quae ab oriente habet Oceanum Alyacum [illegible]

414

Khataï
Sc nefischt: hindostanisch Tchin
Tcheou Tsou Rachid eddin p 10 p 37 39!
~~Zeitoun~~ et Thsiuan vulgo di Toscan et Dapan
Über Egrigaya de M Polo Rachid eddin p 43
Calacia p 45

Inde colunt Eoo pelago
[illegible] nicht bloss sondern [illegible] Mela III 7, 2.
India usque ad ortum
solis porrecta Isidor
Orig. XIV. cap 3. p 186 nord-
Scythia sive ~~[illegible]~~ die Seres
aut et Gothia regio a mari Caspio
a Magog filio ad Oceanum orientalem
Japhet cognominata L.c p 188 inflectitur L.c. p 187
ed Paris 1601. [illegible] Vorlesung. Marsden p 719

418

[illegible]16

407

1322
752
600
150
350

Zipangu [illegible] 1500 miles [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Marsden p. 572
[illegible]

409

Handel

Epices / Klaproth [illegible] Chine [illegible] rapport avec Oxus, Occid. et [illegible] Tableaux p. IX, XV, et 285.!! bouddhisme
contrairement
epiceries de l'Inde [illegible] jusqu'à la destruction
d'Astrakhan par Timour 1395 par Astrakhan
a Tanais sur le Don (ville appelée au 12 et 13e
[illegible] Tana et figuré comme Tana
sur l'ancienne Carte de [illegible]
Klapr. Journal p. 53

[illegible] [illegible] d'Astr. epices et soye
de l'Inde [illegible] directement [illegible]
la Syrie
(Indischer Handel Strabo [illegible] [illegible] p. 225)
Strabo II p. 73 [illegible]
[illegible] d'or, Ceylan [illegible] des richesses et
îles de bonheur [illegible]
[illegible] (Chine [illegible] III p. 279
[illegible]

Ritter IV 441
581 587

grosse [illegible]
[illegible]
Calicut [illegible]
[illegible]
IV 591. Cutan
639. [illegible] p. 592
Palibothra [illegible] 650 [illegible]
IV 509

Datata
1345.

Wie Wege [illegible] Wolga nach
China über [illegible] Strahl p. XXXVIII–XXXIX.
Rubruq[illegible]
Wie Colon [illegible] 3 [illegible]
Der MSS. von diesen 3 [illegible] alle 3 [illegible]
haben Baldelli p. XXVII [illegible] 1271 (Bald. p. XXVI
doch zweite [illegible]

Daraus [illegible] Colon
[illegible] Marco Polo [illegible]
Cipango gelesen, [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
Cipango S. Toscanelli genannt

[illegible] als [illegible]
désigne [illegible]
et signifie
occident).

417

2
52
000
750
350

Zipangu nach [illegible] 1500 miles [illegible]
zu [illegible] verwechselt haben
= et Haiti aber [illegible]! Marsden p 572
Zipangu [illegible]
1500 = 500 miles
Baldelli I 151
II 361.

Erst bei Colon alles

Landfahrer Marco Polo Baldelli p LXIX

Marco Polo* hat Colon [illegible] gelesen [illegible]
war [illegible] MSS [illegible] bis [illegible] hat 1428 (Marsden p XXVI)
u German [illegible] (Landfahrer) [illegible] 1477 p LXX
u [illegible] Lat. vor 1484 od 1490 p LV. [illegible]
Alliacus [illegible] Polo [illegible]
[illegible] Zipangu [illegible] Cathay
[illegible] Col. [illegible] als was
aus Toscanelli

Alliacus geb. 1350 – 1425

*Hier [illegible] [illegible] Polo Marsden p 748 !!
[illegible] Datata p 80 [illegible] 2
[illegible]

abe Barros sagt: Col leggeva d. Marco Polo
~~Barros~~ Baldelli p LX
et LXII [illegible] in Barros
[illegible]

M Dei Poli v. 1250 – 1295 gereist

Datata 1345.

Alliacus [illegible] von der [illegible]
[illegible] vor Polo [illegible]. Ascelin 1247 Carpin 1246
Rubruquis 1253 (Rubruquis will 1254 p 278)
Wie Colon [illegible] Polo [illegible]
Der MSS [illegible] 3 [illegible] 3 [illegible]
[illegible] Baldelli p XXVII [illegible] 1271 (Bald. p XXVI)
[illegible] Polo

Barros sagt [illegible] Colon
[illegible] Marco Polo [illegible]
Cipango [illegible]
[illegible] Cipango [illegible]
Cipango d. Toscanelli genannt

t als vorn
designe [illegible]
et signifie
occident).

417

1322
752
600
750
350

Zipangu [illegible] 1500 miles [illegible]
zu Tanchay [illegible] haben
ist Haiti aber [illegible]! Marsden p 572
Zipangu [illegible]
1500 u 500 miles
Baldelli I 151
II 361.

Erst bei Colon alles

Landfahrer
Marco Polo
Baldelli p LXIX

Marco Polo * hat Colon [illegible] gelesen [illegible]
war [illegible] MSS u [illegible] Lat 1428 (Marsden p XXVI)
u German Uebers (Landfahrer) [illegible] 1477 p LXX
u [illegible] Lat. von 1484 od 1490 p LV. [illegible]
Alliacus [illegible] Polo [illegible]
[illegible] Zipangri [illegible] Cathay
[illegible] Col. [illegible] als was
an Toscanelli

Alliacus
geb. 1350 – 1425

* Hier [illegible]
[illegible] Polo Marsden p 748
[illegible] Datuta p 80 u [illegible] 2
[illegible]

!! aber Barros sagt: Col
leggeva el Marco Polo
~~Barros~~ Baldelli p LX
et LXII [illegible] in Barros
[illegible]

M Dei Poli
v. 1250 – 1295
gereist

Datuta
1345.

Alliacus [illegible] von den Reisen
der vor Polo [illegible] 1247 Carpin 1246
(Fritsch? 1254 p 275)
Rubruquis 1253
Wie Colon [illegible] Polo [illegible]
Der MSS [illegible] 3 [illegible] alle 3 [illegible]
haben Baldelli p XXVII [illegible]
[illegible] Reise der Poli 1271 (Bald p XXVI)

Barros sagt zwar Colon
habe in Marco Polo seine
Cipango gelesen, [illegible]
[illegible]
Cipango [illegible] Toscanelli genannt

420

Südliche China
östlich Man tse bedl. von
Sseu tchhouan Nan king zu
Dagg[illegible] l'empire, depuis
[illegible] le Yu nan jusqu'au
Fou kian daraus machte
Marco Polo u. Raschid eddin
Manzi [illegible] Deutsche
[illegible] avec
la Tartarie dont les
Mahâ tchin [illegible] Mâtchin
Sultan ont fait

(habe ich nicht so was gesagt?)

Inde [illegible]
Chin tou
Khian tou
[illegible] relation directe
entre Chine et Inde
est 122 avant J. Christ
Klaproth, Tableaux
à la [illegible]
p 25

als [illegible]
[illegible]signe [illegible] con
et signifie
occident).

417

408

Göttingen 1837 Rostand in Kön. Bibl. dort

Epistola Christoferi ~~Colombo~~ Colom, cui etas nostra multum debet: de Insulis Indie supra Gangem nuper inventis. Ad quas perquirendas octavo antea mense auspiciis invict. Ferdinandi Hispaniarum Regis missus fuerat: ad magnificum dom. Raphaelem Sanscis: eiusdem serenissimi Regis Tesaurarium missa: quam nobilis ac literatus vir Aliander de Cosco ab Hispano idiomate in latinum convertit: tercio kl. Maij MCCCCXIII Pontificatus Alex. VI anno primo.

Colon

Octav. Col. unterschrieben Idus Marcii.

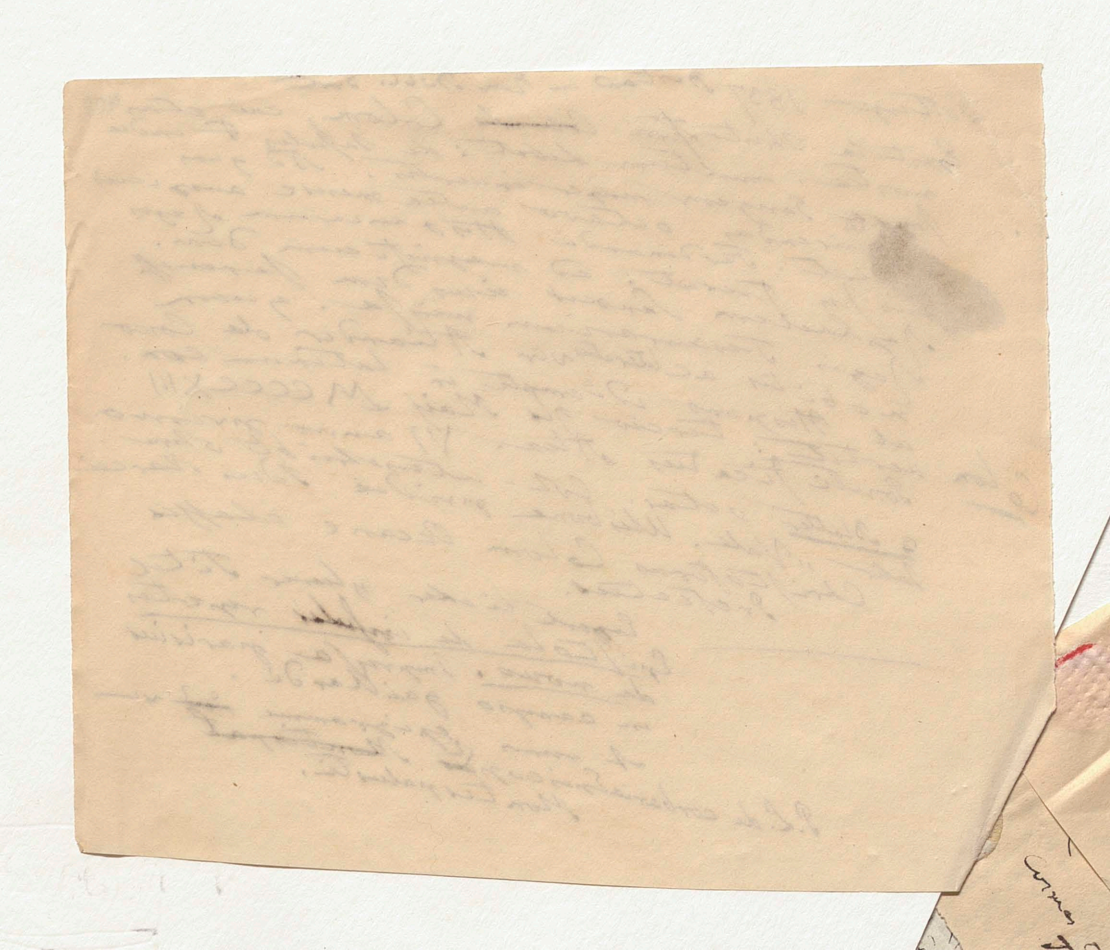
3 Blätter Ulisbone pridie Idus Marcii.

Vale. Christoforus Colom Oceane classis Prefectus.

Epistola de ~~insulis~~ de novo. Eingeht: liber plures Titel ~~Epistola de insulis~~ repertis Impressa parisius in campo gaillardi.

Et unus epigramma ~~de~~ ~~Monterrat~~ Episcopi Montispalusti.

P.L. de corbaria



409

Handel

Epices | Klaproth Memb... Chine premier rapport avec Oxus, Occid. et Inde Tableaux p. IX, XV, et 285. !! bouddhisme contraire

epiceries de l'Inde venaient jusqu'à la destruction d'Astrachan par Tamour 1395 par Astrachan a Tanais sur le Don (ville appelée au 12 et 13 ... Tana et figuré comme Tana sur l'ancienne Carte de Fréduce

Klapr. Journal p. 53

depuis destr. d'Astr. epices et soye de l'Inde envoyés directement ... la Syrie

(Indischer Handel Strabo ... Strabo II p. 173 ... Gesch. p. 225)

Chersonèse d'or, Ceylan ... des richesses et ... Darius (...) Soff. III p. 279

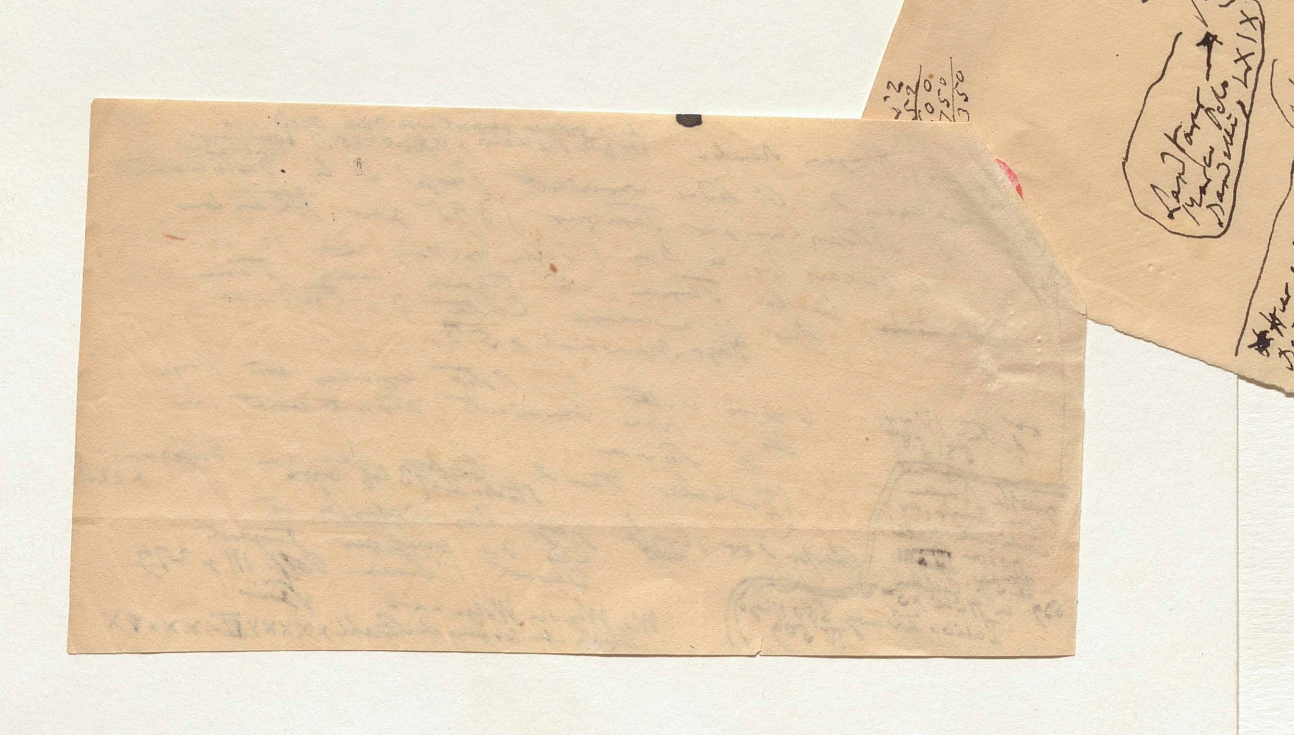
Wie Wege an Wolga nach China über Urgens etc Strahl p. XXXVIII–XXXIX

Wege ... Caspi

Ritter IV 441 581 587

grosse Wegen wie Zurirtay Calicut Mali godown IV 591. Cuban ... p. 592

639. ... Palibothra 650 Klapr. IV 509



410

Hatai citeren Neander p 31
Mangi aus Maha entstanden Ritter III 715
Kitat Asia polygl
der ascht morgolich

Russisch Kitai

p 357
Name so alt als Marco Polo
auch ... Giovan ... Monte
Corvino de Hataia Mosh p 243
und Hatar p 245

russisch Chine Kittai ?

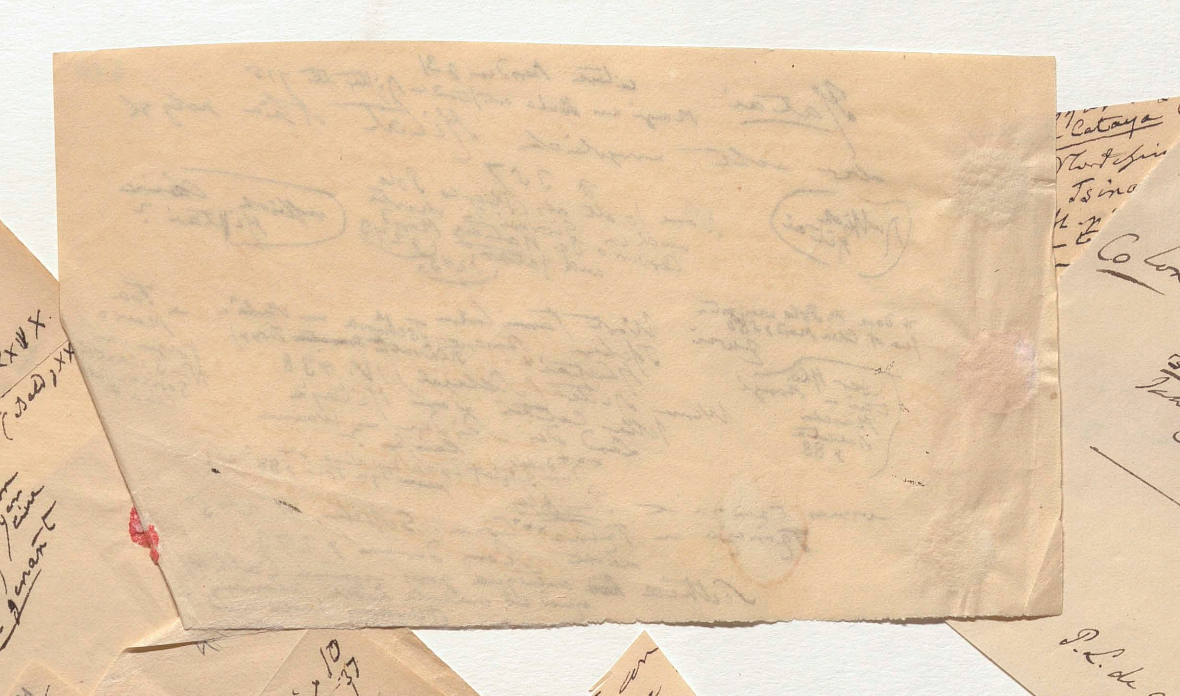
* daher M Polo wenigstens
... Chin Mosh p 580
zwei

Ueber Kho-tai u Mangi
Mascin
Natata
p 88

Wort familiar Tschina in Maha-
Tscher Sanscrit Kharata ... Doxx)
Khatai* (Schlegel) IV. 438
Wer Ritter ... Kitaja
... Cathai ... Land der Seiden ... Wer
Laisar ?
*** daher Dum ... I p 26 der Name von ... Dyn Tsin p 88.[2] 209

in Fra Mauro
... N. Scathajo
Serica, ...
Circa

Cosmas Tzinza ... Periplus
Tzinza u Tzina *** Cosm. Schlegel III 275
macht Sinam daraus p 273.
Scithia ... antiqua pars regionis Cathay
quod ab oriente habet Oceanum
Ptolemaeus ... c XXIV

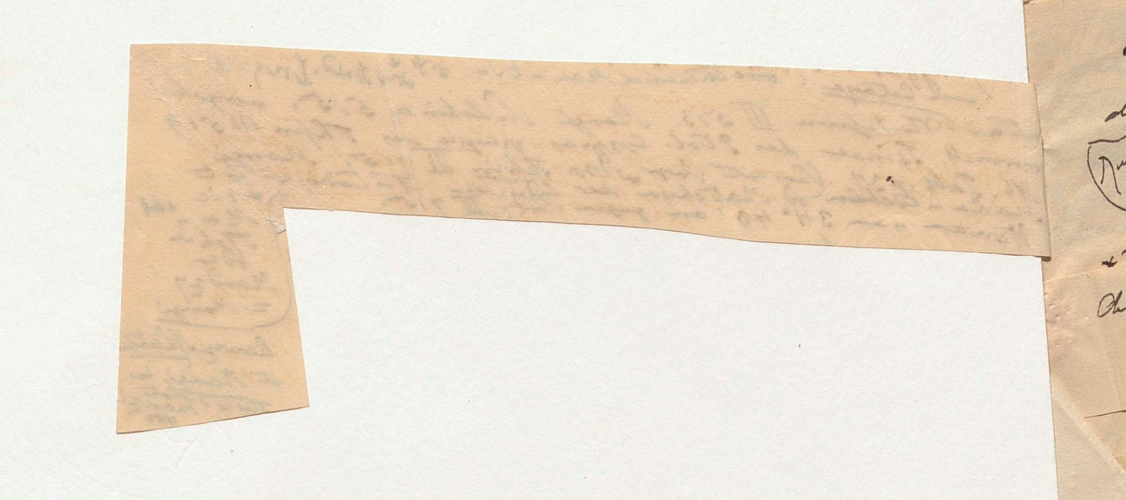


(auch Cataya (ovo chinesisch Man-tsu d. h. Südl. Barbaren) I 129 411

Catai (Nordchina III 513. Mangi Südchina 515, mongol. vormals Tsinae des Ptol. Cosmas [illegible] des Thsin III 519 Kl. Tabl. p. 37. Cansrit [illegible] *Ma Tschin III 715. (Maka-tschin od Matchyn der [illegible] Tataren ist Wonar von 34° 43' an gegen Süd. III 715.

*sic Ma-Tschin oder Mandzy = Mangi

Eamy Khatai et Mangi [illegible] Tuci [illegible] Manzi



China Sinarum Status Stat. hat ξχτιξ σινανν 4:72

in meteor. Σελυκι besonders p. 179.

Wer zuerst Katai in Europa genannt: Rubruquis 1254 nennt Kara Kitai

([illegible] genannt? p. 178) Rubrik: XXVI

& Doce M Polo
Jean of Chin Mar

uber 1160 Ma
tai a
Mascin
Datuta
& 88

Cosmas C

T

413

Soll Lesser Khan – balight Moster

p 300 w p 302 au[illegible] Journal p 6.

Cam Dijck – balight Valcar

[illegible] Letter [illegible] Remunsat [illegible]

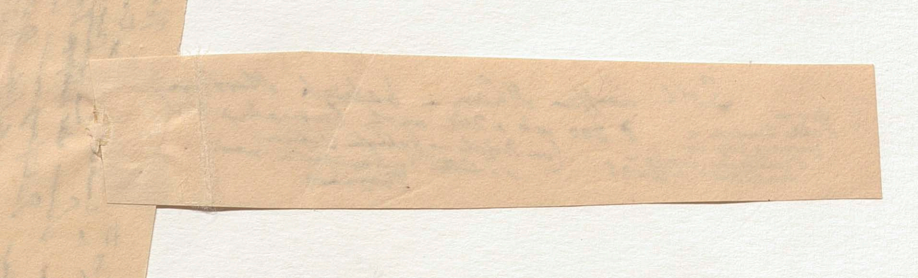
Fragment

davor

[illegible] Cambalic [illegible] Zarta p 308 et Travagar, Cambali cent[illegible] Baldello II p 135

Cambalu 76

[illegible]



Cambala

Peking ist Cambalu Ibn Batuta p 207 414

In Cambalu 5000 astrologues qui l'accomodent

Marsden p 378 p Hambalich

Plifiacus Sencus über Pulisanga i. man. MSS p. Taquet [?] 1291

über Pulisangan hier wieder p 98

warum schlicht Balgh [?] ob

Nach Baldelli p 16

officielle Tollheiten ... [illegible] 1454

Balbi Zurla II p 116 Julius Nadl

Tenwey

Koubilaï - Khan

0000 ist Marsden p 508 aber [illegible] Baldelli I p 1 Magl. ... Nach Bald II 322

Gsov. di Martin Cervero ... Marsden p 244 der Erzbisch. p 246 Cambalech magnus Canis Zurla p 308

Zaitoun Ibn Batuta p 212 215 221 circa anno 1345. Marsden 559

Baldelli I 148 II 352

Quinsai Kinsai Marsden p 508. 542 Baldelli I p 139. von Marco ... [illegible] Francesco ...

Johann Marignola Sprengel p 166. 167

Zurla p 225

Fabel ... Marco ... genicht Baldelli I p XXVIII

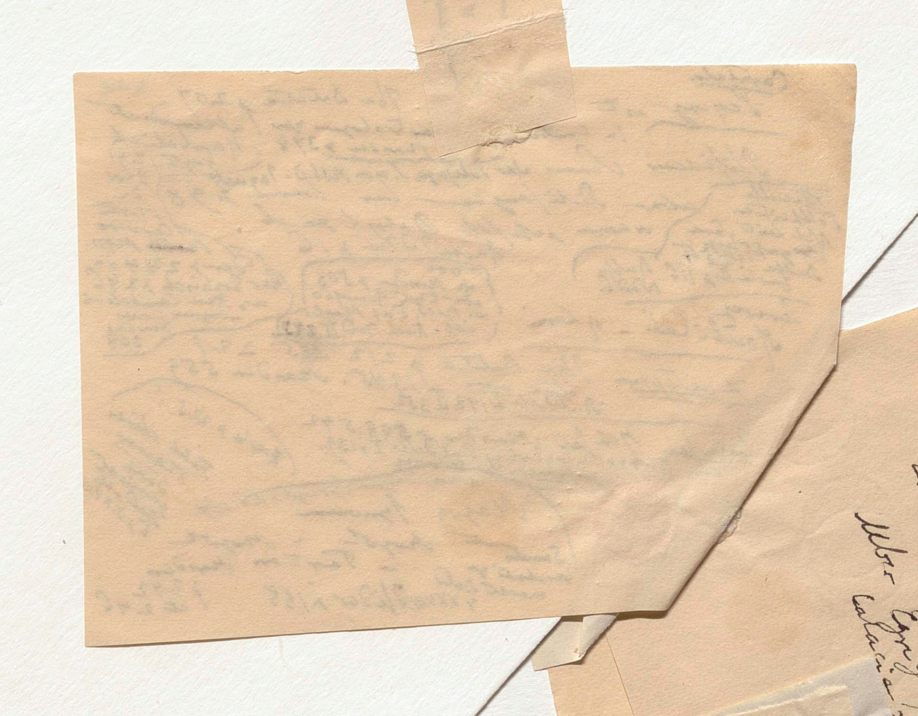
Magog Synonym

Sancto ... berühmt ... Bald p XXVIII

Mogol u Mogol u Tartar Marsden Spider p 188 p 242 et 246

... Magog ... Dorr ... Rey ... IV. ... II p 3 (... 1778)

416



495

Parmi les plaisanteries absurdités dont fourmille la carte d'Abel d'Arrowsmith 1818 avec addition 1822 il y a aussi une chaîne imaginaire de montagnes Borghases qu'il appelle Algydium Zano on remarque du Gog et Magog en mêle les noms bibliques de Gog et Magog en regions notamment la mer Chinois. Klapr. Mem relatifs à l'Asie T II p 294

dans laquelle des phrases entières sont prises pour des noms de villes

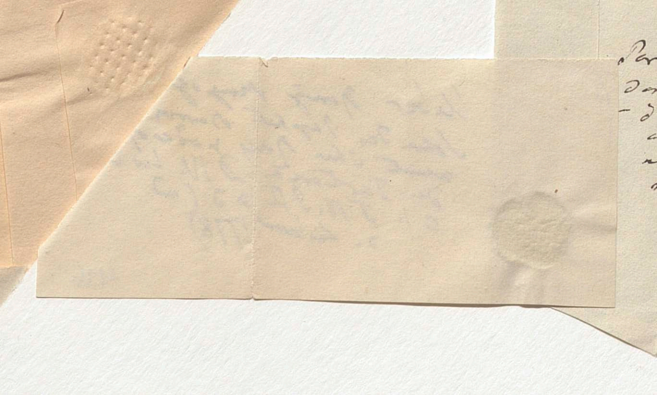
Ueb
Sohr
nen
De
C

Ueber Gog Magog
Sohn des Japhet Barros
nennt ihn Rey poderoso
de Tartaria D IV. L. 6
c 1. T IV. P II p 3 (ed
v. Lisbon 1778)

416

Sam
berüh
ma

Baldi
Zweimal Gesehen
von ...
en Franc



les Indiens le inbontiment des noms, con
Mogrib el Acsa qui designe en
l'empire de Maroc et signifie
) les extremites de l'occident).

417

la

Inde co

ose nicst

sodum

Mel

Indic

gthia lia

it Sothia

Magog filio

habet cogn

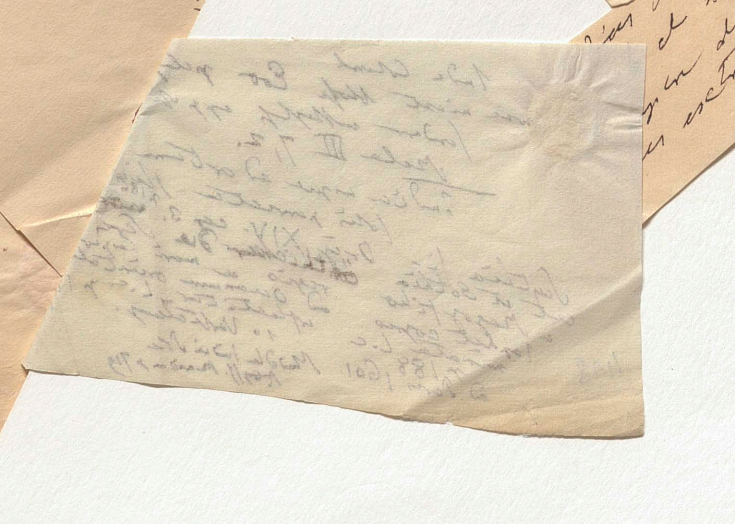
Dacthed adder p 43

Inde colunt
are nicht bloss Eoo pelago
sondern unterhalb opp sita
Mela III 7, 2.

India usque ad ortum
solis porrecta Isidor
Orig. XIV. cap 3. p 186 ~~nord-~~
~~östlicher~~ Die Seres
regio a mari Caspio
ad Oceanum orientalem
inflectitur, L. c. p 187
1. Vorstellung.

Scythia sive
aut et Gothia
a Magog filio
Iaphet cogno-
minata L. c
p 188
ed Paris 1601. Middle Indie See
Roß II. Marco p 719

1178

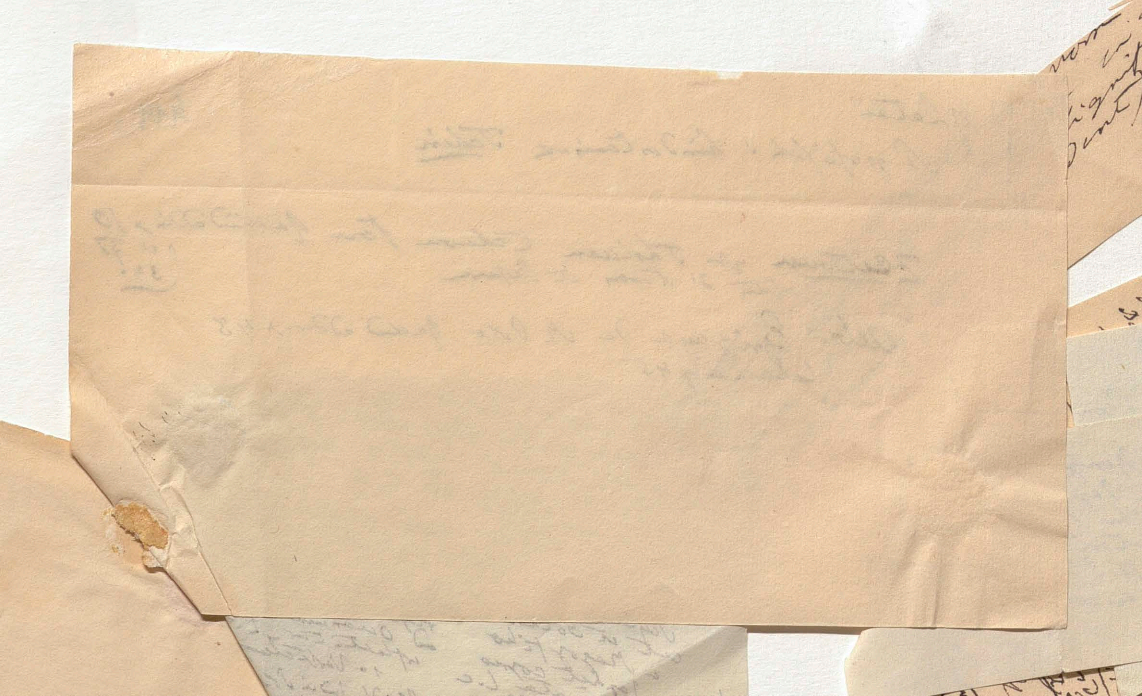


Khataï

Se nomment : hindostanisch Tchin

Zeitoun yt Thsiuan tcheou fou Rachid eddin p. 10
ville de Tobos et Japan et 37
39 !

Uber Egrigaya de M. Polo Rachid eddin p. 43
Calacia p. 45



Südliche China

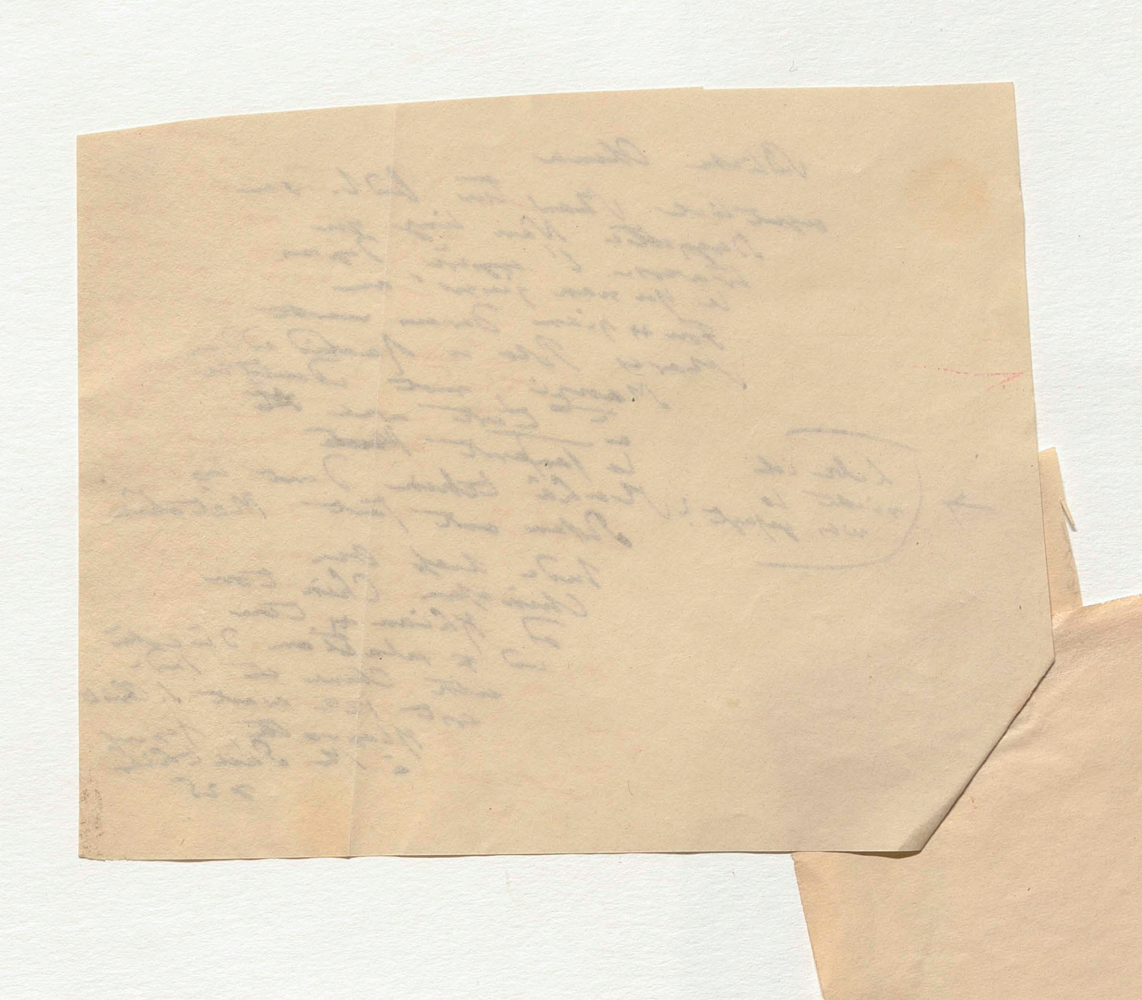
eigentlich Man tse Südl. von
Yangtse Nan ling zu
traverse l'empire depuis
le Yunnan jusqu'au
Fou kian daraus macht
Marco Polo u. Rachid eddin
Manzi mot Dantzue
court avec ~~[illegible]~~
le Tarfent ~~[illegible]~~

→ (habe ich nicht so was gesagt?)

Mahâ tchin dont les
Persans ont fait Mâtchin

Inde heisst bei
Chinesen Chin tou
od. Khian tu tou
und [illegible] relation directe
entre Chine et Inde
est 122 avant J. Christ
Klaproth, [illegible]
[illegible] Pallchin
p 25

420



Haiti nennen
die Monicongos
Cyanzo Nar II 26
alle Cur Wortendutten

425

Asia

Cap Catigara an Peru auf
zwei verschiedene Arten
in Munster v. 1550 Asia
von dem Isthmus entschieden
Isthmus als durchbrochen
andere meine in Boym et Paris 1532
der zwar Weltgarte von Orontius
Finaeus 1531 in corr
gegen America in Africa
Florida Mexico Theil
von Asien Mexico
Asia Cathai, Florida

423

Nam Sinus magnus

Barros
Mallstr.
p 6? Cathay
Sinus magnus

p 64

Cuba

Cuba

wie geistig daß Cuba festes Land
sei nahe bei Quinsay et Zayto
u wie er keine gesehen (Rodrigo
de Xerez) die chaldäisch hebräisch
u arabisch wissen und leer
mit Tasuchen Nav I 47

422

Colon

1492..
1500..

Zwei Faktoren
Indias ...
II 313

7 Dec 1492
I 58 Nav

433

et 4 tar Gerard
unter ... d Orient ...
I 158 ...

g Vela
von Land
1504

nur 2 Leras
bis Asia
Chersones et
w Ocean p 35
besser p 34

Santa Dante
... I 308
Magna I 309
... Salomon
... Theil
Asiat ...
Sinus magnus
Colon dal
Marinus nella
Isla I 300
Las Indias

Nam America

Sinus magnus

+ Nova India p 1083
... Samos ...
gu. Ost-Africa

d. Münster

Cosmogr

p 33

Cuba

p 1103 ist Sinus
magnus ganz =
Ptolem. genannt
um so wichtiger
das Munster,
Ortelius Magnus
Sinus ...
et Sudsee ... Carnival

1817 p 368

2) D. ...
Tabula ...
Catigara ...
atlanti et Americam
Arabici et ...

... Nav II 313 ...

Otro Mundo Colon Voy Nav I p 62 com
... p 39 et 41 ... Mundo p 278 ... Nuevo ... 366
America fue ... 1590
Das nordliche ... 1590

Nova India
China Munster p 1083
Colonia Fiscal 72 a
101, Segunda
...

America
... p 46
p 100
p 21 a

IX

Schoner ~~III~~ P II c 1
berücksichtigt dies
nomen ungeschminkt
aber ja c 1533
welche von
er sei Asien
!!

Mondo Novo sei so alt
als Eingang Oviedo
in Ramusio III 140 c

Name P 72 a
Iberica P 101

Enciso noch die America
1519 Lib. P 129.

429

~~Nu~~ Mondo senza gente
sei America Portirelli sagt deutlich
bei Inferno XXVI 109–117 avrai asai
v. 116. hat Ulisse die lettrust ~~sicher gesagt~~

Colonus
Novi Orbis
repertor
Aryh. Ep 139
Mondo novo
Nov I 262
(inbenz. T.)

~~[illegible]~~ venimmo a quella foce stretta
Ov' Ercole segnò li suoi riguardi,
Acciocchè l'uom più oltre non si metta

~~[illegible]~~ lasso a destra (a gauche)
Sibilla (Seville, Ceuta)
Setta (Septa, Ceuta) ... l'Ocean
al mondo senza gente
... sicuramente si
... credeva
... il Nuovo
... scoperto
... Portirelli T I, 249.
(Milano 1804)

Ent. d'Artaud
T III p 5 ...

434

America oder Brasilien
ganz America oder innere
noch India genannt Tola
„Landschaft Brasilien
so man America nennt“
Warhaftig Historia von
Hans Staden von Homberg
aus Hessen Marpurg 1557
(paras ...) cap. 1 a 2 fol. ...

Americam
Carten ...
Sendung ...
Amerig ...
Carnaval ...
Erster Zwölf gegen
Alum. Schon. 1493

435

437

Name
America
Sinus
magnus.

(+ Nova India p 1083
mit der Zeit
Sammelnamen ...
gen. Ost-Asien)

d/ Münster

* Cosmogr. universalis Basil. 1550
nach: p. 33 (lib I c 28) De magnis
et quod dicam ...
istis Insulas America, Paria,
Cuba, Zipangri, Francisca
et alias multas quae vel
terribus ...

2) D. Munster 1550 in Carte
Tabula novarum Insularum
Catigara in Peru (Tabula
atlantica quam vocant
Brasilii et Americam) ...
...
Mare Pacificum.

9 p 1103 ist Sinus
magnus ganz =
Peru genannt
um so wichtiger
daß Münster,
Ortelius – Magnus
Der Sinus magnus
ist Südsee ver
wechselt Carneval

1817 p 368

vor ersten mal 39 et 41 Altro Mundo Color siehe Vesp Nav I p 262 com Nuevo Cielo y mundo p 366 IX
Cabotiana / Insulae Indiae Marcho p X
Sebastiana III vago mar 228 auch
Schöner Lemenze America fui Chor
bikoger zu Münster Sectio ea Salamanca 264 a Mundo Novo Vesp Der nordliche Quader 1599
1687 ** dass 1522 Band p 165 Seulete 75 c a d.
LEG e.l.d. 1687 scher Vesp p XXIV
4ta parte del mundo Ameriques Assumé 19a.6 (Newlonge Zweifel 17.) Nova India ac
Vespucci (Ortel. Cargo. p 47.168) 78 a (China Münster p 1083
Colonia Isabella Can p 47 Columbiana 19. Atlantis Ortel 15. Colonia Isabella 72 a
Colonia Cabotia Can p 28 Iberica 101. Segunda
der Thomas Bohemia (statt Behaimia 36) Ex o Este
Malvenda Waguell Entro Verbor
Toz p 57 occid. Tot p 78 p 57.
Columbiana Iberica p 101. quarta pars Ita pars Can 121 Wytfliet p 112
der Solorzano Vadianus 24. 99 103.14.24.134. Canelleri p 142 u 9
India americ 110 Terra Sancta oder Mundo novo Terra p 365 p 84
Atlantis de Lisio Geraldini 24.14.18.20 (Parias) Wunderbar nuovo Col. selbst zweifelt Nav I p 174 !!
Sannto de Globus Mundi 1509 Name Amer. Carte 35.108 alguno hon Tallado p 193
un de tolerant Colon Ameri Sangermano 24. (Nav I 178) 90 (Petr. Mart.)
Antalte Carte) Amerique avec nom d'Am. atteste Nav III 183
Walger 1547 (1520) 103 *** Nav IV 172.186
nicht vorrecht Ilacomi lo 24.21 a. Cist Corn *** über Ilacomilo ohne Name Irving
bei ult Marg. 21 6. 41 a 100 133 1554 auch Hans 21 a 100. 136. 24. 114 Corrigenda Resultat 196 Waldseemüller p 114.
Marino Sanuto 26. c. d. 44 a. 41. 6. 100 (2)
Toribio! attest vn 2 Roter 22. 26 c
Schöner 1533 will Amer. Vesp habe selbst genannt
Ilacomiles p 141. Vergang Nat II c. 1 (Xeres ms) p 546
ander Welt u 4 I Ortel p XV. St Dié 21 a Resultat über Ilacom p 196 p 136
Weltteil Cl. 6 u III 13 Tyl Freiburg 136 Brief an Philes Ilacom p
auch Seem. Ilacom III 13 p 72 c p 0593. 100.
Cat. Prof. Conrau 174
St Dié p 100 Terra firma Vesp 1493 p 72. 2 Cat
Parias 23 vorg Geraldini
*** America nicht Corrina 1496 p 135. p 144 c. Simon Grynaeus
Morgen America Suchen
Tot p 216 Ortel. (vaga opa t) nova dittmer. Wytfliet p 1
133 Nach Carte (1522) Noch Münster Docts Kulas America
41 a Carte 1522 Noch bei Münster Yucatan
Ilacomilus 202 Immigraten Muse de Francis Luc Ilacomilus Wal Noch bei Münster Canaria 157!
p 100 p 176
Schöner var Juan Castellus (Chamesia) 15. 78 a 109.15 Chardia 78.112
Col. Tod Ribero. 16. in Thevet 76.18. ne Pape Pie 134.
1507 erschien in Ribero 16. in Bordone 75. 18 in Eden 72. Pomponius Carte
Druck v. Vesp Picco Comini 16 in Bordone 75.18 1527 p 42.
ne Picco Comini 16 in Bordone
St Dié 21 a Demonst fehlen Am.
Nav III 186. 1/2 16 auch Name in Apost Finden in Leri 18.19 a
S Dié p 21 a Mundo novo ott neue Welt
Bordone 18
Encico 78 d 128.
Nom d'Amerique jamais devenu officiel 26 d.
weil Color sich durch Unsterbl. hilft 84
Nov d'Inde 122.
Globus Mundi 1509 p 1346
*** sic Ortel.
Theatr. Orb. terr.
1601 in catalogo auctorum
geogr.
Mart. Ylacomylus
Fribergensis Europa
Germanice in ora usque
Martinus Waldseemüller
Univ. Navigatoria
quam Mariam
vulgo appellant
in Germania
dicta
Philesius p 100
** Mundus novus
Germar Occid. ad Lisiam
Anglia Hispania pas
Wytfl. p 100
Isthmus de Panama ganz Bordone 75. 23. 103. 110. 133
tutta terra ferma vaffe natat. Postel 78 a
Nav Sit II habe ich
[illegible]
p 100! Dann sehe
man Ylaco
mylo
Wir America
Cancell p 46
Marg. nihil p 133 S Dié p 100
21 a

Girolamo Ruscelli Geogr de Tolomeo Ven. 1561 448

heißt Südamerika Mun- dus Nova Terra Nova

Africa Nova Süd Africa

Cr. 7. 6 Exp.

... Nova America ... Carten gebraucht ...

aber nicht America ...

Columbus ...

447

Walckenaer 1835

on ne trouve ... carte le nom d'Am...

Mundus-novus ...

deja gravé ...

ou le Brésil ...

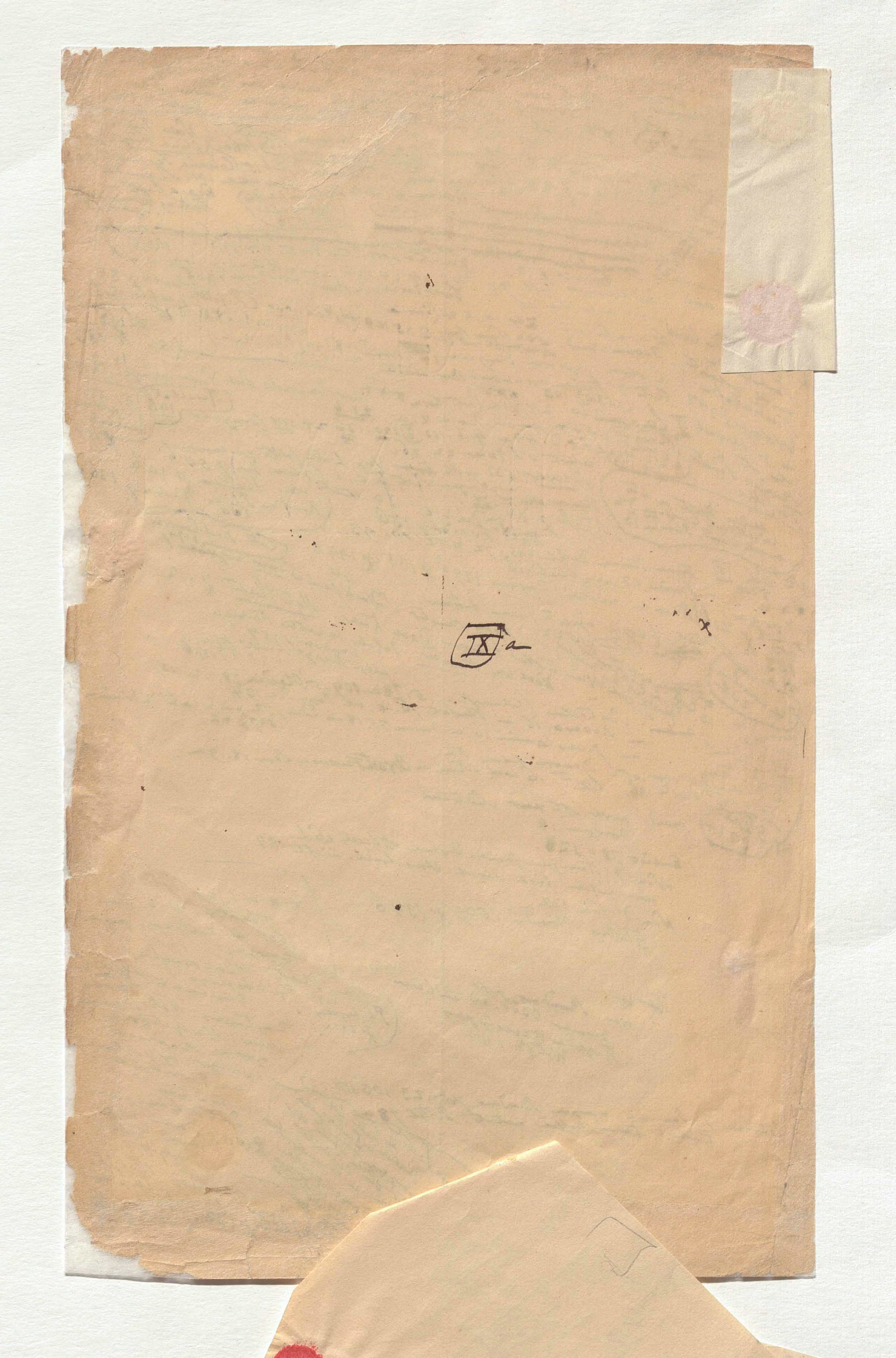
de 1513 et ...

est suppo...

mau...

1540 ...

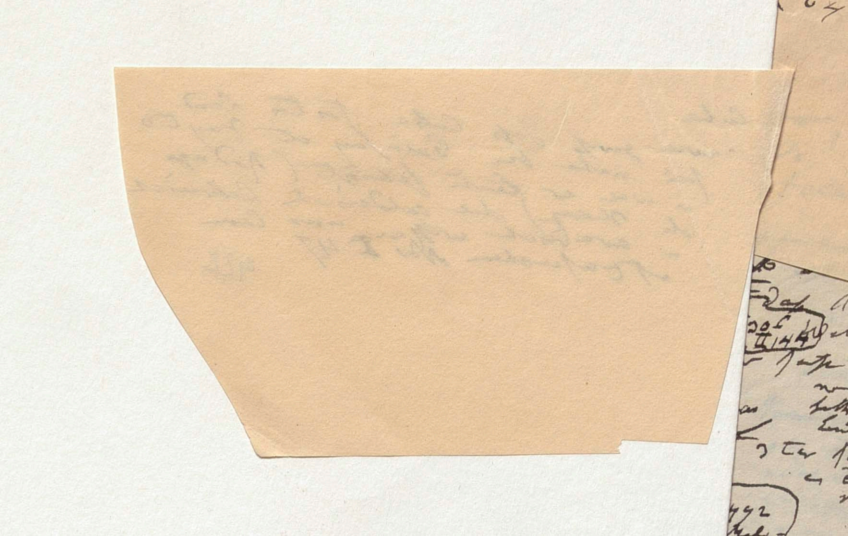
... auch ... des Columbus


IX a

Cuba

wie gewiss dass Cuba festes Land
sei siehe bei Guirjay et Zayto
u wie er Kanter schrieb (Rodrigo
de Xerez) die caldaisch hebraisch
u arabisch wissen und den
Stafsachen Nov I 47

422



423

Asien

Sinus magnus

Bagrow (Malteser x 672) soll evtl. Sinus magnus des Monte haben ich find' nicht

x 64

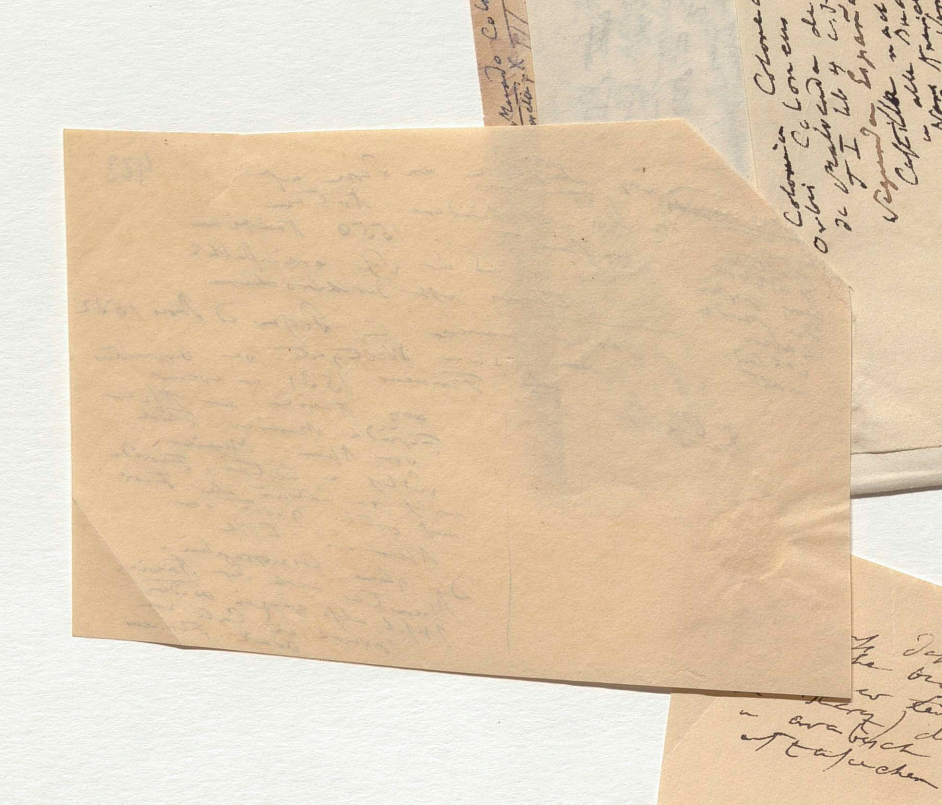
Cap Catigara in Peru auf zwei verschiedenen Arten zwei verschiedene Karten Amerika in Münster v. 1550 America verbunden und die Straße ...

Isthmus ... Durchbruch

andere meinen ... Orgen ... Paris 1532

... Weltkarte von Orontius Finaeus 1531 ... America ... Asien ganz Florida Mexico Theil von Asien Mexico südlich von Cataia, Florida nördlich von Cataia aber Flor. auf östl. Küste ... Asien ... Geographie

Die ... der America Münster ... wieder Insel also ganz ... Catigara von ... Orant. Finaeus



Colonia Colonea, Nov.
Orbi Coloneus in Thomas
de Malvenda de Antichristo
T I lib 4 c. 16 (1647) p 275
Segunda España Segunda Simon
Castilla nach Fr Pedro Simon
in alle Bucher — Catalonie
Nova America vertreten Noticias
Pedro Simon primera Noticias de tierra
de las conquistas de tierra firme Cuenca 1627
p 18 – 26

424

425

Haiti nenen
du Monicongo
Cazongo Nr II 226
aller Cow Wolfenbütte

Ah

~~III~~ p. II c

Schoner beschuldigt Alles
nomina imposuit
aber j[?] c 1533
welche man
es sei Aliena
!!

Mondo Novo fui so alt
als Europa Oviedo
in Ramusio III 140 c

Name p 72 a

Iberica p 101

428

426

et quarta mundi partio
non quam nostri Americam dicerant
Amerique Varnh Paris
1528 in Febr. 1528 in Joannis Fernelii
Ambianatis ~~Cosmo~~ Theoria
libros duos ~~cosmo~~
complexa Par. 1528
...
Petri ~~Pomponacie~~ Pomponatii
Mantuani Tractatus phil.

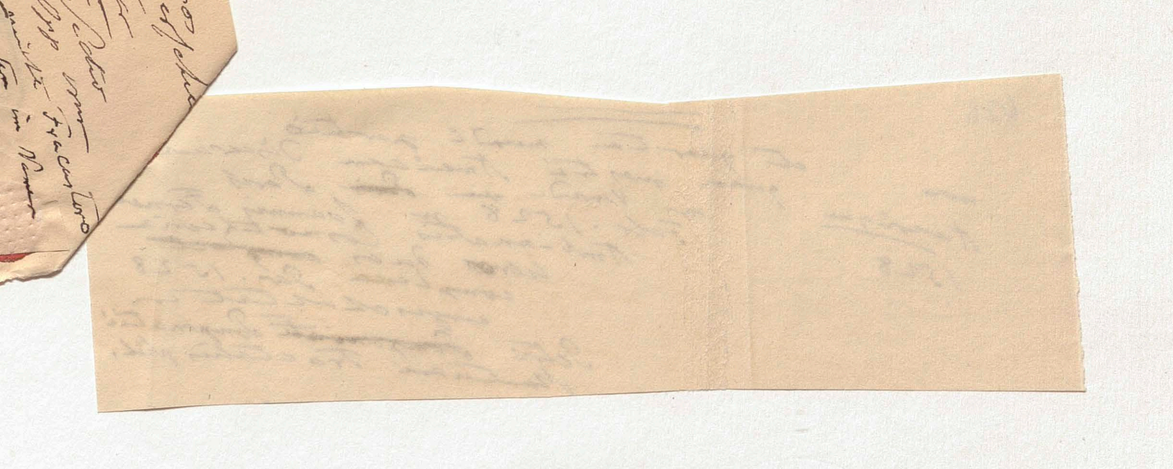
427

v. ...
... 1497 ...
vor ~~Dardre~~ ... Archid. Margar...
Rede nach Burgos 1497 ...
... Infant Juan ...

2

426

et quarta mundi partio
non quam nostri Americam dicerunt
Amerique in Varada ~~de~~ ~~Dis~~ Paris
1528 Febr. 1528 in Joannis Fernelii
Ambianatis Cosmotheoria
libros duos ~~[illegible]~~
complexa Par. 1528
[illegible]
Petri ~~Pomponatii~~ Pomponatii
Mantuani Tractatus phil.



prima a n 54 ... a 631 ...

b) Wort Ind. occidentales gebraucht ... später Ind. occ. ... (Avocaten im Namen ...) das Cod. Col. Am. p 286

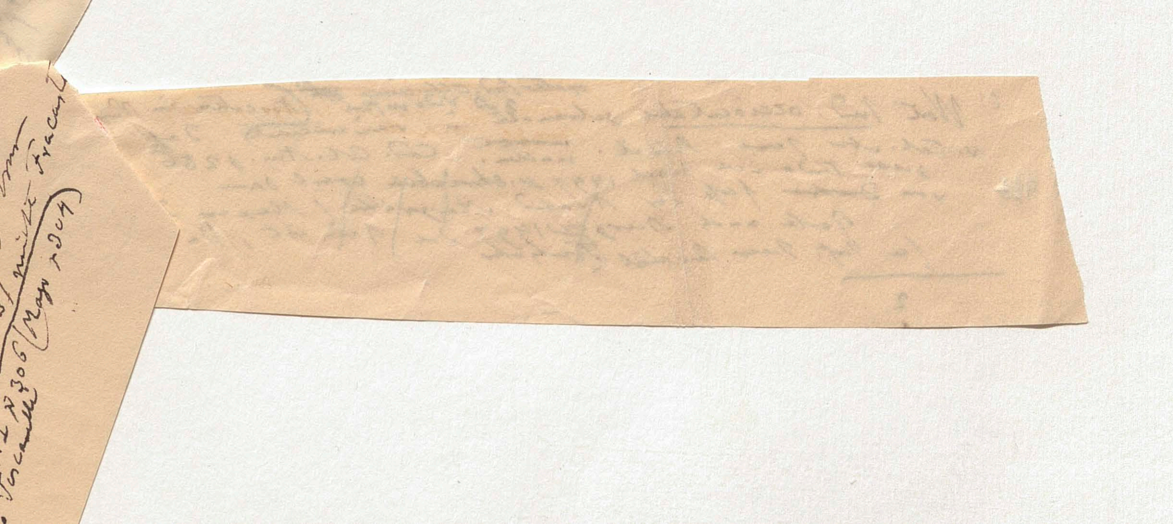
v. Col. über seine Priv. ... machen; ... ... nach 1497 geschrieben weil dann

427 von ... Sohn der Archid. Margarethe (Maxim I Tochter)

... nach ... 1497 ... ist, da

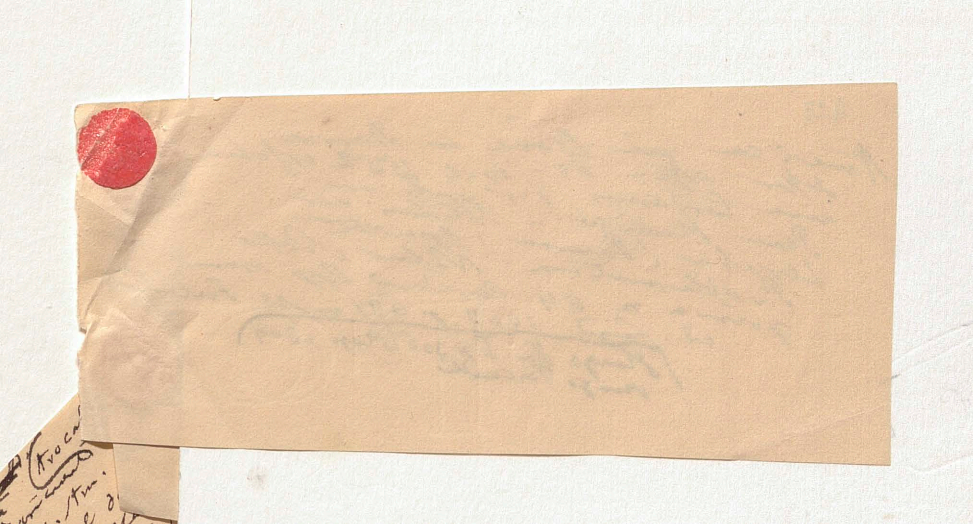
... Juan ...

.2



428

America nei Nome in Dorros
detta [illegible] dec dad 1552. [illegible]
nel Cardanus [illegible] [illegible] var
Perù Messico e [illegible] var
Uraba (Panama) [illegible]
Problematum Nelle Sectio
prima n 54 Cardani Opp omn
ed. Lugd. 1663 p 631 [illegible] Fracast
(Mongo Nav. I n 306 (Mayo p 304)
Mongo Toscanelli



429

Enciso noch di America 1519 lebt X 129.

~~Neu~~ Mondo senza gente

sei America Portirelli sagt deutlich

bei Inferno XXVI 109–117 wovon er in

refl. bei Ulisse le ultimo ~~...~~

Colomo Novi Orbis repertor Angh. Ep 139 Mondo novo Nav I 262 (Umberazzi).

~~...~~ venimmo a quella foce stretta
Ov' Ercole segnò li suoi riguardi,
Acciocchè l'uom più oltre non si metta

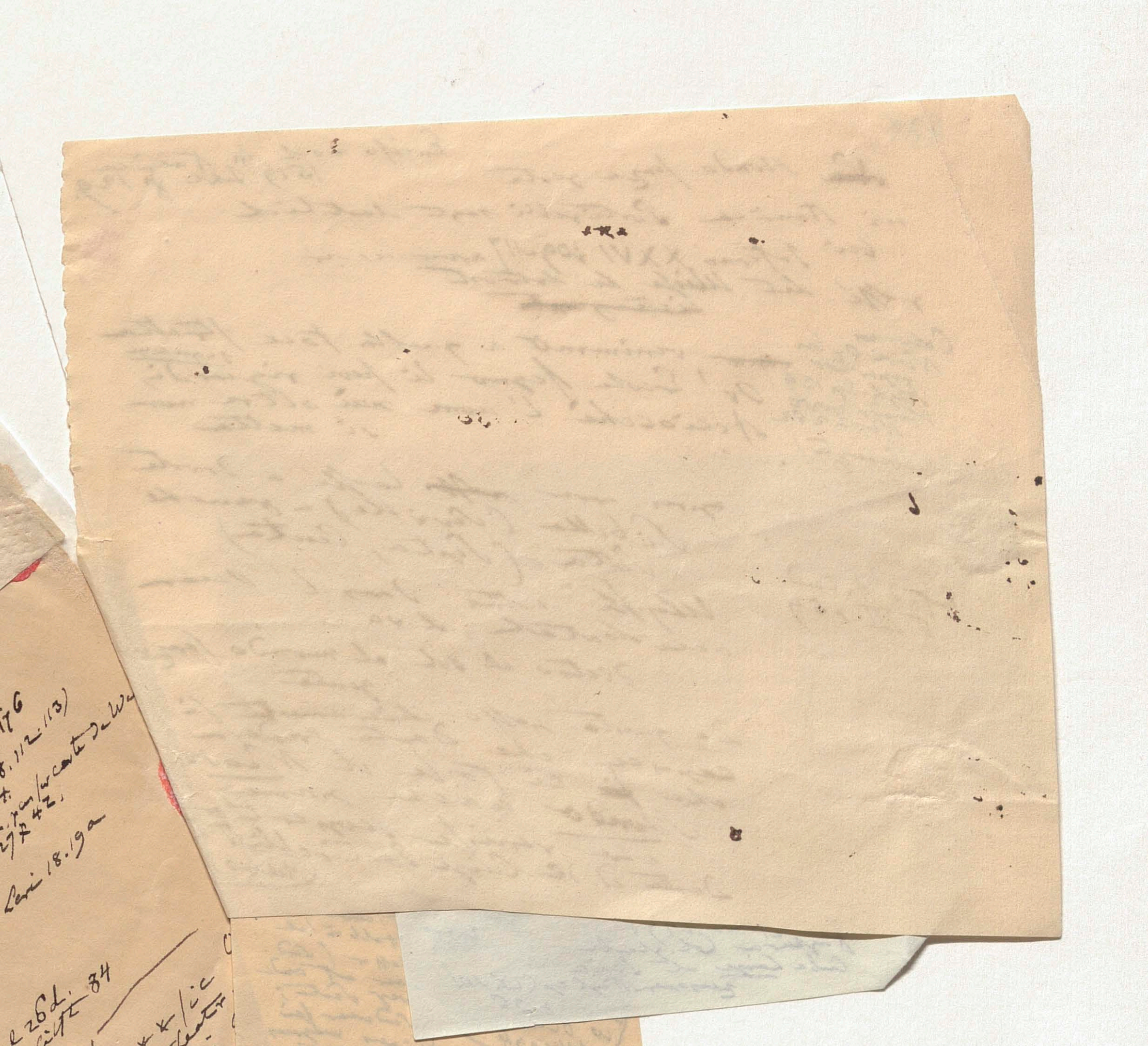
~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ lassi a destra
Sibilla (Seville) a sinistra
Setta (Septa, Ceuta)

Enf. d'Artaud T III p 59

Ulysse entrò dans l'Ocean occidental, et va
dietro al sol, al mondo senza gente

Da questo passo chiaramente si capisce che Dante credeva che ~~...~~ ci fosse il Nuovo Mondo anche ~~...~~ prima che venisse scoperto

Dante ed il Luigi Portirelli T I, 249, (Milano 1804)



bei Cosa

quem indocti Asiam appellant Grad dini Canc.

Nun glaubte in Asien

Jenes Land Columbus als Vespucci u noch jetzt Münster der Mar del Sur Sin. Magnus ← p 224

430

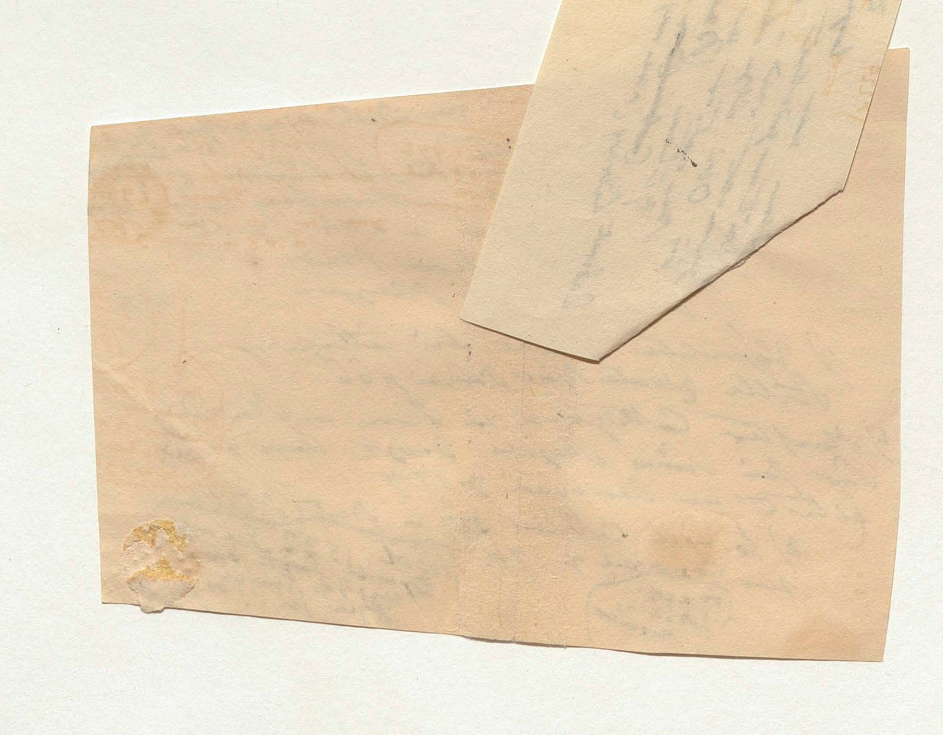
1) Vespucci nahe bei Cattigara Stelle zweite Reise Bandini p 66

2) Münster Cattigara in Peru u Mar del Sur sei sinus Magnus Geogr. Univ p 133 citirt in Canovai p 174

3) So noch Ortelius 1587 u Bert (Stol) bei Canovai p 174.

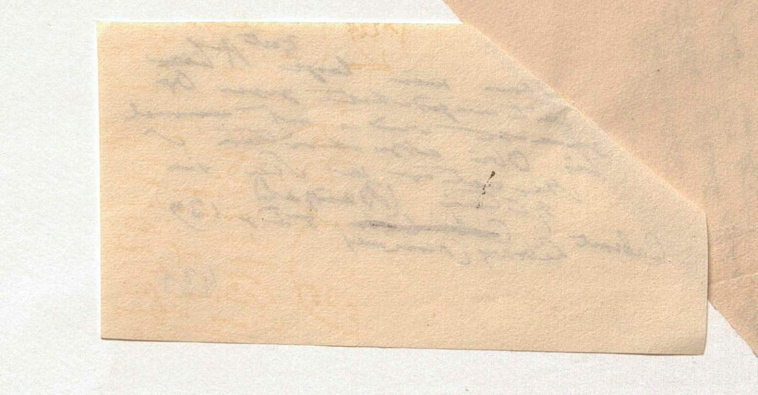
oo nach Erdba ... Mercator

Noch 1533 Schoner Opuscul. Part II cap. 1 daß America Asien sei !!



Nachdem man lange Zeit Asien
so weit ausgedehnt gegen Or
gemacht und es auf einmal
bis Obi abgeschnitten d
Mercator u. See von
Kitai (Baikal)
Cabinet Library (Ramusio). C~~abinet~~ 5 T. p. 139

431



432

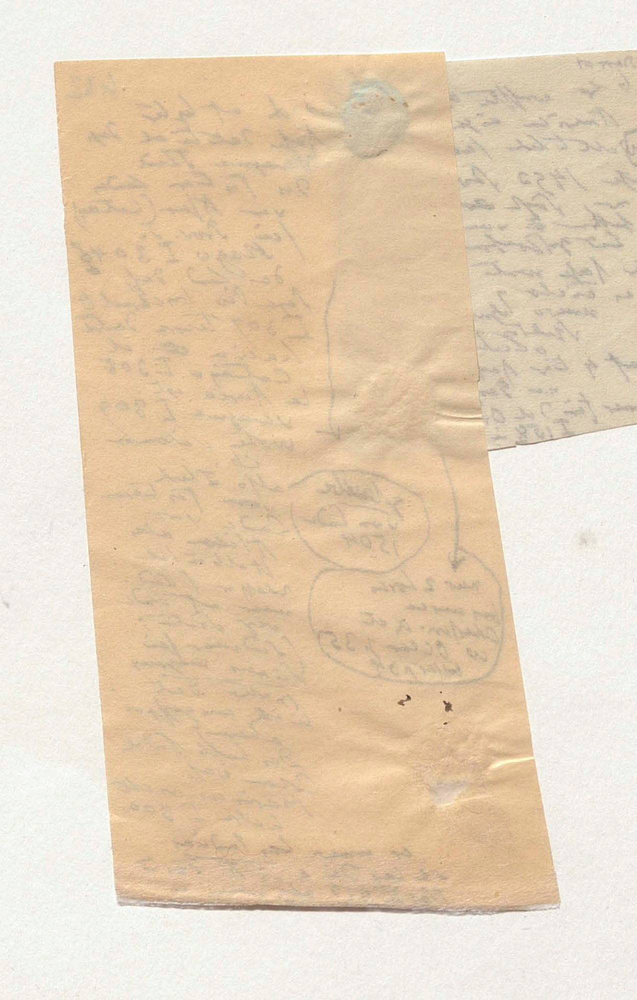
…or
…er wusste allein
…merica eigner
…ttheil sei
… 1493 stand
… dass andere
…then & von Solis
…nt gestossen I 174 ‡
…dass nicht er
cielo y mundo
nuevo schon allein
Stelle zu suchen
o Catigara I 266
… 4 ten dass 10 Tage
vom Ganges I 299.
…r sei del Oriente schon
I 158 in seinem 3ten dass

doch auf letzter
Reise dachte er dass
Veragua Theil
der östlichen Länder
von Asien (Catay)
sei Prov. di
Mago I 304 ⚥
das Land dass
Papa Pio beschreibt ⊙
I 307 tierra donde
hacia el
Catayo I 308
la Aurea et
Veragua I 309
woher Salomon
ib.
also Theil östlichen
Lande von
Asien aber
halb im selben
Welt (Süd-
meer auf andere
der Seite;
Südmeer sei
Sinus magnus
Golf der al-
ten ausgesprochen
Der halbe Rede
Colon dass
Marinus recht
habe I 300.

glaubte
von Lande
1504

nur 2 horas
bis auf den
Chersonesus et
[illegible] Ocean p 35
[illegible] p 34

er nennt las Indias
[illegible] las de a S. A. Testo
Nav II 312 [illegible]



zu Cosas Cortes bei Barros

Colombo ob er wußte **allein**

daß America einer

Weltteil sei

Zaiton Mango I 205 / Mangi II 144 / ist er Cuba

nach der Reise 1493 scheint

er doch anderer

[illegible] von [illegible]

[illegible] I 179

3 ter Reise nennt er

es cielo y mundo

nuevo [illegible] alten

[illegible] oder Cathai I 266

4 ter Reise 10 Tage

von Ganges I 298.

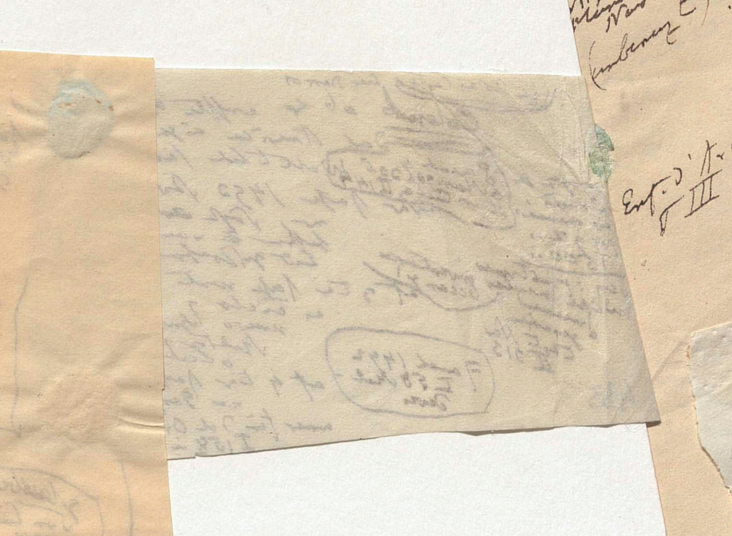
[illegible] Oriente [illegible] I 158 in seiner 3 ten Reise

[illegible] opiniones [illegible] 1492.. 1500..

Zwei: [illegible] inventuras Oceano y [illegible] Indias [illegible] [illegible] II 313

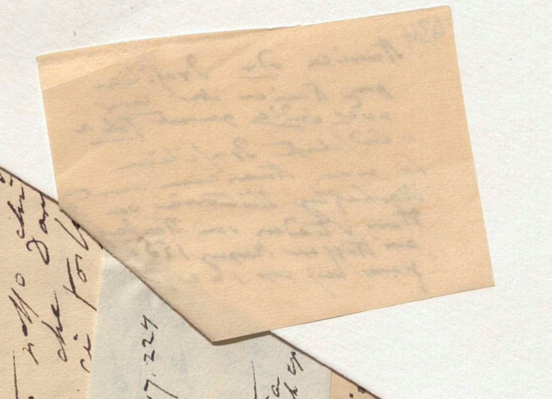
Januar 1492 I 58 [illegible]

433



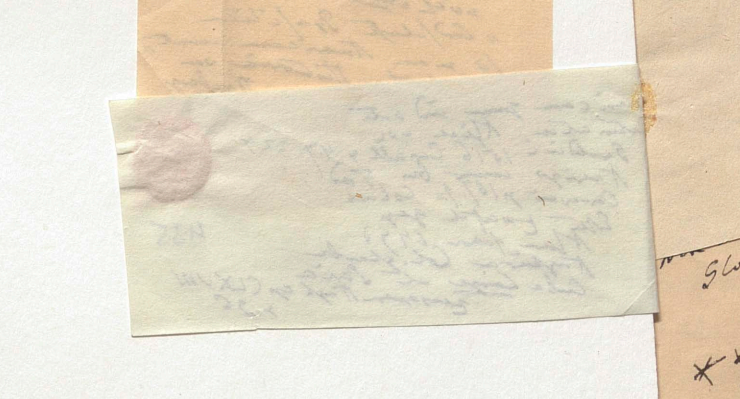
434 America oder Prasilien
ganz America aber war
noch India genant fol a
„Landschafft Prasilien
so man America nent"
Warhafftig Historien von
Hans Staden von Homberg
aus Hessen Marburg 1557
pr., fol. 1 a 2 fol. 3

435



Americam quam ind orte
Continentem Africae vol
Sendbrief 1516 Capell p. 47. 224
Amerigo immer bis Tod
Caravan p. 157. 10 Colum
Erstes [illegible] gez
Alten schon 1493
Kaufmann Col. glaubte
Cuba ~~Lunge~~ als Asia
zusammen Hängt cap. CLXVIII
p. 96

435



in Sopra. Nov Orbis 1532 436

"ab Americo eruens

[illegible] Americam

vocant

in Exploi. der

Welt [illegible]

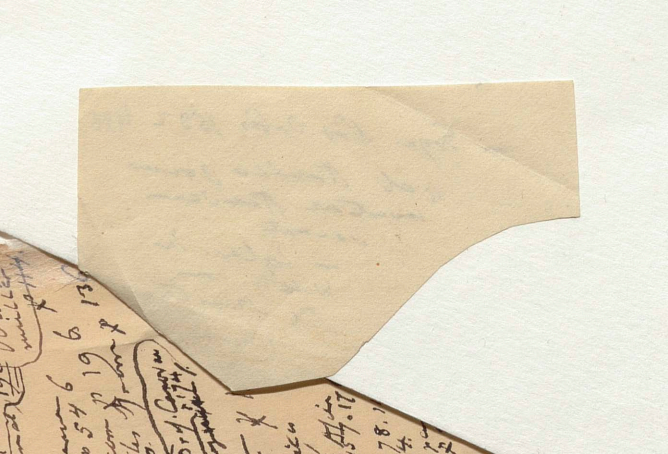
Seb. (Berlin)

3

.186

lce.

[illegible]



437

Name America

Sinus magnus.

+ Nova India p 1083 mit der Zeit Sonne nehr [illegible] gen. Ost Asia

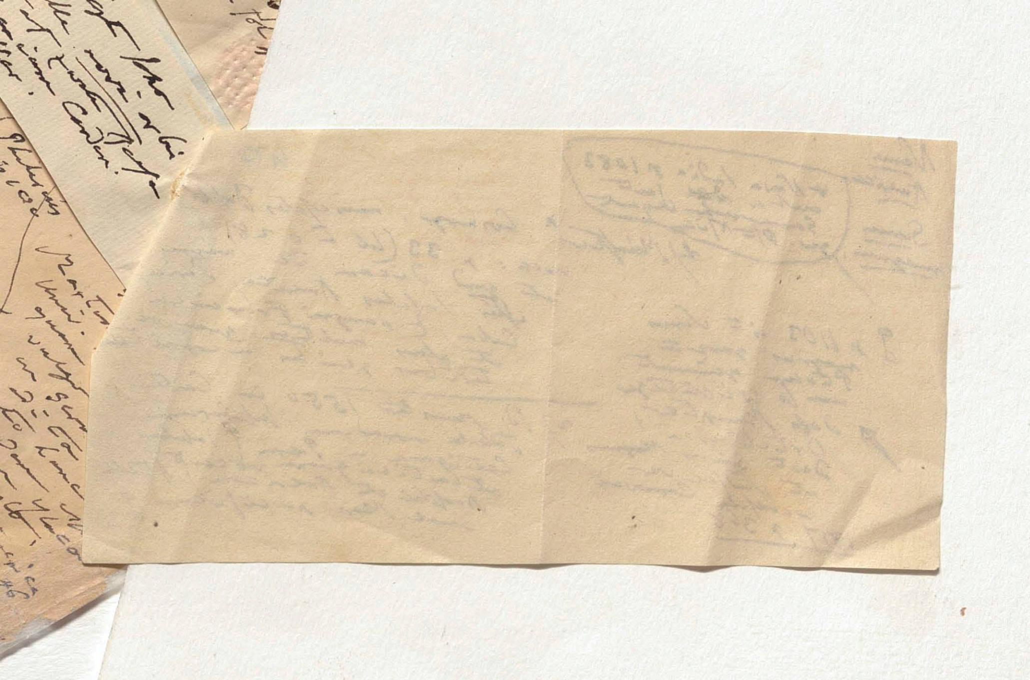
d/. Münster

* Cosmogr. universales Basil. 1550

33 (lib 1 c 28) nach: p. Dicam de magnis et quid Insulas America, Paria, istis Insulas America, Francisca Cuba, Hispania, et alias multas quae in cognitae terribus fuerunt

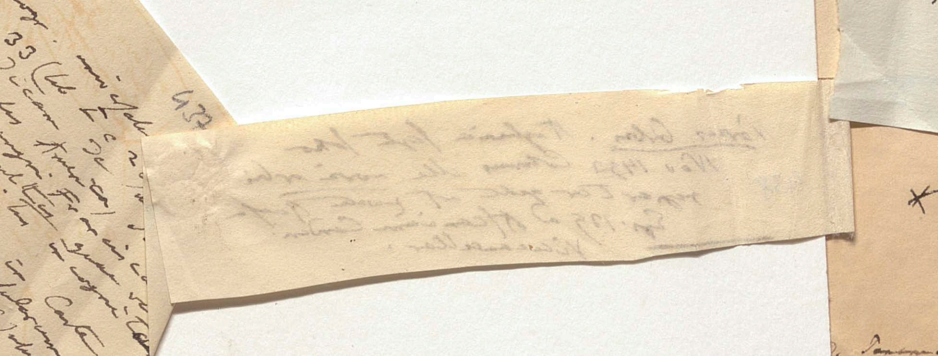
g p 1103 ist Sinus magnus ganz = Ptolem. genannt un so wichtiger das Munster, Ortelius – Magnus Dort Sinus ver et Südsee Corovai wechselt 1817 p 368

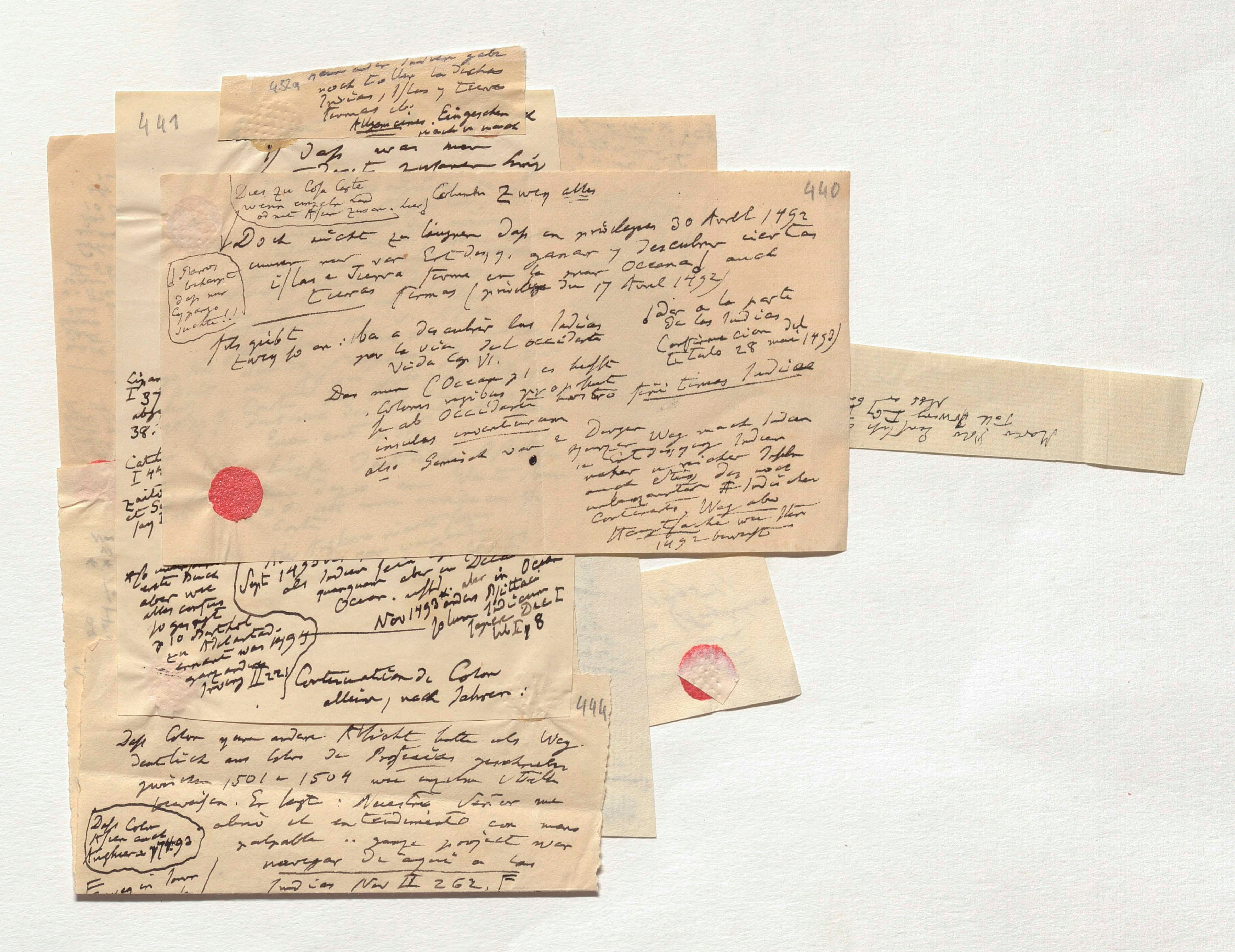
2) D. Munster 1550 in Carta Tabula novarum Insularum Catigara in Peru (Insula atlantica quam vocant) Brasili et Americam / Mar pacificum g



438

Novus Orbis. [illegible] sept. [illegible]
Nov 1493 Colonus ille novi orbis
repertor [illegible]
Ep. 139 ad Ascanium Cardin.
Vicecancellar.





452a [illegible] Indien [illegible]
noch [illegible] la dichas
Indias, Islas y Tierras
firmas etc: Eingeschen
Allgemeines [illegible]

441

1) Daß [illegible]

440

Dies zu Cosa Certe wenn einzeln Land od. mit Islas zusam. liegt

Columbus Zweg alles

Doch nicht zu leugnen daß im privilegium 30 April 1492 [illegible] descubrir ciertas islas e Tierra firme en la mar Oceana, auch tierras firmas (privileg. der 17 April 1492)

(Marco Polo bekampt daß man Cypango suchte!!)

Es giebt Zweg [illegible]: iba a descubrir las Indias por la via del occidente Vida Cap VI.

(dar a la parte de las Indias Confirmacion del titulo 28 mai 1493)

Das man (Oceano) es heißt ... Colonus regibus prospere ... finitimas Indiae ... ab Occidente insulas invenerunt

also Gemisch von Dargen Weg nach Indien [illegible] Indien [illegible] Inseln [illegible] Indischen Continents, Weg aber Hauptsache war [illegible] 1492 [illegible]

Sept 1493 ... als Indien [illegible] quamquam aber in Oceano [illegible] aber in Oceano ... Nov 1493 andere [illegible] Indien [illegible] Dec I lib. I, 8

Also [illegible] erste Buch aber was alles [illegible] zu 10 Barthol. zu Atlantad. [illegible] was 1494 ganz anders Irving II 221

Contemplation de Colon allein, nach Jahren:

444

Daß Colon ganz andere Absicht hatte als Weg. Deutlich aus Libro de Profecias geschrieben zwischen 1501 u 1504 was einzelne Stelle beweisen. Er sagt: Nuestro Señor me abrió el entendimiento con mano palpable ... ganze Projekt war navegar de aqui a las Indias Nav II 262, F

(Daß Colon Islas auch [illegible] 1493)

[illegible]

452a [illegible] Indien gaben
noch toller la Dichas
Indias, Islas y Tierra
Firmas etc.
Allgemeines. Eingesehen und
nachher noch

1) Dass was man
[illegible]

452a ... gab
noch to llevar las dichas
Indias, Islas y Tierra
Firmas etc.
Allgemeines. Eingesehen
nach ... x

1) Dass was man
erst dazu zusammen hing
Cuba Veragua u.
Paria (Amerika) ...
... neuer
Weltteil / wenn auch
mitunter ... ~~...~~
nuovo genannt) sondern
... Col. Idee Theil
v. Asien
(la America, ...
Sinus Magnus) Paria zu
... Asia ... (Auf
Carta des Ptolemaeus 1508
deutlich das America ...)
Exam. crit. p 316

Cipango war
I 37 dort
abgebildet)
38. 40 39 ...

Cattai
I 44

Zaiton
et Suichan
... I 46

Costa küste deutlich Ost Asien
... dazw. an West Amer.
1500. ... Juan de la Cosa ...
Carte

Aber Anghiera nicht schon
Sept 1493 ... was anders
als Indien sein Ep. 135 p. 74
quanquam aber in Dec.
Ocean. ... aber in Ocean
Nov 1493 * ... ...
... Dec I
Lib II p 8

* so unterscheidet
erste Buch
aber war
alles confus
so ... Bartholomé
... 1494
Irving II 221

Contemplation de Colon
allein, nach Jahren:

444

Dass Colon ganz andere Absicht hatte als Weg.
Deutlich aus Colon de Profecías geschrieben
zwischen 1501 u 1504 was ... ...
beweisen. Er sagt: Nuestro Señor me
abrió el entendimiento con mano
palpable ... ganze projekt war
navegar de aquí a las
Indias Nav II 262, F

Dass Colon
Asien auch
Anghiera 1493

Fuentes in ...

441

Allgemein

1) Dass

440

(Dies zu Cosa Certe wenn einzeln [illegible] od mit Asien zusam. [illegible])

Columbus Zweg alles

Doch nicht zu läugnen dass im privilegio 30 April 1492 [illegible] van Colon [illegible] ganar y descubrir ciertas islas e Tierra firme en la mar Oceana, auch Tierras firmas (privilegio der 17 April 1492)

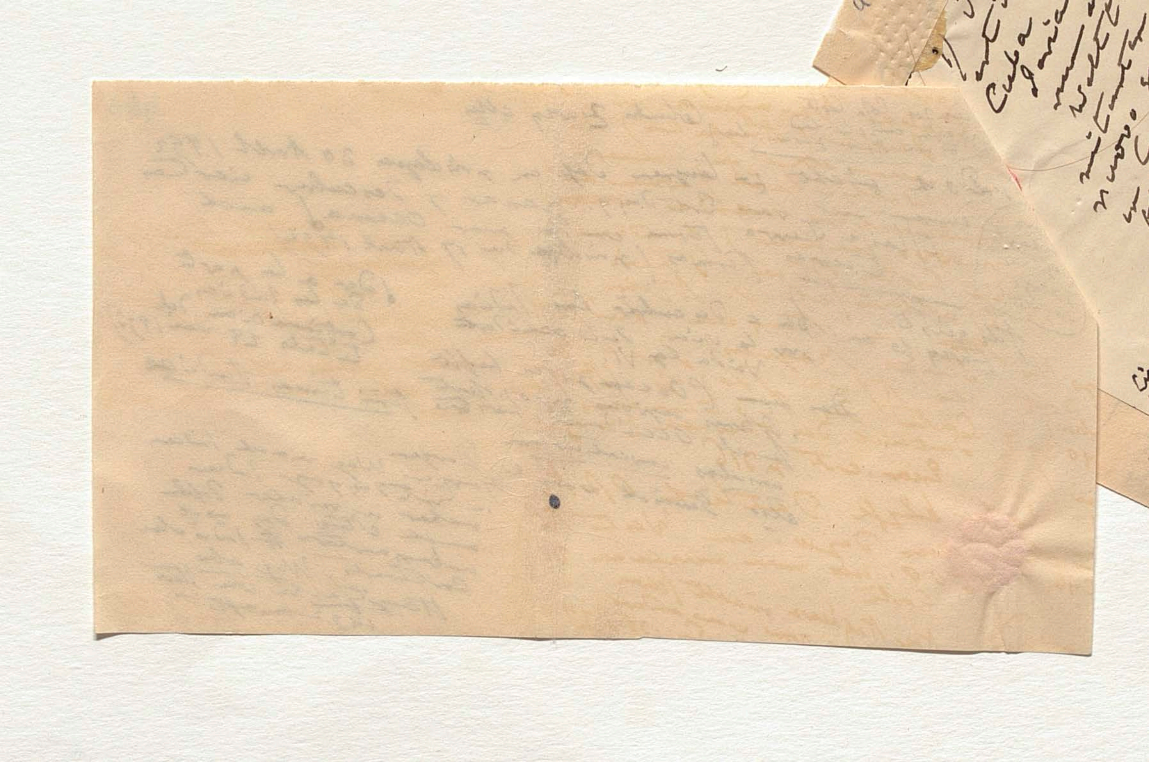
(Navarr. bekennt dass nur Cypango suchte!!)

Es giebt Zwey [illegible]: iba a descubrir las Indias por la via del occidente Vida Cap VI.

(dar a la parte de las Indias Confirmacion del titulo 28 mai 1493)

Das mar (Oceanus) es heisst Coloni regibus propterea [illegible] [illegible] fortunas Indias [illegible] ab Occidente insulas invenerant

also Gemisch von 2 Dingen Weg nach Indien [illegible] Indien [illegible] Inseln auch Küsten das [illegible] [illegible] [illegible] Indien [illegible] Weg aber [illegible] Hauptsache von [illegible] 1492 bewusst



Indias, Islas y tierra
firmas etc:
Allgemeines. Eingesehen
nach u nach

1) Dass er nur
entdeckt zusammenhäng.
Cuba Veragua u
Paria (Anghiera) d-
nun aber nur neue
Weltthail (wenn auch
mitunter mundo
nuovo genannt) sondern
in Col. Idee Theil
Halbinsel v. Asia
(la America, buchlar
Sinus Magnus) Paria zur
Asia [illegible]. (Auf
Carte des Ptolemaeus 1508
deutlich das America Zipangu)
Exam. crit. p 316

Cipango Nar
I 37 Dreit
abgeben)
38. 40 39 7

Cathai
I 44

zaitō
et Sui ohne
[illegible] I 46

Costa küste deutlich Ost Asia
Meer dazw. an West Amer
1500. hat man marcar an d.
Carte

Aber Anghiera wusste schon
Sept 1493 das neue was andres
als Indien sein Ep. 135 p 74
quanquam aber in Dec.
Ocean. [illegible] aber in Ocean
Nov 1493 andres Ursprung
Johann [illegible] Dec I
[illegible] lib I p 8

Also unterscheidet
erste Buch
aber wie
alles confus
so gesagt
p 10 Barthol
zu Adelantad.
ernannt war 1494
ganz andere
Irving II 221

Continuatio d. Colon
allein, nach Jahren:

Dass Colon ganz andere Absicht hatte als Weg
deutlich aus Colon der Professor

452a ... noch tollen la Dichas Indias, Islas y Tierras firmas etc.
Allgemeines. Eingesehen nach ... nach

441

1) Daß war nur ... zusammen ...

Dies zu Cosa Carte
wenn einzeln ... od mit Asien zusam. hier

Columbus Zweig alles

Doch nicht zu läugnen daß im privileg...
unser nur ... [illegible] ganar y ...
islas e Tierra firme en la mar ...
Tierras firmas (privilegio den 17 ...

d Navarr. bekennt daß man Cypango suchte!!

Also giebt zwei Wege: iba a descubrir las Indias
por la via del occidente
Vida Cap VI.

Das nur (Oceano) es heißt
Colonus regibus prope ... [illegible]
ab Occidente
insulas invenerunt
also Gemischt von ... Darge...
[illegible]
naher
...
...
Corte
...

Cipan
I 37
...
38.

Catha
I 44
zeit ...
et S...
pag ...

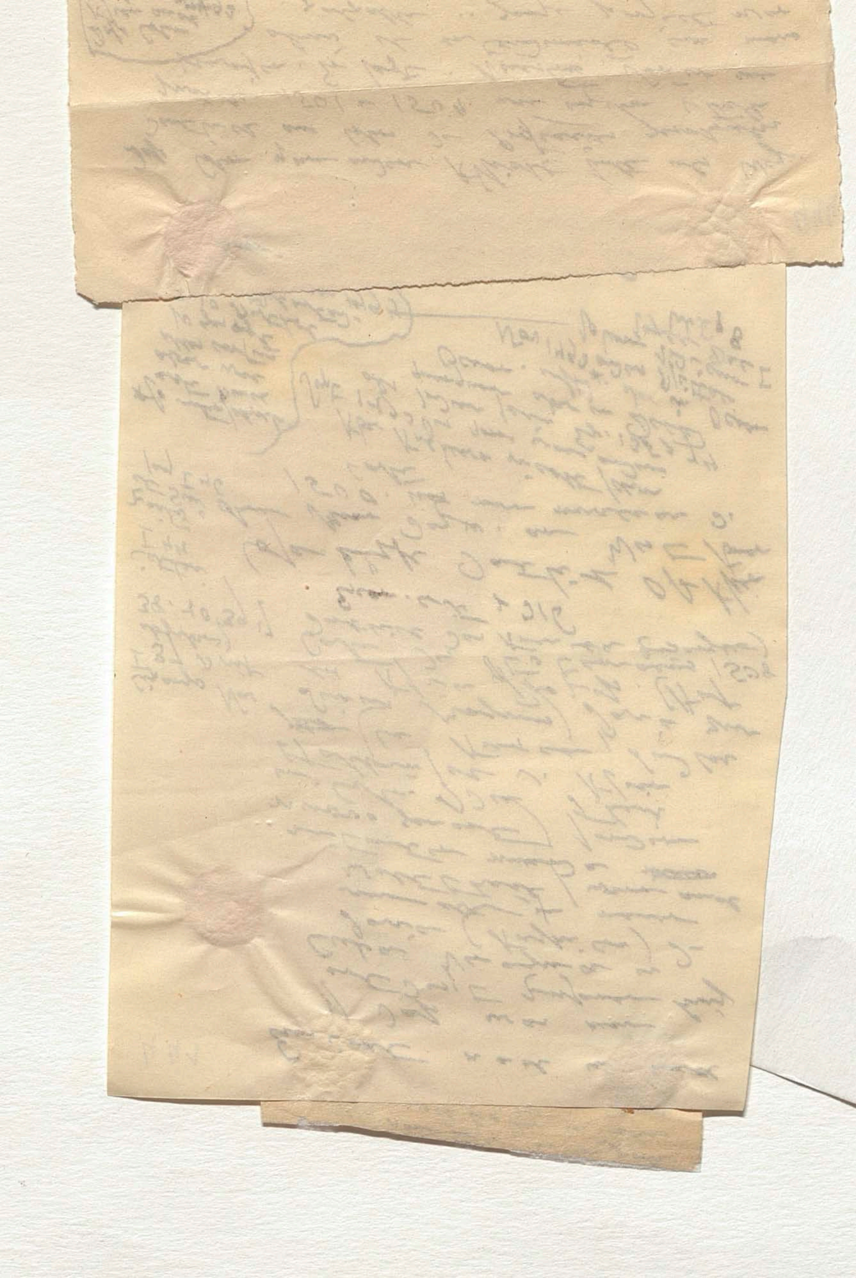
Sept 1493 ... als Indiae (sein) ... aber in Del...
quanquam aber in Ocean
Ocean. ... aber in
Nov 1493 andern Stellen
Colum. ... Dec I
lib II p 8

(so ...) erste Buch
aber war
alles confus
so gesagt
Barthol.
zu Alcantara was 1494
erkannt
ganz andre
Irving II 221

Continuation de Colon
allein, nach Jahren:

444

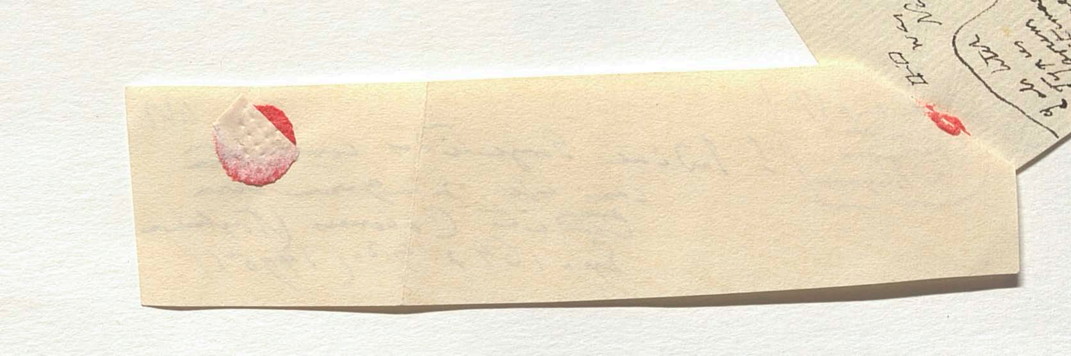
Daß Colon ganz andere Absicht hatte als Weg
deutlich aus Colon den Profecias geschrieben
zwischen 1501 u 1504 wie einzelne Stelle
beweisen. Er sagt: ...



442

Julius am p. VI
Kelle von
Philippus
de Bergamo

S. Indiae Hesperides continentem
cum alio regnum cum
credit Colonus (Anghiera
Ep. 164 s. 92. (1495!)



443

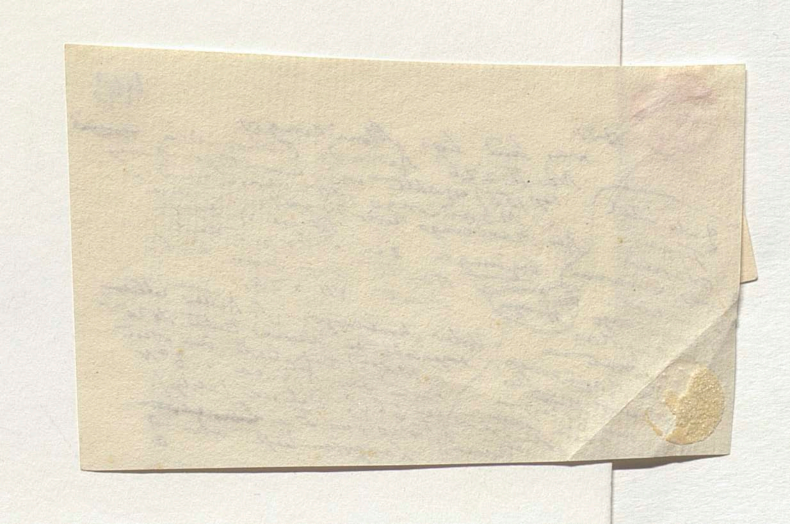
II D

was heisst los Manicongos Chronica ~~cap~~ 5
Nar II 226. Resende Chronica Dom J
cap 155) erzählt wie mächtige Maniconge christ werde
v. Manicongo 1492 einer der größten der Welt
Rio Manicongo oder Zaire
Anzanga
Marte
Mart. VII. p 281

q als Titel
Typus
orarum
maritimarum
Guineae
Manicongo
et Angolae
auch liegt am
Rio Manicongo,
Zaire incolis
am 8° langen
Zaire
...

Sert
Brazzen

Ueber Manicongos S. Ritter ~~Lektur~~
angeschlagen in Weimar Carte 1826. 2
in Wolf. Karte der West
Küste von Africa v. 8° N
bis 36 S.
Arnoldus F a ~~Langren~~
Langren liese ...



aber weil
alles confus
so gesagt
p 10 Barthol.
zu Richtung
erwähnt was 1494
ganz anders
Irving II 22

Ocean
Nov 1493 ... Zoluna ... Tajeen Dic ... lib II p 8

Contemplation de Colon
allein, nach Jahren:

444

Dass Colon ganz andere Absicht hatte als Weg
deutlich aus Colon de Professias geschrieben
zwischen 1501 u 1504 wo einzelne Stelle
beweisen. Er sagt: Nuestro Señor me
abrió el entendimiento con mano
palpable .. ganz gewiss war
navegar de aquí a las
Indias Nav II 262. F

Dass Colon Asien auch Anfangs 1493

Fuwegin Irving
1492 ... comisión ... V. A. a las Indias ... navegar ... II 2.

noch deutlicher in Testat. de
Mayorazgo (22 Febr 1498) ~~...~~ p...
~~...~~ llegó a ... ser ... la
intelligencia que ... navegar
é ir a las Ind. desde España
pasando el mar Oceano al Poniente
... 1492 descubriese la ×
Tierra Firme de las Indias
~~...~~ Costa que los Moros
... llaman de Cipango
Tierra firme ... Cuba
... 2 ... 333 leg
... Tierra Firme Cuba (Cubas)
lang II 226. 227 So ... de la
tierra firme ... I 168 Carta
de Catayo
a Santangel 1493)

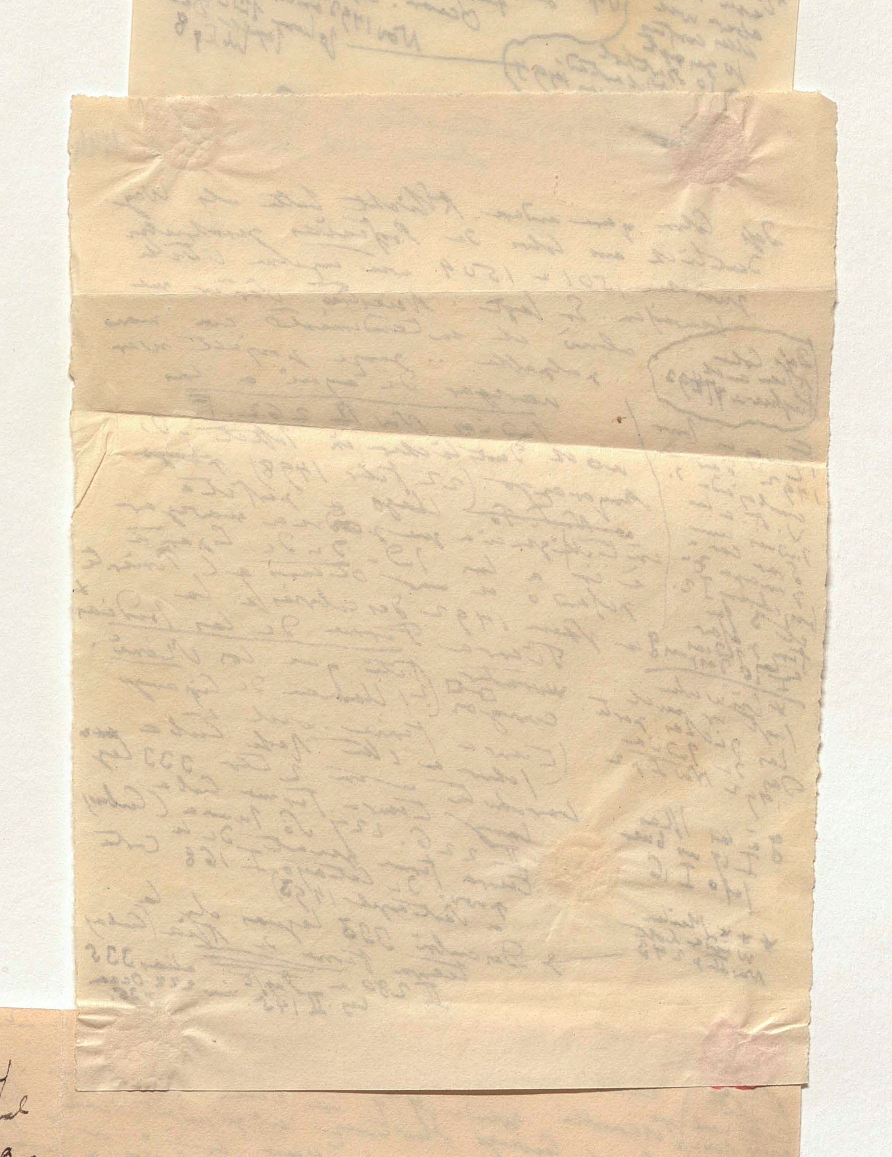
× ... sagt er auch
las dichas partes
de las Indias
1492 Nav I p 2

de las Islas
I 17 ... I 16

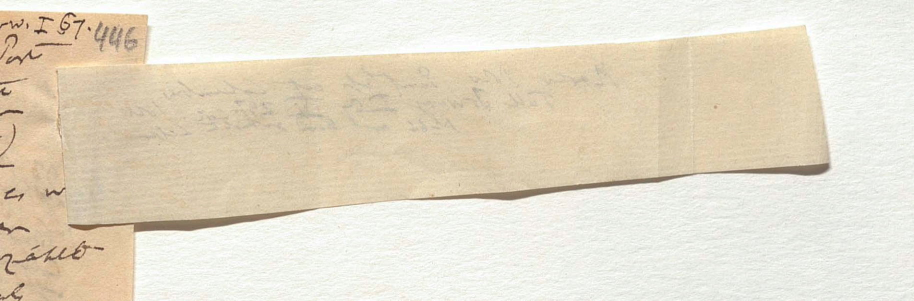
××× Meilen
wiederholt
Nav II p 243 → Descubrí 333 leguas de la (Cuba)
tierra firme de Asia alias 335
II 280 ... Sept. ... 222 Ocean
leg. II 145. p 36.

Toscan. Carta ... Cartas ... Colon

Carta y libro
Carta nach der Columbus sich richtete.
... Namen des ...



Marco Polo [illegible] cit Columbus soll
Toll Bewegung I 67 IV 297. cit.
Mss an Bord gehabt haben!


I 67·446

Nav. II 293 → Descubr... tierra firme de ...
II 280 ... Sept. ... alias 335
Las. II 145. ... 222 Ocean
... 36.

Carta y libro — Toscan. Carte ... Las Casas ... Irv. I 67. 446

Carte nach der Columbus sich richtete. Port

Toscanelli ... 1474 im Namen des Konigs v.
durch Gonzalo Martinez ... ihm Carte
zu ... des ... nach Indien
... W. ... de que hallais a Guinea)
Dieser Carte ... Colon ...
queda satisfecho lo que pedis. Nav. II 71. ...
Carte marina ... de marcar
Er ... von Antilla ... aber Colon ...
an Marco Polo ... weiss nicht mehr als
Colon ... Toscanelli hat
... Toscanelli ... ciudad del Cielo,
Namen Gran Can, Zaiton, Quinsay, Cipango.
Mangi cerca de Catay, ... Colon 25
Das ... Carte ... Colon ...
Sept 1492 ... Islas I 13 ... Toscanelli's Carte
... 80. Toscanelli ... Las Casas i.6 ...

Hiniegen ... Carte nach erster Reise II 107

nach der Carte sollte tierra firme sein 600 leg. ... 800 III 565
Colon hatte auch un libro das ander sagte 10 Oct. III 571 als 6 Oct ... 200 l. ...

... L 67

Antiliae

* [illegible] genannt

1493 schon

Antiglia – Ocean

[illegible] West-

Indien !!!

Colum[illegible] wusste

auch d. Antilia

[illegible] [illegible]

Insel der Sarandan

(I st) [illegible]

[illegible]

Sarandan

[illegible]

Juan de la Cosa Lobo Virginia p 176 200. 123
auch Epist p 291
III Nettrom Thyle zur Eisenzeit cy
a p 151

VIII
449

Ianua
Anghi. p 251 pr voyage des Genois. Janus?

Norimbega Stat Unis [2]
Vgl. Cab. p 328!
Voyageurs - Rarandot p 121

Carte America Map. phil.
ein sonderbar Karte weit gerg
Schmalen Nord Amer. und
Nord Amer. als Sorte bei ihm
von Schweden überreichten
ostlich in Map. phil. 1583
p 1348 wahrscheinl. von Orontius
Finaeus (die Name America
auf Carte)
450

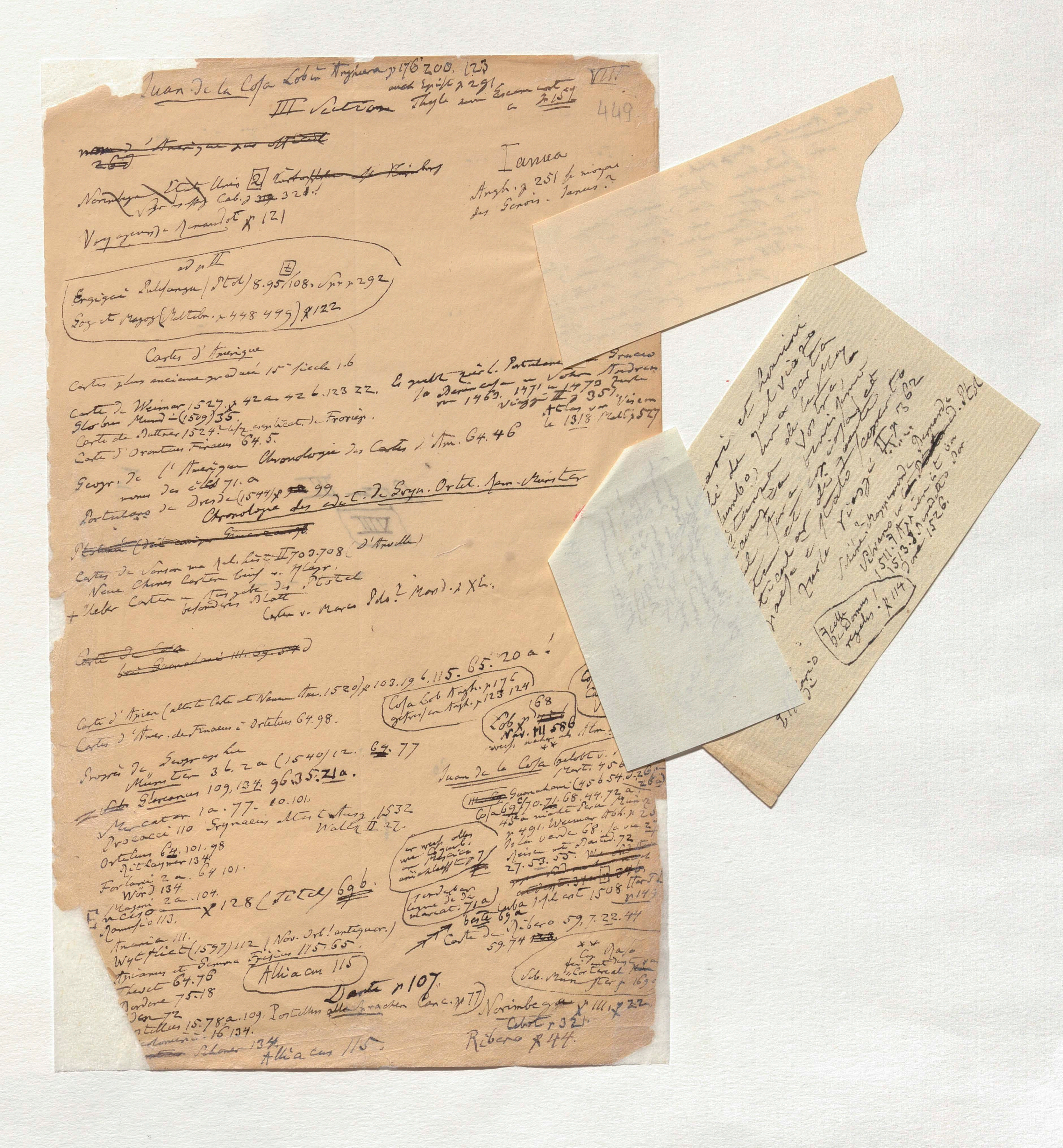
Cartes d'Amérique
Cartes plus anciennes
Carte de Weimar 1527 p 42 a 42 b
Globus Mundi (1509) 35
Carte de Dutreer 1524
Carte d'Orontius Finaeus 64.5.
Geogr. de l'Amérique Chronologie
noms des côtes 71. a
Portulans de Dresde (1544) p
Chronologie des
Cartes de Sanson ma Acl. hist. II 70 p
Neue Chines Karten
+ Ueber Carten
besondere Blatt

Ob Vespucci selbst
America auf Karten?
wurde Allen darauf
gesagt ...
auf Carte Lotti
Band p 85 wo er
2ter Theile war
Allen nennt
451

VIII [r]
452
1501 Carte auch seine Carte von
Cosa Columbus Cath. hat machen
1501 in Palos der Pilot Angelo
(des Vecchi) Trevisan Domenico
Malipiero Girolamo) ... Aug. an
Trevisano in Venetia 21 Aug an
Domenico Malipiero nach
Patriz. Venedig. Io ho tenuto
gran amicitia cum el
Columbo el qual al pre-
sente se attrova in gran
desdita, mal in gratia
de questi Re et cum
pochi denari. Per suo mezo
ho mandato far carta a
Palos ... unico loco dove
non habita, salvo

Carte d'Amér. (alle
Cartes d'Amér. de
Essai de
Münster
Glareanus
Mercator
Porcacci 110
Ortelius 64. 101
Zeitlaymer 13
Forlani 2 a.
Wörd 134
Magini 2 a. 10
Lucio p 128 (Stück) 69a
Ramusio 113.
America 111.
Wytfliet (1597) 112 (Nov. Orb.! antiquar.)
Apianus et Gemma Frisius 115. 65
Thevet 64. 76
Bordone 75. 18
Ortelius 15. 78 a. 109.
Tolomeo 16 134.
Schoner 134
Alliacus 115
Dante p 107
Postellus alle Sprachen Cons. p 77
Alliacus 115.

Isole de ... Ferdinan. Mercat. 71a
Cuba Inseln 1508
beste 69a
Carte de Ribero 59. 7. 22. 44
59. 74
Seb. Münster p 169
Norimbega p 111, p 22.
Cabot p 32
Ribero p 44.



Juan de la Cosa Lob^n Anghiera p 176 200. 123
auch Epist p 291
III Vetterm Thyle &c Escam cat p 157
VIII
449

Iauua
Anghi. p 251 di viagee
des Genois – Janus p

~~nom d'Amerique ... ~~
Norimbega Etats Unis [2] ~~...~~
Vbr Cab. p 328!
Voyages de Quandot p 121

ad n II
Ergänzt Ruldfanzen (Ptol) 8.95/108. Epit p 292
Gog et Magog (Peltier p 448 499) p 122

Cartes d'Amerique
Cartes plus anciennes produit 15^e siecle 1.6
Carte de Weimar 1527 p 42 a 42 b. 123 22.
Globus Mundi (1509) 35
Carte de Mattes 1524 ... de Froriep.
Carte d'Orontius Finaeus 64.5.
Geogr. de l'Amerique Chronologie des Cartes d'Am. 64.46
Portulano de Dresde (1544) p 99
Chronologie des ... d. Geogr. Ortel. Jam. Münster

~~Ptolem ...~~ (d'Avella)
Cartes de Sansoa ... II 707.708
Neue ... Carten ...
+ Ueber Carten ... besonderes Blatt
Carten v. Marco Polo ...

~~Carte de Cosa~~
~~...~~

Carte d'Apian (... Carte ... Neue Am. 1520) p 103. 19 b. 115. 65. 20 a!
Carte d'Amer. de Finaeus à Ortelius 64.98.
Cosa Lob Angh. p 176
...
Cosa p 68
N. ... 58b
Essai de Geographie
Münster 36.2 a (1540/12. 64.77
~~...~~ Glareanus 109, 134. 96 35. 21 a.
Mercator 1 a. 77. 80. 101.
Rosaccio 110 Grynaeus ... 1532
Ortelius 64. 101. 98 Walls II 22.
...
Forlani 2 a. 64 101.
Wied 134
Magini 2 a. 104.
p 128 (Ptol) 69 b.
Ramusio 113.
Anania 111.
Wytfliet (1597) 112 (Nov. Orb. antiquor.)
... Fiojus 115. 65.
Thevet 64.76
... 75.18
... 72
Castellus 15.78 a. 109. Postellus alle Sprachen ...
... 16 134.
~~...~~ Schoner 134
Allia con 115
Allia con 115.
Dante p 107
Juan de la Cosa
Guanahani (45 6 54. 2 b ...
Cosa 69 70. 71. 68. 44. 72 a
... Weimar ...
... Dattes 72
27. 53. 55.
Carte de Ribero 59. 7. 22. 44
59.74
Norimbega p 111, p 22.
Cabot p 32!
Ribero p 44.

... Poesia ... corso ...
... Cosa ...
... Ptol. ...
1511 ... 1513 ...
1526.
Jeté ... p 114

Juan de la Cosa Lob. Anghiera p 176 200. 123
auch Epist p 291
III Section Thyle zum Examen cat. p 151

VIII
449

~~L'Amérique~~
~~260~~

Norumbega Staat Unio [2] ~~Kartoffeln~~
Cab. p 328!

Voyageurs Arandot p 121

Iannea
Anghi. p 251 Je moyen des Genois. Ianus?

ad n II
Erzeigni Dulfanger (Std) 8.95/108. Spr p 292
Lou et Mazos (Reitbr. p 448 499) p 122

Cartes d'Amérique
Cartes plus anciennes graduées 15e siècle 1.6
Carte de Weimar 1527 p 42 a 42 b. 123 22.
Globus Mundi (1509) 35.
Carte de Dürer 1524 explicat. de Froriep.
Carte d'Orontius Finaeus 64.5.
Geogr. de l'Amérique Chronologie des Cartes d'Am. 64.46
nomen des cités 71. a
Portulans de Dresde (1544) p 99
Chronologie des ~~Cartes~~ de Geogr. Ortel. Apian. Meister

Es geht zur l. Portulane von Gracco
zu Benincasa von Andrea von 1463. 1471 u 1470 Bertu Viaggi II p 351, Vesconte Atlas von 1318 Moll p 527

~~Ptolemée~~ (d'Avrelle)
Cartes de Sanson ma Nachl. Lit II 703.708
Neue Chines Carten Brief v. Klapr.
+ Ueber Carten in Ausgabe des Ptol
besonderes Blatt
Carten v. Marco Polo? Mad. d. Xbr.

~~Carte de Cosa~~
~~bei Guanahani III. 64. 5~~

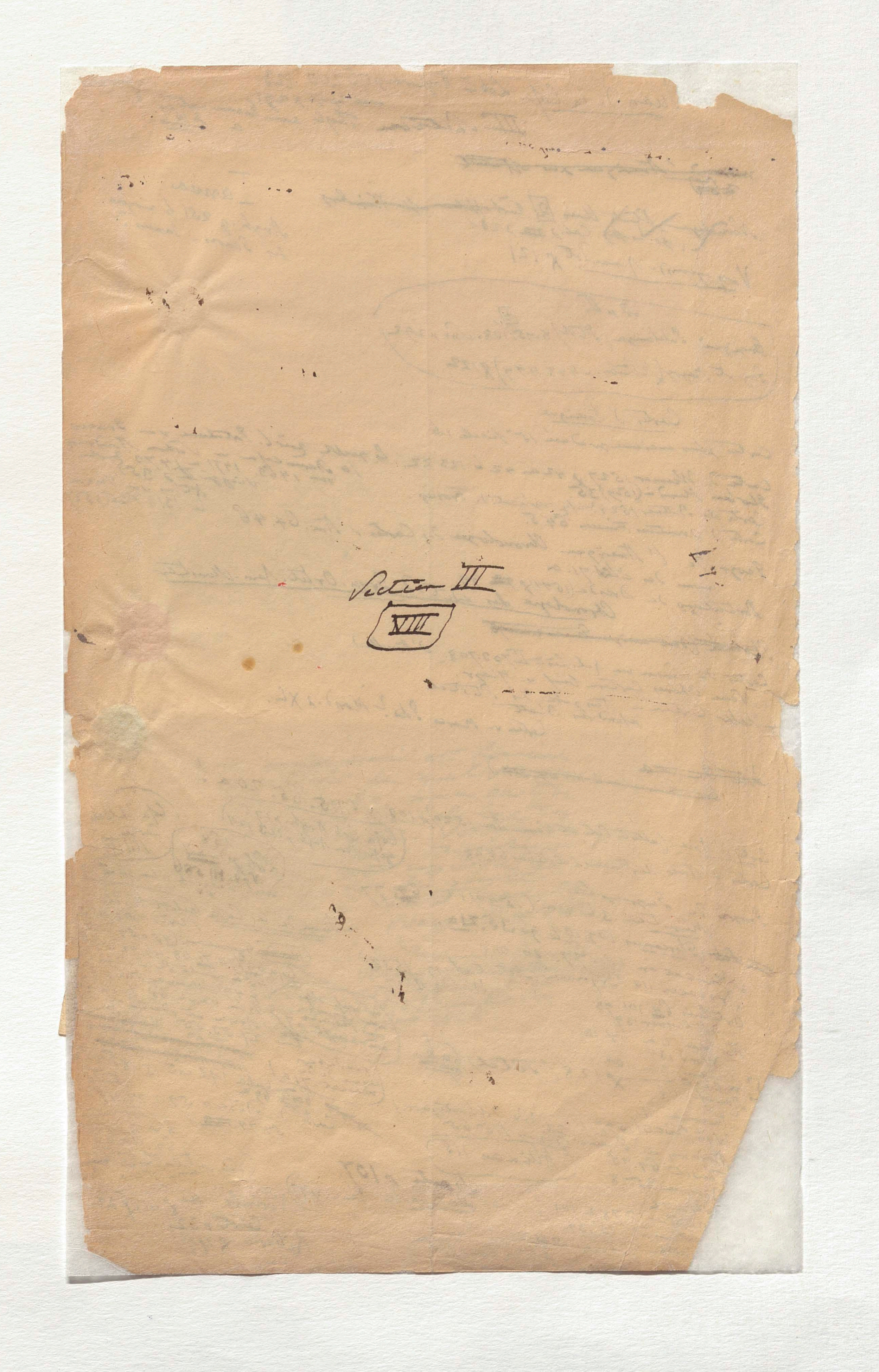
Carte d'Apian (attrib. Carte et Nouv. Am. 1520) p 103. 19 b. 115. 65. 20 a!
Cartes d'Amer. de Finaeus à Ortelius 64.98.
Cosa Lob Anghi. p 176
getroffen Anghi. p 123 124
Cosa "Atlas" Carte VIII [V]
Lob p 68
Nav. III 586
... Atm. III 567
Juan de la Cosa gelobt v. Petr. Mart. 45 b. 45 a.
Guanahani (45 b 54. d. 26 b
Cosa 69 b 70. 71. 68. 44. 72 a.
45 a nicht bei Münster
p 491. Weimar Abb. p 25
Isla verde 68. la ...
Asien ... 72
27. 53. 55. ~~...~~
~~...~~ Itin. p 14
Cuba Insel cat 1508
beste 69 a
Carte de Ribero 59. 7. 22. 44
59. 74

Essai de Geographie
Münster 36. 2 a (1540) 12. 64. 77
96. 35. 21 a.
~~Ptol~~ Glareanus 109. 134.
Mercator 1 a. 77. 80. 101
Procacci 110 Grynaeus Atlas der ... 1532
Walt. II. 22.
Ortelius 64. 101. 98
Reitlayner 134
Forlani 2 a. 64 101.
Wörd 134
Magini 2 a. 104.
Enciso p 128 (Ptol) 69 b.
Ramusio 113.
Anania 111.
Wytfliet (1597) 112 (Nov. Orb. antiquus.)
Apianus et Gemma Frisius 115. 65.
Thevet 64. 76
Bordone 75. 18
... 72
Ortelius 1578 a. 109. Postellus allen Sprachen Canc. p 77
... 16 134.
~~...~~ Schoner 134.

Allia cus 115
Dante p 107
Alliacus 115.

er weiß alles was Piz... ... 71
Tordesillas ligne de demarcat. 71 a
** Cap Raso
... Cortereal
Seb. Münster p 169

Norimbega p 111. p 22
Cabot p 321
Ribero p 44.


Section III
VIII

Carta America Marg. phil. 450

ein sonderbare Karte nicht genug

bezeichneten Nord Amer. und

Nord Asien als Strecke bei der

von Schneider überreichten

östlich in Marg. phil. 1583

v. 1348 wahrscheinl. von Orontius

Finaeus (mit Namen America

auf Carte)

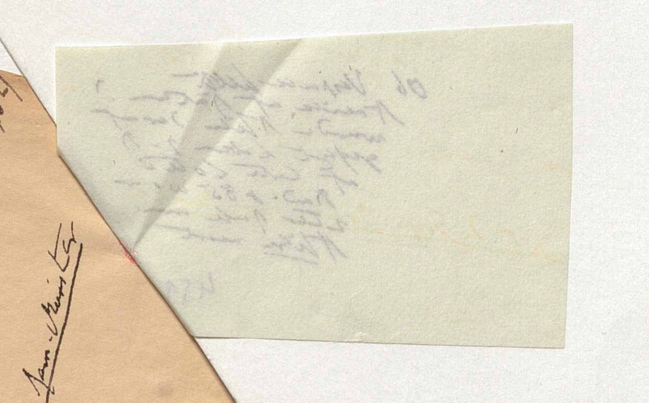
s Gerois.

Partular

06 Vespucci selbst
America ist [illegible]
wurde Asien [illegible]
[illegible] haben [illegible]
auf Carta Cotti[illegible]
Band 185 [illegible]
2ter [illegible]
Asien [illegible]

451

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]527



~~1501~~ ~~Corte~~ VIII Y 452

avute lettere Corte 3a

Cosa Colombo Cort. di lug. machr

1501 in Palos de Velat Angelo

Trevisano (der Veret. secretario Domenico Pisani) ov. lettera a [illegible]

Malipiero

in Granata 21 Ago. a Domenico Malipiero nel

Patr. 2. Sommario p. 3. Io ho tenuto

gran amicitia cum el Colombo el qual al presente se attrova in gran desdita, mal in gratia di questi Re et cum pochi denari. Per suo mezo ho mandato far in Palos che è un loco dove non habita, salvo

que marinari et homini
pratichi de quel viazo
de Columbo, una carta
ad instanza de la Mag
gnificenza Vostra, la
qual sara benissimo
fatta et con ciascun et
particular de quanto
paese e stato scoperto

Zurla Viaggi II p 362

Sette del
consiglio
grande

Scrive Gasparo de Bernardo
Silvano in ~~[illegible]~~ Ptol
1511. Zappian it in
1513. S. Benedetto Bor.
Dona 1526.

Il Isolario di

Zelle
de Domus
regalis
! p 114

Long
Occultations d'étoiles
citées par Ptol.
libre VII Almag. - II, 23
— 28.

454

Un fra

TABLETTE

REVUE DE

P

435

Dimostr. [illegible]
Ugolino da Siena † 1339
[illegible] da [illegible] alle [illegible]
in Siena
Cimabue [illegible] S. Waagen
Voyez Selazza et
les Ocios

Ambrogio
et Pietro
di Lorenzo
in Siena
1342

cyclopédique de la semaine, qui ne coûte que 12 fran
par an, et qui résume et remplace avec une incontest
ble économie tous les recueils spéciaux, hebdomada
res ou mensuels, coûtant de 24 à 80 francs par an.

Cette **REVUE** ne contient que des articles originau
On a expressément réservé pour cette **REVUE** to
les articles importans qui pourraient mettre parfait
ment au courant les lecteurs que la dépense de 72
par an ou leurs occupations empêchent d'avoir
journal quotidien.

La direction du **TEMPS**, mue par un sentiment p
triotique, et n'ayant pas à payer, spécialement po
cette **REVUE**, les frais si coûteux de rédaction,
composition et d'administration, pouvait seule, par s
nombreux personnel et la variété des articles, exécu
cette **REVUE** qui contient de 250 à 265,000 lettres,
plus d'un demi-volume in-8°, au prix économic
de **UN FRANC PAR MOIS**, qui rembourse à pe
les frais matériels.

Pour recevoir, un numéro des **TABLETTES**
TEMPS, *Revue de la semaine*, il suffit d'écrire, fr
de port, au directeur du **TEMPS**, rue du Mail,
à Paris.

Prix des 52 numéros de l'année : 12 francs.
Ou **UN FRANC PAR MOIS.**

En vente chez **JOUBERT**, libraire-

ESS

LA MÉTAPHYSI

comme impassible durant t

454 *Un fra*

ABLETTE

REVUE DE

...ière, commercial, littéraire, des théâ

Avec un tableau analytique de la polémique

(Chaque numéro contient de 250,000 à 2

Pour bien faire connaître à toutes les classes de lec teurs les idées politiques qu'on désigne sous le no de *centre gauche*, la rédaction du TEMPS (fondé et pa troné à son origine, comme on sait, par 92 députés d centre gauche) a résolu de faire du journal du lundi u REVUE, miroir complet de la situation politique et e cyclopédique de la semaine, qui ne coûte que 12 fran par an, et qui résume et remplace avec une incontest ble économie tous les recueils spéciaux, hebdomada res ou mensuels, coûtant de 24 à 80 francs par an.

Cette REVUE ne contient que des articles originau On a expressément réservé pour cette REVUE to les articles importans qui pourraient mettre parfait ment au courant les lecteurs que la dépense de 72 par an ou leurs occupations empêchent d'avoir journal quotidien.

La direction du TEMPS, mue par un sentiment p triotique, et n'ayant pas à payer, spécialement po cette REVUE, les frais si coûteux de rédaction, composition et d'administration, pouvait seule, par s nombreux personnel et la variété des articles, exécu cette REVUE qui contient de 250 à 265,000 lettres, plus d'un demi-volume in-8°, au prix économic de UN FRANC PAR MOIS, qui rembourse à pe les frais matériels.

Pour recevoir, un numéro des TABLETTES TEMPS, *Revue de la semaine*, il suffit d'écrire, fr de port, au directeur du TEMPS, rue du Mail, à Paris.

Prix des 52 numéros de l'année : 12 francs.

Ou UN FRANC PAR MOIS.

En vente chez JOUBERT, libraire-

ESS

LA MÉTAPHYSI

454

Un fra

TABLETTE

REVUE DE

P

Ugolino da Siena † 1339
... alte Schule
... Siena
Cimabue ... Waagen
voyez Sla... et les Ocios

Ambrogio et Pietro di Lorenzo da Siena 1342

cyclopédique de la semaine, qui ne coûte que 12 fran par an, et qui résume et remplace avec une incontest ble économie tous les recueils spéciaux, hebdomada res ou mensuels, coûtant de 24 à 80 francs par an.

Cette **REVUE** ne contient que des articles originau On a expressément réservé pour cette **REVUE** to les articles importans qui pourraient mettre parfait ment au courant les lecteurs que la dépense de 72 par an ou leurs occupations empêchent d'avoir journal quotidien.

La direction du **TEMPS**, mue par un sentiment p triotique, et n'ayant pas à payer, spécialement po cette **REVUE**, les frais si coûteux de rédaction, composition et d'administration, pouvait seule, par s nombreux personnel et la variété des articles, exécu cette **REVUE** qui contient de 250 à 265,000 lettres, plus d'un demi-volume in-8°, au prix économic de **UN FRANC PAR MOIS**, qui rembourse à pe les frais matériels.

Pour recevoir, un numéro des **TABLETTES** **TEMPS**, *Revue de la semaine*, il suffit d'écrire, fr de port, au directeur du **TEMPS**, rue du Mail, à Paris.

Prix des 52 numéros de l'année : 12 francs.
Ou **UN FRANC PAR MOIS**.

En vente chez **JOUBERT**, libraire-

ESS

LA MÉTAPHYSI

Géographie. — *Sur une ancienne carte nautique.* — M. Tastu, qui avait été envoyé en Espagne par le gouvernement pour y recueillir des documens relatifs, les uns à l'histoire des provinces méridionales de la France, et les autres à la langue romane, adresse le calque d'une ancienne carte qu'il a trouvée à Mayorque, et une notice destinée à faire connaître cette carte, laquelle semble être un monument fort curieux.

On a avancé mal à propos, dit M. Tastu, que les Portugais avaient été les premiers inventeurs des cartes planes. Plusieurs écrivains, et entre autres Juan Andrès, en font honneur au prince don Henry de Portugal. Aujourd'hui, de nouveaux documens semblent prouver que cet honneur appartient aux Catalans mayorquins. M. Tastu cite à cet effet d'une part l'Atlas catalan de 1375, de l'autre la carte dont il adresse une copie, et qu'il a étudiée en détail pendant son séjour aux Baléares.

L'atlas de 1375, qui est à la bibliothèque du roi, décide à lui seul la priorité en faveur des Catalans mayorquins, car à cette époque Henry de Portugal était trop jeune pour pouvoir créer des académies nautiques, tandis qu'en 1341 Jaime Ferrer partait pour le *Riu de l'Or* sur un *uxer* (vaisseau à trois mâts) ; or, ce Ferrer était un Mayorquin, et l'Atlas dont nous parlons est écrit en mayorquin, comme nous le verrons bientôt.

La seconde carte a été aussi faite à Mayorque, mais après plus d'un demi-siècle; elle appartenait à M. le comte de Montenegro, qui a permis à M. Tastu d'en prendre copie. Un seul écrivain jusqu'à présent en avait parlé; c'est le P. Ant. Raymundo Pasqual, qui l'avait vue chez le cardinal Despuig, oncle de M. de Montenegro; mais cet auteur avoue n'avoir pu réussir à le lire en entier.

Une note écrite sur le revers du parchemin annonce que cette carte a appartenu à Améric-Vespuce qui l'avait achetée au prix de 130 ducats d'or. Une des inscriptions nombreuses que porte l'autre côté, fait savoir que l'auteur se nommait Gabriel de Valsequa. Toutes ces inscriptions sont, au dire du père Raymond Pasqual, juge compétent en pareilles matières, écrites en langue mayorquine, la plus pure qu'on parlât alors. La carte de 1375 est écrite exactement dans la même langue, qui était d'ailleurs à peu près identique à Barcelone, à Valence, à Mayorque, et dans d'autres pays soumis à la couronne d'Aragon.

En m'occupant de l'Atlas de 1375, dit M. Tastu, j'avais pensé que dans une des bordures qui semblent seulement faire ornement, l'artiste avait écrit quelques paroles arabes; aujourd'hui j'en suis convaincu en voyant la carte de 1439, où une inscription arabe suit le filet qui forme l'encadrement.

Sous le rapport de l'art, l'Atlas de 1375 ne peut pas être comparé à la carte de 1439; celle-ci est un chef-d'œuvre.

La carte et la note sont renvoyées à l'examen d'une commission composée de MM. Beautems-Beaupré, Freycinet et Puissant, commission à laquelle l'académie des inscriptions et belles-lettres sera invitée à adjoindre quelques-uns de ses membres.

TA

P

435

Damals blühte
Ugolino da Siena † 1339
aus der grosse alte Schule
v. Siena
Cimabue [illegible] S. Waagen
Siena et
Voy[illegible] les Orcios

Ambrogio
et Pietro
di Lorenzo
in Siena
1342



…ière, comm…

Avec un tab…

(Chaque …

Pour bien faire connaîtr…
teurs les idées politiques …
de *centre gauche*, la rédacti…
troné à son origine, comme…
centre gauche) a résolu de …

…t
…e

456

457

Asien Atlas. 11 Jahrh.
Nestorianer Priester Johann
Wangkhan.
Ritter Erdk II, S. 256
283 – 297
Marsden Klaproth

... Indeß erhielt sich das Christenthum, oder was als solches dort Eingang fand, in jener Fürstenfamilie und deren Gebiete. Einer dieser Fürsten im zwölften Jahrhundert empfing von dem chinesischen Kaiser den Titel Wang, d. i. König, und verband ihn mit dem gleichbedeütenden tatarischen Khan. Daß aus diesem Wang-Khan durch Mißverstand Johannes Presbyter

... rung gegeben, daß bei dem neüen christlichen Könige doch ein christlicher Name vorausgesetzt werden konnte. In dem Namens-vorrathe der Nestorianer lag aber Juchanan, vielleicht Juan abgekürzt, dem fremden Wang am nächsten. — Khan, als mongolischer Fürstentitel war im zwölften Jahrhundert in Westasien noch eben so unbekannt, als er nach dem Vordringen der Mongolen im

[1]) Eine vollständige Zusammenstellung alles hierher Gehörigen findet sich in Ritter's Erdkunde, 2r. Theil, 1r. Band (der 2ten Aufl.) S. 256, besonders S. 283 — 297.

456

Miszellen.

Der Priester Johannes.

In einigen unserer geographischen Bücher spukt der Priester Johannes gar gewaltig; was es eigentlich mit demselben für eine Bewandniß gehabt habe, ist nach den Forschungen über die Geschichte des östlichen Asiens, die man besonders dem Petersburger Gelehrten, J. J. Schmidt, und dem Pariser Sinologen Abel Rémusat ve dankt, ziemlich deütlich [1]), dagegen ist das Räthsel noch ungelöset, wie sich ein Wang-Khan in einen Priester Johannes verwandeln konnte. Gieseler hat es versucht, Andeütungen dazu zu geben. Nördlich von China, so beginnt er, südlich vom Baikal-See, wohnte der tatarische Stamm der Kerait, deren Fürst im Anfange des eilften Jahrhunderts von einem nestorianischen Missionar bekehrt sein, und einen großen Theil seines Volkes nach sich gezogen haben soll. Wie es sich mit dieser Bekehrung verhalten habe, ob der Tatarfürst nur neben andern Göttern auch den Christengott zu verehren angefangen habe, wie dies bei mehreren der späteren Mongolenkhane der Fall war, darüber läßt sich nichts sagen. Indeß erhielt sich das Christenthum, oder was als solches dort Eingang fand, in jener Fürstenfamilie und deren Gebiete. Einer dieser Fürsten im zwölften Jahrhundert empfing von dem chinesischen Kaiser den Titel Wang, d. i. König, und verband ihn mit dem gleichbedeütenden tatarischen Khan. Daß aus diesem Wang-Khan durch Mißverstand Johannes Presbyter geworden ist, darüber ist man einig; dagegen sind sehr verschiedene Vermuthungen gewagt, um zu erklären, wie diese Umwandlung erfolgt sein möge. — Um hier richtig zu verfahren, wird man davon ausgehen müssen, daß die Nachrichten von jenen christlichen Fürsten in Ostasien zunächst durch die Nestorianer nach Westasien kamen und von da aus sich weiter verbreiteten; daß also der Mißverstand in den durch diesen Gang der Sagen bedingten Sprachverhältnissen wurzeln wird. Die Kirchensprache der Nestorianer war die chaldäische, die Sprache des gemeinen Lebens war die damals allgemein im westlichen Asien verbreitete arabische: beide mit einander verwandte semitische Dialekte. — Aus Wang wurde Juchanan, Johann. Es läßt sich darüber nichts weiter sagen, als daß die Orientalen sehr oft einen fremden Namen auf diese Weise in ihre Sprache übertragen, daß sie ihn mit dem, demselben am ähnlichsten klingenden Namen ihrer Sprache vertauschen. Hier war zu einer solchen Vertauschung dadurch noch eine besondere Aufforderung gegeben, daß bei dem neüen christlichen Könige doch ein christlicher Name vorausgesetzt werden konnte. In dem Namens-vorrathe der Nestorianer lag aber Juchanan, vielleicht Juan abgekürzt, dem fremden Wang am nächsten. — Khan, als mongolischer Fürstentitel war im zwölften Jahrhundert in Westasien noch eben so unbekannt, als er nach dem Vordringen der Mongolen im

[1]) Eine vollständige Zusammenstellung alles hierher Gehörigen findet sich in Ritter's Erdkunde, 2r. Theil, 1r. Band (der 2ten Aufl.) S. 256, besonders S. 283 — 297.

dreizehnten Jahrhundert bekannt wurde. Dagegen lag in allen semitischen Dialekten das Wort für Priester [1]) im Klange dem mongolischen Khan sehr nahe: und so erzeügte sich bei der Verbreitung der Erzählung in semitischen Dialekten das Mißverständniß, daß der neü bekehrte Juan Khan ein Priester Johannes sei, fast mit Nothwendigkeit. Nachdem im dreizehnten Jahrhundert der mongolische Titel Khan bekannt genug geworden war, hatte sich das Mißverständniß schon in eine Menge anderer Sprachen verpflanzt, in denen die eigentliche Quelle desselben zu entdecken unmöglich war. Obgleich daher Marco Polo und Rubruquis, welche im dreizehnten Jahrhundert das Land des Priesters Johannes besuchten, wol die Falschheit der früheren Nachrichten erkannten, so wußten sie doch die Quelle des Irrthums nur in den Lügen der Nestorianer zu finden. — Nach dem Okzident kam die Nachricht von dem Priester Johannes zuerst durch die armenische Gesandtschaft, welche 1145 den Papst Eügenius III. aufsuchte, also durch Monophysiten. Obgleich dem Anscheine nach diese gerade nicht Ursache hatten, sich der Eroberung der Nestorianer zu freüen, so wird dieselbe dennoch von ihnen manchfach ausgeschmückt. Priester Johannes soll von den Magern abstammen, welche schon das Christuskind zu verehren kamen; seine Macht und Reichthümer übersteigen allen Glauben; er soll schon ein Mal mit großer Heeresmacht ausgezogen sein, um Jerusalem zu erobern, und nur durch den reißenden Tigris aufgehalten sein..... Die armenische Gesandtschaft hatte noch einen besonderen Grund, auf den Priester Johannes Gewicht zu legen. Sie kam, um im Abendlande Beistand gegen die Saracenen zu erbitten. Die Aussicht auf endliche Vernichtung dieser Feinde des Kreüzes, und somit die Bereitwilligkeit der Abendländer, fortwärend ihre Macht gegen dieselben aufzubieten, wurde aber nicht wenig durch die Versicherung gestärkt, daß im fernsten Osten eine christliche Macht, der des Abendlandes gleich, bereit sei, die Unglaübigen auch von der andern Seite anzugreifen. — So wetteiferten also die orientalischen Christen mit einander, den Priester Johannes zu erheben. Bei den Abendländern fehlte es aber nicht an Empfänglichkeit für diese Sage. Zuerst war es die, dieser Zeit überhaupt eigenthümliche Vorliebe für Abenteüerliches, welche durch dieselbe angezogen wurde. Im dreizehnten Jahrhundert bemächtigte sich aber auch die Unzufriedenheit mit den eigenen Verhältnissen dieses Gegenstandes, um in dem Priester Johann das Ideal eines Königs und Priesters in einer Person, unter dessen Scepter Friede und Gerechtigkeit blühe, im Gegensatz zu dem unheilvollen Kampfe des Priesterthums und Königthums im Abendlande darzustellen. Diese Absicht scheint besonders im Titurel durch. Für den heiligen Gral giebt es im Abendlande keine würdige Wohnung mehr: er zieht in das reine, heilige Land des Priesters Johann. (Theologische Studien und Kritiken, herausgegeben von Ullmann und Umbreit. 1837, Heft 2.)

[1]) כֹּהֵן כַּהֲנָא u. s. w.

Berlin, gedruckt bei A. W. Hayn.

457

Asien Athen. 11 Jahrh

Nestorianer Priester Johann

Wangchan.

Aller Khan II, S. 256

283–297

Marsden

[illegible]

M[illegible]

D e r [illegible]

Zu einigen unserer [illegible]
Bücher spukt der Pries[illegible]
gewaltig; was es eig[illegible]
den für eine Bewa[illegible]
[illegible] den Forsch[illegible]

1er feuillet (recto)

Hg Lamyles ad Sect III

Cosmographiae introductio / cum quibus
dam geome
triae
ac
astrono
miae principiis ad
eam rem necessariis

insuper quatuor Americi Ve-
spucij navigationes.

universalis Cosmographie descriptio
tam in Solido q3 plano / eis etiam
insertis que Ptholomeo
ignota a nuperis
reperta sunt

53 feuillets: point de pagination. partout 27 lignes excepté au feuillet 7ème 25 au recto, 24 au verso

La longuer de la page, et celle de la ligne pareilles à celles dont vous m'envoyez la mesure

Distichon.
Cum Deus astra regat / et terre climata cesar
nec tellus nec eis sydera majus habent

(verso) Maximiliano caesari augusto
Philesius Vogesigena

— Suivent huit vers Hexamètres et Pentamètres
cum tua sit vastum majestas &c
le dernier finit ainsi arte paravit opus
ο τελος

Deuxième feuillet (recto)

Divo Maximiliano Caesari au
gusto martinus ilacomilus foelicita
tem optat
Si multas adisse regiones &c...
(en marge Boetius Homerus

(au dessous des deux vers traduits de ce poëte et qui finissent à la ligne 21
il n'y a point d'alinéa, et on lit:

…libri Ptholomei ad exemplar

au mien puisqu'il s'y trouve des fautes dont celui-ci est exempt. du reste il ressort des renseignemens que j'ai reunis, la certitude qu'il porte bien la date de 1507.

j'ai sous les yeux la feuille 105 de votre grand et bel ouvrage sur l'histoire de la geographie du nouveau Continent. vous citez p. 415. note 2. le livre de Glareanus de geographia (Basil 1627) j'ai ce livre, édition de venise 1549. la date ne se trouve qu'à la fin. la pagination n'est marquée qu'au recto du feuillet. au chapitre XL et dernier, on lit feuillet 38 (verso) la phrase concernant Colomb et americ Vespuce.

ce livre est relié dans un même volume avec d'autres dont quelques uns sont relatifs à la même matière. il y en a un intitulé

introductorium ac summarium totius geographiae, juxta ordinem geographicum

Nicolai Simi publici professoris mathematicarum artium in Studio Bononiensi

MDLXIII.

point de pagination.

au verso du 2ème feuillet:

…tres mundi partes (quibus americam quasi quartam orbis partem, ab Americo Hispano inventore cognominatam adjecimus). suis fimbus ordine descripsimus.

au 26me feuillet (recto) … inter orientales partes à Ptolomaeo popitasi inventa est quarta pars orbis habitabilis, partim ab Americo Vespatio, illa pars dicta est America, partim quoque a Christophoro Columbo genuensi, partim a Lusitanis….

Supposant que ces particularités pourraient vous interesser je vous les transmets.

Eyriès

12 mai 1837

Hinc factū est ut me Libws Ptholomei ad exēplar
grecū quorundā ope pro viribus recognoscēte et qua-
tuor Americi Vespucij navigationū lustratōes adij-
ciēte, totius orbis typū tā in solido q3 plano (velut
(verso) prēvium quandā ysagogen) p cōmuni studiosorū
utilitate paraverim. Quem tuē sacratissime maiestati
cū terrarū dn̄s existas dicare statui. Ratus me voti
cōpote et ab æmulorū mochinamentis tuo (tanq3
Achillis) clipeo tutissimus fore / si tuē maiestatis acu-
tissimo in eis rebus iudicio aliqua saltem ex parte
me satisfecisse intellexero. Vale Cæsar inclytiss.
Ex oppido Divi Deodati. Anno post natū salvato-
rem supra sesquimillesimum septimo

Cette page a 28 lignes

Tractandorum ordo

au dessus de la premiere, on lit (Anteloquium

feuillet 3 De principiis geometriæ &c . . .

L'étoile est au deux tiers en bas ou à la ligne 16 du feuillet 15 (verso) et à la fin du
chapitre VIII : ensuite vient le chapitre IX : De quibusdam Cosmographiæ rudimentis
au dessous on lit huit lignes. — le feuillet 16 (recto) commence par : Europa ab occidēte &c
Nª. le feuillet où se trouve l'étoile est le 15me puisque celui qui se replie est le 11e : il est placé
de telle sorte que ce que vous appelez le verso est dans mon exemplaire le recto. D'après votre
indication, cette disposition serait l'effet d'une méprise du relieur.

Feuillet 21 (verso) offre le poeme de Philesius Vosgesigena : il est en 22 vers
22 (recto) quatuor Americi Vespucij navigationes
24 (recto) ligne deuxieme : vestuti
38 (recto) à la ligne septieme : de secundariæ navigationis cursu
52 (recto) à la ligne quatorzieme : de quartæ navigationis cursu
f. 14 53 (recto). la marque énigmatique parfaitement conforme à celle dont
vous donnez le dessin : ce que j'avais griffoné sur l'épreuve n'était pas exact.

Eyriès

au mien puisqu'il s'y trouve des fautes dont celui-ci est exempt. du reste il ressort des renseignemens que j'ai reunis, la certitude qu'il porte bien la date de 1507.

j'ai sous les yeux la feuille 105 de votre grand et bel ouvrage sur l'histoire de la geographie du nouveau continent. vous citez p. 415. note 2. le livre de Glareanus de geographia (Basil 1527) j'ai ce livre, edition de venise 1549. la date ne se trouve qu'à la fin. la pagination n'est marquée qu'au recto du feuillet. au chapitre XL et dernier, on lit feuillet 38 (verso) la phrase concernant Colomb et americ Vespuce.

ce livre est relié dans un même volume avec d'autres dont quelques uns sont relatifs à la même matiere. il y en a un intitulé

introductorium ac summarium totius geographiae, juxta ordinem geographicorum

Nicolai Simi publici professoris mathematicarum artium in Studio Bononiensi

MDLXIII.

point de pagination.

au verso du 2eme feuillet:

...tres mundi partes (quibus americam quasi quartam orbis partem, ab Americo Hispano inventore cognominatam adjecimus), suis finibus ordine descripsimus.

au 21eme feuillet (recto) nec inter orientales partes à Ptolomaeo positas inventa est quarta pars orbis habitabilis, partem ab Americo Vespatio, ~~partem~~ illa pars dicta est America, partim quoque a Christophoro Columbo genuensi, partim a Lusitanis.....

supposant que ces particularités pourraient vous interesser je vous les transmets.

Eyriès
12 mai 1837

Votre dernière lettre, Monsieur et excellent ami, me parvint avant hier. je m'empresse d'y répondre; vous me dites que je vous ai jeté dans l'incertitude sur le livre de St Dié; il est juste que je me hate de vous en tirer. j'ai écrit sur un feuillet joint a cette lettre, la description de mon exemplaire, vous voici en etat de faire la comparaison. le temps a été mauvais ces deux jours-ci et le loisir m'a manqué; sans cela je serais allé chez M. Libri, membre de l'academie des sciences, et chez M. Henri Ternaux; ils ont aussi un exemplaire des Navigationes Americi Vesputii. je les aurais examinés et j'aurais pu voir s'ils etaient identiques avec le vôtre ou avec le mien. au premier moment je m'occuperai de cet objet.

ce qu'il importe de faire d'abord, c'est de vous expedier la description de mon exemplaire du livre de St Dié; vous verrez par les details dans lesquels je suis entré, qu'il est bien reellement imprimé en 1507. il ne differe du votre que par des dissemblances qui se trouvent au commencement du volume. il paraîtrait resulter de ces faits qu'une reimpression a été faite dans le cours de la même année. dans ce cas, votre exemplaire doit être antérieur

Section III

Ptolemée alles x 196

Walck. bemerkt nach Napione erst 1812 (Nap. 1809) dass Ptol von 1822 erste Carte von Am. mit Namen gäb 24 (aber bei der Falsch. erste Carte mit Namen Amer. ist von Appian 1520 x 19.6 a 103 Ptol.

Araumé de ce que avons comparé à Vadianus et Apian 19.6

Sur les édit. de Ptol. allgem Namen x 171. 173. Agathod. 176 über Ptol. Geogr. allgem 93 a letz [2] (wichtige 1490–1522) x 4 a

édit. que j'ai vues 2 a. 3 a De 1490 à 1507 il n'y en avait pas 4 a.

allgem Entl. der Ptol F 1 a 66.6 c. auf Vesp. 2 a. 74 il doit corriger Gamma 2 a. 93 Col 2 a

Editions 1462. 2 II. (1464–1471 x 1 a) 2 a (1475 x 2 a) 1462 pour 1482 x 3 a Schöll V. 319

1478 Buckg. II. (Walck. bref) mais le (Carte gravée d'Allem. 1491 Mart x 172) 1462 et 1472 principes avoient eu des cartes Ulm 1 a (1483 x 2 a) 1486 Ulm 5 2 a

Donis 3 a 90. 1 a 2 a (1490 x 1. a) 1482 F avec premier carte moderne 4 a 2 a. 1 a. 4 a

1507 wichtigste 19.6 angehängt 346. XV 10. 3 a x IX. X

1508 an ostl. Asien. 15. 106. 115. 8. 9. pr. Carte d'Am. sans nom

1513 x XX c 105. 106 prem. Carte d'Am. sans nom et non 1511 x 2 a. 1 a. 7. 9. 10. 15. – 53 pole magn. 10 arraché de Floride x VII.

Ergänz. Dulis. 8. 95. 4 a

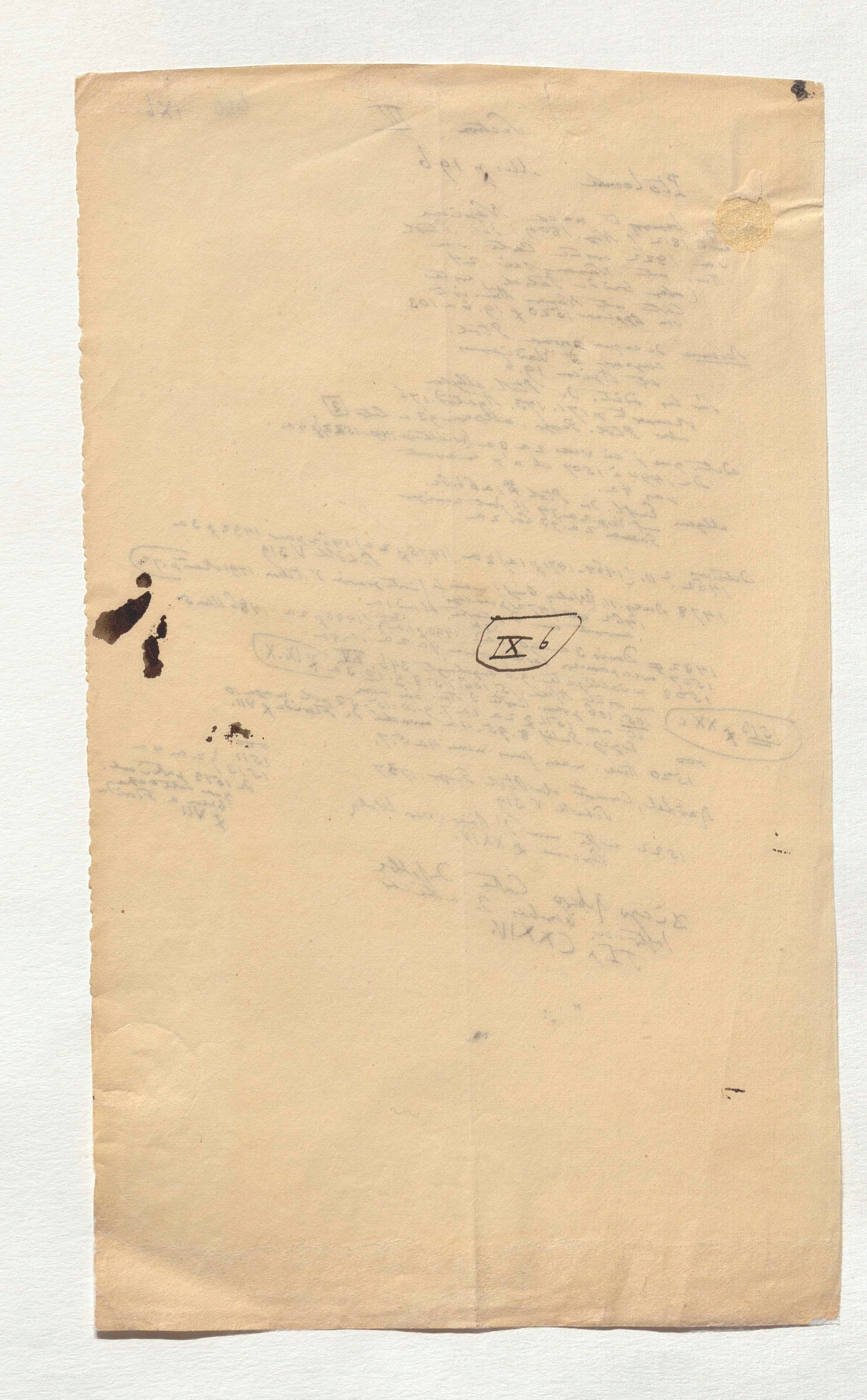
000 1520 Amer. mais sans nom 4 a 5. 7.

Laudel, Comment. de Ptol. Geogr. 1737 Schöll V. 319

1522 erste mit nom d'Amer. (vor Walck. Napione x XXIV.

Diego Ribero Carte derselbe bombas de achicar Instr. II. CXXIV.

000 1511. 1513 } 2 a 4 a particul. de 1513 qui rattache à Floride x VII


IX 6

c (X 196) 461

Ptolemée. Letr [2] 2 edit. 90.

Walz. nach Nap. XXIV.

éditions; vues ~~II a III a~~ (de 1490) = 1507 pickt

Lob ~~III a in Verz. II a 74.~~ II a von 1490 = 1507 spitze IV a

~~A Reg. Embleh I a VI b III a.~~

éd. 1462? XI. 1478 aussi XI, mais si 1462 et 1472 ainsi aurait eu cartes XI.

dit 1507 avec sans carte modernes. IV a II a

* Doris 1482. III a. 90. I a

(cartes de sahara? 1510 [illegible] 115-8.) (105 106)

éd. 1508 avec prem. Carte du Nouv. Sans nom VII. IX X XV 53, de neuf 10.

et non 1511 II a I a Ergänzt Pulisanga VIII.

éd 1513. IV a. VIII XIII. IV a V. (95)

éd 1520. Nou. mais pas encore nom Pietro de

Lat. Übers. des Ptol. Venet. 1511 éd. Giacomo Welt[illegible]

Leucho warne schickte aller [illegible] Nouv. III a III b

éd. 1522 prem. avec nom d'Amer. (von Stabiler XVIII) 70

IV a V. XVI.

XIII *schon ~~II~~ von Walz. Vapione p. XXIV.

éd 1525. VI (ist erst aller Angaben Nou. von Bernard. Silvano also von Apian du Zula von 1513 Vissi II p 361) * vielleicht que l'aimant non tenet (2 proprietes) Cabot p 179!

éd 1535. VI. XIV. Nom de la Cosa et Rib.

Ptol. 1508*. 1513. 1522

comparés 69. 1513 p 114 / 1511 p

Ptol. ital. 77

Ptol. latin 77.

Cosmogr. angefangt 1486, V. 65

Ptol. 1482 Ulm Nou. neue Carte I a. III a. XIII

Cattigara 91. Pulisanga ~~II~~ 95. I a.

Wann Carten modernes ajoutées aux cartes I b, 90

Progrès de l'art de graver les cartes

Agathodaemon 13.

Ptol. regiert immer 78 6.

Ues Ptolemae I 3 p 387!

graveur wann 90.

Ausgaben des Ptol. bei Agathodaemon 176 (Manuscr. 171-73)

(Harrisse I 3. p 385 allez über Carten v. Ptol. u Marin) 10 wenig als Marin[illegible] [illegible] zu le §142

erster Hartel[illegible] bei 1511 [illegible] [illegible] [illegible] Salazar di [illegible] Oltmanns

Titre (vrai) de l'ouvrage de Marin de Tyr (Letr. Ptol. p 14)

M. des 2 et 3 chap. du 7me livre de la Geogr. de Ptol.

// ont été altérés par des divergences par Lecteurs. On a ajouté ce que l'on connaissait à l'est de Cattigara (Sabadiva) et la Chersonèse d'or d'abord le grand golfe de Sugen [illegible] la plaine [illegible] [illegible]

Malaca. Gosselin Rech. sur la Geogr. syst. et positive des anciens 1813
T III p 277 281. 289.

Chers. aurea étant principalement la Pegu et
Peninsule du ~~Pegu~~ Pegu et
par conséquent le Magnus Sinus
le golfe qui est voisin du Pegu
(ou de Martaban); plus tard on
prit pour Chers. aurea la presqu'île
Malacca et par conséquent le Golfe
de Siam devint le Sinus Magnus
comme dans l'ancien texte de
Marin et de Ptol. ~~ne~~ tenoit
descendu (Martaban) une presqu'île
Magnus (Malacca) par rapport de l'
(Malacca) Marin et Ptol. ne
Afrique) par avoir connaissance
du Golfe de Siam ~~[illegible]~~ Thina
D'après Gosselin Tana Sinam
actuellement (cote or. de la
(Roy de Siam) presqu'île de Malacca) [illegible]
presqu'île de Cattigara et Chetigam
de L. c. T III p 273.

Carte d'Amérique sans nom. Ptol. 1508
avec nom 1522.

462

Wie Barros erzählt die Argument von Colon Rezende: Chronica de Garcia de Resende ou Chronica dos valerosos e insignes Feitos del Rey Dom ~~Jo~~ Joam II. Coimbra 1798 cap 165 p 241 12 pag. de l'arrivée de „Christovão Colombo, Italiano, que vinha do descubrimento das ilhas de Cypango e Antilhas que per mandado del Rey e da Raynha de Castella tinha q

Ew. Excellenz beehre ich mich die Chronica del Rey D João II ao Garcia de Rezende Ihrem Wunsche gemäss zu schicken. Die

463

Stelle über Columbus findet sich in cap. 165. pg. 241.

Garcia de Rezende war Moço da camera (Kammerjunker) oder nach andern Moço da escrevaninha (beim Hofstaats-Secretariat angestellt) unter der Regierung des Königs Johann II.

Den Namen America habe ich bisher in der Chronike noch nirgends gefunden.

Freitag.

q descoberto . O dito Colombo por
Per de sua condição alevantado Olfos
e no modo do contar das cousas fazia isto em
ouro e prata e riquezas muyto
Tourney

de 1610 ... em seus

*** Columbus Ligur
Aristotelis dicto
motus ultra Africam
Oceano terram esse
D gran prometio (?)
* Daldelli dixit
modernamente

Sapientia lib I
Opera omn. T I
p 494 ed Lugd 1663

um zu explorar wie
... como era homem
gasamo (?) ... curioso em as cousas
Latino e tẽa per
da Geografia e que fallava
Marco Paulo que
moderadamente das cousas
Orientaes do Reyno Cathayo
e assi da grande Ilha Cypango
veio a fantesiar que per
mar Oceano Occidental
... tanto
... nesta
... outras
... p 248
... que lhe
... os pera
... Ilha Cypango
... a fazer
... João Baptista
... l'Ila d...
... outra
... tinha
... cousa
... que algunas
... tores de
... Jeronymo
... dico ***
... doucto
Mulani ... barão
Mat. ham. ... negocio
mas com este
mal informado q

464

q sic
que lhe desse alguns navios
pera que descubrir a Ilha Cypango
per este mar occidental; não
confiado tanto em o que tinha
sabido (ou por melhor dizer
sonhado) d'algumas Ilhas occi-
~~dentaes~~ dentaes, como querem
dizer alguns Escritores de Castella,
quanto na experiencia que tinha
em estes negocios serem mui
acreditados os Estrangeiros. Ali
como Antonio de Nolle seu
natural . E per esta ~~maneira~~
maneira, ainda que mais nao
achasse que alguma ilha herma,
segundo logo eram mandados
povoar (que bastou ... as ...
Santo ...), ella bastava para
satisfazer a despeza
que com ~~ella~~ elle fizessem

q
De
zu
Arzicon ...
de des Carthaginois
que Colom ... terra
(passage Scam
cit p 45)
Tourney

462

Da Asia de João de Barros
abgeschrieben aus
e de Diogo de Couto
Lisboa 1778 Dec I liv III. c XI

p 245 em 1493 de 6 Mars era chegado
hum Christovão Colom o qual dizia
que vinha da Ilha Cypango.
Alguns Fidalgos

offerecêram-se que o queriam
matar, e que le Roi, como
Principe Catholico,
de faire p 247
Christovao Colom era mui glorioso
em seus negocios
como era homem
Latino e curioso em as cousas
da Geografia e lia per
Marco-Paulo que fallava
moderadamente das cousas
Orientaes do Reyno Cathayo
e assi da grande Ilha Cypango
veio a fantaziar que per
este mar Oceano Occidental
se podia navegar tanto,
té que fossem dar nesta
Ilha Cypango e em outras
terras incognitas. p 248
D João que lhe
désse alguns navios pera
ir descubrir a Ilha Cypango
João Baptista
francon
Rayo
los Dutra
Fayal (tinha)
Esta he mais certa causa
de sua empreza que algumas
ficções dizem Escritores de
Castella e assi Jeronymo
Cardano Medico ***
Milanez
Mathem. barão docto
mas com este negocio
mal informado

Escam erit p 132

Barros geb 1496 gest.
1570
Decada
1552
Couto
1615.

*** Columbus
Aristotelis dicta
Oceano
Wells
modernamente
De Sapientia lib I
Opera omnia T I
p 494 d. Lyon
1663
(1663)

Antonio de
Nolla
l'Ile de Sant-
Iago

porque escreve em
o livro que compoz
De Sapiencia
d'Aristote
dos Carthaginenses
que Colom
(passage Escam
erit p 45)
Tournez

Da Asia de João de Barros
abgeschrieben aus
e de Diogo de Couto
Lisboa 1778 Dec I liv III. c XI

p 245 em 1493 de 6 Mars era chegado hum Christovão Colom o qual dizia que vinha da Ilha Cypango.

Alguns Fidalgos ... (soltura) ... Colom ... offerecêram-se que o queriam matar, e que la Roi, como Principe Catholico, ... de fazer p 247

Christovão Colom era mui glorioso em seus negocios
... como era homem ... Latino e curioso em as cousas da Geografia e lia per Marco-Paulo que fallava moderadamente ✱ das cousas Orientaes do Reyno Cathayo e assi da grande Ilha Cypango veio a fantasiar que per este mar Oceano Occidental se podia navegar tanto te que fossem dar nesta Ilha Cypango e em outras terras incognitas. p 248

... D João que lhe desse alguns navios pera ir descubrir a Ilha Cypango ... João Baptista francon ... Fernão ... Dutra Flamand Fayal ... tinha capitania

§ Esta he mais certa cousa de sua empreza que algumas ficcoes dizem Scritores de Castella e assi Jeronymo Cardano Medico ✱✱✱ Milanez (der berühmte Mathem.) barão docto mas com este negocio mal informado §

Escam crit. p 132

Barros geb 1496 ... 1570 ... Guinea Brasil
Die ersten Decaden erschienen 1552 ... Decaden ... 1615.

✱✱✱ Columbus Liegt Aristotelis dictu motus ultra Africam ... Occano ... grana ... Cartha ...
✱ daselbst heisst moderamente

... Cardani De Sapientia lib I Opera omnia T I p 494 ... 1663.
(1663)

... Nolle ... l'Ile de Sant-Iago

... escreve em ... que comprenez Sapiencia ... de Aristote ... des Carthaginois que Colom ... (passage Escam crit p 45)
... Tomo ...

r250 El Rey porque via ser este ~~Christoval~~ Christovão Colom ~~homem~~ fallador, e glorioso em mostrar suas habilidades e mais fantastico ~~&~~ e de ~~imaginacior~~ imaginações com sua Ilha Cypango, que certo no que dizia, dava-lhe pouco credito.

Whereupon importunações ... Diogo Ortiz ... Diogo de Costa, Mestre ... Rodrigo, e Mestre Joseph ... houveram por ... vaidade as palavras ... Christovão Colom, por ... tendado em ... cões e cousas da ... de Marco, ... em o que Jeronymo Cardano diz ... Colom elle em Castella ... tambem andou onde ladrando este requiri= mento em a Corte del Rey Fernando

Sbor! Guanahani ... III 148.

Barros ... America!

Guanahani ... 11 Oct. ... a que os Castelhanos chamam as Ilhas Brancas dos Lucayos ora elle lhe poz nome as Primeiras por serem as primeiras que se viram. r251 Col. ... Cypango ... 10 ... Cibão ... porque elle perguntava aos moradores por Cypango que era a Ilha do seu proposito

!! Resultat: ... Cypango ... Barros ... America ... !!

... Cap. Non ... Nam ... não proverbio que traziam os mareantes, quem passar o Cabo de Nam, ou tornara ou não. Dec I ... I c 4 ... 36. Barros ... D I L 1 c 2 r20 Cabo de Nam.

p 250 El Rey porque via ser este ~~Christoval~~ Christovão Colom ~~homem~~ fallador, e glorioso em mostrar suas habilidades e mais fantastico ~~& de~~ e de ~~imaginacao~~ imaginações com sua Ilha Cypango, que certo no que dizia, dava-lhe pouco credito.

Wegen seiner importunações wurde bereits Diogo Ortiz Diogo de Cepta, Mestre Rodrigo, e Mestre Josepe todos houveram por ~~vaidade~~ vaidade as palavras de Christovão Colom, por tudo ser fundado em imaginações e cousas da Ilha Cypango de Marco Paulo e não em o que Jeronymo Cardano diz ~~...~~ ... elle in Castilla ... ber andou ... o este requiri= ... Corte ... em a ... Fernando ... ichtig ... Oct. Guarahani ... t ~~...~~ a que ... tilhanos chamam ... ncas dos Lucayos ... a nome as Pren- ... teram as primeiras ... p 251 Col. ... Cypango ... Verwechsel. ... te entendia porque preguntava aos morado res por Cypango que era a Ilha do seu proposito

!! Resultat: ... Cypango ... wollte ... Natural ... Charlatan ... Barros ... Monica ... !!

Barros giebt ... geographie ... America ... ~~...~~ ... Brasil ... ~~...~~ terra da Santa Cruz DI L. I. C. 1 p 14

465

Pedralvares Cabral (...; que) ~~...~~ Sancta Cruz aber o demonio, tanto que daquella terra começou de vir o páo vermelho chamado Brazil, trabalhou que este nome ficasse na boca do povo como que importava mais o nome de hum páo que tinge pannos, que daquelle páo que deo tintura a todolos Sacramentos per que somos salvos, por o sangue de Christo Jesus Barros Dec I L. V. cap 2 p 192 ... v. America.

(Es ... 94)

~~Nam~~ ou não. Dec I ~~tot~~ ... I c 4 ... p 36. Barros sagt DI L. I c 2 p 20 Cabo de Nam.

Wie Barros erzählt die Ankunft von Colomb Rezende:
Chronica de Garcia de Resende ou Chronica dos valerosos
e insignes Feitos del Rey Dom ~~Joam~~ Joam II. Coimbra
1798 cap. 165 p. 241 12 parte da chegada de „Christovão
Colombo, Italiano, que vinha do descumbrimento
das ilhas de Cipango e Antilhas que per mandado del
Rey e da Raynha de Castella tinha &c

Ew. Excellenz beehre ich mich die Chronica del Rey D. João II ao
Garcia de Rezende Ihrem Wunsche gemäss zu schicken. Die
Stelle über Columbus findet sich in cap. 165. pg. 241.

463

Garcia de Rezende war Moço da camera (Kammerjunker) oder nach
andern Moço de escrevaninha (beim Hofstaats-Secretariat angestellt)
unter der Regierung des Königs Johann II.

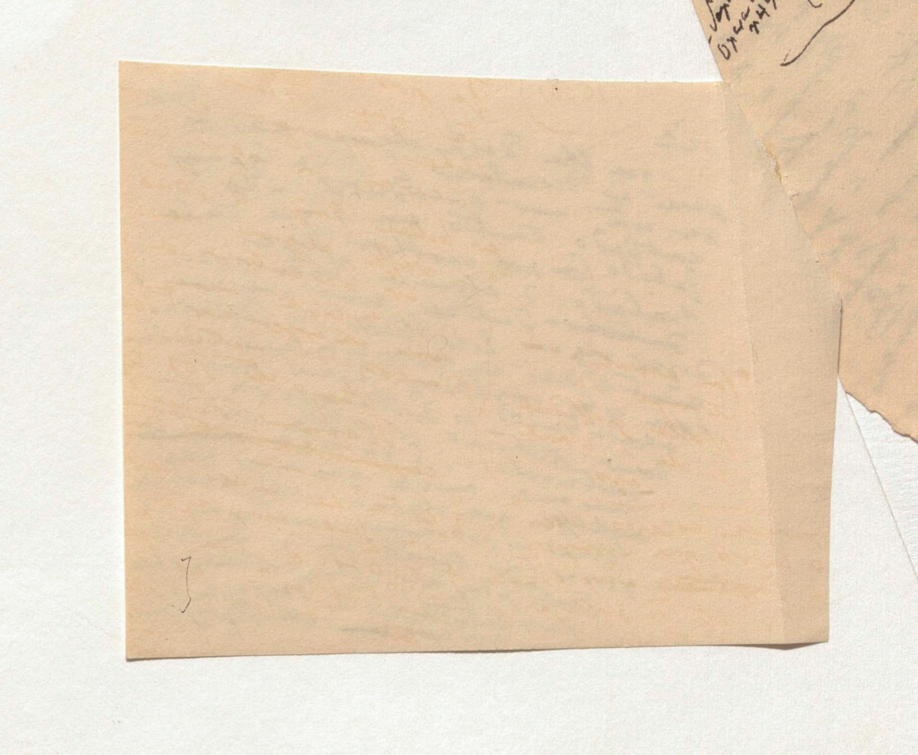
Den Namen America habe ich bisher in der Chroniken noch nirgends
gefunden.

&c descuberto. O dito Colombo por Olfes
Freitag. per da sua condição alevantado
e no modo do contar das cousas fazia isto em
ouro e prata e riquezas muyto
tornou

mayor do que era e acusava el
Rey por se escusar deste descubrimento.
quando lhe ... El
Rey foy cometido que ~~...~~
ouvesse por bem de lho matarem
aly por amor deste ...
por ... descortes e alvoraçado
... Mas el Rey
como era muy temente a
Deos não somente o defendeo
mas ainda lhe fez honra
e merce

464

sic
que lhe desse alguns navios
para que descubrir a Ilha Cypango
per este mar occidental; não
confiado tanto em o que tinha
sabido (ou por melhor dizer
sonhado) d'algumas Ilhas occi-
~~dentaes~~ dentaes, como querem
dizer alguns Escritores de Castella,
quanto na experiencia que tinha
em estes negocios serem mui
acreditados os Estrangeiros. Ue
como Antonio de Nolle seu
natural. E por esta ~~maneira~~
maneira, ainda que mais nao
achasse que alguma ilha herma,
segundo logo eram mandadas
povoar (que bastou em los avant
tanto papeles, ella bastava para
para satisfazer a despeza
que com ~~elle~~ elle fizessem



Ilha Ypiranga

Paulo e na

Pedralvares Cabral (mon. Lusit., que

~~narrate~~ Sancta Cruz aber

o demonio, tanto que

daquella terra começou

de vir o páo vermelho

chamado Brazil, tra-

balhou que este nome

ficasse na boca do povo

como que importava mais

o nome de hum páo que

tinge pannos, que daquelle

páo que deo tintura a

todolos Sacramentos per

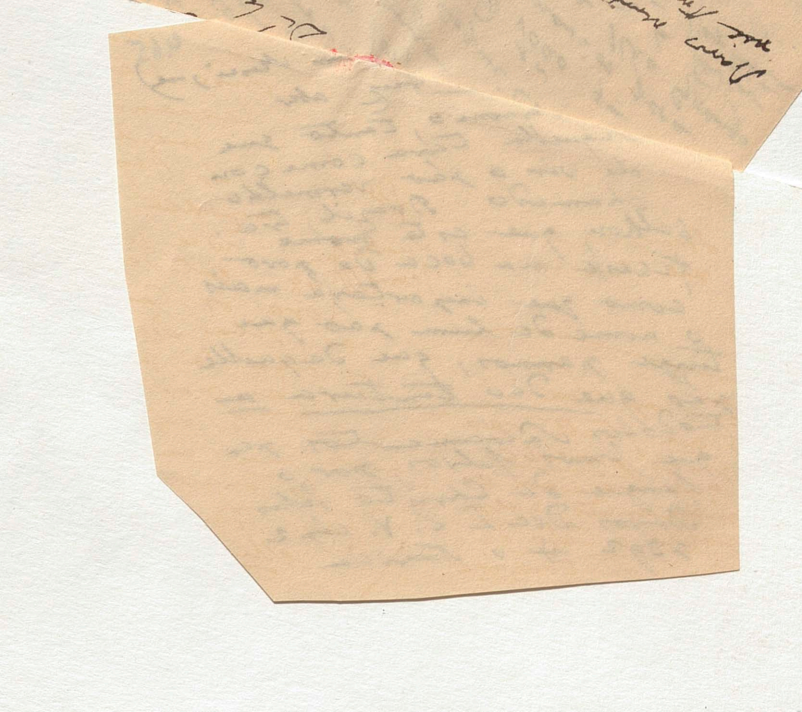
que somos salvos, por o

sangue de Christo Jesus.

Barros Dec I. L. V. cap 2

p. 192 + v. America.

465



Examen ziet

Loch

Hydrographie du Père Georges Fournier de la Comp. de ~~Jesu~~ Jesus prem. d. 1643 2e. d. 1667 fol.

wunderbar dass Chap. ~~VI~~ cap. 3 p. 551 bei Erlaune von Loch als etwas sehr bekanntes spricht. Nach der er ~~der~~ u. stehend gesprochen v. dem Rad angewandt der sagt Fournier:

Depuis quelques années les Anglois se servent d'une pratique qui n'en est pas beaucoup éloignée. Ils prennent une ligne ou cordeau auquel ils font des marques de 7 ou de 10 brasses, ou 7 ou 10. ~~comme~~ Vers un attachent à cette cordelle une petite roulette de bois chargée de plomb, ou laissent tomber la corde dans la sillon du vaisseau, laissant le cordeau filer sans ... Loch ist bevorzugt u. ist ... Ausdruck ... und roulette steht nicht lege!!

De Arte de navegar de Pedro de Medina vezino de Sevilla 1543 libro III p. 35 u. von Vorgeschichte nichts von Loch

1643

Pet. Nonii Salacien. De arte atque ratione navigandi libri duo Conimbricae 1573 p. 8.

Q. Sobre un Lucae a mathematicus numeris atque certa ratione designatas et dividendam illius organum ... ~~communi~~ ... incognitum, ~~quod~~ nauticam appellant

Astron. nauticque dass Nonius bezeichnet sehr selbst ... der Sextant ... Tafeln mit bloss ... der gerade nicht durch ... rad ... ~~tabulas~~ gestaltet ist, quia ... instrumenta ad astronomicas observationes ~~tabulas~~ tabulasque nostras

Tournez

Lat.

La altura del polo antartico [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] de la [illegible] Medina F 1543

[illegible] libro V. fol. ~~LXX~~ LXXVIII [illegible]

Arte de navegar

Lecture III

X

longue Ignorance de la Geogr. amer.

Perú cité 786

cependant Maltebr. a tort 45 a

467

Fuer Sebast Cabot Munoz p 473.

ad Cabot Grand I. lo t Cab. p 311. 170. 174

ver Cabot und lob t Columbus Cab. p 171.

Cabot 1497. Ma... p. 541. 24 Jun 97

78

[a] S. Cabot et un Col. a decouv. Terre ferme 28. 56. Weimarische Abhandl. p 28 and Nov. III 40

Serie des Pilotes maj. 206 p 60. 59. ☞

Serie des decouv. en Amer. 55 Yanez Cabral 55. 47

Chronol. des decouv.

Detr. de Magellan 34

Cap S. Augustin 55. 54 d. 62. 59.

Bresil (Cabral) 55. 111. 206 p 27. 50. 23. 51.

Rio La Plata 55.

~~Corte-real~~

~~... 47.~~

Ojeda (voyages des 4 ... 62. 69. 55. 61. 54 e. 96 71 a. 543

Navigation secrète qui ... beaucoup 63. 95

Cuba 71 a. ... type 75 ... 120. 69 parties de 116, Floride Rol. 87, ...

Caracas Coquibacoa 55. 7. 63. 95 Chichiriviche 72. 62

Curiana 38 ... Colon (Schiebe) au p 72 a

... 133. 134. 216. 100 41 a. 113

Morgen ... (in libro 400 ...

... zahlen.)

Enciso 1519 ... p 1.28

Islas de Perlas 95. 96. 15. 74.

Tierra Santa 96

... 96 71 a

Nueva Andal. Cast. del oro 07.

Diruguete 105.

Santa ... 20. a

Frisch geschilderte Form v. Sudam. 92

☞ Vor Cortereal in Nov. 1463 ... p 37 ... Cortereal ... Labrad. Cab. p 252 246. ... p 288 ... Colon ... Cortereal Vida ...

Zu pag V. Terre ferme

Regalis domus ... 1511 p 114!

2 p 54 f.

Nom d'Amerique decouv.

Norte ... 111. Cabot p 321. bei Cosa ... p VIII.

/ Norimbega [2] Tierra de Gomez Munoz p 475 Weimarische Abh. p 17. 18. Cabot p 269. 271 (New York p 7.) ... p 45. 75.

Arien 8. 38, 112. Munoz p 493 ~~...~~ 24. ... Cosa Nov I 62.!!

Florida 28 a 70 ... (Nacel. Spr. p 54) 43

Terre Neuve 56 (...) ...

Labrador (Cabot) 28. (Cortereal) 114 ...

~~S. ...~~

Fernando Noronha (Vesp.) 63.

Islas Camarcanas p 78. 17

Polynesie ... 77

Warum Chicora III 71. 72 ... Francisco, cor III 63.

Nom d'Amerique 286.

Cabotia ...

Vesp. Lob 24

... Cortereal 1 dec 24

Vesp. ...

Verdiani 24. 99. 103

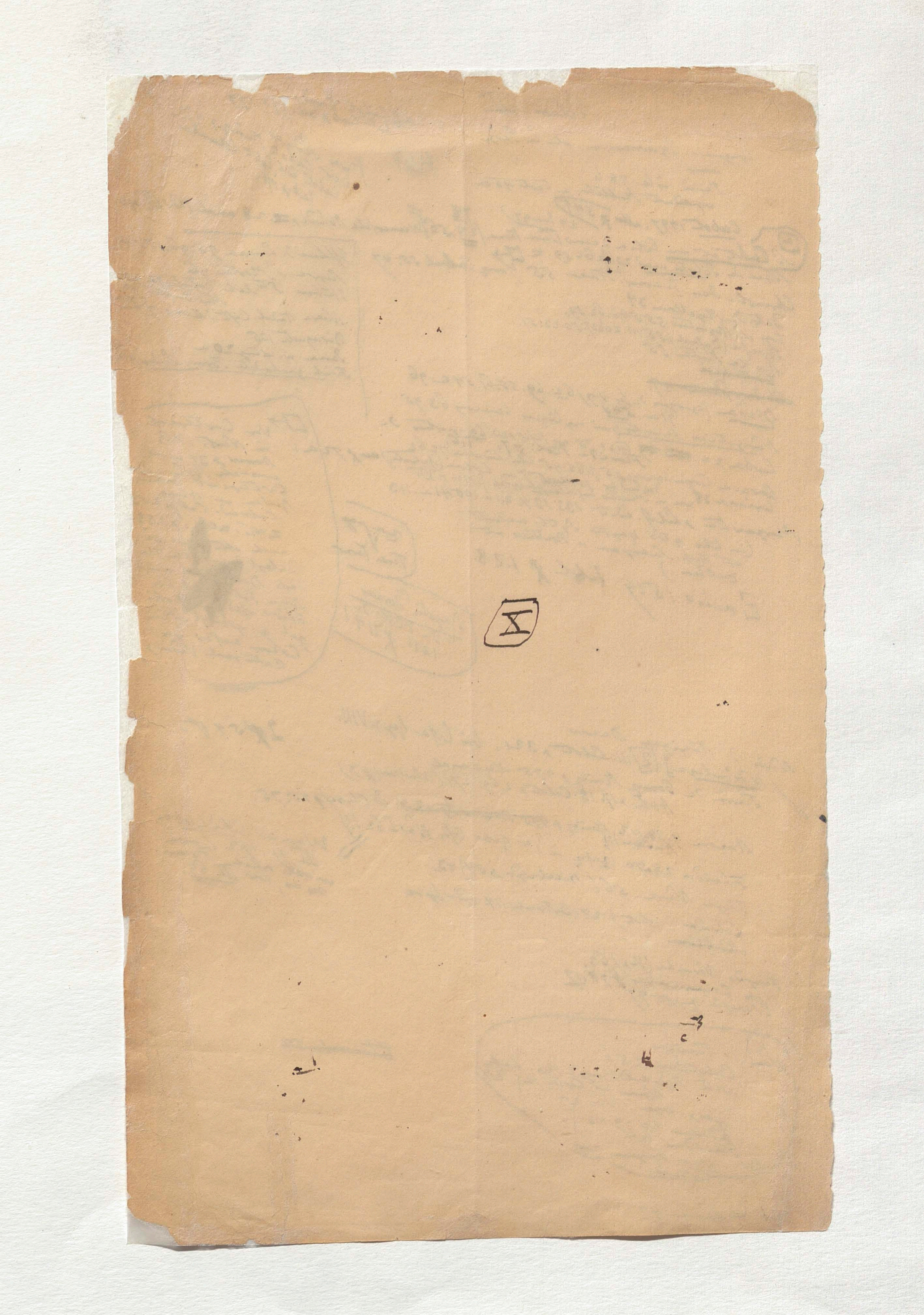
Giraldini 24.

Col. ... 24

~~Ptolomée~~

~~...~~

Lob der Spanier 47.


X

un Arte de navegar de 1444 ches Morelli lettr rariss. p. 40.!! 468

XI

Section IV

Anfang wie man an der 500 Vegel ist fabrt weil Sidereum nella ... schaut + Uzielt

Oss. Plin VI 22 ... portugiesen ... at Vogel fuhr Colon

Etoiles aux tropes 57. 58. 78. C

Pilotage des Suedos 58.

Sarmiento Leucht. Sud polarstern 140

Tarial 70° von Canar! I p 258!!

Eclipses ... Antilles ... *426 ... (... Ita...)

... Sammeyn ... Ita ... V. Log. ... (104 ... Artemidorus ...

at Mostar ... des Marins. Wie herliche Vorschrift teoria ... or practica

Nav III p 300

Leguas *

Conquete a l'occasion du retour de ... Vittoria ... gradueion

du ... Vittoria ... il eti ... graduacion

Latitudo est facilis ... tre longitudo difficilis ... a établir.

Wie Legue de Amerca 37 ... = 30°. ... Portugiese ... (l'partizione ... de 33° ... l'océan ... Vert ... XXIX

... conducteurs ... l'ancien carillotiones

Tabul. Seto. Mar.

(p 1446) ... 1522

Loch ... Vitruv X 14 ... 135 ... 770 ... Nav. 1522

... schwierig ... Alter Lettern ... gebraucht ... Form p 53

Rumbs des vents 63. TVI. p 450.

Lumière de 360 lieues des ... du Cap Vert Nav II 136

8 woll ... 4 ital Meilen ... 60 = 1° ... 4 ... Meilen ... 15 auf ... Grad.

*

Conjonct. de ... et Mars ... Wunder! ... p 208

Erreur de Formal. ... 1476 ... Pedro de Lat ... Fra Mauro p 8. (...)

... vogo II p 353 ...

Milles, leur valeur 75

Loch Nav. IV 97. Loch der Chinesen ... p 91.

(Nav I p 11) ... à part 153!)

(p 456)

Loch ** Vitruve ... Aspasia 81. 456. 128 Muñoz p 120. (Nav. I p 153 ...

Pigafetta Viage p 45 ... 214

... Cadena de la Soga 1520 ... Soga ... MSS ... p 2, ... p 45

... Nav. Schiller TVI. p 450. ... Nav II 102

Catena de la Soga ... p 214.

... Tract. de ...

98. 114. 115

Loch p 1446 (Pigafet p 144 c. p 81. 82!) ... 23. 102. 98 Tables de ... Ephemer 1475–1506. Wainl 1474

Sacrobosco ... Commentaire ... XXXIX ... Walther ... p 368

... S. Delambre ... Almagest ... p 1436 + 1476

... Colon Conjunct ... Nav I p 133 ... Mercur

... Wright ... 65. 2 a 98. 20. 19

** Weynaffer ... Chinesen ... p 91 ... Scoper p 133.

Hygiences [illegible]

Weg ... Seefahrt ... p 72!!

Madeira 104

Siderocrates p 8. 109

Faleiro? Nav. I p LIII Munster Sebz. I p CXXIX

Wright 128.

Wernes + 1528 ... I p 61 *

Projection de Mercator

Les ... Olten Schlozer 1809 ... Amoretti

Sarmiento 138. ... collect ... p 2 p 10.

Loch ... 1521 ... Wernes ... Canari ... p 389

aus Schlözer: Lullo Raymund ... Catalan ... 1286 p 7

... Alexander VI + Mai 1493 (100 li ...

... de Azores ... p 370 ...

Linea de demarcacion

... Bulle Nav II p 32

... Pigafetta 1446. ... Luca ...

galeras de Aragon ... 1359 p 7

Loch !! gebraucht ... Pigaf. p 45 et 214

Loch ... auser Vitruv X 14 ... Julius Capitolinus ... der Antoninen ... unter ... Pertinax ... war ... Wagen ... augustae ... Scriptores Par. 1620 p 5-6 ... Erfind ... p 16 ... Räder ... Barke ... des Palast ... Tiberio ... 469

Loch Nav IV p 96 Pigaf. ... ligue ... Dali ... 1482 ... Diguin ... T II p 456

Wie ... Colon ... Cuba ...

Errors ... 000 ... 1 1/2 ... 590 ... ancien ... de 7500 ...

Lettres ... 1583 p 15. 24

Madeira ... 1545 ... 22

Thurazite der Carte ... 1423. ... 130 ...

Project. de Mercat. 264 p 27 ... p 116

Capmani

... Ojeda ... Aragon, Or corre 1° equato ... 57089, ... 133, 832 ... une lieue de 000

IX

Boccaccio
dell' fogl.
Ant.
preparat-
de compositione
Ferrara 1475
118

477

478

zu Cosmos

Vespucci – Dante (Bandini
id Portirelli T II p 9

Dante's Sud
gesamt war
nur nicht bez
habe schon ja aus
wie Cosmos
Letter
Lombardi
behauptet
hat le Purg.
T II, 165

1310.
Dante ecrit en
Purg. I 22
Marco Polo
Portirelli
Milano 1804 T II p 7

Strabe Dante
n'a donc
été ni
sorcier
ni prophète
le connaissait
les connaissances

S. Glob. celeste Cufico-arabicus
Velitermi Musei Borg. a Simone
Assemano Milano 1790
Pag. 168.

Dante a
pu voir
cette carte
ou peut-être
après les et
J. Crozet

Frid. II
le porte
montrant des

↓ discussion
Regiomont

Wichtigste
Amerigo
Canov. p 48.
Bandini
p 72. !!

Barros D III. L. V.
c 10 Tom. III Parte I
657 – 663

Barros Duarte
...
lis! lis!
altura del' este
p 660

Muñoz p 226.

80

III 487

Lange Reisen ... p 59

Padron general ... p 59

IX

Eine neue wichtige Stelle
über die ~~...~~ declinacion
de la Polare u guardas
Vida cap 66 p 77

474

... quo cumque horizonte ...
Jehuda ... de compositione
astrolabii Ferrara 1475 ... 118

478

Sterne
... Cosmos

zu Cosmos

** Dass die Araber die nach Indien handelten
Meerenge gar bewirkt. ~~...~~ M. Reinaud
... arab. glob.
... Sultan Malek Kamel in Egypt
unter lat 28° im Jahr 1225 ...
war, ... Borgia ...
globi celestis Cufico-Arabici
Velitermi Musei Borg. a Simone
Assemano ... 1790 (...
Pag. 168. ... Arab ...
(Beler) Derselbe Sultan
... Fred II ... Dort
... le partie ... representant ...
... des ?

Geteodes
Dante a
...
cette tante
ou ...
... les et
D. Crozer

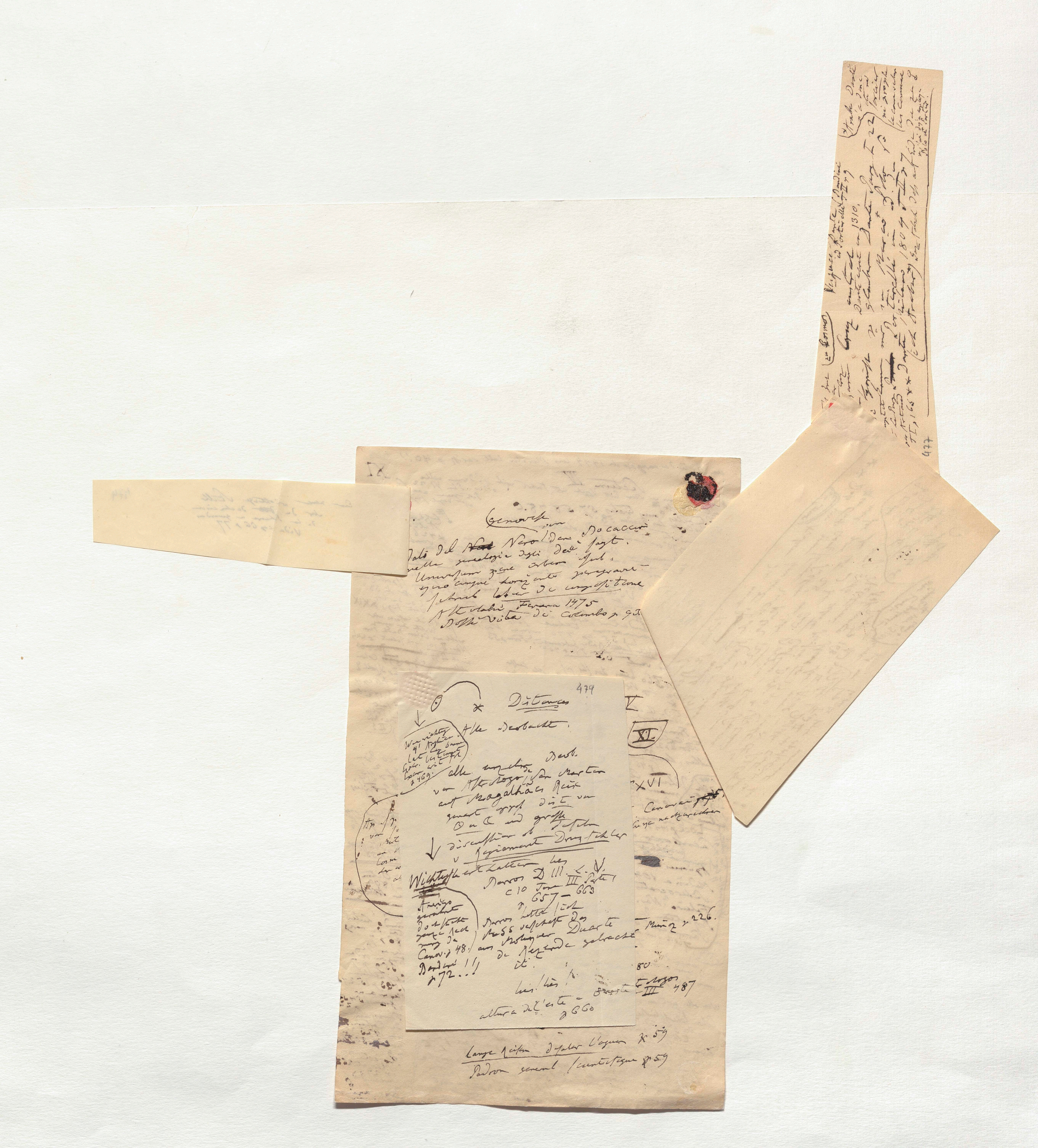
wer zuerst
... geglaubt
... vor 1310
...

↓ discussion ...
Regiomont ...
Wichtig ... les
Barros D III. L. V.
c 10 Tom III Parte 1
657 — 663
p ...
Barros ... Ptol ...
aus Portugal Duarte
... gebracht
...

Americo
...
Canov. p 48.
Bandini !!
p 72 ...!!

... Munoz p 226.
80
Bar ... III 487
altura del ... p 660

... l'aguja X 59
Padron general ... p 59


477
Vita di Colombo
479
Distances
XI.
XVI
Magalhaes
Wichtigste
Barros
c 10 Tom III Parte 1
657 – 663
Duarte
Canov. p 48.
p 72..!
altura
p 660
80
III
487
Padron general

Genoveli von
Andalò del ~~Nero~~ Negro der Boccaccio
nelle genealogie degli dei. fogt.
Universum pene orbem sub
uno cuique horizonte peragrans
scripsit liber de compositione
Astrolabii Ferrara 1475
Dopp Vita di Colombo p 93

Section IV

~~XI~~ XI.

Ueber Colombus? ... in
Cosmogr. ... Summe
Phrygius ... 1529 (...
... fol XVI et XVI

Ueber ... lib. ... Camerarius
Verona ... Planetenbuch ... Linie nachzusehen
p 175–190

Ob ... von ... 1546 ... 27 ... bezeugt
... 1529.

Color ... seiten
Alter ... Muñoz p 226.
Nov II 110 ...
... II ...
... II 280
Fur ... III 487

Lange Reisen ... p 59
Padron general ... p. 59

471

470

centrum
Diversitas
Schwerpunct durch
Wasser verschoben
Erde leichter!
Marg. Zahl Vol VII
Tract I.
princ. astr.
Dessl. 1583.
p 529.

centrum terrae
... et punctum
ad quem omnia
gravia tendunt
et non centrum
p 532 (Trit)
bei ... u Fluth
alles von C p 715
aber nur wohl
... durch

... Kl
Dar magnete
... tag Variation
1525 Variat
1530 Nov. 1473
... aber

Tables
Alfons p 148.

... selbst
... in ...
Tabellen ...
Minuten
lat

473

Methodus de long
Occultati.

Zeit bei
Sarmiento
p 138.

wohl von Arabern zu Spanien
(Del p 81-91.
Ital. von Ebn Junis
p 591) zu Colomb
Caplace Hist
Vesp. zu Zeit ... ...
u Pigafetta ... ... Oppos
Schon Theon u Alten
bekt. aber wohl ... die Del Arc.
Long angewandt
II 581. 588

Derli
Ferrare 0 2 or
Lisbonne 1 32 oc.
Neaples 0 24 oc 41° 11.
u vermehrt ... 39° 38
Tabula ... ...
... ...
... ...

Marseille 0^h 24' 43'' G.
Copenhague 0 29 oc.
lat
57 20

Loch

Loch ausser Vitruv X 14 auch in Julius Capitolinus Leben des Pertinax dort erwähnt unter ersonnenen Sachen des Kaiser Commodus an Fuhrwerk

Wegen jenen war Historiae augustae scriptores Bd. 1620 p. 56

Beyman Erfind Bd I p 16 und ein Schiff mit Rädern in baire hat der Paläste Verbind ...

Nov IV p 6 ...

Beyman T II p 456

II 32

469

I 258.

Jul. 18.

Loch gebraucht
jetzt p 45. 214

falsch daß
[illegible] am 17.
Zettel gebraucht
Nov. IV + 97

471

Longitude

~~Uberzeugung von genau~~ ... der westl Küste v. Africa angegeben und dass Cap d. G. fast im Meridian de Sicile sei letter de Gotico Goyn (Otter) p 131

~~Agrion~~ Schoner.

Calendar magistri Gregor tag Vindel 1525 Venet 1530 Nov. 1473 ... aber

Tables Vergl Alfons p 148.

...	
Liborne	1h 40'
Tolede	1h 24'
Dantzig	0 56
Venise	0 10
Rome	0 20
...	0. 13

Regiom ... in Tabellen der ... lat

Variantes in Schoner Tabulae astr. resol. lucta ed: Melanchthon Norimb. 1536

Norimb.	0h 0'		lat 49 30
Vienne	0 41 oc.	~~...~~ Vergl noch die Tables Alphonsines ed. Ptol.	48° 27'
Paris	0 13 or. lat		52 50'
Berlin	0 2 or		44° 20'
Ferrare	1 32' oc. l		39° 38
Lisbonne			41° 1'
Neapolis	0 24 oc		

Marseille 0h 24' 43" G.
Copenhague 0 2' 10 oc.
lat 57 20

a vermehr weiter
Tabula Regiomontani, ... quam citius calum ... imi tabitur

471

Longitude

Abweichung von genauen Bestimmung der westl. Küste v. Africa angegeben und daß Cap b. Esp. fast in Meridian de Sicile sei letter de Gattico

Grynaeus (Ritter) p 131

~~Regiom~~ ~~47~~'
Schoner.

Calendar magistri
Gregor ... Vendel
25 = 1525 Venet
25 = 1530 Nov. 1473

... aber

~~lat. Regiom~~

Tables
Vergl. Alfons. p 148.

Paris	
Lisbonne	1h 40'
Tolede	1h 24'
Dantzig	0 56
Venise	0 10
Rome	0 20
...	0. 13

Regiom. Schoner Tabellen der Meridian lat

Variantes en Schoner
Tabulae astr. resol.
editae ad: Melanchthon
Norimb. 1536 r. t.
Norimb. 0h 0'
Nurnb. 0 41 oc.
Paris 0 13 or. lat.
Derb. 0 2 or
Ferrare 1 32' oc. 1
Lisbonne 0 24 oc
Neaples
a vermehrt ...
Tabula Regionum, Urbium quas
citius calumniabitur, quam
imitabitur

Vergl. Tables Alphonsines et Ptol.

lat. 49 30
48° 27'
52 50'
44° 20'
39° 38
41° 1'.

Marseille 0h 24'. 43° 6.
Copenhague 0 27' oc.
lat 57 20

Centrum
Gravitas
Schwerpunct durch
Wasser herabgezogen
Erde leichter
(Marg. [illegible] VII
Tract I
princ. [illegible]
Basel 1583.
p 529.

centrum terrae
aequat punctum
ad quem omnia
gravia tendunt
et [illegible] (Crit.)
p 532
bei Ebbe u. Fluth
ändert sich ☾ p 715
aber nur wenig
[illegible]
[illegible]
[illegible]

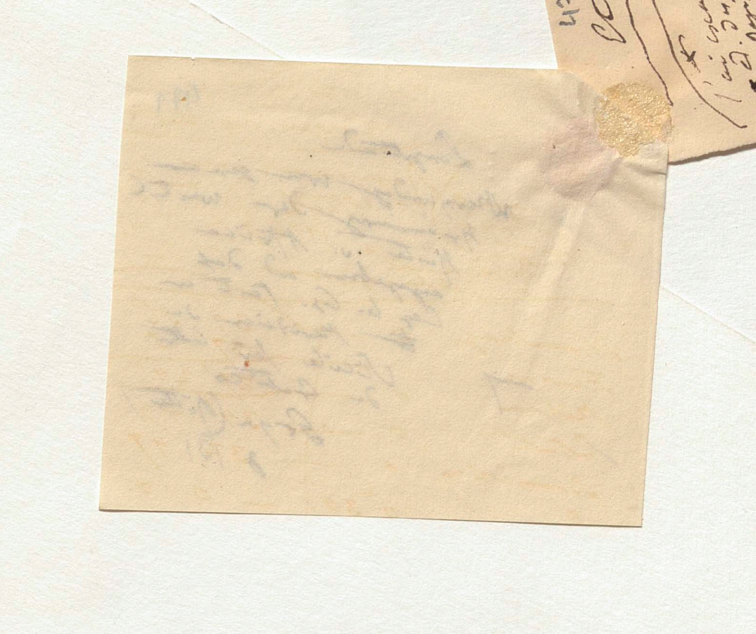
471

Longitude

Berichtigung von genauer Bestimmung der westl. Küste v. Africa angegeben und daß Cap b. Sp. fast im ~~tr~~ Meridian der Sicile sei letter der Gotico

Gryn ([illegible])

p. 131



472

Etat des positions Vergl. Ptol. Edrisi ~~Arzachel~~ Vergl. Alfons. Reg. ~~et~~ Schoner.

J'ai examiné 9 éd. des Ephem. de Regiomon.

Regiomontanus Kalendarium magistri Joannes de monteregio tag. Venedig 1492, (Id für 1475–1525 Venet. 1476) Id ed. 1475 – 1530 Nor. 1473

Regiomont. Tabula regionum — C. des Ekas arber

Nuremberg	0	34' 56'	~~lat. Regiom~~
Ferrare	0.	37 5	
Milan	0	27' 24"	
Erfurt	0	34' 49"	
Braunschweig	0	32 47	
Paris	0[h] 30'	0 0	
Lisbonne	1[h] 40'		
Tolède	1[h] 24'		
Leipzig	0 56		
Venise	0 10		
	0 20		
	0. 13		

Vergl. Alfons. Tables p. 148.

Regiom. stellt gelbe in seine Tabellen der Meridian Lat.

Varianten in Schoner Tabulae astr. resol. lucta ed. Melanchthon Norimb. 1536 et 76

Norimb.	0[h] 0'		lat 49 30
Nuremb.	0 41 occ.		48° 27'
Paris	0 13 occ. lat.	Vergl. note der	52 50'
Berlin	0 2 or	Tables Alphonsines et Ptol.	44° 20'
Ferrare	1 32' oc.		39° 38
Lisbonne	0 24 oc	41° 1'.	
Naples			

à vérifier ualter Tabula Regionum, Ptol. quam citius calumniabitur, quam imitabitur

Marseille 0[h] 24. 43" 6.
Copenhague 0 29 06.
lat 57 20

472

Etat des positions
Vergl. Ptol. Edrisi ~~[illegible]~~
Alfons. Reg. ~~[illegible]~~ Schoner.

J'ai examiné g. éd. des Ephem de Regiom.

Regiomontanus Kalender [illegible]
Joannes de monteregio [illegible] Venedig
1492, (Id für 1475—1525 Venet.
1476.* Id ed. 1475—1530 Nur. 1473

Regiomont*
Tabula regiomon — C. des Etats [illegible]

Nurremberg	0	34' 56'
Ferrare	0.	37 5
Milan	0	27' 24"
Erfurt	0	34' 49"
Braunsweig	0	32 47
Paris	0^h 30'	0 0
Lisbonne	1^h 40'	
Tolede	1^h 24'	
Dantzig	0 56	
Venise	0 10	
Rome	0 20	
Dechi	0. 13	

Tables
Vergl. Alfons p 148.

Regiom selbst gibt in seinen Tabellen der Minuten lat

473

Methodus de long.
Occultatio.

Dit lire Sarmiento p 138.

welche von Arabs zu Spaniern
Ptol. von Ebn Junis (Del. p 81-91.
Caplace Ptol p 59) zu Columb
[illegible] [illegible] [illegible]
u. [illegible] [illegible]
[illegible] Theor u. [illegible] Oppos
[illegible] aber welche [illegible] Del Anc.
Long angewandt II 581. 588

Dechi			
Ferrare	0 2 or		
Lisbonne	1 32' oc. 1		39° 38
Neaples	0 24 oc	41° 1'.	

u. Varnichen unter
Tabula Regiomon, Ptol. quas
citius calumniabitur, quam
imitabitur

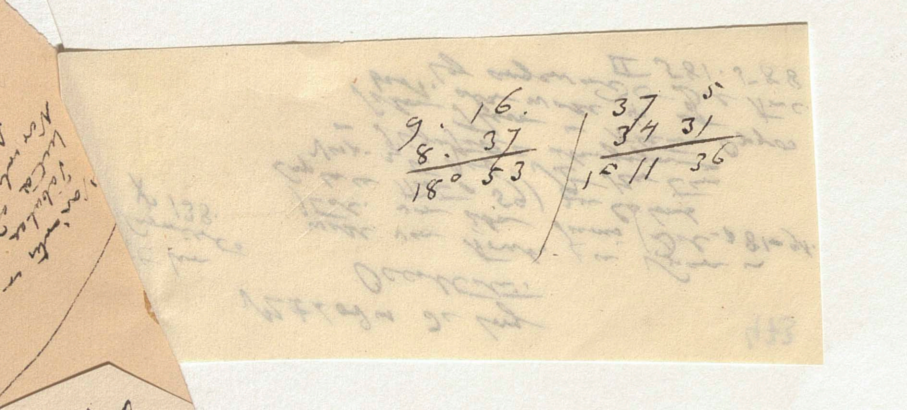
Marseille 0^h 24' 43" 6.
Copenhague 0 29 oc.
lat
57 20

473

Methodus de long
Occultati.

Dirt bei Sarmiento p 138.

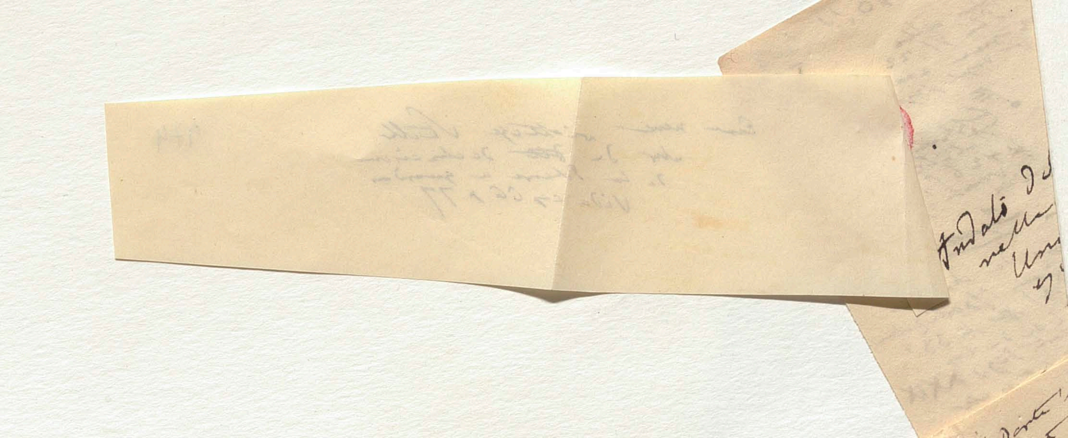
wohl von Arabern zu Spaniern
(Del. p 81–91.
Ital. von Ebn Junis
Capllerca (Stat p 59) zu Colomb
Vesp. zu Seb. Pt. Martire
u Pigafetta übergegangen
Theor u ältere Oppos
schon, aber wohl erst
bestimmt angewandt Del Astr.
II 581. 588



9. 16.
8. 37
180 53
37 5
34 31
12 11 36

474

Eine neue wichtige Stelle
über die ~~[illegible]~~ declinacion
de la Planeta a guardar
Vida cap 66 p 77



476 alles ...

475

Dr Gräber meldet Geogr. Soc. (Vol VI der 1836 p 449) daß alteste u. prachtigste Carte von Benincasa 1461 habe ... die Zeichnung der Breiten Grade von 11° – 64°

Gracioso Benincasa of Ancona

Das prachtigste Exemplar der Carte von Benincasa ... ist vom Jahre 1467 jetzt in Siena

Esta Cat et Carta

Wichtig ...

bekundet ... Card. Cisneros ... an Diego Faleiro ... Francisco Serrano ... Molucas ... Malaca 600 leguas ... Molucas

von Oviedo lib 17. cap 19 et 20.

Andres de San Martin ... Venus ... Acob de ...

"Y me maravillo en que quod vidimus testamur ... quod audivimus tocare ... y que toque a quien tocare ... Almanaq (Tablas de Aguero ... Portaro) estan errados los movimientos celestes ... experiencia ..." p 188

Yelves 1522

Congreso entre Badajoz y Yelves

erreurs de ... Regiomontanus

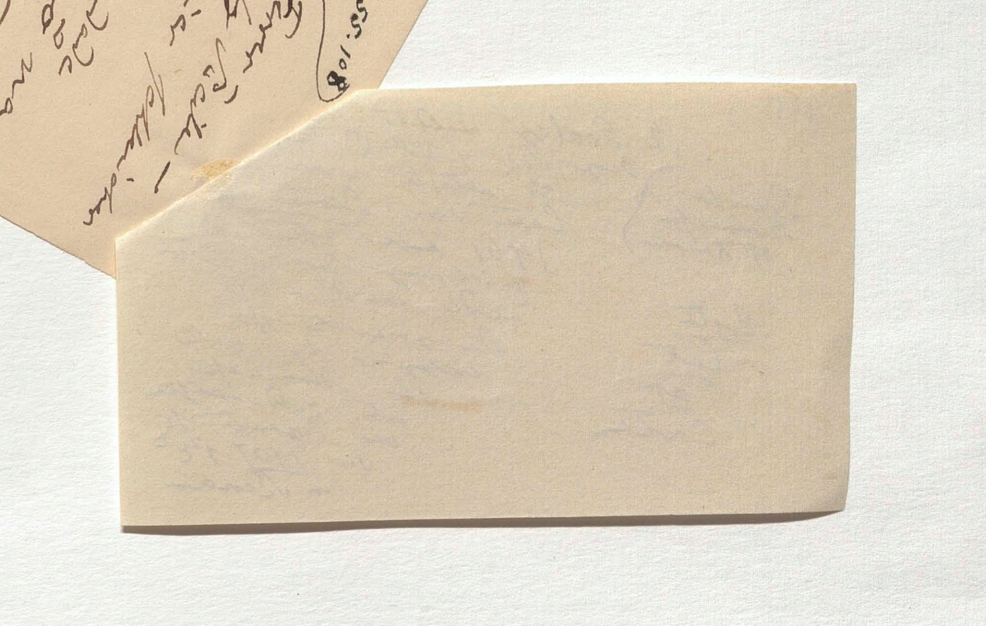
475

Graciolo Benincasa of Ancona

Erste Tat et Carten

Mr Gräberg meldet in Geogr Soc (Vol VI Jr 1836 p 442) daß älteste u prachtigsten Carte von Benincasa 1461 habe [illegible] die Zeichnung der Breiten grade von 11° – 64°

Das prachtvollste exemplar der Carten des Benincasa ist [illegible] bei [illegible] von 1467 jetzt in Siena



476 alles Anfang

Longitude (aber Nav IV. 55. 108)

Wichtigkeit der Dem. Linie, Ferrer Afirmacion von Longitudes Cap. 6. Cap. 9 = Longitud Sicilia —
Entdeckung v. Cap. Verde. ~~Der~~ Spanier schleichen sich dort ein. Zeit da Vasco
am wichtigsten 1517 als Magalhaës, no feito con verdade ~~[illegible]~~ não na realidade
Portuguez, porem

Camoens Canto 10 Oct. 140.

beleidigt von König Emanuel sich dem Card. Cisneros praesentirt mit d. Freunde Ruy Faleiro u. am Briefe des Serrano beweist (der sich in Molucquen niederliess etablirt), dass Molucquen bei Malaca 600 leguas

von Oviedo lib 17. cap 19. et 20.

sei Oviedo lib 17. cap 19. et 20.

Andres de San Martin beklagt sich bei Mond. de Opp. ☾ et Venus

"y me maravillo en que quod vidimus conocimientos, quod audivimus testamur, y que toque a quien tocare en el Almanaq (Tablas de Regiomontano) estan errados los movimientos celestes sicuti experientia experti sumus." p 188

errores de Regiomontano

Congreso entre Badajoz y Yelves 1522

~~zu Cormer~~ (circled)

Vergenze Dante ed Portirelli (Bandini T II p 9)

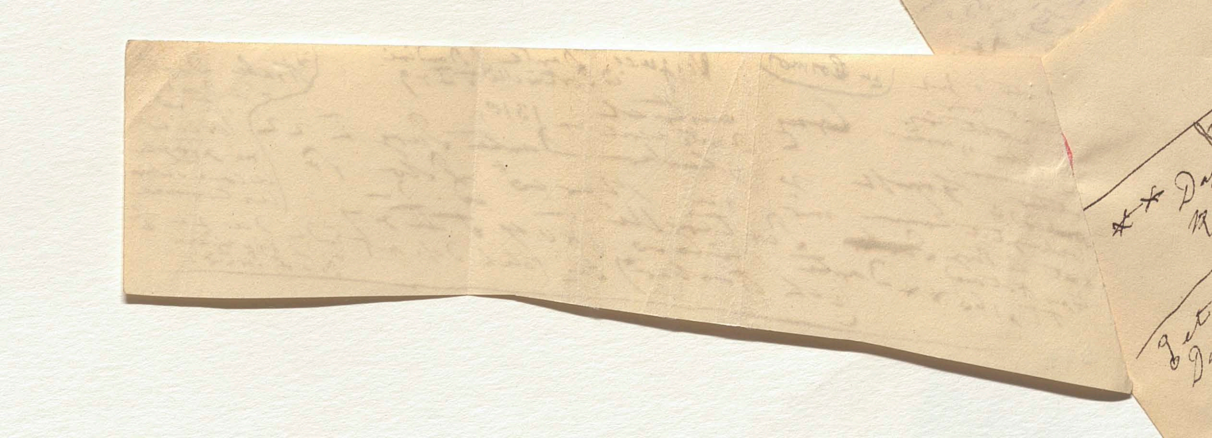
Es Dante's Zeit bekannt war nur nicht ganz habe später gewesen wie Cormer Lettere Lombarde behauptet hat le Purg. traduction T I, p 165 **

~~Cossy~~ [illegible] 1310.
Dante [illegible] [illegible]
glauben Dante Purg. I 22
[illegible] Marco* Polo [illegible]
~~[illegible]~~ [illegible] Portirelli in [illegible]
Dante Milano 1804 T II p 7
(ich glaube*) ganz falsch dass auf Erde [illegible]

*Strabe Dante n'a donc été ni sorcier ni prophète le commentateur [illegible]

*il ai déjà employé Polo di Portir.

477



478

2ndl Sterne 118

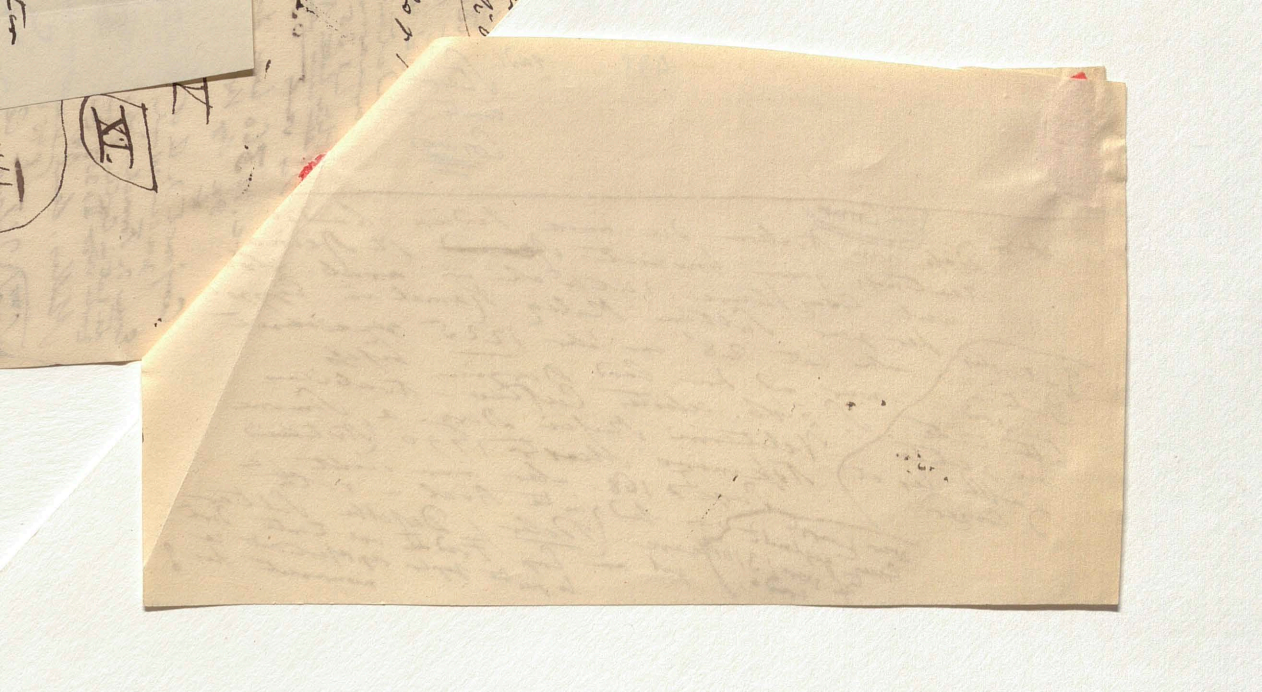
Sterne
cent zu
Cosmos

zu Cosmos

xx Dass wir Araber die nach Inder handelten
Kenntniss ganz bewiesen. ~~Reinaud~~ Reinaud
weil Lang/Sterne deutlich in arab. glob.
der zur Sultan Malek Kamel in Egypt
unter lat 28° im Jahr 1225 gezeichnet
war, und der Card Borgia besass
S. Glob. celestes Cufico-arabicus
Veliterni Musei Borg. a Simone
Assemano Musto 1790 (Artaud
Pag. 168. aber man sieht ja
bis 17ten Arab. roth
Sterne (Polar) Derselbe Sultan
gab an Emp Fred II une tente dont
la partie super représentait le
mouvement des ?

Je tâcherai de savoir cette carte ou petite aupr. les et J. Crozer

wir [illegible] Grenz geglaubt ist wer 310 (v. Crd.)



479

⊙ ✶ Distances

Alle Beobacht.

Wanrichtig 41 Aufsätze ... lat ... bestimmt ... aus ... p. 469.

alle ungelinge Beob.

van Astrologo San Martin

auf Magalhães Reise

genant großer dist. von

⊙ u. ☾ und große

discrepanzen ob Fehler

v Regiomont. Druckfehler

Wichtigste ... hatten hier

Barros D. III. L. V.

c 10 Tome III Parte 1

657 – 663

p. ...

Barros hatte sich

Amerigo geachtet ... ganze ... Canov. p 48. Bandini !! p 72...!

... vermutet Das ... aus ... Duarte

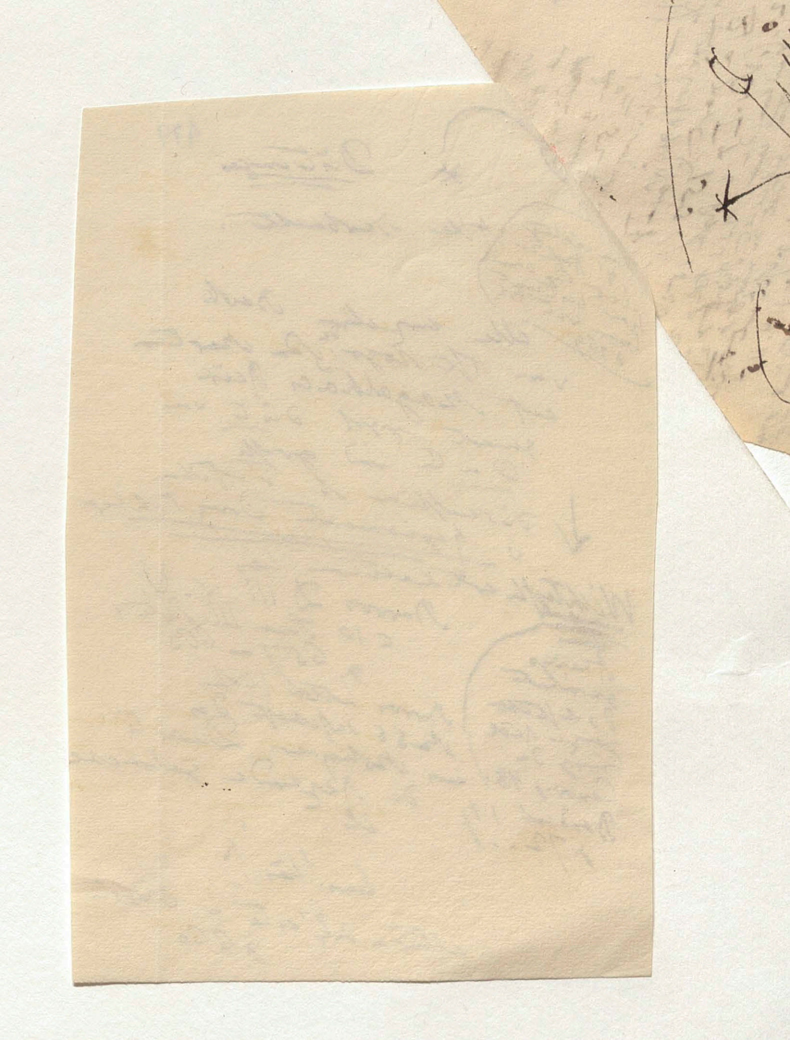
de ... gebracht

ist.

hier hier!

altura del este ... oeste

p 660



Lire l'Hydrographie du P. Fournier (Pilage.)

480 XII

Distan[illegible]

Dist[illegible]

Vespu[illegible]
Colon [illegible]

Horizont [illegible]
17 Jan. 149[illegible]
[illegible]

Dessin [illegible]

482

La longitude de tre chose dans difficile [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] conjonction de la lune avec les Planètes per cosa della longitudine [illegible] [illegible] molt[illegible] [illegible] la vista [illegible] [illegible] longo [illegible] [illegible] [illegible] Vespu[illegible]

oo del Capo Verde 4 Juin 1501 Bald. ~~XIII~~ p. LVIII

Methodes de long.

Falero, Orance Finé, Apollo et Rotmann [illegible] methodes de Fine. v. Delambre [illegible] [illegible] p. 401. [illegible] comme de l'ast[illegible] [illegible] [illegible] Apollonius [illegible] [illegible] 1608 [illegible] [illegible] 1612 [illegible] [illegible] Delambre [illegible]

par occult. d'étoiles de Delambre de la C.

481

long par [illegible]
Lo [illegible] Cuba [illegible] 23' [illegible] 48 Ecl. [illegible]
Nav. I p 200!!
Long. par O [illegible] Nav. I 133. Col. [illegible]

Ecl. ☉ 116 [illegible] 20.
avans [illegible] 3°! Medina p. 45.6
Colon [illegible] 3° [illegible] III 582

par occult. d'étoiles Chald. 48. [illegible]

Herrera Dec. II L 2 cg p 293!

~~Magellan~~ Magellan p. 147(?)

Long. par conjonction [illegible]
98. Falero [illegible] Ecl. [illegible]

Chronometres 131
Horizon artificiel p 16

long. par oppositions 66 (5°.23')? 48!
Long. [illegible] Herr. [illegible] p. 47

lat. par doubles. hast. Navarrete ☉ 128.
[illegible] Nav. II 280

[illegible] 3 methodes [illegible] p 144 c.
[illegible] Colon Nav. I 462 [illegible]

Position par [illegible] Sicherheit der Col. Nav. I 300. au Pape II 280.
[illegible] 44.47 62. 89.133 [illegible] 68.69
46.48.69 (Nav. I 22 [illegible] Marcia I p 13 der 73) [illegible] Marcia I p. 4 [illegible] I p 250. 47!
42 6. 44. [illegible] Nav. I p 172 (2 60) [illegible] 152 p. 85.
Cuba [illegible] 116. [illegible] p 156 p 8 [illegible]
[illegible] p 425.

Astronomie nautique des [illegible] 67 Catalans [illegible] tempore.
Etat des Tables Jacob Regiom. 23. [illegible] 80 68! [illegible] 40 Astrol. [illegible] Barros 280
[illegible] Astrol. [illegible] Barros I 28 [illegible] p 144 c [illegible] astr. [illegible] p 120 F.
Instruments nautiques

Meteorologie (Regiomont.) Murr p 70 Nav. I p 221 [illegible]
[illegible] Murr p 72! [illegible] 1807 p 257. Chin 120
Boussole Grand 121. c. [illegible] XXVIII. (660 [illegible] Chaucer Th[illegible] 102 [illegible] 121 c [2] [illegible]
de Altr 78 d. Astrolabe de Chaucer [illegible] 130. 131. 129. 135.
Regiomontan 148!

Sentir d'inventeurs des instruments [illegible] Lilio pour trouver la l[illegible] 23
[illegible] Dayner p 144 c. [illegible] Rodrigo [illegible] Josepe
Astrolabes 66. 67. 68 80. Dch. 135. [illegible] Barros Dec. I lib. 4 [illegible] I p 282.

Horiz. artif. 16.
Sonde a [illegible] 55. (Nav III p 549)

[illegible] p 139 Astrolabe [illegible] p 140. [illegible] de [illegible] Astrolabe p 700 n 3.

Quadrante [illegible] Colon [illegible] Nav. I 258
a bilog [illegible] I 255 Loch Nav. III 252 [illegible] I 47 (!! Alle Instrumente [illegible] Herr. D. IV. Lib. II c 5

Lire l'Hydrographie du P. Fournier (Alegr.)

XII

Distan[ce] ...

Dist. ... Nav...

Vespucci ...
Colon ...

Horizont ...
17 Jan. 149[9] ...

Dessin ...

long. par ...

482

La longitude de ...
chose dess[u] difficile
accepte dor ...
savoir grande la
conjonction de la
Lune avec les Planètes
Per causa della detta
longitudine ho
perduto molti sonni
et ... abreviato
la vita mia diecci
anni ... tutto
... bene speso
perche spero venire
in fama longo secolo
Vespucci à Lorenzo de' Medici
... Piero Francesco
dall' Isola ...

ou
del Cap
Verde
4 Juin
1501
Bald. ~~p. LIII~~
p. LVIII

Fundaber dass
... Zweifel
... zweifel
über diese
Brief Bald.
T II p. 486
... Sama
...
10 Jul 1499.

... 48 ...
Lo Erster de Cuba ... und Ecl. 23' Her. I, 48 Ecl.! Long. ... comp. ... p. 135 Nav I 9 /
Domingue Nav I p 200!!
Comp. der ⊙ u. ☾ 257.' de ⊙ ... Col. erst in Cuba um 10 ...
... Nav I 133.'

Ecl. ⊙ 116 ~~ ...~~ 20.
corvees seulement 3°! Medina p 45.6
Colon hielt ... nur um 3° in Longitud ... S. Stat ... III 582
quirrit! ...

⊕ Barros Dec III
T I p 637. 640 (58

Chald. 48. Strait. de Caelo II 12 p 292 deg.

par occult. d'étoiles

Herera Dec II L 2 c 9 p 293!

~~Magellan~~ Magellan p 147 (4)! ↓ alles Faleiro, S. Martin
... Tafeln ... Barros Dec III
... L 5. c 9

Long. par conjonction ...
98. Faleiro war ... Ecl. ... Magell. Her. I p 451.
Ecl. du ⊙ Herera I p 451 ... p 35 ...
...

Chronometres 131
Horizon artificiel p 16
Long. par opposition 66
Long. lehr gut Her. ~~p~~ Tab. p 47 (5h 23') p 48!)
Comp. Stolz ... Ep. 797 (Barros
Pet. Mart. ...
T III 65) ... 1520 ...
Regiom. ...
1 p 147.

Lat. par doubles. Latit. Nonius ⊙ 128,
... Nav II 280
... au Pape II 280

Sicherheit des Col. Nav I 300,

Schit de ... p 446
Long 3 methodes ... Nav I 62
Doll Colon ...

Position par moy. astron. Nav. I 22 44. 47 62. 89. 133, ... 68. 69,
46. 48. 69 (... Garcia I p 13 der 73 ...) Pos. ... Garcia Nav I p 250. 147!
der ... 6 ...
42 6. 44, Cuba zu nord, 116. Nav. I p 172 (26°) ... aber ep. 152 p 85.
Hisp. Petr. Mart. Ep. 156 p 8[redacted] ...
...
Grados ... p 425!

Veritas 67 Catalan ... tempore.

Astronomie nautique des ... 23 [redacted] . 80 68! ... 40
... Barros I 280
... I p 120 F.

Etat des Tables Jacob. Regiom. ... Barros I 28 le tout p 144 c ...

... Astrol. auf Tafeln ...

Instrumens nautiques

Meteorologie (Regiomont.)! Murr p 70 Nav I ...
... Annal 1807 p 257
... Murr p 72!
Boussole Orient 121. c. ... XXVIII (660 ... 102 Chin 120
Astrolabe de Chaucer ... 126 c [2]
130. 131. 129. 135.
de Alta 78 ...
... 148!

Sur l'invention des instrum. nautiques ... Lilio pour ... 23
... Dongner p 144 c.
... Barros Dec I 4
Astrolabes 66. 67. 68 80. Dek. 135.
Horiz. artif. 16. ... 55. (Nav III p 549)
... I p 282.
Sonde a ... 55.
Sextant invent p 139 Astrolab ... p 140.
... 700 n 3.
Quadrante ... Colon ... Nav I 258)
a hilo y plomo I 255. ... I 47
Loch Nav III 252 (!! Alle Instrumente zu examin...
Her. D. IV. Lib. II c 5

Lire l'Hydrographie du P. Fournier (Hydr.)

Section IV

Methodes de long. grossière [illegible]

Sur Mathieu p. 615

Distances ☾ au ☉
43 48.66 Nav I p. LIII St Martin

Dist. Arte de navegar de Pigafetta * une alte MSS Tol p. 2 (1522) [illegible]
Nachr. v. S. Martin Nav I p. LIII

Vespucci long. p. 145 b.
Colon trift um 10° 6g [illegible] p. 135.
Sotto de [illegible]

Horizont artificiel! 66 (1544)
17 Jan. 1493 wollte Col. der Länge beobachten
[illegible] Ster. wegen

Dexio cosa 1471 [illegible] lat – long. aus Carta
[illegible] Form. Sp. p. 229)

* [illegible] des [illegible] Ster. I p. 450 [illegible]
p. 339 San Martin
|| [illegible] Tables Barr. J III p. 65
Montenegro
auffi [illegible]
de [illegible] Ep. 797
Ovandor. Ebla p. 770

Long. par écl. ☾ 124.
Long. [illegible] 48. 46. Ster I p. 30 –
de la Ecl. de Cuba 5 [illegible] Colon [illegible] Ster I, 48 Ecl.! Long. de Colon p. 70 Merc. [illegible] I 47
Dominique Nav I p. 200!! [illegible] 23' [illegible] ☉ [illegible] long [illegible] Col. irrt in Cuba um 10° 4g p. 135 Nav III
Long. der ☉ [illegible] Nav I 133.

(± Barros Dec III J I p. 637. 640 (58)

Ecl. ☉ 116 [illegible] 20.
[illegible] seulement 3°! Medina p. 45 b.
Colon [illegible] 3° [illegible] S. Ant.
[illegible] Hist. III 582
Chald. 48. [illegible] de Carlo II 12 p. 292 [illegible]

par occult. d'étoiles
Herera Dec II L 2 c 9 p. 293!
Magellan p. 147 (4). ↓ alles Faleiro | S. Martin [illegible] Barros Dec III
Long. par conjonction [illegible]
98. Faleiro [illegible] Ecl. du ☉ Herera I p. 451 [illegible]
Magell. Ster. I p. 451.
Compt. [illegible] Ep. 797 (Barros J III 65)

Chronometres 131
Horizon artificiel p. 16
Long. par oppositions 66 (5h 23') p. 48.!
Long. [illegible] Ster. I p. 47
Lat. par doubles. Hauteurs Nunes ☉ 128.
[illegible] 2h!! [illegible] Nav II 280
↓ Nav I 300, au Pape II 280

Long. 3 methodes [illegible] 144 b
[illegible] Colon Nav I 62
Position par nav. [illegible] Sicherheit des Colo Nav I 300, au Pape II 280
46. 48. 69 (Nav. I 22 44. 47 62. 89. 133, [illegible] 68. 69.
[illegible] Garcia I p. 13 der 73 [illegible] Pos. de [illegible] Garcia Nav I p. 250. 147!
42 b. 44. [illegible] Nav. I p. 172 (26°) [illegible] Ep. 152 p. 85.
Cuba au nord [illegible] 116. Nav. I p. 156 p. 80 aber [illegible] Catalan cod. tempore.
[illegible] 125.

Astronomie nautique des Vérité 67 [illegible] 23. [illegible] 80 68!! [illegible] p. 40
État des Tables Sacrob. Regiom. [illegible] Barros I 28! l'ouvr. p. 144 [illegible] Astrol. [illegible] Barros p. 280
[illegible] Astrol. [illegible] Barros [illegible] astr. [illegible] I p. 120 F.
Instruments usuels Murr p. 70 Nav I p. [illegible] III
[illegible] 1807 p. 257

Meteoroscope (Regiomont.) p. 72! [illegible] XXVIII (660 av. Chr. 102) Chin 120
[illegible] Murr [illegible] Astrolabe de Chaucer [illegible] (121 c [2] [illegible]
Boussole Orient 121. c. [illegible] 130. 131. 129. 135. [illegible]
de [illegible] 78 d.

Suite d'inventeurs des instrum. nautiques 148!
[illegible] Regiomontan
[illegible] p. 144 c.
Astrolabes 66. 67. 68 80. Beh. 135. [illegible] pour trouver l'heure 23
[illegible] Barros Dec I [illegible] 4
[illegible] I p. 282.

Horiz. artif. 16.
Sonde a [illegible] 55. (Nav III p. 549)

Sextant [illegible] p. 139 Astrolabe au Spiegel p. 140. [illegible] de St Croce
[illegible] p. 700 n. 3.
Quadrante [illegible] Colon [illegible] Nav I 258)
[illegible] I 255. Loch Nav III 252 [illegible] I 47 (!! Alle Instrumente [illegible] examiné [illegible]
Ster D. IV. Lib. II c. 5

Lire l'Hydrographie
du P. Fournier
(Gauss.)

Section IV

Distances C au ☉

Nav. Matheus p. 615

43. 48. 66. Nav I p. LIII St Martin

Dist. Arte de navegar de Pigafetta * nur alte Mss. (1522) Mrakoni Tol p. 2
Sardos d. S. Martin Nav. I p. LIII

Vespucci long. p. 145 b.
Colon irrt um 10° 1/2 bei Sotto de Sevilla p. 135.

Horizont artificiel! EC (1544)
17 Jan. 1493 will nicht der Longe
[illegible] Astr. wegen Col. beobachte

Desde casa 1471 [illegible] lat.
long. auf Cartes
Schmidt Form. Spr. 229

* Acosta das [illegible]
Atr. I p. 450 angeführt
p. 339 San Martin
Jetzt ist nut [illegible]
Montenegro Narr. III p. 658
auffl. Auflage
de moyen Ex 797
Oranselar. Ecla p. 777a

long. par ecl. C
48. 46. 124.
Expedition de Cuba 5h Colon an [illegible] Atr I p. 70
Dominique 23' Atr I, 48 Ecl. long. de Colon p. 70 Navarrete
Nav I p. 200!! auch 5h 23' Atr I, 48 Ecl. long de Colon p. 70 Nav. I 47 p. 135
Long. der ☉ en 1 777. de ☉ In ly com. sit.
[illegible] Nav. I 133. Col. wirst in Cuba um 10° 1/2 p. 135 Nav.

Ecl. ☉ 116 einzig 20.
avons seulement 3°! Pedro p. 45. b

Navarr. Dec III
T I p. 637. 640 (58)

Colon hält p. nur um 3° zu lange [illegible] Stat
gewiss. [illegible] III 582

Chald. 48. Arist. de Caelo II 12 p. 292 Degg.
par occult. d'étoiles
Herrera Dec II L 2 c 9 p. 293!

Magellan p. 147 (4). Alex Faleiro, S. Martin
Long. in [illegible] Navarr. Dec III
[illegible] Navarr. Dec III
lib. 5. c. 9)

long. par conjonction [illegible]
98. Faleiro war grosse Astrol. Magell. Atr. I p. 451.
Ecl. du ☉ Herrera I p. 451 Diz. p. 35
[illegible] Cette grande [illegible]

Chronometres 131
Horizont artificiel p. 16
long. par opposition 66
Long. [illegible] Atr. [illegible] p. 47 (5h 23' / 48.)

Compt. [illegible] Pete [illegible] Ex. 797 (Barros
T III 657) Atr. [illegible]
[illegible] 1520. p. 147.

lat. par doubles hauteurs Navires ☉ 128.
lat. [illegible] 2h!! [illegible] Nav. II 280

Navarr. I 300, au Pape II 280.

Sicherheit der Col. Nav. I 300, au Pape II 280.
Long. 3 méthodes Pigaf. p. 144 b
Schiffe [illegible] Colon Nav I 62
Position par navig. [illegible]

Sicherheit der Col. Nav I 22 44. 47 62. 89. 133. Unsicherheit
Pos. de [illegible] 68. 69.
46. 48. 69 (Nav I 22 44. 47 62. 89. 133.
Marcia I p 13 [illegible] 73) Pos. [illegible] Navarr. I p. 250! 47!
der [illegible]. Marcia I p. 13 der 73. [illegible] Marcia I p. 250.
42. 6. 44.
Cuba [illegible] (116. Nav. I p. 172 (26.) [illegible] alter ex. 152 p. 85.
[illegible] Pete. Mart. p. 156 p. 8 [illegible]

Aristot. [illegible] p. 425.

Verités [illegible] 67 Catalans cod. temporis.

Astronomie nautique des Vérités 67 Catalans cod. temporis.
Etat des Tables Jacob. Regiom. 23. [illegible] 80. 68. Pirelli 40
arab. Tables Barros I 28 p. 147 c. etc.
[illegible] Atr. I p. 120 F.
warum Astrol. auf Tafel Barros I 28 p. 147 c. etc.

Astrol. [illegible] Barros 280

Instruments nautiques Navarr. p. 70 Nav. I p. III
Annual 1807 p. 257

Meteorologie (Regiomont.) wo Sch. für [illegible] Narr. p. 72!
Boussole Orient 121. c. Top. [illegible] XXVIII. (660 [illegible] Chron. 102 Chin. 120
ob Atr. 78 d.
Astrolabe de Chaucer (Lenzine) (121 c [2]
130. 131. 129. 135.
Regiomontan 148.

Pigafetta
Regiomont.
[illegible] p. 19
unter der Sud!

Sucre d'inventaires des instruments
[illegible] Dagues p. 144 c.

de Lilio pour trouver la Lune 23.
wo Schöning [illegible] Rodrigo e Josepe [illegible] Barros Dec I lib 4
[illegible] II p. 282.

Astrolabes 66. 67. 68 80. Sch. 135.
Horiz. artif. 16.
Sonde en [illegible] 55. (Nav III p. 549)
[illegible] p. 139 Astrolab in Spiegel p. 140.

[illegible] Isle de St Croix
[illegible] p. 700 n 3.

Quadrante nauti Colon [illegible] Nav I 258
a lito y plomo I 255. Loch Nav III 252 auch I 47
!! Alle Instrumente [illegible] examinir in der
Atr. D. IV. Lib. II c 5

!!!! nachgerechnet Ecl. de 11 Oct 1520 Magellan Examen crit. p 124 note 2 und Cosm. de l'Ecc Tag p 98. / C

Haiti Ecl. ☉ beob
gerechnet 5h 23' p 58
andere ☾ in Saona Navarrete p 288
Hispaniola bis Cadiz 49° Oceanica Dec I lib 3 p 29

Des Vespucci Long entdeckt wit künftiger 182–196 Canovai

!! Wegen beobachteten Conjunct. et ☉ Nav I 133 trop Mercure

Wie schlecht bei Demarc. 108 337 cat Nav IV 55 389

Astronomie Vizinho Nav I 306 !!

Vitruvius der Salamanca Astron III 489

Instruction nouvelle des poincts plus excellents et necessaires touchant l'art de naviguer

Conjonction de Jup. et C. Magellan p 98

Lat Haitige Angaben der Doble altura Nav I p 47 note 1.

483

Magellan arrivé presque jusqu'à 70° vers le Sud sagt Acosta lib I c. 2 gerechnet.

= Erste Astrolabe für ☉ Decl. Astro Nav I 681. gebrauchten Holland Seefahrer

---

Cap Deb. Lt. 4 II 216

Nicolas de Nicola
Nicolas de Martin Cortez

Vespucci 484 methode Long. Conjonct. de Lune 189. 353 377

auch Colon 1494 Nav I 137 ... ☉ ☾

und Garden Sudas de San Martin

F.lat de Doctrina Ptol. Well Nav II 342

Weller

488

Grabung

Sect IV

Sp XIV (aaa)

485

Longitude de Colomb (14 Sept 1494) ecl. C

1) Ile Saona (Haiti) ecl. C. St Vincent
5h 1/2 du Cap St Vincent
alors Paris 93° 50' (288 Navarrete)
Nav. II 272

(5h 23' Vida Colon 59 p 58)

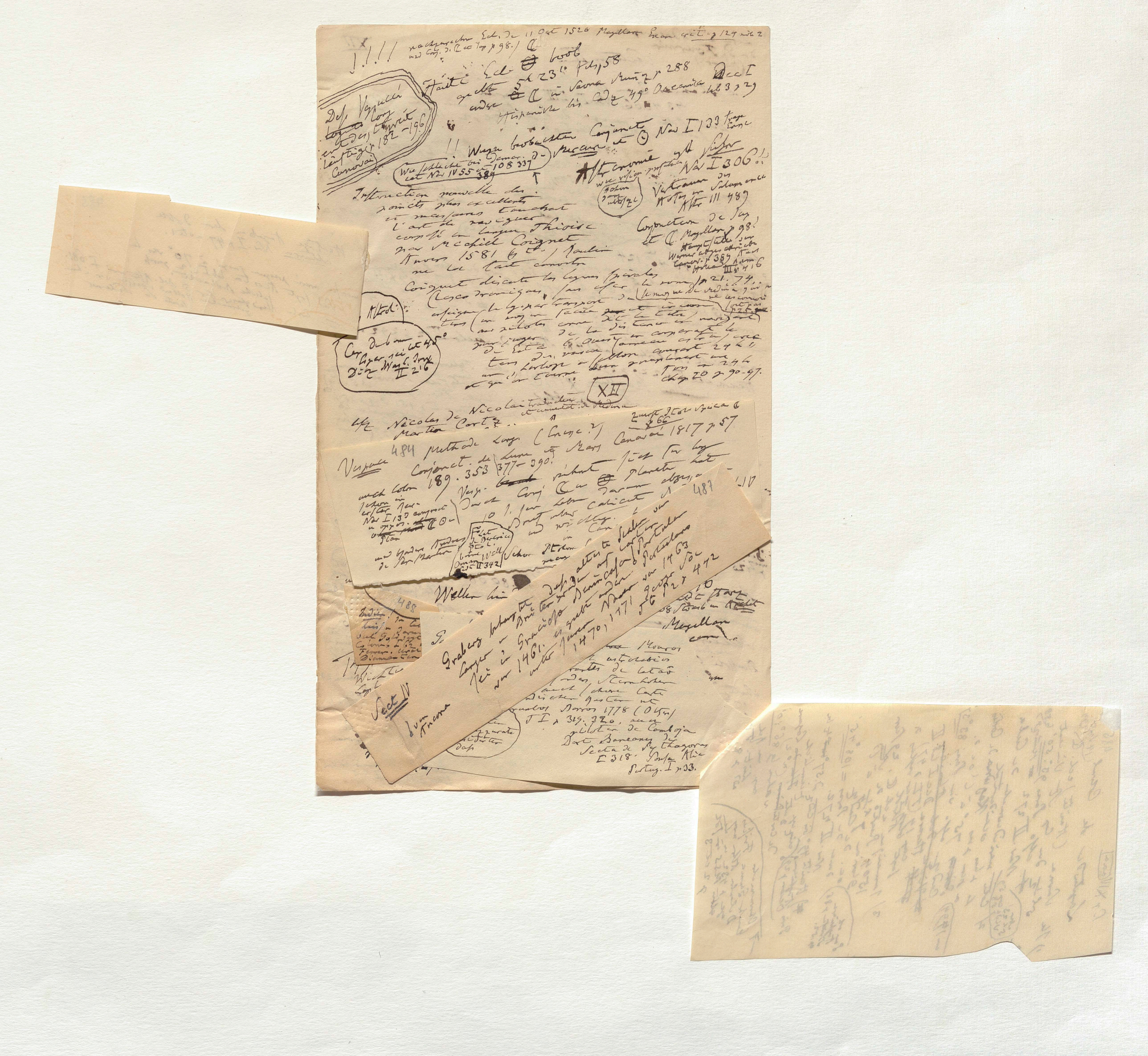
2) Cote meridionale de Cuba
la plus occidentale
a peu pres Laguna de Cortes
1494 75° à l'Occ. ...
Cadiz alors von Paris 83° 37'
~~3) Vida ...~~
Herrera Dec I lib II
cap 14 (II p 47)
...

3) Jamaique ecl C. 29 Fevr
1504 Puerto de Sta
gloria 7h 1/4 à l'O
oc. de Cadiz
donc de Paris = 108° 45'
Nav II 272.

Pour ab. Hispaniola ... p 85

4) Haiti 49° bis Cadiz d. 57° ...
Paris Anghiera Ocean p 29 ziemlich
... gute ... Lagune
de Cortes (n° 2)
wahre Lg 86° 10'

Chronometer Gemma Frisius ... Mss in fol p 2 et 3



!!!! nachgerechnet Ecl. [illegible] 11 Oct 1520 Magellan [illegible] p. 124 [illegible]

Haiti Ecl. [illegible] 1506 [illegible] 5h 23' [illegible] p. 58

[illegible] in Savona [illegible] p. 288 Dec I

[illegible] Hispaniola bis [illegible] 49° Oceanica lib 3 p. 29

Dass Vespucci Long. [illegible] Canovai p. 182–196

!! Wozu beobachten Conjunct [illegible] Nav I 133

Astronomie [illegible] Nav I 306 !!

Wie [illegible] Nav IV 55 [illegible] 108 337 389

Vitrauer [illegible] Salamanca Alter III 489

Instruction nouvelle des poincts plus excellents et necessaires touchant l'art de naviguer composé en langue Thioise par Michiel Coignet Anvers 1581 [illegible]

Conjunction de [illegible] et ☾ Magellan p. 98 [illegible] Canovai p. 389 [illegible] III p. 416

Coignet discute les longueurs [illegible] p. 21. 74. [illegible] chap 20 p. 90–97.

[illegible] Dec. Wash. [illegible] II 216

XII

Nicolas de Nicolai [illegible] Martin Cortez [illegible] Medina

Vespucci 484 methode Long. [illegible] Conjonct. de Lune et Mars Canovai 1817 p. 57 189. 353 377–390.

487

[illegible] II 342

Weller [illegible]

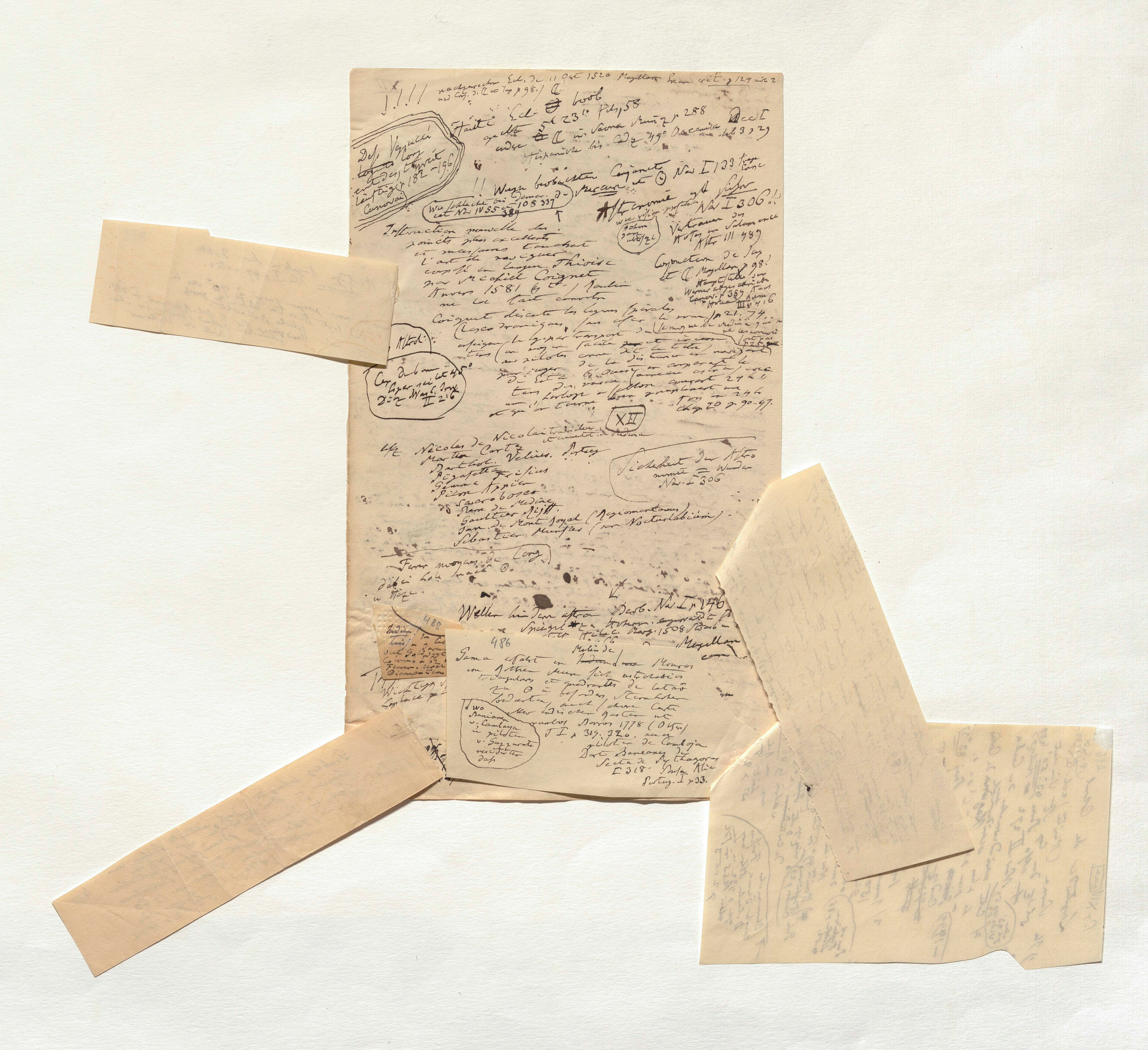
488

Magellan

Sect IV

[illegible] 1461 [illegible] 1463 [illegible] 1470, 1471 [illegible] 472

Mouros [illegible] astrolabios [illegible] de latão [illegible] Barros 1778 [illegible] T I p. 319. 320, [illegible] pilotos de Cambaja [illegible] Secta de Pythagoras I 318. Souza Asia Portug. I p. 33.



!!!! Ecl. de 11 Oct 1520 Magellan

Haïti Ecl. 1506

Savona

Hispaniola

Des Vespucci Long. Canovai p. 182–196

!! Wegen beobachteten Conjunct. ☉ Nav I 133

Nav I 306!!

Instruction nouvelle des poincts plus excellents et necessaires touchant l'art de naviguer composé en langue Thioise par Michiel Coignet Anvers 1581

Coignet

Nav I 146

XII

Nicolas de Nicolai traducteur de Medina

Nicolas de Martin Cortez

Barthol. Velius

Pigafetta

Gemma Frisius

Pierre Apian

Sacro bosco

Pierre de Medina

Jean de Mont Royal (Regiomontanus)

Sebastien Munster

Sicherheit der Astronomie = Wunder Nav. I 306

488

486

Melin de

Gama

Mouros

Sternhöhen

Barros 1778

T I p. 319. 320,

pilotos de Cambaja

Secta de Pythagoras

I 318. Sousa Asia Portug. I p. 33.

Banianen v. Cambaya

Piloten v. Guzzarate

!!!! nachgerechnet Ecl. de 11 Oct 1520 Magellan Exam crit. p 124 note 2
und Conj. de Cao Jup p 98.

Haiti Ecl. ☾ 1506
gesehn 5h 23' Febr 58
andere ☾ in Savona Navarr. p 288
Hispaniola bis Cadix 49° Oceanica Dec I lib 3 p 29

Des Vespucci Long. eine Desitiveit Lentigi p 182–196 Canovai

!! Wegen beobachteten Conjunction ☾ et ☉ Nav I 133 trop Exam.
Wie schlecht bei Demarcation Nav IV 55 und 108 337 389

Astronomie gestützt Super Nav I 306!!
wie vision prophetic
Achim ? ? Zacut

Vertrauen der Astro. in Salamanca
Nav III 489

Instruction nouvelle des poincts plus excellents et nécessaires touchant l'art de naviguer compilé en langue Thioise par Michiel Coignet Anvers 1581 ? / Toulin ne le tient connoître

Conjonction de Jup et ☾ Magellan p 98.
Hauptstelle von Werner über abweichen Canovai p 389 Navar Holland Humb III p 416

Coignet discute les lignes spirales (Loxodromiques) par exemple le roumb p 21. 74. ensuite le vieux rapport de la longue de Medina qui ne les connait pas p 25. tous (en moyen falaise ? et ? la tête) aux pilotes comme Est la terre en navigant pour ? de la distance ou apparat le ? du Est à l'Ouest (?) ? tous des ? ? horloge ? concert 24 h ? ? 24 h ? que l'on ? Tom ? chap 20 p 90–97.

Astrol.

Cap de bonne Esperance lat 45° Dez. Navar. Insg II 216

XII

Nicolai traduit
et commentat de Medina

Nicolas de Nicolai
Martin Cortez
Barthol. Velius. Portugal
Pigafetta Frisius
Gemma Apian
Pierre Appian
Sacrobosco
Pierre de Medine
Gaultier Rijff.
Jan de Mont Royal (Regiomontanus)
Sebastien Munster (sur Nocturlabium)

Sicherheit der Astronomie = Wunder
Nav I 306

Ferner moyens de Long. ☉.
dabei Lob tracht
in Hize.

Weller hindern astron. Beob. Nav I p 146
Spiegel ✱ zu Astron. gebraucht ☉ ?
Marg. 1508 ? ?
Lib X 66

Schöne Beschreibung der Magellan
2. Welzer Asphaera Oceanica
p 217

488
Indien! in Cuba
? in Varian
? Goldsgast
? ?
Ferrer: ?
? ?

Wichtigste Sphärae ? p 203

Chronom
Chaque navire par ? Amerique (1516) devait avoir un ? ? bord ? ? Chronometer ?
Dec II lib II c 8.

✱ Margar. phil. Bas. 1583 p 1271 et 1273

Astrol. 270 271

!!!! nachzusehen Eclipse 11 Oct 1520 Magellan Span. edit. p 124 note 2
und Conj. d. ☾ w Jup. p 98. ☾

Des Vespucci Long. und desfal weit lästiger p 182-196 Canovai

Haïti Eclipse ☉ beob
gedacht 5 23 Febr 58
andere ☾ in Savona Muñoz p 288
Hispaniola bis Cadiz 49° Oceanica Dec I lib 3 p 29

!! Wegen beobachten Conjunct. ☉ Nav I 133 trop Lune
Wie Tabelle bei Damian de Goes Nav IV 55 u 108 337 389

Astronomie gilt sicher Nav I 306!!
wie viel... prophet

Instruction nouvelle des poincts plus excellents et necessaires touchant l'art de naviguer compose en langue Thioise par Michiel Coignet Anvers 1581 6 ch. / Toulin me la tout [illegible]

Vitruvius der Salamanca History Astr III 489

Conjunction de Jup et ☾ Magellan p 98!
Hauptstelle zur Wiener astron. Kritik Canovai p 389 Texte
Italien IIIb 416

Coignet discute les lignes spirales (loxodromiques, par effet le roman p 21. 74. enseigne le grand rapport de la manière de Medina qui ne connoit les ... p 25
tions (un moyen facile pour trouver la ...) aux pilotes connu et la ... navigat.
pour trouver de la Est et Ouest ... Comparant le ... tous des varia ... horloge ... pourtant un ... et que l'on tourne ... comport 24h chap 20 p 90-97.

Astrol.

Cap de bon Esper. sei lat 45° Dez Wasl. Irrg II 216

XII

Nicolai traducteur et annotateur de Medina

Nicolas de Martin Cortes Velius. Ortega
Bartholi.
Pigafetta Frisius
Gemma Apian
Pierre Apian
Sacrobosco
Pierre de Medine
Gaultier Rijff
Jean de Mont Royal (Regiomontanus)
Sebastien Munster (sur Nocturlabium)

Sicherheit der Astronomie = Wunder Nav. I 306

Ferner moyen de long
... ☉

Weller hindern astron Beob. Nav I p 146
Spiegel ... astron. ... 1508 ...
... Kath. Barg. 1508 ...
S. X 66

1491. Astron Wichtige Art Laplace ... p 203

Scheme Beschreibung der Magellan 2 Welzer Anghiera Ocean p 217

Chronom.

Chaque navire par ☾ Amérique (1616) ... avec ... bord ... Chronometer ... Dec II lib II c 8.

* Margar phil. ...
1583 p 1271
u 1273

2/20

481

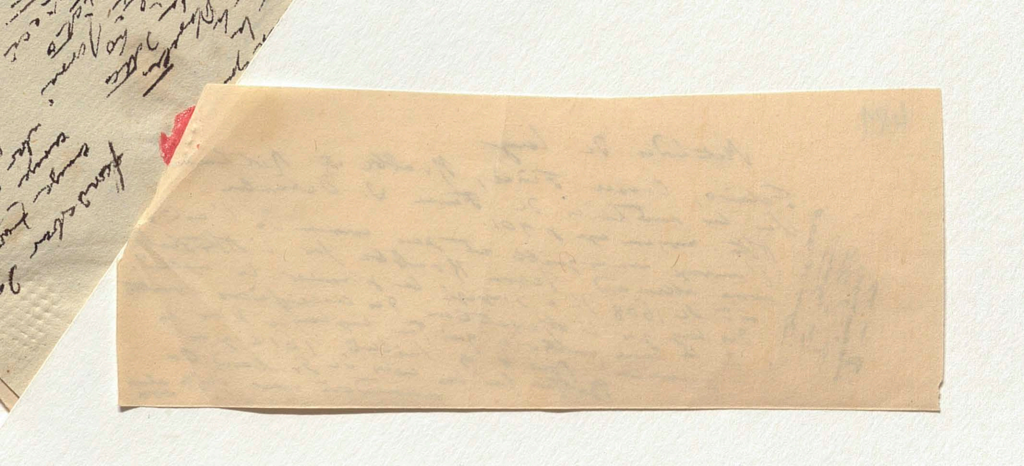
Methodes de long

Faleiro, Orance Finée, Grabbe et Rothman
Sur les methodes de Finée v. Delambre
Astr. moyen age p 401. ... peu connu de l'astr.
l'ouvrage remarquable et peu Grabbe sur l'Astrolabe
[illegible] allemand Jean Grabbe le premier la méthode
est de 1608 Il a proposé des ascensions droites
des long par l'observation qui fut employée pour la
de la lune, methode qui fut [illegible] 9 Juillet 1612 par
premiere fois le 9 [illegible] sur les cotes de Groenland Or
Batter sur les ... recommandé deja alors ooo

ooo occult. d'
étoiles de
1515 de
déclinaisons
de la D.

480

XII

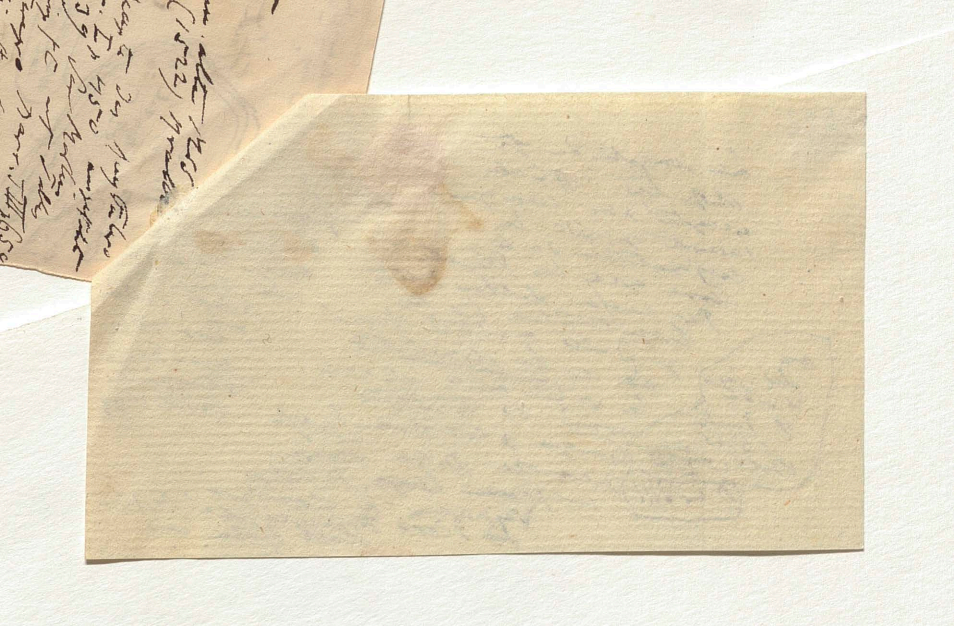


482

La longitudine di tre
chose [illegible] difficile
[illegible] [illegible] esser [illegible]
[illegible] grande la
[illegible] de la
terra e la pianeta
Per causa della detta
longitudine ho
perduto molti anni
e ho abreviato
la vita mia di dieci
anni e tutto
longo per bene [illegible]
perchè [illegible] venere
in [illegible] longo. Scrito
Vespucci a Lorenzo di Medici
di Piero Francesco
dall'Isola [illegible]

oo
del Capo
Verde
4 Juin
1501
Bald. ~~[illegible]~~
[illegible] LVIII

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Bald
[illegible]
[illegible] 4816
[illegible] Sama
[illegible]
10 Jul 1499.



483

Lat. Hartige Angaben der doble altura Nav. I p 47 note 1.

Marsilli arrivé presque jusqu'à 70° vers le Sud sagt Acosta lib I c. 2 durch falsche Beobachtung.

Erste Blendgläser für ⊙ Decl. Alter wird I 681. gebrauchten Holland Seefahrer vor ihnen lernte sie Scheiner

Instruc

Altod:

Vespucci 484 Methode Long. (Lange?) Zweite Stelle Spica 6 p 66

Conjunct. de Luna et Mars Canovai 1817 p 57

auch schon 189. 353 | 377–390.

schon in erster Ausg. Vesp. ~~[illegible]~~ sichert sich für long

Nov I 13 Conjunct. u oppos. ~~[illegible]~~ ☾ ⊙ u Plan | Durch Conj ☾ u ⊙ Planeten hat

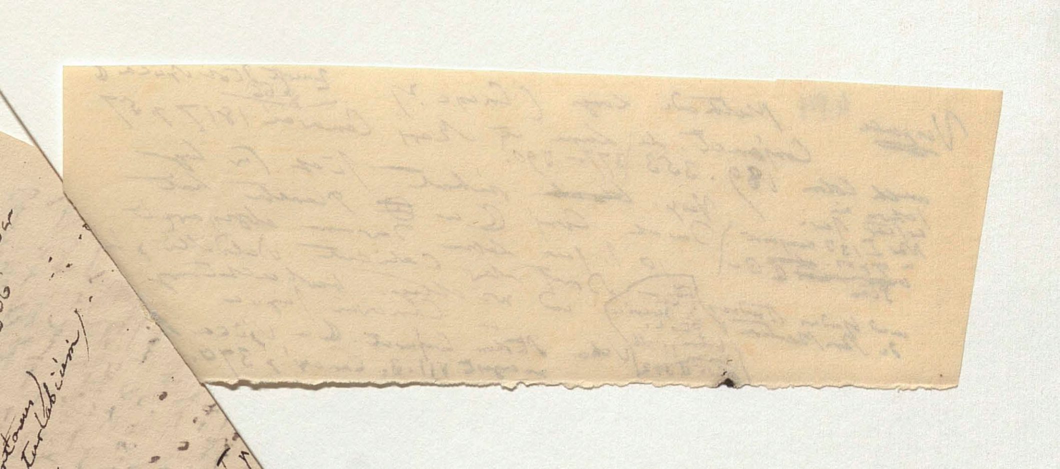
10 J. [illegible] Daraus abgezogen

Dort aber Calicut Baldelli p LIV

und Gordon Bruders de Vasconcellos | und wichtig. Beobachtung in Canovai [illegible]

Schon Ptolem Conjunct. ☾ u Spica Al magest VII. 3. Canov p 370. Fo

Fehlt de Dietrici Ptol. | ihre Oman Well Cost II 342



S. p XIV [aaa]

485

Longitude de Colomb (14 Sept 1494)

1) Ile Savona (Haiti) ecl. ☾
5h ½ du Cap St Vincent
4. alfo Paris 93° 50' (288 premiers)
Nav. II 272
(alev 5h 23' Vida cap 59 p 58)

2) Cote meridionale de Cuba
le plus occidental
a peu pres Laguna de Cortes
(en 1494) ~~Paris~~ 75° a l'oc. d.
Cadiz alfo von Paris 83° 37'
~~3) Vida del Almirante~~
~~3~~ 4 Herera Dec I lib II
cap 14 (T I p 47) par reglas de
Astrol

3) Jamaique ecl ☾. 29 Fevr
1504. Puerto de Sta
gloria 7h ¼ a l'
oc. de Cadiz
donc de Paris = 108° 45'
Nav. II 272.
(Pan ch. Anghiera Bratfe p 85 ep 152.)

4) Haiti 49° bis Cadiz d. 57° ½ bis
Paris (Anghiera Ocean p 29) einzige ziemlich
gute Lagune
de Cortes (n° 2)
wahre Lg 86° 10'
cap ne fol
hist. T 12
ad p 8

→ Chronometer
Erwahnt Gemma Frisius
Delalr Alte voy
age p 432 u. den
alten MSS in Tol
p 2 et 3

486

Gama erhält in ~~Indien~~ / Melinde / Mouros

mit Zetteln einer Sicht astrolabios

triangulares et quadrantes de latão

zu ☉ u. besonders Sternhöhen

Sondarten, auch Schiffskarten

Mer indischen Küsten at

quaes os Mouros 1778 (Olfers)

T I, p 319. 320, auch

pilotos de Cambaja

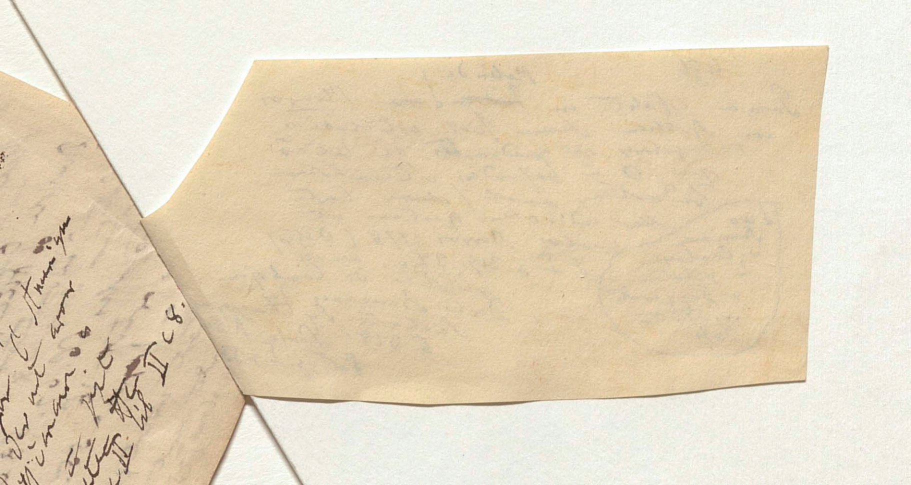
Dort Banianen der

Secta de Pythagoras

[318. Sousa Asia

Portug. I p 33.

Zwo Banianen v. Cambaya u. piloten v. Guzzurate reciderten daß

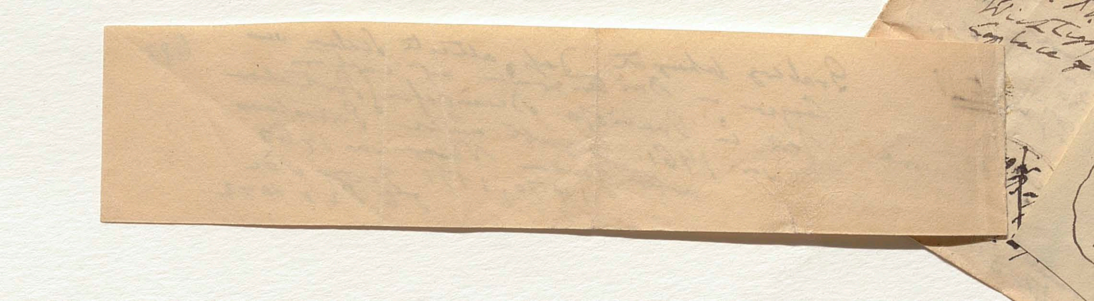


487

Sect IV

Graberg behauptet dass älteste Skalen von
[illegible]
Carzeo [illegible] Benincasa Portolan
sei in Graciosa Benincasa Portolano
von 1461. es giebt andere Portolano [illegible] von 1463
unter Jarren 1470, 1471 georg Soc
JG Bd 4 472

Iver Ancona



488

Indigo; 1a Cuba

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Diaman[illegible] [illegible]



× weil Cabot hielt Long. im Atlant. richtet Long. zu weisen Cabot p. 222 !!

Section IV

Mem. Magnet. boyse Thomson Annal 1837 p. 256 334

Edit. p. 46 57 lies Salazar

XIII

Acosta wusste dass 4 lin. ohne declinat. lib I c 17 (bachelier)

noch wichtiger ~~Cabot~~ u. S. Cabot p. 177–180

Magnetismo. 75 des wichtigste Jahr 1545 u Magn. Pol (aus Medina) 124 !

Calamitico p. 40 Magnet-Kapell 786. Magnet. Ma. (lies Young!) Zeller Nav IV 97

~~Long. … Garcia … Nav I p 40~~

489

Cab…

Ajimo 0 gol. contrario vid. p. 73 u. 81.

Long. de Ptolemaeo … Dal II 53. at. Chil. occultat. (1 Okt. 1494.

p. 146

Europ. Länge Mittler … ( ) Oviedo … Garcia Ep 12 boussole …

Magnet. Wi…

Magnet. … Ramusio Lat. … p 166.

Magnet. … Nav I p 5 …

Helas … dass … Cabot 1500 … Study § 366

wie Magella … Nav IV 97

490

p. 59, auch Gomara … dass Statt … Cabot … boussole

c 5

Magnet

Cardanus De Subtilit. …

… Soler … (Sanders on)

… Sebastian … war … gegen … Toro … et vulgus … Sprize … Die nach … Die andere Nadel … sehr gute … Silber … magnete … an, auch …

441

Magnet Guicciard.

Sonderbare Unwissenheit in Cortes mit China. Der Nadel mit Sader weiset

Navigation der Portugesen dans l'Inde, maravigliosa e dispazio di miglia sedici mila per mare al tutto incognito sotto altre Stelle, sotto altri ~~altro~~ cieli, con altri … stromenti perche passata la linea equinottiale non hanno piu guida la tramontana e rimanga privati dell' uso della calamita

Fr Guicciardini Historia d'Italia Trevigi 1604 lib VI p 173.

er schrieb 1535

Sandelt … × … Margen de … Vicle Mittel Varia. 141. Cabo Verde … Nav I 258 … 15 …

margen de tramer par Sogo 71. 6. Lin. … Ex crit p 245.

Colon … (de Canar.) 70.

~~Muste~~ Boca de bocas Orinoco … Casa de Contratac. 59.

Catedras … Pilotos. 206. ** Form. p 45–47

** behauptet auch Sprengel p 229 der Entdeck. … Viaggi II 35–393 lies Zurla Memor. p 8. (… Diarco)

Erste … Cartas … Encisos, Cespedes Medina

lies Memor. Esp. … I p 22.

~~Was Cabot …~~

Dom Foscarini Martelojo (~~tangenter~~) applic. a … Viaggi II 333

Toaldo v. Formaleoni p 12.

trattato … accorgamento … altre … Cartas … Trigonometria … 1782

(Toaldo Saggio di Studi … Venetia … Formal. p 29–50.

Petro 69 830 … 99. 103 … Vida …

//

XIII

489

Section IV. alles Magnet. bey Thomson Annal 1817 p. 256 334 Edrisi p. 4657 lies Salazar

[illegible] Cabot, [illegible] Stellen [illegible] weiter Cabot p. 222 !!

Acosta wusste dass 4 lin ohne declinat. lib I c 17 (Bachelier) u S. Cabot p. 177–180

noch wichtiger [illegible] 78 der wichtigste Lehrer 1545 u Magn. Sol (ams 24!

Magnetes [illegible] Calamitigo p. 40 Magnet. [illegible] 786. Medina Magnet Na. (Lies Young!

[illegible] Nav I p. 40 Nav IV 97

440

c5

[illegible] 59, auch Zamora [illegible] dass [illegible] Cabeant [illegible] boussole

Magnet

Cardanus De Sebetis [illegible]
[illegible] aus einander dass
Alte (d. h. sagt er p. [illegible]
Aristot u Galen [illegible]
bis Avicenna u [illegible])
nur gewusst haben dass
"Lapis Herculeus Eisen
[illegible]
[illegible] habe [illegible]
[illegible] Eisen [illegible]
[illegible] (Cor)
"Eisen [illegible]
"unbekannt [illegible]
[illegible] magnetes [illegible]
illirica [illegible]
Seite des Steins [illegible]
[illegible] vergebens. Unbegreif
Seit alles vergebens. Unbegrat
war Alter [illegible]
gegen Norden nach Fracas.
gegen 9° gegen Ost [illegible]
Loro 9° gegen Ost [illegible] vertitur
[illegible] ad borean vertitur
[illegible] ut vulgus [illegible]
eine Seite zeigt N. an
Die nach N weist.
Spitze einer Nadel [illegible]
Die nach Süd [illegible]
einer andern Nadel ab
[illegible] sehr gute
[illegible] Silber
Magnete [illegible]

alles Cabot p. 177–181.

Helas! [illegible] dass [illegible] S. Cabot 1500 [illegible] §366

wie Magellan [illegible] Nav IV 97

[illegible] Oviedo [illegible] boussole

Magnet [illegible]

Magnet [illegible] Lat. [illegible] p. 116.

Magnet [illegible] Nav I [illegible] p. 115.

mezzo di [illegible] par [illegible] 71.6.

✱ [illegible] 7

. Magen de [illegible] 141.

Vide Mittel Varen. 141. Cabo Verde 9° 1/4 [illegible] 15 [illegible]

[illegible] Colon [illegible] (de Canar) 70. Nav I 258

Ex [illegible] p. 245.

[illegible] boccas [illegible] 59.

Casa de Contratac. 59,

Catedras [illegible] Pilotos. 206,

✱✱ Form. p 45–47

Ette [illegible] Alter. Nat. Astrolab geringt! (mea VI Diarco)

Cartas [illegible], Encisos, Cespedes Medina

bei Memor. Espinosa I p 22.

✱✱ behauptet auch Spiegel p 229 [illegible] Viaggi II 35 393 bei Zurla Memor p 8.

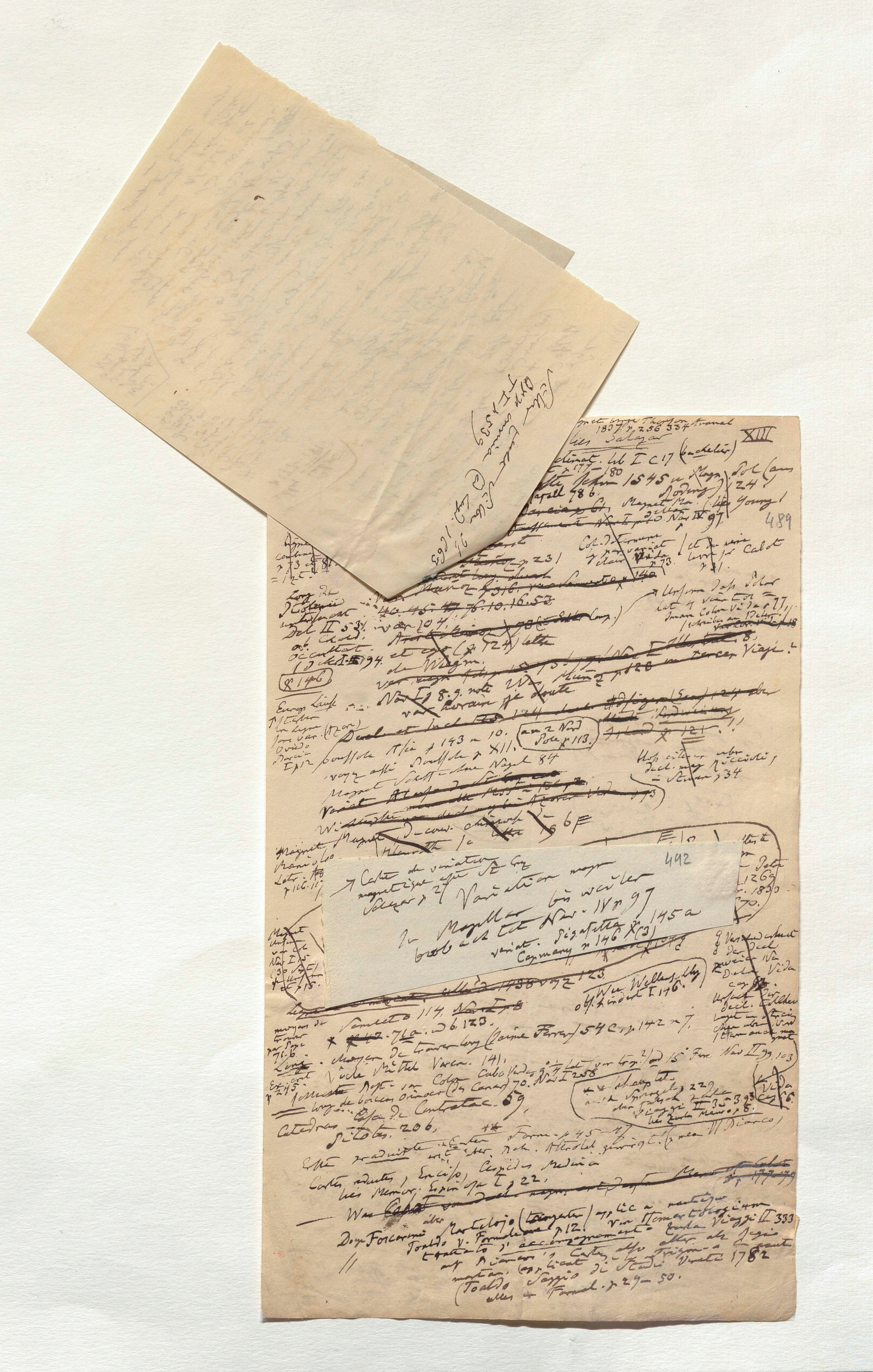
99. 103

Vida [illegible] 6.

— Was Cabot [illegible] über

Doge Foscarini Martelojo (triangular) applic a [illegible] Viaggi II 333
Toaldo v. Formaleoni p 12. [illegible]
trattato di accompagnamento [illegible]
[illegible] Cartas [illegible]
[illegible] Saggio di Studii Veneti 1782
(Toaldo alles + Formal. p 29–50.

//


XIII
489
Salazar
1545
Cabot
Viaje
Salazar p 27
Variation
Magellan
Nav. IV p 97
Pigafetta p 145 a
Capmany p 146
Wm Wellesley
492
Jaime Ferrer
Casa de Contratacion
Toaldo
Saggio di Studi Veneti 1782

XIII

489

Magnet. Boyle Thomson Journal 1807 p. 256 334

lies Salazar

Inclinat. lib I c 17 (Bachelier)

p. 177–180

1545 in Magn. Sol (ans 124?)

Napell 786.

Magnet. Ma. Zelter (Young)

Nav I p. 10 Nav IV 97

Cos. Determinar variat. p. 73. et de vrai lever par Cabot p. 31.

p. 231

p. 316.

Unform dass Color lat. 4 viento p. 77

Deel II 5. 3. Var 104

(p. 124) Letter

Wagner

Nav I p. 8. 9. note Vor

Magn. p. 128 en tercer viaje

Tolomei

ob. Chol. occultat. 194

p. 146

Europ. Längen

Nav I 8. 9. note

Sole p. 143 n. 10. Boussole p. 143 n. 10.

aus 2 Nord Pole p. 113.

voyez aussi Boussole p. XII.

Magnet Schott. aus Nagel 84

p. 121.

Uso citan über decl. mag. 1 Accosta, Kircher p. 34

Magnet. Maran. Lat. Chrit. p. 116. 117

III. 356.

De Boussole Cortes p. 120.

p. 145

p. 337

Bussole

(p. 146) (3)

Tabl. p. 18

1438 o. 123

Wie Wellesley obs. ändert I. 146.

Variabel

Dalam Vida

Unfall Decl. Gilbert

Sambelo 114. Nav I p. 8

* p. 76. ad 6. 123.

Mayer de traver long (Jaime Ferrer) 54 c. p. 142 n. 7.

Vicha Mitteil Varen. 141.

Cabo Verde 2½ lat. en long. 2° ad 15° Fer. Nav II 99. 103

Colon (de Canar) 70. Nav I 258

Schapp. lat. 229 durch Vinggi II 353. 393 bei Zurla Memor. p. 8.

Long. de Bacca Orinoco 69.

Catedras. Casa de Contratac.

Pilotos. 206.

Form. p. 45–47

Cortes, Encisos, Cespedes, Medina

bei Memor. Exp. I p. 22.

Wie Cabot

Marteloio (tangente) applic a navig.

Toaldo v. Formaleoni p. 12.

Vinggi II 333

trattato di accompagnamento

Vasco 1782

(Toaldo Saggio di Studi Veneti. p. 29–50.

bei Formal. p. 29–50.

Magnet. Corr. p. 73 p. 81 = 125

Tolomei, Bel Cal. 1785

(Ms note on overlaid slip:) Cod. Ms. ... 1563

XIII

489

Section IV.

Acosta wusste dass 4 lin ohne declinat. lib I c. 17 (Bachelier)

noch wichtiger ... Cabot p. 177–180

Magnetismus, 75 wichtigste Jahre 1545 u. Magn. ... Sol (aus ... 24)

calamitiza p. 40 Magnet. Kapell 786. ... Magnet. Na. (Young)

... Nav. IV 97

440

C 5

p. 59, auch Zamora ... dass Abweichung ... Cabot ... boussole

Magnet

Cardanus De Subtilitate ...

sehr gut aus einander dass ...

441

Magnet Guicciard.

Sendebar unwissend ... Centrass mit China. Der

Nadel mit Sadar weisst

Navigation der Portugesen

Navigatori ... maraviglioso

dans l'Indie, ... di miglia

... milia per mare

al tutto incognito sotto

altre Stelle, sotto altri

cieli, con altri ...

... rassata

la linea equinottiale

non hanno piu guida

la tramontana e rimanga

... privati dell' uso

della calamita

Fr Guicciardini

La Historia

d'Italia

Trevigi 1604

lib VI p. 173.

er schrieb 1535

S. Cabot 1500 ... Nav. IV 97

§ 366

wie Magella ... Nav IV 97

... Nadel ... sehr gute ... Selber ... magnet ...

* Magnet de ... 141.

Vicle Mittel Varia. 141.

Cabo Verde ... Nav I 258

... Colon ... (des Canar) 70.

Casa de Contratac. 59.

Catedras ... 206.

Pilotos.

* behauptet ... auch Spiegel p. 229 ... der Viaggi II 35 3.93 ... bei Zurla Marco p. 8.

** ... Form. p. 45–47

... Astrolab ... Carta ... Encisa, Cespedes Medina ...

bei Memor. Espin. ... I p. 22.

~~Was Cabot ...~~

~~... Memor. p. 177–179~~

Doge Foscarini ... Martelojo (tangenten) applic a ... Toaldo v. Formaleoni p. 12. ... Zurla Viaggi II 333

trattato d' accompagnamento ... Carte ... Venet. 1782

(Toaldo Saggio di Studi ... Formal. p. 29–50.

//

XIII 6.

493

Altération nautique
→ (Sta Cruz cette projection de Mercator Soloza p 26

… urios

Antonio ~~Ribeiro~~ Ribeiro dos Santos in Mem. da Acad. de Lisboa 1817 T 5 P. 1. p 79

Guardas Stret. p 58

Stellar quadrat de dérivations des anciens de les astres

… que les pilotes … que Gama … avant a bord … correspondant l'Astrolabe … et la balestilla … en l'a … voyage at … Jul p 96 et Barros Dec I … 4 p 72

Demarcal le … 8 Nav. II p 109

Isabella … Stretagen … Morcheno … 1493 Nav II p

*** Lock … Purchas 1607 ! Schl. VI a p 450

F Alegh… Cadam. Nav. … Nav. … 1555 p 73. … Gomara … Lorga … Maurus "Mauri vero …" regiones … septentrione … instrumentis lignes quadrante videlicet et astrolabio F

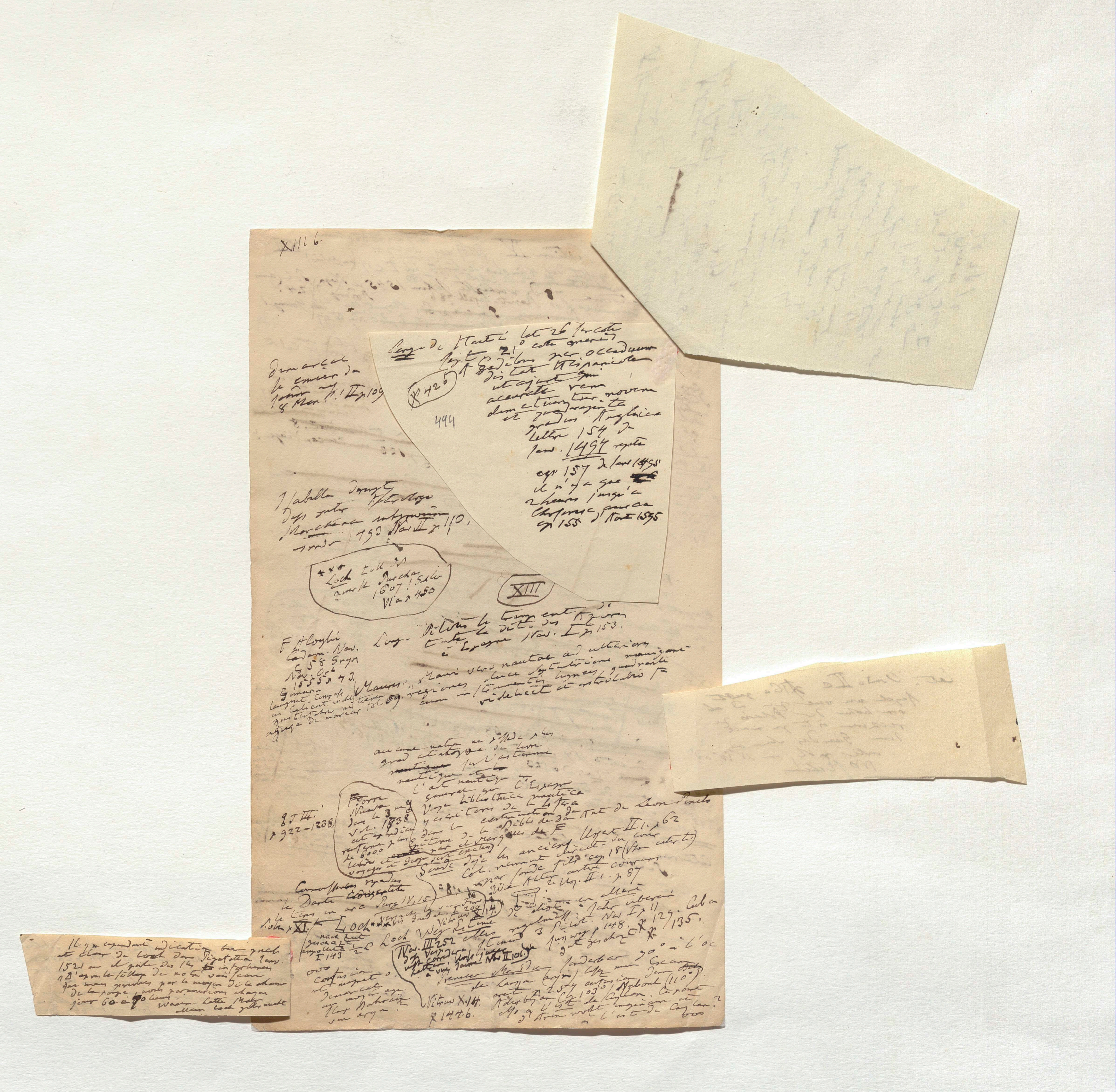
495

Cat. Ovido II c. … Polaris … Guardas … NW … NO …

8 T III. p 922-126 … de la Bibl. de … de Leon Pinelo … Uzet. II p 62 … par el … de F … les anciens … Col. … 18 … p 87

Connaissances … le Darte … le Ciao en … Purg IV, 15 … Vitr. … Nav I p 11 … 148. … 129. 135. … 90° à l'oc … Cuba … 103 … (110) … de Cuba … Caylan?

Nav. III 253 Navarrete … Toursz … p 128! … 1521 … Nav II 101 … X 14. … 46 … 196



XIII 6.

Demander le concours de Jomard Nav. II p 109

Longe de Marti lat 26 ...
... et ajoute ...
... Anglica
lettre 154 de
l'an 1497 ...
cap 157 de l'an 1455
il n'y a que
... jusqu'à
... 1535
cap 155 d'Aout 1535

X 426

444

Tabelle ... Marchena ...
1750 Nav II p 110.

Loch tutt ...
Purchas
1607 ... 1625
Vi p 450

XIII

F Aloyzhi ... Nav. ...
Nav. 1556
... 1555 ...

... nautae ad ulteriores ... regiones ... instrumenta ... videlicet et astrolabio ...

aucune notion ne s'élève pas
grand catalogue de livre
... sur l'histoire
nautique ...
... de l'Espagne
Voyez bibliothèque nautique
... de Leon Pinelo
... Nav. II p 62

Navarrete ... 1838 ...

Cristoforo Colombo ...
Loch ...
... Nav. III 252 ...
... Nav II 105 ...
... Nav. II p 148 ...
X 129. Cuba
135.

Vitruve X 14
X 1446.
[illegible]

Il y a cependant indication ... 1521 ... de la journée ... par le moyen de la chaîne ... jour 60 à 70 lieues ... Magellan ...

XIII 6.

Dimarcal le encier de ... 8 Mar. V. II p 109

Ysabella ... Marchena ... 1493 Nav. II p 110.

*** Loch ... quart ... 1607 ! Salir VI a p 450

XIII

F Aloysii Cadam. Nav. ... Nav. ... 1555 p 73.

Long. Pilotes le ... la ... Espagne Nav. I p 153.

... Mauros "Nauri vero nautae ad ulteriora ... 159. regiones ... instrumentis ... quadrante videlicet et astrolabio"

aucune nation ne ... grand ... de ... l'art nautique ... general ... Vega biblioteca nautica y escritores de la ... de ... Nat de Leon Pinelo

8 J III. p 922–1238.

Torre ... Vol. 1838 ...

dans la ... de ... de ... par il ... de F

Sonde ... les anciens ... Col. navegant ... Vega II 1 p 62 ... 18 ... cap ... Uz. II 1. p 87

Circonstances ... le Doute ... Purg IV, 15

Loch ... nach ... I 143 ... Loch ... 14 ... Nav. III 252 ... Nav II 101 ... Navigat ... Nav I p 11 ... p 148 ... X p 129 / 135. Cuba

... Pimenter ... sondaban 90 ... de Langa ... Vitruv X. 14. p 1446 ... Adeliby ... Ch 103 ... de Ceylan ... l'est de Ceylan?

confusion ... Dimarcal ... Nahoraï ... von ary ...

... bien que ... Loch gebraucht

S. 159, nach Gomara (?) daß Schiffe u. Cabrant (?) zur boussole

c5

440

Magnet

Cardanus De Subtilit. ... sagt

Alte ... einander deß Holl

Aristot. u. Galen sanderen

bis Avicenna u. ...

nun gewußt habe daß

"lapis Herculeus ..."

Cabot alles p 177–181.

Helas! ... daß ...

S. Cabot 1500

Dict. ... § 366

Wie Magellan ... Cabot ... N 97

...

... Stadt ... Südseite

... Nord ... Frankreich

gegen Norden nach ...

... Ost ... nach

... boream ...

ut vulgus ... Seite ...

... nach N weisend.

Spitze ... Nadel ...

... nach Süd ...

... andere Nadel ...

... sehr gute

... Silber

... magnete ... auch ...

Silber tellt Silber 3½
Opp omnia @ Lugd. 1663
T F 1539

441

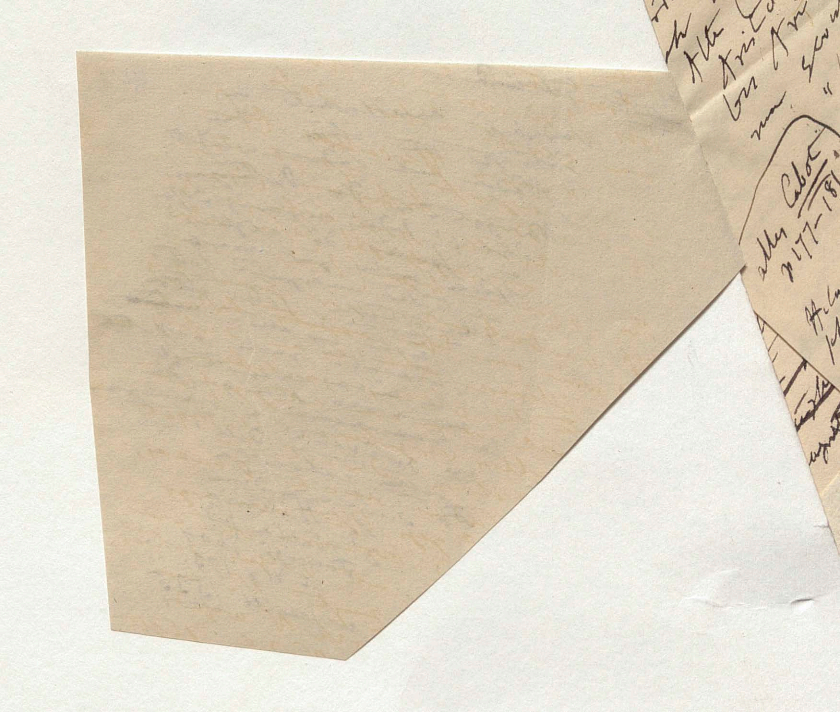
<u>Magnet</u> Guicciard.

Sonderbar unbeachtet in Contrast mit China. Der Nadel nach Süden weiset

der Portugesen Navigationi dalle Indie, maravigliosa e dispazio di migliaia sedici mila per mare al tutto incognito sotto altre stelle, sotto altri ~~altro~~ cieli, con altri stromenti perche passata la linea equinottiale non hanno piu guida la tramontana e rimangano privati dell'uso della calamita

Fr Guicciardini Historia di Italia di Venegia 1604 lib VI p 173.

geschrieben 1535


Cabot

→ Carte de variation magnetique après St. Cruz Salazar p. 27 Variation magn

In Magellan bis weiler beobachtet Nav. IV p. 97

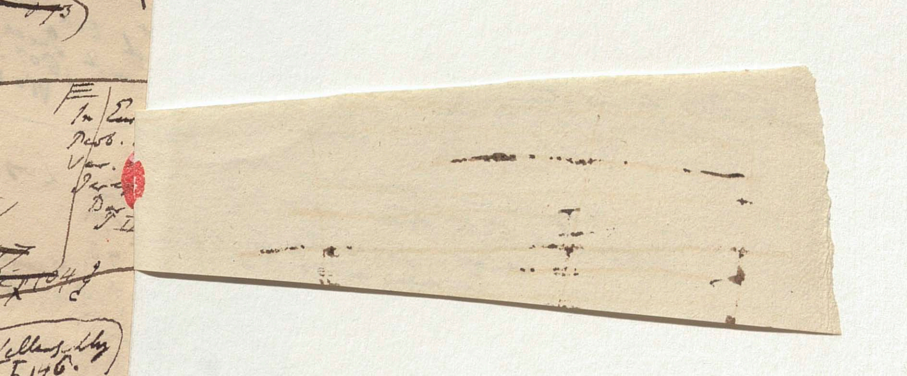
variat. Pigafetta p. 145 a

Capmany p. 146 X (3)

442

... aller ...
... Dec...
1260
... 183
...70.

... Versch...
... der Decl...
zweite Na...
... Decl. ...
... cap. ...
... Decl. ...



443

Astronomie nautique
→ (Sta Cruz cette projection de Mercator
Solorzar 1 26

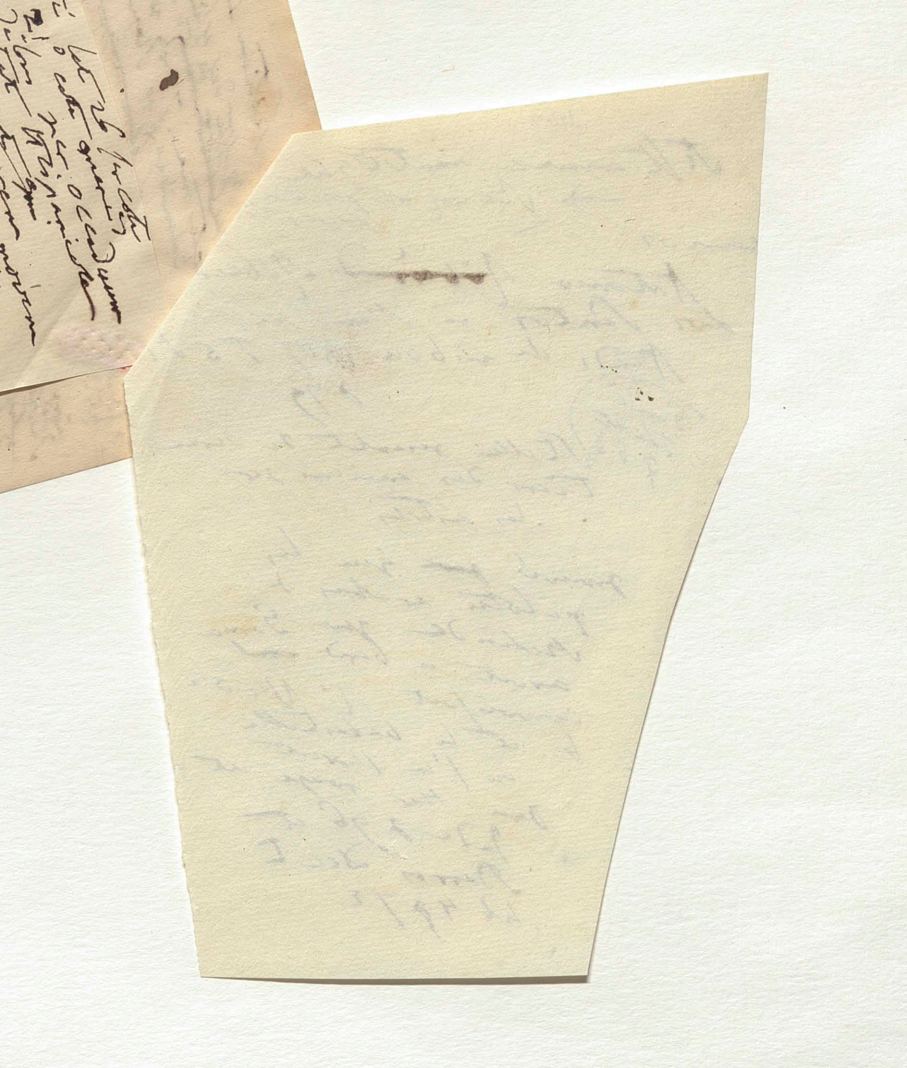
curios

Antonio ~~[illegible]~~ Ribeiro
dos Santos in Mem da
Acad. de Lisboa 1817 T 5 P 1.
p 79

Guardia Sferat
f 58

Stellaris quadrant de derrie
tiers des anciens de
les astres

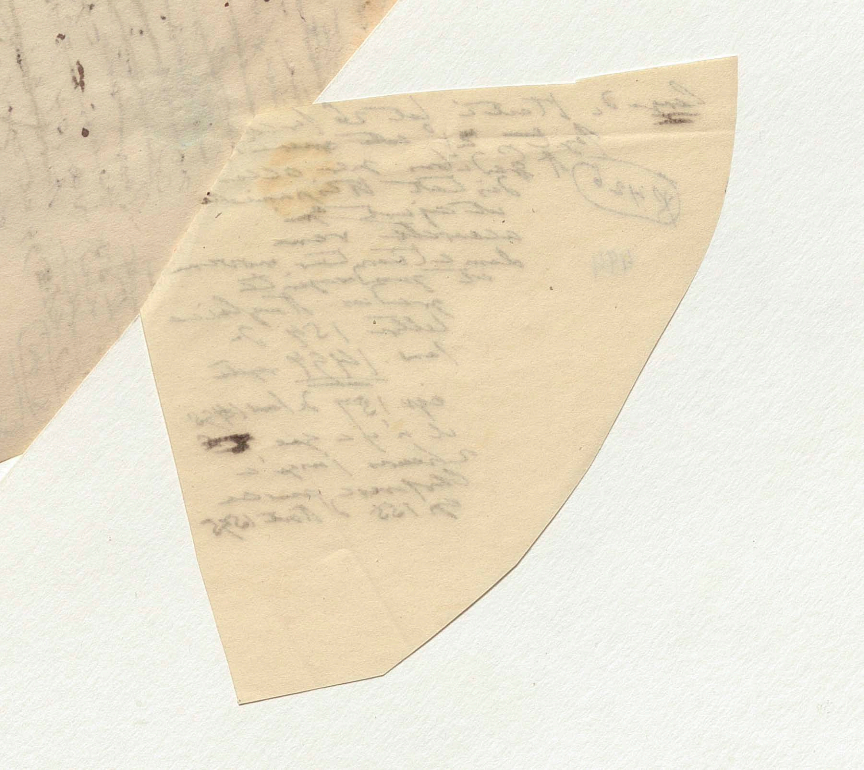
trouvé ~~par~~ que les
pilotes arabes de
Melinde que Gama
avait a bord ~~[illegible]~~
connaissent l'Astrolabe
&c et la balestilla
on l'a trouvé at
Mer rouge
dans
Jul. p 96 et
Barros Dec I
lib 4 p 72



Cerque de Marte (?) let 26 par cote
pag. 2 [redacted] 21° cote occiden[t]
et Gaditanus per occiduum
distat Hispanicolam
ut asserunt [...]
accurate [...]
dum et tierz terre moverum
et [...] 20 gradus Angelica
lettre 154 de
l'an. 1494 repete
ep. 157 de l'an 1495
il n'y a que [redacted]
2 heures jusqu'a
Chersonese Amerca
ep 155 d'Aout 1495

(X 426)

444



495

Lat. Oviedo II c. f. 16 a giebt
zu und als
sagt man nur zu Polaris zu
von Höhe der zu nach
rechnen ist zu
dem Guardas aber und
unter sich, in NW oder
NO stehen

... Pinelo
62
...ter t.)

...iens mangant
...y, quadrupli
...strolabio f°

... de Leon Pinelo

t. II, p. 62
du cour
18 (Item celui ci)
courons
... 87

Nav. III 252) Navarrete dit dans Relacion de las Goletas Sutil y Mexicana en 1792 p. CXXXIV

(Torrey) qu'il doute que Grijalva, Cabrillo

et Viscaino aient eu Loch

lus p. 128! la corredera dans leurs voyages

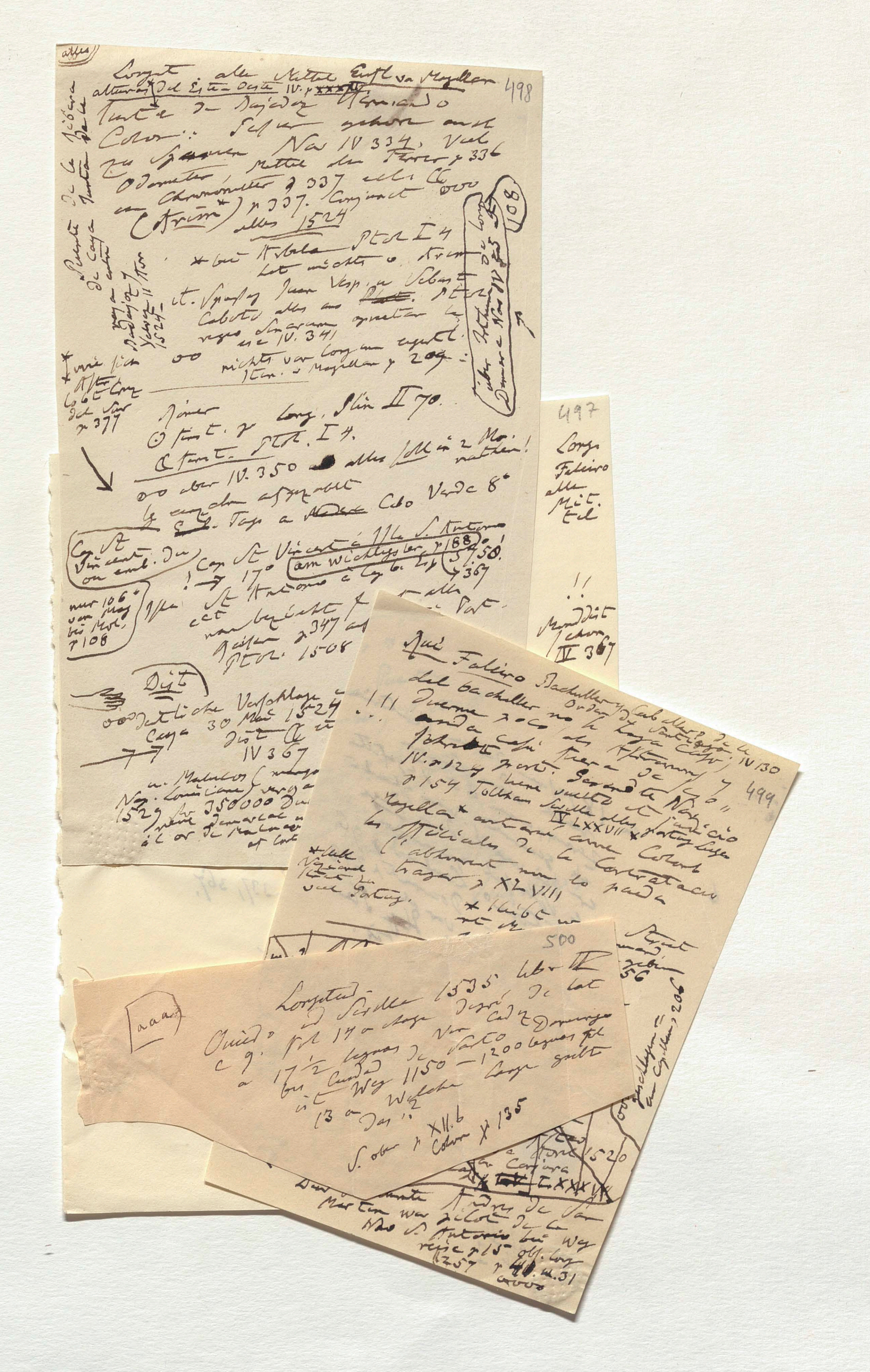
— ich lage bi bemerkten angeblatten

text in schäzten Gesch

4196

Il y a cependant indication bien precise et claire du Loch dans Pigafetta l'anno 1521 ou il parle des Iles infortunées "D'après le sillage de notre vaisseau que nous prenions par le moyen de la chaine de la poupe, nous parcourions chaque jour 60 à 70 lieues"

Warum hatte Mulz allein Loch gebraucht


498
497
499
500
Longit
Faleiro Bachiller
IV 350
IV 367
Longitud
1535
13 ° Dec
Colon

497

Longo Faleiro alle Mit. Ed

!!

Mund Dit leben IV 367

↙ Nov. Nr XXI.

}

Alta: waar uit Scoresby?
Berge massa Dicearch
Biber ~~[illegible]~~ Trit. I p 153

tous les moyens de
longs [illegible] partant
Dist. de la ☾ au ☉ et ☾ au
étoiles Nav. IV p 337, 367.

Lear?

waarom hel 1457 vóór
Scheurmaeker Ritter
gefordert! NB III 489

1521

Schwarz [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].
Nav. IV p 55
97-107

altes

Longit alle Mittel Entd. v. Magellan 498
alternar del Este-Oeste IV. p xxx
Junta de Badajoz Hernando
Colon: Selber gehört auch
zu Spanien Nav IV 334, Viel
Odometer, Mittel des Ferrer p 336
Chronometer p 337 alles 22
an Ostrum) p 337. Conjunct ooo
alles 1524

Parecer de la Junta de la Coruña de Cosm. Yslas de Badajoz 11 Abr 1524

+ bei Ptolem Ptol I 4
hat möchte o. Ostrum
Sp. Juan Vesp. u Sebast
Caboto alles an Ptol.
vegas Sinarum amentar la
IV. 341
oo nichts von Longitude expertl.
Itin. d. Magellan p 204

über Juan Aztecas des Long. Dimens. Nav IV p 5
108

+ wie Sie
Alte Eclet Long del Sur p 377

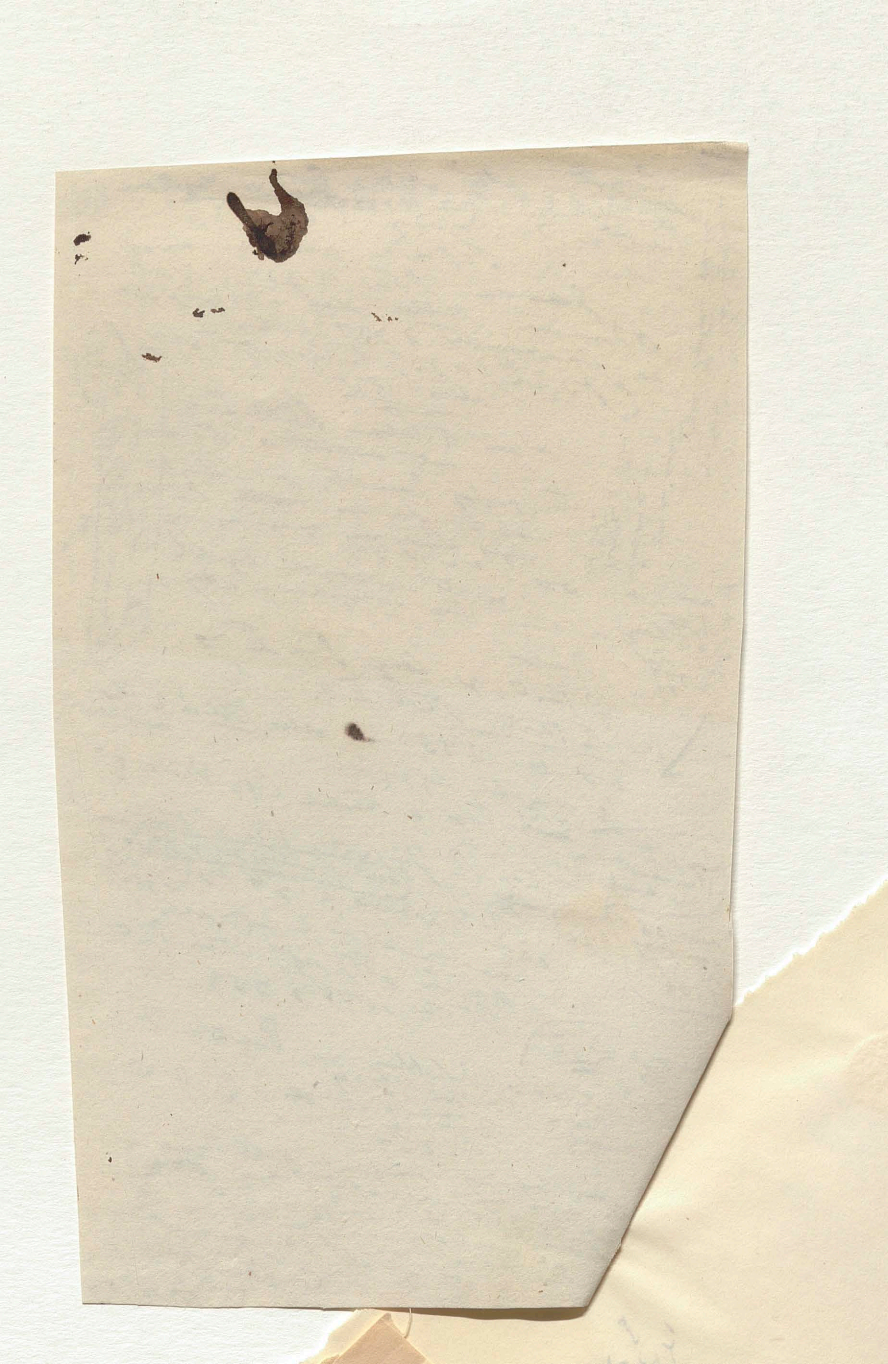
Jüner
⊙ tirst. p Long. Itin II 70.
☾ tirst. Ptol. I 4.
oo aber IV. 350 alles soll in 2 Mo. nachlern!
Longitud. abgemessen
Cap. Tajo a ~~Andes~~ Cabo Verde 8°

Cap St Vincent on end. du

! Cap St Vincent & Ilha S. Antonio
→ 17° am wichtigsten p 188 5/50.
St Antonio & Cap. Lip. p 367
cet. war bezeichnet fast alles
Gilbert p 347 ab Itin. Port.
Ptol. 1508 p 354

nur 106 von Mag. bei Mol. p 108

Dist. Puerto de
oo Zeitliche Verschlage an
Cap. 30 Mai 1524 ☾ et ⊙
Dist. ☾ u
IV 367
→ Militaire =
u. Malucos (meagre de partir tous long
Nav. Louisiane) vorgesagt habe toll
1529 für 350000 Ducados an Portugal 297 Long.
wäre Demarcat. in Pedro IV 394 zurückerstattet
il or de Malucos at Contract zu Elvas, vergl. Gold.
Entd. Amerika Vol. II Somma p. 381. 397



Qui Faliero Bachiller y Caballero de la Orden de Santiago. IV 130

del bachiller no le haga caso)

duerme poco los Astronomos y 499

anda casi fuera de seso

!!! [illegible] porto. Gerardo la Nao

IV. p 124 tiene suelto el juicio

p 154 Toltan Sevilla alles portugiesen IV LXXVII x

Magellan x entonces come [illegible]

los officiales de la Contratacion

(cabbonent non lo pueda

traser p XLVIII

x Ließ wieder [illegible] Armand

et Mag. [illegible]

soll [illegible] p 156

p XLIX – LIII

x Voll[illegible] [illegible] der Portug.

Nao [illegible] Elcano

Sebastian de [illegible]

[illegible] LXVII [illegible]

Victoria IV p [illegible]

del Cano [illegible] Guetaria

p 17 [illegible]

Concepcion

[illegible] 1520

LXXXVII

[illegible] Caro

Cano

Bachiller [illegible] p 206

Andres de San Martin war Pilot der [illegible]

Nao S. Antonio [illegible]

toum[illegible]

Dann bekannte [illegible] p 15 [illegible]

1257 p 40. u. 31

In 18 Jahren dem Victoria
nach San Lucar
zurückgekommen ist Pigafetta
ich genannt war glaubt
er sei nach dem Tage
als Schreiber genannt
Antonio Lombard p 96
aber im Document p 248
nennt er von ihm
Antonio de Pla-
gafetis.

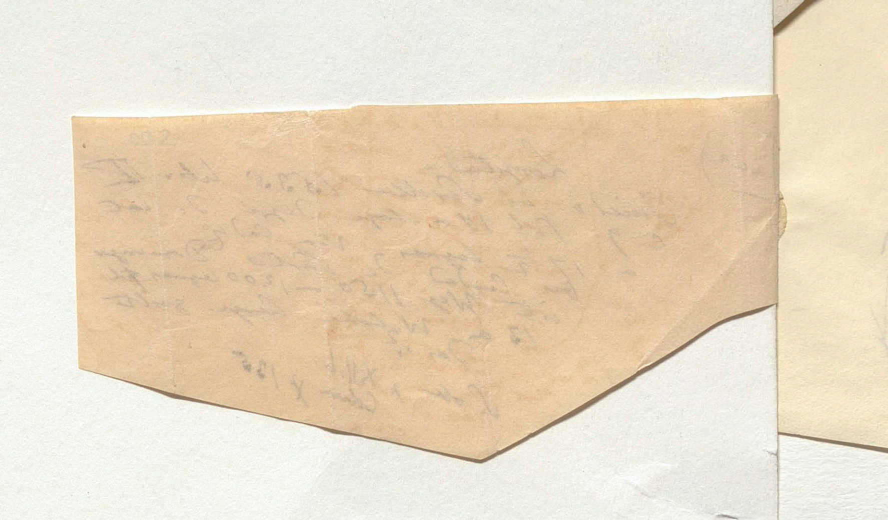
a2 II
4 I

500

aaa

Longitud
Oviedo ed Sevilla 1535 lib. III
c 9. fol 14 a. Large desde de lat.
a 17½ leguas ver Cad^z Domingo
but Ciudad de Santo 1150 — 1200 leguas fol
it Wy 1150 — 1200 leguas fol
13 a Wyleha Large gulf
Day ½

S. obr 1 XII. 6
Colon X 135



Corr. wohl falsch 501
Partny ? 203 St. Ohne kate
nur 4 Orte bet rechte zu
Namen gesellt: Moscau Nord
Stelle u Ayz. jeder Satz
½ falsch sein!
Doch gute Plätze über
7000 Namen 5000 ????
Gut arbeit ? 283

n 153

Joannes de Sacro-Busto
de Sphaera Venet 1488.
nebst der hettigen Streit
schrift des Joah. de Monte
Regio contra Cremonensia
in Planetarum theoricas
deliramenta
gegen Gerardus Cremo
nensis

fast dieselbe Sphaera
Sacro Busto Sphaera
Mundi Venet 1501.
dieselbe deutsch
Sphaera mundi
verteutscht durch
Conrad Heynfogel
von Nurnberg Straßburg
gedruckt
1539.

dieselbe latein
impressa arte
Erhardi Ratdolt
Augustensis 1485

fast dieselbe
deutsch: Sphaera materialis
Nurnberg durch Jobst
Gutknecht 1516

lat. Parisiis 1511
ex officina Henrici
Stephani sehr
schön und zuerst Tab
x II grosse
Long et Lat		
Roma	long 36 30	lat 41° 30'
Calpe	7 30	36 15.
Constantinop	56 30.	43 0.
Alexandria	60 30.	31 0
Ganges ostia	147.30	18 10.

Joannis de Sacro-Busto
de Sphaera Venet 1488.
nebst der hefftigen Streit
schrift des Joah. de Monte
Regio contra Cremonensia
in Planetarum theoricas
deliramenta
gegen Gerardus Cremo
nensis

Fast dasselbe Sphaera
Sacro Busto Sphaera
Mundi Venet 1501
dasselbe deutsch
Sphaera Mundi
verteutscht durch
Conrad Heynfogel
von Nurnberg Strasburg
gedruckt
1539.

dasselbe latein
impressa arte
Erhardi Ratdolt
Augustensis 1485

Fast dasselbe
Deutsch: Sphaera materialis
Nurnberg durch Jobst
Gutknecht 1516

lat. Parisiis 1511
ex officina Henrici
Stephani schön und zuerst
Tab
z 11 grosse

	Long.	Lat.
Roma	long. 36 30	lat. 41°30'
Calpe	7 30	36 15.
Constantinop.	56 30.	43 0.
Alexandria	60 30.	31 0
Ganges ostia	147.30	18 10.

~~Long~~

Cultur der Wiss

Les pilotes ne connoissoient
que la manoeuvre, on
consultoit et embarquoit
des astronomes de l'Exped.
Vespucci Isabelle Fray Marchena
aber an Land aber
(Ex. p. 431) dass von Salamanca
bis 1497 Alter Nav III. 489
gefordert
auch Cosmograph
wichtige
der Alter
geogr. hat
geografie
Vespucci Toscanelli

503

Long Varenius

Long

6 methodes de long

haut de lune

decl. de lune

Sat: lune

Dist. ☾

ecli: ☾

Horloges.

Varenius Geogr. gen

lib III c ~~47~~ ~~47~~

414 – 424 (ed 1672

cette edit.

de 1650

XIV

Medina Coignet [illegible] Coignet p 12

Paris 29 Septembre 1835

504

Vespuce quadran- Coignet Altr. nant

tition [illegible] Medina

collect Engl. Ocean

D III 65, 258

J'ai l'honneur de vous adresser, Monsieur le traité de Navigation dont je vous ai parlé hier et qui comme vous le verrez est de beaucoup superieur à celui de Medina. c'est une seconde édition et je n'ai pu decouvrir quelle est la date de la premiere. je conçois bien que dabord le traité de Medina ait été malgré toutes ses imperfections fort recherché puisqu'auparavant on ne trouvait que des côtiers ou plus tot des portulans qui même contenaient beaucoup plus les regulations des differens ports que les indications pour y entrer. mais il est etrange que lorsqu'on avait en français l'instruction de Coignet on ait continué a de donner de nouvelles editions de la traduction de Medina j'en ai une cependant qui est de 1628 c'est a dire posterieure de 47 ans a la seconde edition de Coignet. J'insiste sur ce dernier ouvrage parce que c'est une instruction pratique mise a la portée des navigateurs qui dans les 15e et 16e siecle n'etaient pas grands theoriciens, sans en excepter même Colon car je persiste toujours à croire qu'avant son premier voyage il n'avait jamais remarqué le mouvement de la polaire autour du pole vrai quoi que ce fut bien connu des savans de son tems. je conteste d'ailleurs que les

[illegible]

passages que vous m'avez fait voir sont bien evidemment relatifs à la variation de l'aiguille.

Je regrette que vous n'ayez pas reçu avant votre depart de Berlin une longue et très longue lettre que je vous ecrivais en vous adressant une nouvelle edition de mon memoire sur le tapir. j'y exposois le plan des recherches que j'ai commencées relativement aux populations americaines recherches dont le but est d'arriver par la comparaison des coutumes croyances ~~Arts~~ plantes domestiques &c à etablir avec un degré plus ou moins grand de probabilité les relation de ces peuplades entre elles et leurs rapports avec les populations de la mer du sud et du Nord de l'Asie J'ai deja dans ce travail eprouvé de nombreux desappointemens et ~~blan~~ dès le commencement j'etais persuadé que la comparaison des langues est le moyen le plus sur pour arriver à la connaissance de ces rapports j'en suis aujourd'hui beaucoup mieux convaincu encore. Cependant je persiste à croire que par le premier moyen on peut arriver à combler les lacunes que laisse necessairement l'abolition de tant de langages appartenant à des nations detruites dans le cours des trois siecles derniers et de beaucoup d'autres qui avaient cessé par l'effet de guerres d'extermination anterieures à l'arrivée des espagnols.

J'aurai l'honneur de vous presenter un second exemplaire de mon memoire puis que le premier que j'avais envoyé par l'ambassade ne vous est pas parvenu. J'y ai ajouté une assez longue introduction historique et si quelque jour vous avez le temps

d'y jetter les yeux vous reconnaitre j'espere que lorsque je dois presenter au public les resultats de mes recherches j'examine les documens dont j'ai besoin avec moins de legereté que vous ne tenez en droit de le croire, d'apres ce que vous avez vu hier. Vous trouverez aussi dans les notes quelques recherches sur des noms d'animaux americains et si je puis m'exprimer ainsi sur le systeme de nomenclature zoologique des indigènes cela m'avait mis en gout de poursuivre quelques recherches sur les langues mais le tems et les materiaux m'ont manqué. j'ai donc renoncé pour un tems a cette etude mais je la reprendrai certainement aussi tot que j'aurai pu me procurer les livres dont j'aurai besoin livres dont nos bibliotheques publiques et privées sont destituées à un point incroyable et honteux.

Vous voyez Monsieur que toutes les fois que j'enfourche mon hobby-horse americain il prend le mors au dent et m'emporte, du reste quand vous des loin de Sarre il galoppe en pleine solitude car bien qu'il soit aujourd'hui de mode parmi les bibliophiles d'acheter des livres sur l'Amerique ces livres une fois dans les rayons de leur bibliotheque ne sont jamais ouverts.

$11\frac{1}{4}$

$360 / 45$ $\frac{8}{40}$ $\frac{45}{8}$ 360

Agreez Monsieur l'assurance de mon respectueux attachement

Roulin

P. S. Je me suis assuré que la quarta n'est pas comme je vous le disois hier $23\frac{1}{2}$ degrés, le quart du quadrant mais le quart d'un vent. or dans toutes les boussoles et cartes marines italiennes depuis le tems du voyage de Ca. da Mosto et par delà on trouve 8 vents marqués sur la rose: ~~Levant~~, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ainsi un vent est de 45° et una quarta de $11\frac{1}{4}$

505

Monsieur

Monsieur le Baron de Humboldt

Paris

506

II

Meteorologie
Thermometer